



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1214 z 9. marca 2022, ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2021/2139, pokiaľ ide o hospodárske činnosti v určitých odvetviach energetiky, a delegované nariadenie (EÚ) 2021/2178, pokiaľ ide o osobitné zverejňovanie informácií o týchto hospodárskych činnostiach ⁽¹⁾** 1
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1215 zo 7. júla 2022, ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu Európskej únie zakazuje lov halibuta tmavého v nórskech vodách zón 1 a 2** 46
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1216 z 8. júla 2022, ktorým sa v súvislosti s rokom 2022 stanovujú výnimky z vykonávacích nariadení (EÚ) č. 809/2014, (EÚ) č. 180/2014, (EÚ) č. 181/2014, (EÚ) 2017/892, (EÚ) 2016/1150, (EÚ) 2018/274, (EÚ) č. 615/2014 a (EÚ) 2015/1368, pokiaľ ide o určité administratívne kontroly a kontroly na mieste uplatniteľné v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/725** 49
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1217 zo 14. júla 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 185/2013, pokiaľ ide o odpočty z rybolovných kvót pridelených Španielsku na roky 2021, 2022 a 2023** 62
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1218 zo 14. júla 2022, ktorým sa menia niektoré prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/620, pokiaľ ide o schválenie štatútu bez výskytu choroby v určitých členských štátoch alebo ich pásmach v súvislosti s určitými chorobami zo zoznamu, a schválenie programov na eradikáciu určitých chorôb zo zoznamu ⁽¹⁾** 65
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1219 zo 14. júla 2022, ktorým sa mení príloha III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235, pokiaľ ide o vzory certifikátov na vstup zásielok určitých zmiešaných výrobkov do Únie a ich tranzit cez Úniu ⁽¹⁾** 75

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1220 zo 14. júla 2022, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy na uplatňovanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ, pokiaľ ide o formát, v ktorom pobočky spoločností z tretích krajín a príslušné orgány musia oznamovať informácie uvedené v článku 41 ods. 3 a 4 uvedenej smernice ⁽¹⁾ 98
- ★ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/1221 zo 14. júla 2022, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz určitých hliníkových kolies s pôvodom v Maroku 114

ROZHODNUTIA

- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2022/1222 z 12. júla 2022 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na zhromaždení Lisabonskej Osobitnej únie 142
- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2022/1223 z 12. júla 2022 o pridelení finančných prostriedkov, ktorých viazanosť bola v rámci projektov realizovaných z 10. a 11. Európskeho rozvojového fondu zrušená, na účely financovania opatrení na riešenie krízy v oblasti potravinovej bezpečnosti a hospodárskeho otrasu v afrických, karibských a tichomorských krajinách (AKT) po ruskej útočnej vojne voči Ukrajine 147
- ★ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2022/1224 z 13. júla 2022 o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania (Atalanta) a o zrušení rozhodnutia (SZBP) 2022/1179 (ATALANTA/5/2022) 150

Korigendá

- ★ Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2022/913 z 30. mája 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/1793 o dočasnom zvýšení počtu úradných kontrol a núdzových opatreniach týkajúcich sa vstupu určitých druhov tovaru z tretích krajín, ktoré vykonávajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 a (ES) č. 178/2002, do Únie (Ú. v. EÚ L 158, 13.6.2022) 152

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/1214

z 9. marca 2022,

ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2021/2139, pokiaľ ide o hospodárske činnosti v určitých odvetviach energetiky, a delegované nariadenie (EÚ) 2021/2178, pokiaľ ide o osobitné zverejňovanie informácií o týchto hospodárskych činnostiach

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 4, článok 10 ods. 3 a článok 11 ods. 3,

keďže:

- (1) Technické kritériá preskúmania stanovené v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2021/2139 ⁽²⁾ sa vzťahujú na niekoľko hospodárskych odvetví a činností, ktoré majú potenciál prispieť k cieľom Únie v oblasti zmierňovania zmeny klímy a adaptácie na zmenu klímy. Uvedené hospodárske odvetvia a činnosti boli vybrané z dôvodu ich podielu na celkových emisiách skleníkových plynov a ich preukázaného potenciálu predchádzať tvorbe emisií skleníkových plynov, znižovať takéto emisie alebo ich odstraňovať. Okrem toho majú tieto hospodárske odvetvia a činnosti preukázateľný potenciál umožniť takéto predchádzanie, znižovanie a odstraňovanie v rámci iných hospodárskych odvetví a činností alebo zabezpečiť dlhodobé skladovanie takýchto emisií v rámci iných odvetví a činností.
- (2) Celková spotreba energie predstavuje približne 75 % priamych emisií skleníkových plynov v Únii. Odvetvie energetiky teda zohráva kľúčovú úlohu pri ďalšom znižovaní emisií skleníkových plynov. Technické kritériá preskúmania stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2021/2139 sa preto vzťahujú na širokú škálu hospodárskych odvetví a činností súvisiacich s energetickým dodávateľským reťazcom, a to od výroby elektriny alebo tepla z rôznych zdrojov cez prenosové a distribučné systavy až po skladovanie, ako aj tepelné čerpadlá a výrobu bioplynu a biopalív. Delegované nariadenie (EÚ) 2021/2139 však neobsahuje technické kritériá preskúmania pre hospodárske činnosti v odvetviach fosílného plynu a jadrovej energie, a to aj napriek ich potenciálu prispievať k dekarbonizácii hospodárstva Únie.
- (3) Ako sa uvádza v oznámení Komisie z 21. apríla 2021 („Taxonómia EÚ, podávanie správ o udržateľnosti podnikov, preferencie z hľadiska udržateľnosti a fiduciárne povinnosti: nasmerovanie financií k Európskej zelenej dohode“) a v oznámení Komisie zo 6. júla 2021 („Stratégia financovania prechodu na udržateľné hospodárstvo“), stanovenie technických kritérií preskúmania pre výrobu energie z fosílnych plynov bolo vzhľadom na potrebu ďalšieho

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2139 zo 4. júna 2021, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 stanovením technických kritérií preskúmania na určenie podmienok, za ktorých sa hospodárska činnosť označuje za významne prispievajúcu k zmierneniu zmeny klímy alebo adaptácii na zmenu klímy, a na určenie toho, či daná hospodárska činnosť výrazne nenaruša plnenie niektorého z iných environmentálnych cieľov (Ú. v. EÚ L 442, 9.12.2021, s. 1).

technického posúdenia, najmä pokiaľ ide o prechodnú úlohu fosílného plynu pri dekarbonizácii hospodárstva, odložené⁽³⁾. Stanovenie technických kritérií preskúmania pre činnosti výroby jadrovej energie sa takisto odložilo, keďže sa čaká na hĺbkové odborné posúdenie, ktoré sa začalo v roku 2020 a ktoré sa týka toho, či by sa cyklus jadrovej životnosti a najmä jadrový odpad mohli považovať za zlučiteľné s požiadavkou stanovenou v článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852, podľa ktorej činnosť nesmie výrazne narušiť plnenie iných environmentálnych cieľov. Na základe týchto posúdení treba uznať, že činnosti výroby energie z fosílného plynu a jadrovej energie môžu prispieť k dekarbonizácii hospodárstva Únie.

- (4) V súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852, ktorý sa týka prechodných hospodárskych činností, treba stanoviť technické kritériá preskúmania pre výrobu elektriny, vysoko účinnú kombinovanú výrobu elektriny a tepla/chladu a výrobu tepla/chladu z fosílnych plynov v účinných systémoch centralizovaného zásobovania teplom a chladom, ak sú emisie skleníkových plynov z fosílnych plynov pod primeranou prahovou hodnotou. Okrem toho treba stanoviť technické kritériá preskúmania pre využívanie fosílného plynu pri výrobe elektriny, vysoko účinnej kombinovanej výrobe elektriny a tepla/chladu a výrobe tepla/chladu v účinných systémoch centralizovaného zásobovania teplom a chladom, ak takáto výroba elektriny, vysoko účinná kombinovaná výroba elektriny a tepla/chladu a výrobu tepla/chladu v účinných systémoch centralizovaného zásobovania teplom a chladom ešte nespĺňajú túto primeranú prahovú hodnotu, keďže popri využívaní klimaticky neutrálnej energie a väčších investíciách do hospodárskych činností a odvetví, ktoré sú už teraz nízkouhlíkové, si tento prechod vyžaduje značné zníženie emisií skleníkových plynov aj v rámci iných hospodárskych činností a odvetví, pre ktoré nie sú k dispozícii žiadne technologicky a hospodársky uskutočniteľné nízkouhlíkové alternatívy. Všetky tieto hospodárske činnosti by sa mali považovať za prechodné podľa článku 10 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852, keďže technologicky a hospodársky uskutočniteľné nízkouhlíkové alternatívy ešte nemusia byť komerčne dostupné v dostatočnom rozsahu na to, aby nepretržite a spoľahlivo pokrývali dopyt po energii. Najmä v prípade výroby elektriny je vhodné stanoviť alternatívny prístup k priamemu obmedzeniu emisií skleníkových plynov. V rámci tohto alternatívneho prístupu, ktorý by mal v horizonte dvadsiatich rokov priniesť podobné výsledky, môžu zariadenia dosiahnuť takéto výsledky tým, že obmedzia počet hodín v prevádzke alebo preložia prechod na plyny z obnoviteľných zdrojov alebo nízkouhlíkové plyny na skorší dátum. Technické kritériá preskúmania by mali uľahčiť rýchlejšie ukončovanie využívania zdrojov energie s vysokými emisiami vrátane tuhých fosílnych palív. Okrem toho by v záujme splnenia požiadaviek stanovených v článku 10 ods. 2 prvom pododseku písm. a), b) a c) nariadenia (EÚ) 2020/852 mali technické kritériá preskúmania pre využívanie fosílného plynu takisto zabezpečiť, aby boli k dispozícii spoľahlivé dôkazy na preukázanie toho, že rovnakú kapacitu výroby energie nemožno dosiahnuť prostredníctvom obnoviteľných zdrojov, a aby sa pre každé zariadenie v súlade s najlepším výkonom v danom odvetví zaviedli účinné plány na úplný prechod na obnoviteľné zdroje energie alebo nízkouhlíkové plyny k určitému dátumu. Napokon by sa v technických kritériách preskúmania malo stanoviť časovo obmedzené uznanie prínosu týchto činností k dekarbonizácii.
- (5) Obnoviteľné zdroje energie budú zohrávať zásadnú úlohu pri plnení cieľov Únie v oblasti klímy a životného prostredia. V tejto súvislosti treba zvýšiť investície do obnoviteľných zdrojov energie, aby sa uspokojili potreby väčšieho množstva energie z obnoviteľných a čistých zdrojov na trhu Únie s energiou.
- (6) Činnosti súvisiace s jadrovou energiou sú nízkouhlíkové činnosti, nepredstavujú energiu z obnoviteľných zdrojov v zmysle vymedzenia v článku 2 druhom pododseku bode 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001⁽⁴⁾ a v zmysle článku 10 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2020/852 a nepatria do ostatných kategórií hospodárskych činností uvedených v písmenách b) až i) uvedeného ustanovenia. Na takéto hospodárske činnosti súvisiace s jadrovou energiou by sa mal vzťahovať článok 10 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852, pokiaľ neexistuje technologicky a hospodársky uskutočniteľná nízkouhlíková alternatíva v dostatočnom rozsahu na to, aby nepretržite a spoľahlivo pokrývala dopyt po energii. Okrem toho sa v záverečnej správe technickej expertnej skupiny pre udržateľné financovanie z marca 2020⁽⁵⁾ uvádza, že „výroba jadrovej energie má vo fáze výroby energie takmer nulové emisie skleníkových plynov“ a „dôkazy o potenciálnom významnom prínose jadrovej energie k plneniu cieľov zmierňovania zmeny klímy boli rozsiahle a jasné“. Okrem toho je jadrová energia vo viacerých plánoch členských štátov zahrnutá popri energii z obnoviteľných zdrojov medzi zdroje energie, ktoré sa majú využívať na splnenie cieľov v oblasti klímy vrátane cieľa dekarbonizácie do roku 2050 stanoveného v nariadení

⁽³⁾ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z 21. apríla 2021 – Taxonómia EÚ, podávanie správ o udržateľnosti podnikov, preferencie z hľadiska udržateľnosti a fiduciárne povinnosti: nasmerovanie financií k Európskej zelenej dohode [COM(2021) 188 final] a oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov zo 6. júla 2021 – Stratégia financovania prechodu na udržateľné hospodárstvo [COM(2021) 390 final].

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 z 11. decembra 2018 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 82).

⁽⁵⁾ Správa technickej expertnej skupiny je k dispozícii na adrese: https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/business_economy_euro_banking_and_finance/documents/200309-sustainable-finance-teg-final-report-taxonomy_en.pdf.

Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119⁽⁶⁾. A napokon, jadrová energia tým, že zabezpečuje stabilné základné dodávky energie, uľahčuje zavádzanie nestálych obnoviteľných zdrojov energie a nebráni ich rozvoju, ako sa vyžaduje v článku 10 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2020/852. Činnosti súvisiace s jadrovou energiou by sa preto mali považovať za činnosti, ktoré sú v súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852.

- (7) V rámci vedeckého preskúmania vykonaného expertmi⁽⁷⁾ sa dospelo k záveru, že technickými kritériami preskúmania pre hospodárske činnosti súvisiace s jadrovou energiou by sa malo zabezpečiť, aby nedošlo k výraznému narušeniu plnenia iných environmentálnych cieľov z dôvodu potenciálnych rizík vyplývajúcich z dlhodobého skladovania jadrového odpadu a jeho konečného uloženia. Uvedené technické kritériá preskúmania by preto mali odzrkadľovať najvyššie normy jadrovej bezpečnosti, ochrany pred žiarením a nakladania s rádioaktívnym odpadom, pričom by mali vychádzať z požiadaviek stanovených v Zmluve o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „Zmluva o Euratom“) a v právnych predpisoch prijatých podľa uvedenej zmluvy, a najmä v smernici Rady 2009/71/Euratom⁽⁸⁾. Uvedená smernica obsahuje cieľ týkajúci sa vysokej úrovne jadrovej bezpečnosti, ktorý sa vzťahuje na všetky štádiá životnosti každého jadrového zariadenia vrátane umiestňovania takýchto zariadení, ich projektovania, výstavby, uvedenia do prevádzky, ich prevádzky a vyradovania z prevádzky. V uvedenej smernici sa predovšetkým vyzýva na významné zvýšenie bezpečnosti pri projektovaní nových reaktorov vrátane tzv. reaktorov generácie III+, pri ktorých by sa mali využiť najnovšie poznatky a technológie, pričom by sa mali zohľadniť najnovšie medzinárodné bezpečnostné požiadavky. Tieto požiadavky zabezpečujú účinné vykonávanie cieľa jadrovej bezpečnosti vrátane uplatňovania zásady ochrany do hĺbky a účinnej kultúry bezpečnosti. Zároveň sa nimi zabezpečuje, aby sa minimalizoval vplyv mimoriadnych človekom spôsobených a prírodných hrozieb vrátane zemetrasení a povodní a aby sa predchádzalo haváriám, abnormálnym operáciám a poruchám alebo strate kontrolných systémov, okrem iného pomocou ochranných štruktúr alebo záložných systémov chladenia a dodávky elektrickej energie.
- (8) Na trhu sa sprístupnilo palivo odolné voči haváriám určené pre jadrové elektrárne, ktoré poskytuje dodatočnú ochranu pred haváriami spôsobenými štrukturálnym poškodením paliva alebo komponentov reaktorov. S cieľom zohľadniť tento najnovší technologický vývoj by sa používanie uvedeného typu paliva malo stanoviť ako požiadavka v technických kritériách preskúmania, a to s ohľadom na udeľovanie licencií na toto palivo v rámci Únie.
- (9) Na celom svete sa vynakladá úsilie v oblasti výskumu a vývoja s cieľom vyvinúť nové technológie jadrových reaktorov, ktoré využívajú okrem iného uzavreté palivové cykly alebo koncepcie množivých reaktorov a ktoré minimalizujú produkciu vysokoaktívneho rádioaktívneho odpadu (ďalej len „reaktory štvrtej generácie“). Hoci uvedené reaktory štvrtej generácie ešte nie sú komerčne životaschopné, vzhľadom na ich potenciálny prínos k cieľu dekarbonizácie a minimalizácie rádioaktívneho odpadu by sa mali pre takéto reaktory stanoviť technické kritériá preskúmania.
- (10) Jadrová energia je súčasťou budúcich zdrojov energie vo viacerých členských štátoch, a to v rámci ich úsilia o dekarbonizáciu. Scenáre, ktoré posúdila Komisia, vedú k dekarbonizovanému energetickému systému založenému vo veľkej miere na obnoviteľných zdrojoch energie a jadrovej energii so stabilnou inštalovanou kapacitou v porovnaní so súčasnými úrovňami. Keďže jadrové zariadenia, ktoré sa v súčasnosti využívajú, starnú, treba zvýšiť ich bezpečnosť s cieľom predĺžiť ich prevádzkovú životnosť a zároveň nahradiť zastarané zariadenia novovybudovanými jadrovými zariadeniami. Ide o nepretržitý proces, ktorým by sa mala zabezpečiť dostupnosť potrebnej kapacity na dekarbonizáciu energetického systému do roku 2050 a podľa potreby aj po tomto dátume. Preto budú potrebné značné investície do jadrovej energie počas celého obdobia do roku 2050 aj po ňom. Treba zabezpečiť, aby nové jadrové elektrárne využívali najpokročilejšie riešenia vyplývajúce z technologického pokroku. Technické kritériá preskúmania pre takéto nové jadrové elektrárne by preto mali zabezpečiť pravidelné preskúvanie každého investičného projektu a technické parametre, ktoré zodpovedajú najlepšej dostupnej technológii so zreteľom na výsledky nepretržitého úsilia v oblasti výskumu a vývoja a neustále zlepšovanie technológií. Mali by sa stanoviť konkrétne dátumy, aby sa zabezpečilo postupné zavádzanie nových technológií zlučiteľných s udržateľnou dekarbonizáciou hneď, ako budú k dispozícii.

⁽⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

⁽⁷⁾ Správa JRC: Technické posúdenie jadrovej energie vzhľadom na kritériá zásady „výrazne nenarušiť“ uvedené v nariadení (EÚ) 2020/852 (ďalej len „nariadenie o taxonómii“) je k dispozícii na adrese: https://ec.europa.eu/info/file/210329-jrc-report-nuclear-energy-assessment_en.

⁽⁸⁾ Smernica Rady 2009/71/Euratom z 25. júna 2009, ktorou sa zriaďuje rámec Spoločenstva pre jadrovú bezpečnosť jadrových zariadení (Ú. v. EÚ L 172, 2.7.2009, s. 18).

- (11) V prílohe II k Zmluve o Euratome a v nariadení Rady (Euratom) č. 2587/1999 ⁽⁹⁾ sa stanovujú prahové hodnoty a iné požiadavky na oznamovanie investícií do jadrovej energie Komisii. Aby sa na účely splnenia cieľov taxonómie čo najviac zohľadnili zásady a požiadavky právnych predpisov Euratomu vrátane cieľa jadrovej bezpečnosti, mali by takéto investície podliehať stanovisku Komisie bez ohľadu na to, či sa v prílohe II k Zmluve o Euratome a v nariadení (Euratom) č. 2587/1999 vyžaduje akékoľvek oznámenie. Z rovnakého dôvodu by sa mali uspokojivo vyriešiť všetky otázky týkajúce sa uplatňovania článku 10 ods. 2 a článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852, ako aj technických kritérií preskúmania, ktoré Komisia identifikovala vo svojom stanovisku.
- (12) Vzhľadom na dlhé realizačné obdobie investícií do nových kapacít na výrobu jadrovej energie môže predĺženie doby prevádzky vybraných existujúcich jadrových zariadení podporiť dekarbonizáciu energetického systému v krátkodobom až strednodobom horizonte. Technické kritériá preskúmania pre takéto predĺžovanie by si však mali vyžadovať úpravy a zvýšenie bezpečnosti, aby sa zaistilo, že tieto jadrové zariadenia spĺňajú najvyššie dosiahnuteľné bezpečnostné normy, ako aj všetky požiadavky týkajúce sa cieľa bezpečnosti stanovené v právnych predpisoch prijatých podľa Zmluvy o Euratome.
- (13) Vzhľadom na očakávaný technologický a vedecký vývoj by investície do výstavby a bezpečnej prevádzky nových jadrových zariadení, ktoré využívajú najlepšie dostupné technológie a ktoré do primeraného dátumu v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym právom schvália príslušné orgány členských štátov, mali podliehať technickým kritériám preskúmania a časovým obmedzeniam, ktoré podporia vývoj a budúce využívanie reaktorov štvrtej generácie s uzavretým palivovým cyklom alebo technológiou množivých reaktorov, keď budú komerčne dostupné. Tieto časové obmedzenia by sa mali primerane preskúmať vzhľadom na pokrok vo vývoji takýchto technológií.
- (14) Technickými kritériami preskúmania týkajúcimi sa cieľov v oblasti zmierňovania zmeny klímy alebo adaptácie na zmenu klímy by sa malo zabezpečiť, aby hospodárske činnosti výrazne nenarušili plnenie žiadneho z ostatných environmentálnych cieľov. Konkrétne v prípade hospodárskych činností súvisiacich s jadrovou energiou treba zabezpečiť, aby dlhodobé zneškodňovanie odpadu nespôsobilo výrazné a dlhodobé poškodenie životného prostredia, ako sa uvádza v článku 17 ods. 1 písm. d) bode iii) nariadenia (EÚ) 2020/852. Je preto vhodné, aby sa v súlade so zásadou, že pôvodcovia odpadu by mali niesť zodpovednosť za náklady na nakladanie s ním, v technických kritériách preskúmania stanovili osobitné požiadavky na fond pre nakladanie s rádioaktívnym odpadom a fond pre vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky, ktoré možno kombinovať, a aby sa vyžadovali funkčné konečné úložiská na všetok rádioaktívny odpad, čím by sa malo zabrániť akémukoľvek vývozu rádioaktívneho odpadu na zneškodnenie v tretích krajinách. Vo viacerých členských štátoch sa rádioaktívny odpad s nízkou a strednou úrovňou rádioaktivity v súčasnosti už zneškodňuje v úložiskách v blízkosti povrchu a počas desaťročí prevádzky týchto úložísk v blízkosti povrchu sa nahromadili rozsiahle skúsenosti a know-how v oblasti nakladania s odpadom. V prípade vysokoaktívneho rádioaktívneho odpadu a vyhorelého paliva predstavuje hlbinné geologické uloženie najmodernejšie riešenie, ktoré je všeobecne akceptované v odbornej komunite na celom svete ako najbezpečnejšia a najudržateľnejšia možnosť pre koncový bod nakladania s vysokoaktívnym rádioaktívnym odpadom a vyhoretým palivom považovaným za odpad. Členské štáty by mali byť naďalej zodpovedné za svoje politiky týkajúce sa nakladania s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom s nízkou, strednou alebo vysokou úrovňou rádioaktivity a zároveň by mali zahrnúť plánovanie a vykonávanie možností zneškodňovania odpadu do svojich vnútroštátnych politík, najmä v rámci vnútroštátnych programov nakladania s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom, ktoré sa vzťahujú na všetky druhy vyhorelého paliva a rádioaktívneho odpadu a všetky fázy nakladania s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom od vzniku až po zneškodnenie. Obsah vnútroštátnych programov je špecifikovaný v smernici Rady 2011/70/Euratom ⁽¹⁰⁾ a zahŕňa kľúčové ukazovatele výkonnosti na transparentné monitorovanie pokroku. Členské štáty musia pravidelne podávať Komisii správy o pokroku vo vykonávaní vnútroštátnych programov. Zo správ členských štátov z roku 2021 vyplýva, že v súvislosti s realizáciou prvých hlbinných geologických úložísk na území Únie sa dosahuje výrazný pokrok. Začínajú sa objavovať realistické riešenia, ktoré majú členské štáty k dispozícii na vývoj a prevádzku takýchto zariadení do roku 2050. Zahrnutím zodpovedajúcej požiadavky do technických kritérií preskúmania sa preto zabezpečí, aby nedošlo k výraznému poškodeniu životného prostredia.

⁽⁹⁾ Nariadenie Rady (Euratom) č. 2587/1999 z 2. decembra 1999, ktorým sa vymedzujú investičné projekty, ktoré treba oznamovať Komisii v súlade s článkom 41 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. ES L 315, 9.12.1999, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Smernica Rady 2011/70/Euratom z 19. júla 2011, ktorou sa zriaďuje rámec Spoločenstva pre zodpovedné a bezpečné nakladanie s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom (Ú. v. EÚ L 199, 2.8.2011, s. 48).

- (15) Je nutné, aby nefinančné a finančné podniky zabezpečili pre investorov vysoký stupeň transparentnosti, pokiaľ ide o ich investície do činností výroby energie z fosílného plynu a jadrovej energie, pre ktoré by sa mali stanoviť technické kritériá preskúmania. S cieľom zabezpečiť uvedenú transparentnosť by sa mali pre nefinančné a finančné podniky stanoviť osobitné požiadavky na zverejňovanie informácií. Aby sa zabezpečila porovnateľnosť informácií sprístupňovaných investorom, mali by sa tieto informácie predkladať vo forme vzoru, v ktorom sa jasne uvádza podiel činností v oblasti energie z fosílného plynu a jadrovej energie v menovateli a v prípade potreby kľúčové ukazovatele výkonnosti týchto podnikov v čitateli. S cieľom zabezpečiť pre investorov do finančných produktov uvedených v článku 5 a článku 6 nariadenia (EÚ) 2020/852 vysoký stupeň transparentnosti, pokiaľ ide o expozície voči činnostiam v oblasti energie z fosílného plynu a jadrovej energie, pre ktoré sú stanovené technické kritériá preskúmania, Komisia podľa potreby zmení alebo navrhne zmeniť rámec zverejňovania informácií týkajúci sa týchto finančných produktov s cieľom zabezpečiť úplnú transparentnosť počas celej životnosti týchto finančných produktov. Aby sa zabezpečilo, že koneční investori takéto informácie jasne identifikujú, Komisia zváži zmenu požiadaviek na finančné a poisťné poradenstvo poskytované distribútormi.
- (16) V záujme posilnenia dôvery investorov by malo byť splnenie technických kritérií preskúmania týkajúcich sa činností v oblasti fosílného plynu overené nezávislou tretou stranou. Na zabezpečenie nestranného a dôsledného overovania súladu by nezávislá tretia strana mala mať zdroje a odborné znalosti na vykonávanie tohto overovania, mala by byť nezávislá, aby sa zabránilo akémukoľvek konfliktu záujmov s vlastníkom alebo financovateľom, a nemala by byť zapojená do rozvoja ani prevádzky takýchto činností v oblasti fosílnych plynov. Okrem mechanizmu overovania môžu finančné a nefinančné podniky podliehať osobitným požiadavkám na overovanie stanoveným v iných právnych predpisoch Únie o udržateľnom financovaní, ktoré sa vzťahujú na dodržiavanie technických kritérií preskúmania. V súlade s článkom 26 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2020/852 by Komisia mala preskúmať opatrenia potrebné na vytvorenie mechanizmov overovania plnenia kritérií stanovených v uvedenom nariadení.
- (17) Odvetvia fosílného plynu a jadrovej energie sa vyznačujú rýchlym technologickým vývojom. Preto treba pravidelne preskúmať technické kritériá preskúmania vzťahujúce sa na činnosti výroby energie v uvedených odvetviach, ako sa vyžaduje v článku 19 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2020/852. Okrem toho by sa na základe podmienok stanovených v článku 10 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852 takéto preskúmanie malo vzťahovať na primeranosť období stanovených v technických kritériách preskúmania.
- (18) Delegované nariadenie (EÚ) 2021/2139 a delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2178⁽¹¹⁾ by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. Zmenami delegovaného nariadenia (EÚ) 2021/2139 a delegovaného nariadenia (EÚ) 2021/2178 sa nestanovuje povinnosť vykonávať investície, ale ich cieľom je pomôcť finančným trhom a investorom za prísnych podmienok identifikovať relevantné činnosti súvisiace s plynom a jadrovou energiou, ktoré sú potrebné na prechod energetických systémov členských štátov ku klimatickej neutralite v súlade s cieľmi a záväzkami Únie v oblasti klímy.
- (19) Zmeny delegovaného nariadenia (EÚ) 2021/2139 a delegovaného nariadenia (EÚ) 2021/2178 stanovené v tomto delegovanom nariadení sú úzko prepojené. S cieľom zabezpečiť súdržnosť medzi uvedenými ustanoveniami, ktoré by mali nadobudnúť účinnosť v rovnakom čase, uľahčiť komplexný prehľad o právnom rámci pre zainteresované strany a uľahčiť uplatňovanie nariadenia (EÚ) 2020/852 treba zahrnúť uvedené ustanovenia do jedného nariadenia.
- (20) Nefinančným a finančným podnikom treba poskytnúť dostatočný čas na posúdenie toho, či ich hospodárske činnosti súvisiace s fosílnym plynom a jadrovou energiou spĺňajú technické kritériá preskúmania stanovené v tomto nariadení, ako aj na predloženie správy na základe uvedeného posúdenia v súlade s delegovaným nariadením (EÚ) 2021/2178. Dátum začatia uplatňovania tohto nariadenia by sa mal preto odložiť na 1. január 2023,

⁽¹¹⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2178 zo 6. júla 2021, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 upresnením obsahu a prezentácie informácií, ktoré majú zverejňovať podniky, na ktoré sa vzťahuje článok 19a alebo 29a smernice 2013/34/EÚ, pokiaľ ide o environmentálne udržateľné hospodárske činnosti, a upresnením metodiky na splnenie uvedenej povinnosti zverejňovania (Ú. v. EÚ L 443, 10.12.2021, s. 9).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny delegovaného nariadenia (EÚ) 2021/2139

Delegované nariadenie (EÚ) 2021/2139 sa mení takto:

1. Vkladá sa tento článok 2a:

„Článok 2a

Preskúmanie

Pri vykonávaní preskúmania uvedeného v článku 19 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2020/852 Komisia takisto preskúmava a posudzuje potrebu zmeniť dátumy uvedené v oddieloch 4.27 a 4.28, oddiele 4.29 bode 1 písm. b), oddiele 4.30 bode 1 písm. b) a oddiele 4.31 bode 1 písm. b) prílohy I.

Pri každom preskúmaní dátumu uvedeného v oddiele 4.27 bode 2 a oddiele 4.28 bode 2 prílohy I sa zohľadňuje technický pokrok v komercializácii palív odolných voči haváriám v Únii a na celom svete.“

2. Príloha I sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.
3. Príloha II sa mení v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Zmeny delegovaného nariadenia (EÚ) 2021/2178

Delegované nariadenie (EÚ) 2021/2178 sa mení takto:

1. V článku 8 sa dopĺňajú tieto odseky 6, 7 a 8:

„6. Nefinančné podniky a finančné podniky zverejňujú sumu a podiel:

- a) hospodárskych činností zosúladených s taxonómiou uvedených v oddieloch 4.26, 4.27 a 4.28 príloh I a II k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2021/2139 v menovateli a v čitateli ich kľúčových ukazovateľov výkonnosti;
- b) hospodárskych činností oprávnených v rámci taxonómie, ale nezosúladených s taxonómiou, uvedených v oddieloch 4.26, 4.27 a 4.28 príloh I a II k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2021/2139 v menovateli ich kľúčových ukazovateľov výkonnosti;
- c) činností súvisiacich s jadrovou energiou neoprávnených v rámci taxonómie v menovateli ich kľúčových ukazovateľov výkonnosti.

7. Nefinančné podniky a finančné podniky zverejňujú sumu a podiel:

- a) hospodárskych činností zosúladených s taxonómiou uvedených v oddieloch 4.29, 4.30 a 4.31 príloh I a II k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2021/2139 v menovateli a v čitateli ich kľúčových ukazovateľov výkonnosti;
- b) hospodárskych činností oprávnených v rámci taxonómie, ale nezosúladených s taxonómiou, uvedených v oddieloch 4.29, 4.30 a 4.31 príloh I a II k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2021/2139 v menovateli ich kľúčových ukazovateľov výkonnosti;
- c) činností súvisiacich s fosílnym plynom neoprávnených v rámci taxonómie v menovateli ich kľúčových ukazovateľov výkonnosti.

8. Informácie uvedené v odsekoch 6 a 7 sa predkladajú v tabuľkovej forme s použitím vzorov stanovených v prílohe XII k tomuto nariadeniu.“

2. Text uvedený v prílohe III k tomuto nariadeniu sa dopĺňa ako príloha XII.

*Článok 3***Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2023.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. marca 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Do prílohy I k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2021/2139 sa vkladajú tieto oddiely 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30 a 4.31:

„4.26. Predkomerčné fázy pokročilých technológií na výrobu energie z jadrových procesov s minimálnym odpadom z palivového cyklu

Opis činnosti

Výskum, vývoj, predvádzanie a zavádzanie inovačných zariadení na výrobu elektriny povolených príslušnými orgánmi členských štátov v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym právom, ktoré vyrábajú energiu z jadrových procesov s minimálnym odpadom z palivového cyklu.

Táto činnosť je zaradená pod kódy NACE M72 a M72.1 v súlade so štatistickou klasifikáciou ekonomických činností zavedenou nariadením (ES) č. 1893/2006.

Hospodárska činnosť v tejto kategórii je činnosťou v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852, ak spĺňa všetky technické kritériá preskúmania stanovené v tomto oddiele.

Technické kritériá preskúmania

Všeobecné kritériá týkajúce sa významného prínosu k zmierneniu zmeny klímy a zásady „výrazne nenarušiť“

1. Projekt súvisiaci s hospodárskou činnosťou („projekt“) sa nachádza v členskom štáte, ktorý spĺňa všetky tieto podmienky:
 - a) členský štát v plnej miere transponoval smernicu Rady 2009/71/Euratom ^{*1} a smernicu Rady 2011/70/Euratom ^{*2};
 - b) členský štát dodržiava Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu („Zmluva o Euratome“) a právne predpisy prijaté na jej základe, najmä smernicu 2009/71/Euratom, smernicu 2011/70/Euratom a smernicu Rady 2013/59/Euratom ^{*3}, ako aj príslušné právne predpisy Únie v oblasti životného prostredia prijaté na základe článku 192 ZFEÚ, najmä smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2011/92/EÚ ^{*4} a smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ^{*5};
 - c) členský štát má k dátumu schválenia projektu zavedený fond pre nakladanie s rádioaktívnym odpadom a fond pre vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky, ktoré možno kombinovať;
 - d) členský štát preukázal, že na konci predpokladanej životnosti jadrovej elektrárne bude mať k dispozícii zdroje zodpovedajúce odhadovaným nákladom na nakladanie s rádioaktívnym odpadom a vyradovanie z prevádzky v súlade s odporúčaním Komisie 2006/851/Euratom ^{*6};
 - e) členský štát má funkčné konečné úložiská na všetok rádioaktívny odpad s veľmi nízkou, nízkou a strednou úrovňou rádioaktivity oznámené Komisii podľa článku 41 Zmluvy o Euratome alebo článku 1 ods. 4 nariadenia Rady (Euratom) č. 2587/1999 a zahrnuté do vnútroštátneho programu aktualizovaného podľa smernice 2011/70/Euratom;
 - f) členský štát má zdokumentovaný plán s podrobnými krokmi na uvedenie úložiska vysokoaktívneho rádioaktívneho odpadu do prevádzky do roku 2050, v ktorom sú opísané všetky tieto prvky:
 - i) koncepcie alebo plány a technické riešenia pre nakladanie s vyhoreným palivom a rádioaktívnym odpadom od vzniku po uloženie;
 - ii) koncepcie alebo plány na obdobie životnosti úložiska, ktoré nasleduje po jeho uzatvorení, vrátane obdobia, počas ktorého sa ponechá primeraná kontrola, a prostriedky, ktoré sa majú použiť na zachovanie znalostí o zariadení v dlhodobejšom horizonte;

- iii) zodpovednosť za vykonávanie plánu a kľúčové ukazovatele výkonnosti na monitorovanie jeho pokroku;
- iv) posudzovanie nákladov a systémy financovania.

Členské štáty môžu na účely písmena f) použiť plány vypracované ako súčasť vnútroštátneho programu vyžadovaného článkami 11 a 12 smernice 2011/70/Euratom.

2. Projekt je súčasťou výskumného programu financovaného Úniou alebo projekt bol oznámený Komisii v súlade s článkom 41 Zmluvy o Euratome alebo s článkom 1 ods. 4 nariadenia Rady (Euratom) č. 2587/1999, ak je uplatniteľné jedno z týchto ustanovení, Komisia k nemu zaujala stanovisko v súlade s článkom 43 Zmluvy o Euratome a všetky problémy uvedené v stanovisku s významom pre uplatňovanie článku 10 ods. 2 a článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852 a technických kritérií preskúmania stanovených v tomto oddiele boli uspokojivo vyriešené.
3. Dotknutý členský štát sa zaviazal každých päť rokov podávať Komisii za každý projekt správu o všetkých týchto skutočnostiach:
 - a) primeranosť akumulovaných zdrojov uvedených v bode 1 písm. c);
 - b) skutočný pokrok pri vykonávaní plánu uvedeného v bode 1 písm. f).

Komisia na základe týchto správ preskúma primeranosť akumulovaných zdrojov fondu pre nakladanie s rádioaktívnym odpadom a fondu pre vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky uvedených v bode 1 písm. c) a pokrok pri vykonávaní zdokumentovaného plánu uvedeného v bode 1 písm. f) a môže dotknutému členskému štátu adresovať stanovisko.
4. Činnosť je v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými sa transponujú právne predpisy uvedené v bode 1 písm. a) a b), a to aj pokiaľ ide o hodnotenie odolnosti jadrových elektrární nachádzajúcich sa na území Únie voči mimoriadnym prírodným hrozbám, vrátane zemetrasení, najmä prostredníctvom záťažových testov. Činnosť sa teda uskutočňuje na území členského štátu, v ktorom prevádzkovateľ jadrového zariadenia:
 - a) predložil dôkaz o jadrovej bezpečnosti, ktorého rozsah a úroveň podrobnosti sú úmerné potenciálnemu rozsahu a povahe prezentovaného rizika pre jadrové zariadenie a jeho lokalitu [článok 6 písm. b) smernice 2009/71/Euratom];
 - b) prijal opatrenia ochrany do hĺbky s cieľom okrem iného zabezpečiť minimalizáciu dosahu mimoriadnych vonkajších prírodných a ľudskou činnosťou spôsobených nezamýšľaných hrozieb [článok 8b ods. 1 písm. a) smernice 2009/71/Euratom];
 - c) vykonal náležité posúdenie konkrétneho umiestnenia a zariadenia, keď dotknutý prevádzkovateľ požiada o licenciu na výstavbu alebo prevádzku jadrovej elektrárne [článok 8c písm. a) smernice 2009/71/Euratom].
5. Činnosť spĺňa požiadavky smernice 2009/71/Euratom podporené najnovšími medzinárodnými usmerneniami Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu („MAAE“) a Združenia západoeurópskych regulačných orgánov v oblasti jadrovej energie („WENRA“) a prispieva k zvyšovaniu odolnosti a schopnosti nových a existujúcich jadrových elektrární čeliť mimoriadnym prírodným hrozbám vrátane povodní a extrémnych poveternostných podmienok.
6. Rádioaktívny odpad uvedený v bode 1 písm. e) a f) sa ukladá v členskom štáte, v ktorom sa vyprodukoval, s výnimkou prípadu, ak existuje dohoda medzi dotknutým členským štátom a členským štátom určenia, ako sa stanovuje v smernici 2011/70/Euratom. V takom prípade má členský štát určenia programy nakladania s rádioaktívnym odpadom a jeho ukladania a má v prevádzke vhodné úložisko v súlade s požiadavkami smernice 2011/70/Euratom.

Ďalšie kritériá týkajúce sa významného prínosu k zmierneniu zmeny klímy

Cieľom činnosti je výroba elektriny z jadrovej energie alebo sa touto činnosťou elektrina z jadrovej energie vyrába. Emisie skleníkových plynov počas životného cyklu pri výrobe elektriny z jadrovej energie sú pod prahovou hodnotou 100 g ekvivalentu CO₂/kWh.

Úspory emisií skleníkových plynov počas životného cyklu sa vypočítavajú na základe odporúčania Komisie 2013/179/EÚ, prípadne normy ISO 14067:2018 alebo ISO 14064-1:2018.

Kvantifikované emisie skleníkových plynov počas životného cyklu overuje nezávislá tretia strana.

Ďalšie kritériá týkajúce sa zásady „výrazne nenarušiť“

2. Adaptácia na zmenu klímy	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku A k tejto prílohe.</p> <p>Táto činnosť spĺňa požiadavky stanovené v článku 6 písm. b), článku 8b ods. 1 písm. a) a článku 8c písm. a) smernice 2009/71/Euratom.</p> <p>Táto činnosť spĺňa požiadavky smernice 2009/71/Euratom, ktoré sa vykonávajú v súlade s medzinárodnými usmerneniami MAAE a WENRA týkajúcimi sa mimoriadnych prírodných hrozieb vrátane povodní a extrémnych poveternostných podmienok.</p>
3. Udržateľné využívanie a ochrana vodných a morských zdrojov	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku B k tejto prílohe.</p> <p>V súlade s plánom riadenia využívania a ochrany vôd, ktorý bol vypracovaný na základe konzultácií s dotknutými zainteresovanými stranami, sa zisťujú a riešia riziká zhoršovania životného prostredia v súvislosti so zachovaním kvality vody a zabránením jej nedostatku.</p> <p>S cieľom obmedziť tepelné anomálie spojené s vypúšťaním odpadového tepla prevádzkovatelia vnútrozemských jadrových elektrární využívajúcich prietokové chladenie za vlhka odoberaním vody z rieky alebo jazera kontrolujú:</p> <ol style="list-style-type: none"> maximálnu teplotu prijímajúceho sladkovodného útvaru po zmiešaní a maximálny teplotný rozdiel medzi vypustenou chladiacou vodou a prijímajúcim sladkovodným útvarom. <p>Kontrola teploty sa v prípade potreby vykonáva v súlade s individuálnymi licenčnými podmienkami pre konkrétne operácie alebo prahovými hodnotami v súlade s právom Únie.</p> <p>Činnosť je v súlade s normami IFC (<i>Industry Foundation Classes</i>).</p> <p>Jadrové činnosti sa vykonávajú v súlade s požiadavkami na vodu určenú na ľudskú spotrebu uvedenými v smernici 2000/60/ES a smernici 2013/51/Euratom, ktorou sa stanovujú požiadavky na ochranu zdravia obyvateľstva vzhľadom na rádioaktívne látky obsiahnuté vo vode určenej na ľudskú spotrebu.</p>
4. Prechod na obehové hospodárstvo	<p>Je zavedený plán nakladania s nerádioaktívnym aj rádioaktívnym odpadom, ktorým sa zabezpečuje maximálne zhodnocovanie alebo recyklácia takehoto odpadu na konci životnosti v súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva, a to aj na základe podmienok zmlúv s partnermi v oblasti nakladania s odpadom, pričom tento plán sa premieta do finančných prognóz alebo oficiálnej projektovej dokumentácie.</p> <p>Počas prevádzky a vyradovania z prevádzky sa množstvo rádioaktívneho odpadu minimalizuje a množstvo voľne uvoľňovaných materiálov sa maximalizuje v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a v súlade s požiadavkami na ochranu pred žiarením stanovenými v smernici 2013/59/Euratom.</p>

	<p>Je zavedený systém financovania na zabezpečenie primeraného financovania všetkých činností vyradovania z prevádzky a nakladania s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a odporúčaním 2006/851/Euratom.</p> <p>Posúdenie vplyvov na životné prostredie sa dokončí pred výstavbou jadrovej elektrárne v súlade so smernicou 2011/92/EÚ. Vykonávajú sa požadované zmiernujúce a kompenzačné opatrenia.</p> <p>Príslušné prvky v tomto oddiele sú zahrnuté v správach členských štátov Komisií v súlade s článkom 14 ods. 1 smernice 2011/70/Euratom.</p>
<p>5. Prevencia a kontrola znečisťovania</p>	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku C k tejto prílohe.</p> <p>Nerádioaktívne emisie sú v rámci rozsahov úrovni znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami alebo nižšie ako tieto rozsahy stanovené v záveroch o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia. Nevyskytuje sa žiadny významný dosah na viaceré zložky životného prostredia.</p> <p>V prípade jadrových elektrární s tepelným príkonom vyšším ako 1 MW, ale nižším ako prahové hodnoty, ktoré si vyžadujú uplatnenie záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia, emisie nedosahujú úrovne emisných limitov stanovených v časti 2 prílohy II k smernici (EÚ) 2015/2193.</p> <p>Vypúšťanie rádioaktívnych látok do ovzdušia, vodných útvarov a zeme (pôdy) je v prípade potreby v súlade s individuálnymi licenčnými podmienkami pre konkrétne operácie alebo vnútroštátnymi prahovými hodnotami v súlade so smernicou 2013/51/Euratom *7 a smernicou 2013/59/Euratom.</p> <p>S vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom sa bezpečne a zodpovedne nakladá v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a smernicou 2013/59/Euratom.</p> <p>Pre projekt je k dispozícii primeraná kapacita dočasného uskladnenia, zatiaľ čo sú zavedené národné plány na uloženie s cieľom minimalizovať trvanie dočasného uskladnenia v súlade s ustanovením smernice 2011/70/Euratom, v ktorom sa skladovanie rádioaktívneho odpadu vrátane dlhodobého skladovania považuje za dočasné riešenie, ale nie za alternatívu jeho uloženia.</p>
<p>6. Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov</p>	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku D k tejto prílohe.</p> <p>Posúdenie vplyvov na životné prostredie sa dokončí pred výstavbou jadrovej elektrárne v súlade so smernicou 2011/92/EÚ. Vykonávajú sa požadované zmiernujúce a kompenzačné opatrenia.</p> <p>V prípade lokalít alebo činností na územiach citlivých na biodiverzitu alebo v ich blízkosti, ktoré budú mať pravdepodobne významný vplyv na územia citlivé na biodiverzitu (vrátane chránených území sústavy Natura 2000, lokalít svetového dedičstva Unesco a kľúčových oblastí biodiverzity, ako aj ostatných chránených území), sa v prípade potreby uskutočnilo vhodné posúdenie a na jeho základe sa vykonávajú potrebné zmiernujúce opatrenia.</p> <p>Lokality alebo činnosti nesmú mať nepriaznivý vplyv na stav ochrany žiadneho z biotopov ani druhov vyskytujúcich sa v chránených oblastiach.</p>

4.27. Výstavba a bezpečná prevádzka nových jadrových elektrární na výrobu elektriny alebo tepla vrátane výroby vodíka s využitím najlepších dostupných technológií

Najlepšie dostupné technológie sú na účely tohto oddielu technológie, ktoré v plnej miere spĺňajú požiadavky smernice 2009/71/Euratom a plne rešpektujú najnovšie technické parametre noriem MAAE a bezpečnostné ciele a referenčné úrovne WENRA.

Opis činnosti

Výstavba a bezpečná prevádzka nových jadrových zariadení, na ktoré príslušné orgány členských štátov vydajú stavebné povolenie do roku 2045 v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym právom, na výrobu elektriny alebo na spracovanie tepla, a to aj na účely centralizovaného zásobovania teplom alebo priemyselných procesov, ako je výroba vodíka (nové jadrové zariadenia), ako aj zvyšovanie ich bezpečnosti.

Táto činnosť je zaradená pod kódy NACE D35.11 a F42.22 v súlade so štatistickou klasifikáciou ekonomických činností zavedenou nariadením (ES) č. 1893/2006.

Hospodárska činnosť v tejto kategórii je činnosťou v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852, ak spĺňa všetky technické kritériá preskúmania stanovené v tomto oddiele.

Technické kritériá preskúmania

Všeobecné kritériá týkajúce sa významného prínosu k zmierneniu zmeny klímy a zásady „výrazne nenarušiť“

1. Projekt súvisiaci s hospodárskou činnosťou („projekt“) sa nachádza v členskom štáte, ktorý spĺňa všetky tieto podmienky:
 - a) členský štát v plnej miere transponoval smernicu Rady 2009/71/Euratom a smernicu Rady 2011/70/Euratom;
 - b) členský štát dodržiava Zmluvu o Euratome a právne predpisy prijaté na jej základe, najmä smernicu 2009/71/Euratom, smernicu 2011/70/Euratom a smernicu 2013/59/Euratom, ako aj príslušné právne predpisy Únie v oblasti životného prostredia prijaté na základe článku 192 ZFEÚ, najmä smernicu 2011/92/EÚ a smernicu 2000/60/ES;
 - c) členský štát má k dátumu schválenia projektu zavedený fond pre nakladanie s rádioaktívnym odpadom a fond pre vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky, ktoré možno kombinovať;
 - d) členský štát preukázal, že na konci predpokladanej životnosti jadrovej elektrárne bude mať k dispozícii zdroje zodpovedajúce odhadovaným nákladom na nakladanie s rádioaktívnym odpadom a vyradovanie z prevádzky v súlade s odporúčaním Komisie 2006/851/Euratom;
 - e) členský štát má funkčné konečné úložiská na všetok rádioaktívny odpad s veľmi nízkou, nízkou a strednou úrovňou rádioaktivity oznámené Komisii podľa článku 41 Zmluvy o Euratome alebo článku 1 ods. 4 nariadenia Rady č. 2587/1999 a zahrnuté do vnútroštátneho programu aktualizovaného podľa smernice Rady 2011/70/Euratom;
 - f) členský štát má zdokumentovaný plán s podrobnými krokmi na uvedenie úložiska vysokoaktívneho rádioaktívneho odpadu do prevádzky do roku 2050, v ktorom sú opísané všetky tieto prvky:
 - i) koncepcie alebo plány a technické riešenia pre nakladanie s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom od vzniku po uloženie;
 - ii) koncepcie alebo plány na obdobie životnosti úložiska, ktoré nasleduje po jeho uzatvorení, vrátane obdobia, počas ktorého sa ponechá primeraná kontrola, a prostriedky, ktoré sa majú použiť na zachovanie znalostí o zariadení v dlhodobejšom horizonte;
 - iii) zodpovednosť za vykonávanie plánu a kľúčové ukazovatele výkonnosti na monitorovanie jeho pokroku;
 - iv) posudzovanie nákladov a systémy financovania.

Členské štáty môžu na účely písmena f) použiť plány vypracované ako súčasť vnútroštátneho programu vyžadovaného článkami 11 a 12 smernice 2011/70/Euratom.

2. V rámci projektu sa plne využíva najlepšia dostupná technológia a od roku 2025 palivo odolné voči haváriám. Technológiu certifikuje a schvaľuje národný regulačný orgán pre bezpečnosť.
3. Projekt bol oznámený Komisii v súlade s článkom 41 Zmluvy o Euratome alebo s článkom 1 ods. 4 nariadenia Rady č. 2587/1999, ak je uplatniteľné jedno z týchto ustanovení, Komisia k nemu zaujala stanovisko v súlade s článkom 43 Zmluvy o Euratome a všetky problémy uvedené v stanovisku s významom pre uplatňovanie článku 10 ods. 2 a článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852 a technických kritérií preskúmania stanovených v tomto oddiele boli uspokojivo vyriešené.
4. Dotknutý členský štát sa zaviazal každých päť rokov podávať Komisii za každý projekt správu o všetkých týchto skutočnostiach:
 - a) primeranosť akumulovaných zdrojov uvedených v bode 1 písm. c);
 - b) skutočný pokrok pri vykonávaní plánu uvedeného v bode 1 písm. f).

Komisia na základe týchto správ preskúma primeranosť akumulovaných zdrojov fondu pre nakladanie s rádioaktívnym odpadom a fondu pre vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky uvedených v bode 1 písm. c) a pokrok pri vykonávaní zdokumentovaného plánu uvedeného v bode 1 písm. f) a môže dotknutému členskému štátu adresovať stanovisko.

5. Komisia preskúma od roku 2025 a aspoň každých 10 rokov technické parametre zodpovedajúce najlepšej dostupnej technológii na základe posúdenia Skupinou európskych regulačných orgánov pre jadrovú bezpečnosť („ENSREG“).
6. Činnosť je v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými sa transponujú právne predpisy uvedené v bode 1 písm. a) a b), a to aj pokiaľ ide o hodnotenie odolnosti jadrových elektrární nachádzajúcich sa na území Únie voči mimoriadnym prírodným hrozbám, vrátane zemetrasení, najmä prostredníctvom záťažových testov. Činnosť sa teda uskutočňuje na území členského štátu, v ktorom prevádzkovateľ jadrového zariadenia:
 - a) predložil dôkaz o jadrovej bezpečnosti, ktorého rozsah a úroveň podrobnosti sú úmerné potenciálnemu rozsahu a povahe prezentovaného rizika pre jadrové zariadenie a jeho lokalitu [článok 6 písm. b) smernice 2009/71/Euratom];
 - b) prijal opatrenia ochrany do hĺbky s cieľom okrem iného zabezpečiť minimalizáciu dosahu mimoriadnych vonkajších prírodných a ľudskou činnosťou spôsobených nezamýšľaných hrozieb [článok 8b ods. 1 písm. a) smernice 2009/71/Euratom];
 - c) vykonal náležité posúdenie konkrétneho umiestnenia a zariadenia, keď dotknutý prevádzkovateľ požiada o licenciu na výstavbu alebo prevádzku jadrovej elektrárne [článok 8c písm. a) smernice 2009/71/Euratom].
7. Táto činnosť spĺňa požiadavky smernice 2009/71/Euratom podporené najnovšími medzinárodnými usmerneniami MAAE a WENRA a prispieva k zvyšovaniu odolnosti a schopnosti nových a existujúcich jadrových elektrární čeliť mimoriadnym prírodným hrozbám vrátane povodní a extrémnych poveternostných podmienok.
8. Rádioaktívny odpad uvedený v bode 1 písm. e) a f) sa ukladá v členskom štáte, v ktorom sa vyprodukoval, s výnimkou prípadu, ak existuje dohoda medzi dotknutým členským štátom a členským štátom určenia, ako sa stanovuje v smernici 2011/70/Euratom. V takom prípade má členský štát určenia programy nakladania s rádioaktívnym odpadom a jeho ukladania a má v prevádzke vhodné úložisko v súlade s požiadavkami smernice 2011/70/Euratom.

 Ďalšie kritériá týkajúce sa významného prínosu k zmierneniu zmeny klímy

V rámci tejto činnosti sa vyrába elektrina z jadrovej energie. Emisie skleníkových plynov počas životného cyklu pri výrobe elektriny z jadrovej energie sú pod prahovou hodnotou 100 g ekvivalentu CO₂/kWh. Úspory emisií skleníkových plynov počas životného cyklu sa vypočítavajú na základe odporúčania 2013/179/EÚ, prípadne normy ISO 14067:2018 alebo ISO 14064-1:2018. Kvantifikované emisie skleníkových plynov počas životného cyklu overuje nezávislá tretia strana.

 Ďalšie kritériá týkajúce sa zásady „výrazne nenarušiť“

2. Adaptácia na zmenu klímy	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku A k tejto prílohe.</p> <p>Táto činnosť spĺňa požiadavky stanovené v článku 6 písm. b), článku 8b ods. 1 písm. a) a článku 8c písm. a) smernice 2009/71/Euratom.</p> <p>Činnosť spĺňa požiadavky smernice 2009/71/Euratom, ktoré sa vykonávajú v súlade s medzinárodnými usmerneniami MAAE a WENRA týkajúcimi sa mimoriadnych prírodných hrozieb vrátane povodní a extrémnych poveternostných podmienok.</p>
3. Udržateľné využívanie a ochrana vodných a morských zdrojov	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku B k tejto prílohe.</p> <p>V súlade s plánom riadenia využívania a ochrany vôd, ktorý bol vypracovaný na základe konzultácií s dotknutými zainteresovanými stranami, sa zisťujú a riešia riziká zhoršovania životného prostredia v súvislosti so zachovaním kvality vody a zabránením jej nedostatku.</p> <p>S cieľom obmedziť tepelné anomálie spojené s vypúšťaním odpadového tepla prevádzkovatelia vnútrozemských jadrových elektrární využívajúcich prietokové chladenie za vlhka odoberaním vody z rieky alebo jazera kontrolujú:</p> <ol style="list-style-type: none"> maximálnu teplotu prijímajúceho sladkovodného útvaru po zmiešaní a maximálny teplotný rozdiel medzi vypustenou chladiacou vodou a prijímajúcim sladkovodným útvarom. <p>Kontrola teploty sa v prípade potreby vykonáva v súlade s individuálnymi licenčnými podmienkami pre konkrétne operácie alebo prahovými hodnotami v súlade s právom Únie.</p> <p>Činnosť je v súlade s normami IFC (<i>Industry Foundation Classes</i>).</p> <p>Jadrové činnosti sa vykonávajú v súlade s požiadavkami na vodu určenú na ľudskú spotrebu uvedenými v smernici 2000/60/ES a smernici 2013/51/Euratom, ktorou sa stanovujú požiadavky na ochranu zdravia obyvateľstva vzhľadom na rádioaktívne látky obsiahnuté vo vode určenej na ľudskú spotrebu.</p>
4. Prechod na obehové hospodárstvo	<p>Je zavedený plán nakladania s nerádioaktívnym aj rádioaktívnym odpadom, ktorým sa zabezpečuje maximálne zhodnocovanie alebo recyklácia takéhoto odpadu na konci životnosti v súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva, a to aj na základe podmienok zmlúv s partnermi v oblasti nakladania s odpadom, pričom tento plán sa premieta do finančných prognóz alebo oficiálnej projektovej dokumentácie.</p> <p>Počas prevádzky a vyradovania z prevádzky sa množstvo rádioaktívneho odpadu minimalizuje a množstvo voľne uvoľňovaných materiálov sa maximalizuje v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a v súlade s požiadavkami na ochranu pred žiarením stanovenými v smernici 2013/59/Euratom.</p>

	<p>Je zavedený systém financovania na zabezpečenie primeraného financovania všetkých činností vyradovania z prevádzky a nakladania s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a odporúčaním 2006/851/Euratom.</p> <p>Posúdenie vplyvov na životné prostredie sa dokončí pred výstavbou jadrovej elektrárne v súlade so smernicou 2011/92/EÚ. Vykonávajú sa požadované zmierňujúce a kompenzačné opatrenia.</p> <p>Príslušné prvky v tomto oddiele sú zahrnuté v správach členských štátov Komisií v súlade s článkom 14 ods. 1 smernice 2011/70/Euratom.</p>
<p>5. Prevencia a kontrola znečisťovania</p>	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku C k tejto prílohe.</p> <p>Nerádioaktívne emisie sú v rámci rozsahov úrovni znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami alebo nižšie ako tieto rozsahy stanovené v záveroch o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia. Nevyskytuje sa žiadny významný dosah na viaceré zložky životného prostredia.</p> <p>V prípade jadrových elektrární s tepelným príkonom vyšším ako 1 MW, ale nižším ako prahové hodnoty, ktoré si vyžadujú uplatnenie záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia, emisie nedosahujú úrovne emisných limitov stanovených v časti 2 prílohy II k smernici (EÚ) 2015/2193.</p> <p>Vypúšťanie rádioaktívnych látok do ovzdušia, vodných útvarov a zeme (pôdy) je v prípade potreby v súlade s individuálnymi licenčnými podmienkami pre konkrétne operácie alebo vnútroštátnymi prahovými hodnotami v súlade so smernicou 2013/51/Euratom a smernicou 2013/59/Euratom.</p> <p>S vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom sa bezpečne a zodpovedne nakladá v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a smernicou 2013/59/Euratom.</p> <p>Pre projekt je k dispozícii primeraná kapacita dočasného uskladnenia, zatiaľ čo sú zavedené národné plány na uloženie s cieľom minimalizovať trvanie dočasného uskladnenia v súlade so smernicou 2011/70/Euratom, v ktorej sa skladovanie rádioaktívneho odpadu vrátane dlhodobého skladovania považuje za dočasné riešenie, ale nie za alternatívu jeho uloženia.</p>
<p>6. Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov</p>	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku D k tejto prílohe.</p> <p>Posúdenie vplyvov na životné prostredie sa dokončí pred výstavbou jadrovej elektrárne v súlade so smernicou 2011/92/EÚ. Vykonávajú sa požadované zmierňujúce a kompenzačné opatrenia.</p> <p>V prípade lokalít alebo činností na územiach citlivých na biodiverzitu alebo v ich blízkosti, ktoré budú mať pravdepodobne významný vplyv na územia citlivé na biodiverzitu (vrátane chránených území sústavy Natura 2000, lokalít svetového dedičstva Unesco a kľúčových oblastí biodiverzity, ako aj ostatných chránených území), sa v prípade potreby uskutočnilo vhodné posúdenie a na jeho základe sa vykonávajú potrebné zmierňujúce opatrenia.</p> <p>Lokality alebo činnosti nesmú mať nepriaznivý vplyv na stav ochrany žiadneho z biotopov ani druhov vyskytujúcich sa v chránených oblastiach.</p>

4.28. Výroba elektriny z jadrovej energie v existujúcich zariadeniach

Opis činnosti

Úprava existujúcich jadrových zariadení na účely predĺženia doby bezpečnej prevádzky jadrových zariadení, ktoré vyrábajú elektrinu alebo teplo z jadrovej energie („jadrové elektrárne“), povolená príslušnými orgánmi členských štátov do roku 2040 v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym právom.

Táto činnosť je zaradená pod kódy NACE D35.11 a F42.22 v súlade so štatistickou klasifikáciou ekonomických činností zavedenou nariadením (ES) č. 1893/2006.

Hospodárska činnosť v tejto kategórii je činnosťou v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852, ak spĺňa všetky technické kritériá preskúmania stanovené v tomto oddiele.

Technické kritériá preskúmania

Všeobecné kritériá týkajúce sa významného prínosu k zmierneniu zmeny klímy a zásady „výrazne nenarušiť“

1. Projekt súvisiaci s hospodárskou činnosťou („projekt“) sa nachádza v členskom štáte, ktorý spĺňa všetky tieto podmienky:
 - a) členský štát v plnej miere transponoval smernicu Rady 2009/71/Euratom a smernicu Rady 2011/70/Euratom;
 - b) členský štát dodržiava Zmluvu o Euratome a právne predpisy prijaté na jej základe, najmä smernicu 2009/71/Euratom, smernicu 2011/70/Euratom a smernicu 2013/59/Euratom, ako aj príslušné právne predpisy Únie v oblasti životného prostredia prijaté na základe článku 192 ZFEÚ, najmä smernicu 2011/92/EÚ a smernicu 2000/60/ES;
 - c) členský štát má k dátumu schválenia projektu zavedený fond pre nakladanie s rádioaktívnym odpadom a fond pre vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky, ktoré možno kombinovať;
 - d) členský štát preukázal, že na konci predpokladanej životnosti jadrovej elektrárne bude mať k dispozícii zdroje zodpovedajúce odhadovaným nákladom na nakladanie s rádioaktívnym odpadom a vyradovanie z prevádzky v súlade s odporúčaním Komisie 2006/851/Euratom;
 - e) členský štát má funkčné konečné úložiská na všetok rádioaktívny odpad s veľmi nízkou, nízkou a strednou úrovňou rádioaktivity oznámené Komisii podľa článku 41 Zmluvy o Euratome alebo článku 1 ods. 4 nariadenia Rady č. 2587/1999 a zahrnuté do vnútroštátneho programu aktualizovaného podľa smernice Rady 2011/70/Euratom;
 - f) pri projektoch povolených po roku 2025 má členský štát zdokumentovaný plán s podrobnými krokmi na uvedenie úložiska vysokoaktívneho rádioaktívneho odpadu do prevádzky do roku 2050, v ktorom sú opísané všetky tieto prvky:
 - i) koncepcie alebo plány a technické riešenia pre nakladanie s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom od vzniku po uloženie;
 - ii) koncepcie alebo plány na obdobie životnosti úložiska, ktoré nasleduje po jeho uzatvorení, vrátane obdobia, počas ktorého sa ponechá primeraná kontrola, a prostriedky, ktoré sa majú použiť na zachovanie znalostí o zariadení v dlhodobejšom horizonte;
 - iii) zodpovednosť za vykonávanie plánu a kľúčové ukazovatele výkonnosti na monitorovanie jeho pokroku;
 - iv) posudzovanie nákladov a systémy financovania.

Členské štáty môžu na účely písmena f) použiť plány vypracované ako súčasť vnútroštátneho programu vyžadovaného článkami 11 a 12 smernice 2011/70/Euratom.

2. V rámci modernizovaného projektu sa realizuje každé reálne uskutočniteľné zlepšenie bezpečnosti a od roku 2025 sa využíva palivo odolné voči haváriám. Technológiu certifikuje a schvaľuje národný regulačný orgán pre bezpečnosť.
3. Projekt bol oznámený Komisii v súlade s článkom 41 Zmluvy o Euratome alebo s článkom 1 ods. 4 nariadenia Rady č. 2587/1999, ak je uplatniteľné jedno z týchto ustanovení, Komisia k nemu zaujala stanovisko v súlade s článkom 43 Zmluvy o Euratome a všetky problémy uvedené v stanovisku s významom pre uplatňovanie článku 10 ods. 2 a článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852 a technických kritérií preskúmania stanovených v tomto oddiele boli uspokojivo vyriešené.
4. Dotknutý členský štát sa zaviazal každých päť rokov podávať Komisii za každý projekt správu o všetkých týchto skutočnostiach:
 - a) primeranosť akumulovaných zdrojov uvedených v bode 1 písm. c);
 - b) skutočný pokrok pri vykonávaní plánu uvedeného v bode 1 písm. f).

Komisia na základe týchto správ preskúma primeranosť akumulovaných zdrojov fondu pre nakladanie s rádioaktívnym odpadom a fondu pre vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky uvedených v bode 1 písm. c) a pokrok pri vykonávaní zdokumentovaného plánu uvedeného v bode 1 písm. f) a môže dotknutému členskému štátu adresovať stanovisko.
5. Činnosť je v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými sa transponujú právne predpisy uvedené v bode 1 písm. a) a b), a to aj pokiaľ ide o hodnotenie odolnosti jadrových elektrární Únie voči mimoriadnym prírodným hrozbám, vrátane zemetrasení, najmä prostredníctvom záťažových testov. Činnosť sa teda uskutočňuje na území členského štátu, v ktorom prevádzkovateľ jadrového zariadenia:
 - a) predložil dôkaz o jadrovej bezpečnosti, ktorého rozsah a úroveň podrobnosti sú úmerné potenciálnemu rozsahu a povahe prezentovaného rizika pre jadrové zariadenie a jeho lokalitu [článok 6 písm. b) smernice 2009/71/Euratom];
 - b) prijal opatrenia ochrany do hĺbky s cieľom okrem iného zabezpečiť minimalizáciu dosahu mimoriadnych vonkajších prírodných a ľudskou činnosťou spôsobených nezamýšľaných hrozieb [článok 8b ods. 1 písm. a) smernice 2009/71/Euratom];
 - c) vykonal náležité posúdenie konkrétneho umiestnenia a zariadenia, keď dotknutý prevádzkovateľ požiada o licenciu na výstavbu alebo prevádzku jadrovej elektrárne [článok 8c písm. a) smernice 2009/71/Euratom].
6. Táto činnosť spĺňa požiadavky smernice 2009/71/Euratom podporené najnovšími medzinárodnými usmerneniami MAAE a WENRA a prispieva k zvyšovaniu odolnosti a schopnosti nových a existujúcich jadrových elektrární čeliť mimoriadnym prírodným hrozbám vrátane povodní a extrémnych poveternostných podmienok.
7. Rádioaktívny odpad uvedený v bode 1 písm. e) a f) sa ukladá v členskom štáte, v ktorom sa vyprodukoval, s výnimkou prípadu, ak existuje dohoda medzi dotknutým členským štátom a členským štátom určenia, ako sa stanovuje v smernici 2011/70/Euratom. V takom prípade má členský štát určenia programu nakladania s rádioaktívnym odpadom a jeho ukladania a má v prevádzke vhodné úložisko v súlade s požiadavkami smernice 2011/70/Euratom.

Ďalšie kritériá týkajúce sa významného prínosu k zmierneniu zmeny klímy

V rámci tejto činnosti sa vyrába elektrina z jadrovej energie. Emisie skleníkových plynov počas životného cyklu pri výrobe elektriny z jadrovej energie sú pod prahovou hodnotou 100 g ekvivalentu CO₂/kWh.

Úspory emisií skleníkových plynov počas životného cyklu sa vypočítavajú na základe odporúčania 2013/179/EÚ, prípadne normy ISO 14067:2018 alebo ISO 14064-1:2018.

Kvantifikované emisie skleníkových plynov počas životného cyklu overuje nezávislá tretia strana.

 Ďalšie kritériá týkajúce sa zásady „výrazne nenarušiť“

2. Adaptácia na zmenu klímy	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku A k tejto prílohe.</p> <p>Táto činnosť spĺňa požiadavky stanovené v článku 6 písm. b), článku 8b ods. 1 písm. a) a článku 8c písm. a) smernice 2009/71/Euratom.</p> <p>Činnosť spĺňa požiadavky smernice 2009/71/Euratom, ktoré sa vykonávajú v súlade s medzinárodnými usmerneniami MAAE a WENRA týkajúcimi sa mimoriadnych prírodných hrozieb vrátane povodní a extrémnych poveternostných podmienok.</p>
3. Udržateľné využívanie a ochrana vodných a morských zdrojov	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku B k tejto prílohe.</p> <p>V súlade s plánom riadenia využívania a ochrany vôd, ktorý bol vypracovaný na základe konzultácií s dotknutými zainteresovanými stranami, sa zisťujú a riešia riziká zhoršovania životného prostredia v súvislosti so zachovaním kvality vody a zabránením jej nedostatku.</p> <p>S cieľom obmedziť tepelné anomálie spojené s vypúšťaním odpadového tepla prevádzkovatelia vnútrozemských jadrových elektrární využívajúcich prietokové chladenie za vlhka odoberaním vody z rieky alebo jazera kontrolujú:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) maximálnu teplotu prijímajúceho sladkovodného útvaru po zmiešaní a b) maximálny teplotný rozdiel medzi vypustenou chladiacou vodou a prijímajúcim sladkovodným útvarom. <p>Kontrola teploty sa v prípade potreby vykonáva v súlade s individuálnymi licenčnými podmienkami pre konkrétne operácie alebo prahovými hodnotami v súlade s právom Únie.</p> <p>Činnosť je v súlade s normami IFC (<i>Industry Foundation Classes</i>).</p> <p>Jadrové činnosti sa vykonávajú v súlade s požiadavkami na vodu určenú na ľudskú spotrebu uvedenými v smernici 2000/60/ES a smernici 2013/51/Euratom, ktorou sa stanovujú požiadavky na ochranu zdravia obyvateľstva vzhľadom na rádioaktívne látky obsiahnuté vo vode určenej na ľudskú spotrebu.</p>
4. Prechod na obehové hospodárstvo	<p>Je zavedený plán nakladania s nerádioaktívnym aj rádioaktívnym odpadom, ktorým sa zabezpečuje maximálne zhodnocovanie alebo recyklácia takéhoto odpadu na konci životnosti v súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva, a to aj na základe podmienok zmlúv s partnermi v oblasti nakladania s odpadom, pričom tento plán sa premieta do finančných prognóz alebo oficiálnej projektovej dokumentácie.</p> <p>Počas prevádzky a vyradovania z prevádzky sa množstvo rádioaktívneho odpadu minimalizuje a množstvo voľne uvoľňovaných materiálov sa maximalizuje v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a v súlade s požiadavkami na ochranu pred žiarením stanovenými v smernici 2013/59/Euratom.</p> <p>Je zavedený systém financovania na zabezpečenie primeraného financovania všetkých činností vyradovania z prevádzky a nakladania s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a odporúčaním 2006/851/Euratom.</p>

	<p>Posúdenie vplyvov na životné prostredie sa dokončí pred výstavbou jadrovej elektrárne v súlade so smernicou 2011/92/EÚ. Vykonávajú sa požadované zmiernujúce a kompenzačné opatrenia.</p> <p>Príslušné prvky v tomto oddiele sú zahrnuté v správach členských štátov Komisii v súlade s článkom 14 ods. 1 smernice 2011/70/Euratom.</p>
<p>5. Prevencia a kontrola znečisťovania</p>	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku C k tejto prílohe.</p> <p>Nerádioaktívne emisie sú v rámci rozsahov úrovni znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami alebo nižšie ako tieto rozsahy stanovené v záveroch o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia. Nevyskytuje sa žiadny významný dosah na viaceré zložky životného prostredia.</p> <p>V prípade jadrových elektrární s tepelným príkonom vyšším ako 1 MW, ale nižším ako prahové hodnoty, ktoré si vyžadujú uplatnenie záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia, emisie nedosahujú úrovne emisných limitov stanovených v časti 2 prílohy II k smernici (EÚ) 2015/2193.</p> <p>Vypúšťanie rádioaktívnych látok do ovzdušia, vodných útvarov a zeme (pôdy) je v prípade potreby v súlade s individuálnymi licenčnými podmienkami pre konkrétne operácie alebo vnútroštátnymi prahovými hodnotami v súlade so smernicou 2013/51/Euratom a smernicou 2013/59/Euratom.</p> <p>S vyhoreným palivom a rádioaktívnym odpadom sa bezpečne a zodpovedne nakladá v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a smernicou 2013/59/Euratom.</p> <p>Pre projekt je k dispozícii primeraná kapacita dočasného uskladnenia, zatiaľ čo sú zavedené národné plány na uloženie s cieľom minimalizovať trvanie dočasného uskladnenia v súlade so smernicou 2011/70/Euratom, v ktorej sa skladovanie rádioaktívneho odpadu vrátane dlhodobého skladovania považuje za dočasné riešenie, ale nie za alternatívu jeho uloženia.</p>
<p>6. Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov</p>	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku D k tejto prílohe.</p> <p>Posúdenie vplyvov na životné prostredie sa dokončí pred výstavbou jadrovej elektrárne v súlade so smernicou 2011/92/EÚ. Vykonávajú sa požadované zmiernujúce a kompenzačné opatrenia.</p> <p>V prípade lokalít alebo činností na územiach citlivých na biodiverzitu alebo v ich blízkosti, ktoré budú mať pravdepodobne významný vplyv na územia citlivé na biodiverzitu (vrátane chránených území sústavy Natura 2000, lokalít svetového dedičstva Unesco a kľúčových oblastí biodiverzity, ako aj ostatných chránených území), sa v prípade potreby uskutočnilo vhodné posúdenie a na jeho základe sa vykonávajú potrebné zmiernujúce opatrenia.</p> <p>Lokality alebo činnosti nesmú mať nepriaznivý vplyv na stav ochrany žiadneho z biotopov ani druhov vyskytujúcich sa v chránených oblastiach.</p>

4.29. Výroba elektriny z fosílnych plynných palív

Opis činnosti

Výstavba alebo prevádzka zariadení na výrobu elektriny, v ktorých sa elektrina vyrába z fosílnych plynných palív. Táto činnosť nezahŕňa výrobu elektriny výlučne z obnoviteľných nefosílnych plynných a kvapalných palív uvedených v oddiele 4.7 tejto prílohy a bioplynu a biokvapalín uvedených v oddiele 4.8 tejto prílohy.

Hospodárske činnosti v tejto kategórii môžu patriť pod niekoľko kódov NACE, hlavne D35.11 a F42.22, v súlade so štatistickou klasifikáciou ekonomických činností zavedenou nariadením (ES) č. 1893/2006.

Hospodárska činnosť v tejto kategórii je prechodnou činnosťou v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852, ak spĺňa technické kritériá preskúmania stanovené v tomto oddiele.

Technické kritériá preskúmania

Významný prínos k zmierneniu zmeny klímy

1. Činnosť spĺňa niektoré z týchto kritérií:

- a) emisie skleníkových plynov počas životného cyklu v prípade výroby elektriny pomocou fosílnych plynných palív sú nižšie ako 100 g ekvivalentu CO₂/kWh.
Emisie skleníkových plynov počas životného cyklu sa vypočítavajú na základe projektových údajov, ak sú k dispozícii, a odporúčania 2013/179/EÚ, prípadne normy ISO 14067:2018 alebo ISO 14064-1:2018.
Kvantifikované emisie skleníkových plynov počas životného cyklu overuje nezávislá tretia strana.
Ak zariadenia obsahujú akúkoľvek formu znižovania emisií vrátane zachytávania oxidu uhličitého alebo používania obnoviteľných alebo nízkouhlíkových plynov, dané znižovanie emisií je v relevantných prípadoch v súlade s kritériami stanovenými v príslušnom oddiele tejto prílohy.
Ak sa emisie CO₂, ktoré by sa inak emitovali v rámci procesu výroby elektriny, zachytávajú na účely podzemného skladovania, CO₂ sa prepravuje a uskladňuje pod zemou v súlade s technickými kritériami preskúmania stanovenými v oddieloch 5.11 a 5.12 tejto prílohy;
- b) zariadenia, na ktoré sa do 31. decembra 2030 udelí stavebné povolenie, spĺňajú všetky tieto podmienky:
 - i) priame emisie skleníkových plynov z činnosti sú nižšie než 270 g ekvivalentu CO₂/kWh výstupnej energie alebo ročné priame emisie skleníkových plynov z činnosti nepresahujú v priemere 550 kg ekvivalentu CO₂/kW kapacity zariadenia počas 20 rokov;
 - ii) energiu, ktorá sa má nahradiť, nemožno vyrobiť z obnoviteľných zdrojov energie, pričom sa vychádza z porovnávacieho posúdenia s nákladovo najefektívnejšou a technicky uskutočniteľnej obnoviteľnej alternatívy pre tú istú kapacitu; výsledok tohto porovnávacieho posúdenia sa uverejňuje a je predmetom konzultácií so zainteresovanými stranami;
 - iii) činnosť nahrádza existujúcu činnosť výroby elektriny s vysokými emisiami, pri ktorej sa využívajú tuhé alebo kvapalné fosílné palivá;
 - iv) novoinštalovaná výrobná kapacita nepresahuje kapacitu nahradeného zariadenia o viac než 15 %;
 - v) zariadenie je navrhnuté a vybudované tak, že využíva obnoviteľné a/alebo nízkouhlíkové plynné palivá, a prechod na plné využívanie obnoviteľných a/alebo nízkouhlíkových plynných palív sa uskutoční do 31. decembra 2035 so záväzkom a overiteľným plánom schváleným riadiacim orgánom podniku;
 - vi) nahradenie vedie k zníženiu emisií skleníkových plynov aspoň o 55 % počas životnosti novoinštalovanej výrobnéj kapacity;
 - vii) ak sa činnosť vykonáva na území členského štátu, v ktorom sa na výrobu energie využíva uhlie, uvedený členský štát sa zaviazal postupne ukončovať využívanie výroby energie z uhlia a oznámil to vo svojom integrovanom národnom energetickom a klimatickom pláne uvedenom v článku 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999 *s alebo v inom nástroji.“

Splnenie kritérií uvedených v bode 1 písm. b) overuje nezávislá tretia strana. Nezávislý overovateľ, ktorý je treťou stranou, má potrebné zdroje a odborné znalosti na vykonanie takéhoto overovania. Nezávislý overovateľ, ktorý je treťou stranou, nie je v konflikte záujmov s vlastníkom či financovateľom a nezapája sa do prípravy či prevádzky činnosti. Nezávislý overovateľ, ktorý je treťou stranou, dôsledne overuje plnenie technických kritérií preskúmania. Nezávislá tretia strana každoročne uverejňuje a zasiela Komisii správu, v ktorej sa:

- a) osvedčuje úroveň priamych emisií skleníkových plynov uvedených v bode 1 písm. b) bode i);
-

- b) v prípade potreby posudzuje, či ročné priame emisie skleníkových plynov z činnosti dôveryhodne smerujú k dodržaniu priemernej prahovej hodnoty počas 20 rokov uvedenej v bode 1 písm. b) bode i);
 c) posudzuje, či činnosť dôveryhodne smeruje k splneniu bodu 1 písm. b) bodu v).

Pri posudzovaní uvedenom v bode 1 písm. b) nezávislý overovateľ, ktorý je treťou stranou, zohľadňuje najmä plánované ročné priame emisie skleníkových plynov za každý rok uvedeného smerovania, dosiahnuté ročné priame emisie skleníkových plynov, plánované a realizované prevádzkové hodiny a plánované a realizované využívanie obnoviteľných alebo nízkouhlíkových plynov.

Komisia môže na základe správ, ktoré jej boli zaslané, adresovať príslušným prevádzkovateľom stanovisko. Komisia tieto správy zohľadňuje pri vykonávaní preskúmania uvedeného v článku 19 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2020/852.

2. Činnosť spĺňa niektoré z týchto kritérií:
- pri výstavbe sa nainštaluje meracie zariadenie na monitorovanie fyzických emisií, napríklad emisií úniku metánu, alebo sa zavedie program zisťovania únikov a ich opravy;
 - pri prevádzke sa oznamuje fyzické meranie emisií a odstraňujú sa úniky.
3. Ak sa pri činnosti zmiešavajú fosílné plynné palivá s plynými alebo kvapalnými biopalivami, poľnohospodárska biomasa používaná na výrobu biopalív spĺňa kritériá stanovené v článku 29 ods. 2 až 5 smernice (EÚ) 2018/2001, zatiaľ čo lesná biomasa spĺňa kritériá stanovené v článku 29 ods. 6 a 7 uvedenej smernice.

„Výrazne nenarušiť“

2. Adaptácia na zmenu klímy	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku A k tejto prílohe.
3. Udržateľné využívanie a ochrana vodných a morských zdrojov	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku B k tejto prílohe.
4. Prechod na obehové hospodárstvo	neuplatňuje sa
5. Prevencia a kontrola znečisťovania	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku C k tejto prílohe. Emisie sú v rámci rozsahov úrovni znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami alebo nižšie ako tieto rozsahy stanovené v najnovších relevantných záveroch o najlepších dostupných technikách vrátane záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia.</p> <p>Nevyskytuje sa žiadny významný dosah na viaceré zložky životného prostredia. V prípade spaľovacích zariadení s tepelným príkonom vyšším ako 1 MW, ale nižším ako prahové hodnoty, ktoré si vyžadujú uplatnenie záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia, emisie nedosahujú úroveň emisných limitov stanovených v časti 2 prílohy II k smernici (EÚ) 2015/2193.</p>
6. Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku D k tejto prílohe.

4.30. Vysoko účinná kombinovaná výroba tepla/chladu a elektriny z fosílnych plynných palív

Opis činnosti

Výstavba, renovácia a prevádzka zariadení na kombinovanú výrobu tepla/chladu a elektriny s použitím fosílnych plynných palív. Táto činnosť nezahŕňa vysoko účinnú kombinovanú výrobu tepla/chladu a elektriny výlučne z obnoviteľných nefosílnych plynných a kvapalných palív uvedených v oddiele 4.19 tejto prílohy a bioplynu a biokvapalín uvedených v oddiele 4.20 tejto prílohy.

Hospodárske činnosti v tejto kategórii môžu patriť pod kódy NACE D35.11 a D35.30 v súlade so štatistickou klasifikáciou ekonomických činností zavedenou nariadením (ES) č. 1893/2006.

Hospodárska činnosť v tejto kategórii je prechodnou činnosťou v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852, ak spĺňa technické kritériá preskúmania stanovené v tomto oddiele.

Technické kritériá preskúmania

Významný prínos k zmierneniu zmeny klímy

1. Činnosť spĺňa niektoré z týchto kritérií:

- a) emisie skleníkových plynov počas životného cyklu v prípade kombinovanej výroby tepla/chladu a elektriny z plynných palív sú nižšie ako 100 g ekvivalentu CO₂/1 kWh energetického výstupu kombinovanej výroby.

Emisie skleníkových plynov počas životného cyklu sa vypočítavajú na základe projektových údajov, ak sú k dispozícii, a odporúčania 2013/179/EÚ, prípadne normy ISO 14067:2018 alebo ISO 14064-1:2018.

Kvantifikované emisie skleníkových plynov počas životného cyklu overuje nezávislá tretia strana.

Ak zariadenia obsahujú akúkoľvek formu znižovania emisií vrátane zachytávania oxidu uhličitého alebo používania obnoviteľných alebo nízkouhlíkových plynov, dané znižovanie emisií dodržiava v relevantných prípadoch príslušné oddiely tejto prílohy. Ak sa emisie CO₂ z výroby elektriny zachytávajú, CO₂ musí dodržať emisný limit stanovený v bode 1 tohto oddielu a CO₂ sa prepravuje a uskladňuje pod zemou v súlade s technickými kritériami preskúmania pre prepravu CO₂ a ukládanie CO₂ stanovenými v oddiele 5.11, resp. oddiele 5.12 tejto prílohy;

- b) zariadenia, na ktoré sa do 31. decembra 2030 udelí stavebné povolenie, spĺňajú všetky tieto podmienky:

- i) činnosťou sa dosahujú úspory primárnej energie vo výške aspoň 10 % v porovnaní s referenčnými hodnotami samostatnej výroby tepla a elektriny; úspory primárnej energie sa vypočítavajú na základe vzorca uvedeného v smernici 2012/27/EÚ;
 - ii) priame emisie skleníkových plynov pochádzajúce z tejto činnosti sú nižšie ako 270 g ekvivalentu CO₂/kWh výstupnej energie;
 - iii) energiu a/alebo teplo/chlad, ktoré sa majú nahradiť, nemožno vyrobiť z obnoviteľných zdrojov energie, pričom sa vychádza z porovnávacieho posúdenia s nákladovo najefektívnejšou a technicky uskutočniteľnej obnoviteľnej alternatívou pre tú istú kapacitu; výsledok tohto porovnávacieho posúdenia sa uverejňuje a je predmetom konzultácií so zainteresovanými stranami;
 - iv) táto činnosť nahrádza existujúcu činnosť kombinovanej výroby tepla/chladu a elektriny s vysokými emisiami, samostatnú činnosť výroby tepla/chladu alebo samostatnú činnosť výroby elektriny, pri ktorej sa využívajú tuhé alebo kvapalné fosílné palivá;
 - v) novoinštalovaná výrobná kapacita nepresahuje kapacitu nahradeného zariadenia;
 - vi) zariadenie je navrhnuté a vybudované tak, že využíva obnoviteľné a/alebo nízkouhlíkové plynné palivá a prechod na plné využívanie obnoviteľných a/alebo nízkouhlíkových plynných palív sa uskutoční do 31. decembra 2035 so záväzkom a overiteľným plánom schváleným riadiacim orgánom podniku;
 - vii) nahradenie vedie k zníženiu emisií skleníkových plynov aspoň o 55 % na kWh výstupnej energie;
 - viii) renováciou zariadenia sa nezvýši výrobná kapacita zariadenia;
-

- ix) ak sa činnosť vykonáva na území členského štátu, v ktorom sa na výrobu energie využíva uhlie, uvedený členský štát sa zaviazal postupne ukončovať využívanie výroby energie z uhlia a oznámil to vo svojom integrovanom národnom energetickom a klimatickom pláne uvedenom v článku 3 nariadenia (EÚ) 2018/1999 alebo v inom nástroji.

Splnenie kritérií uvedených v bode 1 písm. b) overuje nezávislá tretia strana. Nezávislý overovateľ, ktorý je treťou stranou, má potrebné zdroje a odborné znalosti na vykonanie takéhoto overovania. Nezávislý overovateľ, ktorý je treťou stranou, nie je v konflikte záujmov s vlastníkom či financovateľom a nezapája sa do prípravy či prevádzky činnosti. Nezávislý overovateľ, ktorý je treťou stranou, dôsledne overuje plnenie technických kritérií preskúmania. Nezávislá tretia strana každoročne uverejňuje a zasiela Komisii správu, v ktorej sa:

- a) osvedčuje úroveň priamych emisií skleníkových plynov uvedených v bode 1 písm. b) bode ii);
- b) posudzuje, či činnosť dôveryhodne smeruje k splneniu bodu 1 písm. b) bodu vi).

Komisia môže na základe správ, ktoré jej boli zaslané, adresovať dotknutým prevádzkovateľom stanovisko. Komisia tieto správy zohľadňuje pri vykonávaní preskúmania uvedeného v článku 19 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2020/852.

2. Činnosť spĺňa niektoré z týchto kritérií:

- a) pri výstavbe sa nainštaluje meracie zariadenie na monitorovanie fyzických emisií, vrátane emisií úniku metánu, alebo sa zavedie program zisťovania únikov a ich opravy;
- b) pri prevádzke sa oznamuje fyzické meranie emisií a odstraňujú sa všetky úniky.

„Výrazne nenarušiť“

2. Adaptácia na zmenu klímy	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku A k tejto prílohe.
3. Udržateľné využívanie a ochrana vodných a morských zdrojov	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku B k tejto prílohe.
4. Prechod na obehové hospodárstvo	neuplatňuje sa
5. Prevencia a kontrola znečisťovania	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku C k tejto prílohe. Emisie sú v rámci rozsahov úrovni znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami alebo nižšie ako tieto rozsahy stanovené v najnovších relevantných záveroch o najlepších dostupných technikách vrátane záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia. Nevyskytuje sa žiadny významný dosah na viaceré zložky životného prostredia. V prípade spaľovacích zariadení s tepelným príkonom vyšším ako 1 MW, ale nižším ako prahové hodnoty, ktoré si vyžadujú uplatnenie záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia, emisie nedosahujú úrovne emisných limitov stanovených v časti 2 prílohy II k smernici (EÚ) 2015/2193.
6. Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku D k tejto prílohe.

4.31. Výroba tepla/chladu z fosílnych plynných palív v účinnom systéme centralizovaného zásobovania teplom a chladom

Opis činnosti

Výstavba, renovácia a prevádzka zariadení na výrobu tepla, v ktorých sa vyrába teplo/chlad s použitím fosílnych plynných palív, pripojených na účinné centralizované zásobovanie teplom a chladom v zmysle článku 2 bodu 41 smernice 2012/27/EÚ. Táto činnosť nezahŕňa výrobu tepla/chladu v rámci účinného centralizovaného zásobovania teplom/chladom výlučne z obnoviteľných nefosílnych plynných a kvapalných palív uvedených v oddiele 4.23 tejto prílohy a bioplynu a biokvapalín uvedených v oddiele 4.24 tejto prílohy.

Táto činnosť je zaradená pod kód NACE D35.30 v súlade so štatistickou klasifikáciou ekonomických činností zavedenou nariadením (ES) č. 1893/2006.

Hospodárska činnosť v tejto kategórii je prechodnou činnosťou v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852, ak spĺňa technické kritériá preskúmania stanovené v tomto oddiele.

Technické kritériá preskúmania

Významný prínos k zmierneniu zmeny klímy

1. Činnosť spĺňa niektoré z týchto kritérií:

- a) emisie skleníkových plynov počas životného cyklu v prípade výroby tepla/chladu z plyných palív sú nižšie ako 100 g ekvivalentu CO₂/kWh. Úspory emisií skleníkových plynov počas životného cyklu sa vypočítavajú na základe odporúčania 2013/179/EÚ, prípadne normy ISO 14067:2018 alebo ISO 14064-1:2018. Kvantifikované emisie skleníkových plynov počas životného cyklu overuje nezávislá tretia strana. Ak zariadenia obsahujú akúkoľvek formu znižovania emisií vrátane zachytávania oxidu uhličitého alebo používania obnoviteľných alebo dekarbonizovaných nízkouhlíkových plynov, dané znižovanie emisií dodržiava v relevantných prípadoch príslušné oddiely tejto prílohy. Ak sa emisie CO₂ z výroby elektriny zachytávajú, CO₂ musí dodržať emisný limit stanovený v bode 1 tohto oddielu a musí sa prepravovať a uskladňovať pod zemou v súlade s technickými kritériami preskúmania pre prepravu CO₂ a ukladanie CO₂ stanovenými v oddiele 5.11, resp. oddiele 5.12 tejto prílohy;
- b) zariadenia, na ktoré sa do 31. decembra 2030 udelí stavebné povolenie, spĺňajú všetky tieto podmienky:
- i) tepelná energia vyrobená touto činnosťou sa používa v systéme účinného centralizovaného zásobovania teplom a chladom v zmysle vymedzenia v smernici 2012/27/EÚ;
 - ii) priame emisie skleníkových plynov pochádzajúce z tejto činnosti sú nižšie ako 270 g ekvivalentu CO₂/kWh výstupnej energie;
 - iii) teplo/chlad, ktoré sa má nahradiť, nemožno vyrobiť z obnoviteľných zdrojov energie, pričom sa vychádza z porovnávacieho posúdenia s nákladovo najefektívnejšou a technicky uskutočniteľnou obnoviteľnou alternatívou pre tú istú kapacitu; výsledok tohto porovnávacieho posúdenia sa uverejňuje a je predmetom konzultácií so zainteresovanými stranami;
 - iv) činnosť nahrádza existujúcu činnosť výroby tepla/chladu s vysokými emisiami, pri ktorej sa využívajú tuhé alebo kvapalné fosílné palivá;
 - v) novoinštalovaná výrobná kapacita nepresahuje kapacitu nahradeného zariadenia;
 - vi) zariadenie je navrhnuté a vybudované tak, že využíva obnoviteľné a/alebo nízkouhlíkové plyné palivá a prechod na plné využívanie obnoviteľných a/alebo nízkouhlíkových plyných palív sa uskutoční do 31. decembra 2035 so záväzkom a overiteľným plánom schváleným riadiacim orgánom podniku;
 - vii) nahradenie vedie k zníženiu emisií skleníkových plynov aspoň o 55 % na kWh výstupnej energie;
 - viii) renováciou zariadenia sa nezvyší výrobná kapacita zariadenia;
 - ix) ak sa činnosť vykonáva na území členského štátu, v ktorom sa na výrobu energie využíva uhlie, uvedený členský štát sa zaviazal postupne ukončovať využívanie výroby energie z uhlia a oznámil to vo svojom integrovanom národnom energetickom a klimatickom pláne uvedenom v článku 3 nariadenia (EÚ) 2018/1999 alebo v inom nástroji.

Splnenie kritérií uvedených v bode 1 písm. b) overuje nezávislá tretia strana. Nezávislý overovateľ, ktorý je treťou stranou, má potrebné zdroje a odborné znalosti na vykonanie takéhoto overovania. Nezávislý overovateľ, ktorý je treťou stranou, nie je v konflikte záujmov s vlastníkom či financovateľom a nezapája sa do prípravy či prevádzky činnosti. Nezávislý overovateľ, ktorý je treťou stranou, dôsledne overuje plnenie technických kritérií preskúmania. Nezávislá tretia strana každoročne uverejňuje a zasiela Komisii správu, v ktorej sa:

- a) osvedčuje úroveň priamych emisií skleníkových plynov uvedených v bode 1 písm. b) bode ii);
- b) posudzuje, či činnosť dôveryhodne smeruje k splneniu bodu 1 písm. b) bodu vi).

Komisia môže na základe správ, ktoré jej boli zaslané, adresovať dotknutým prevádzkovateľom stanovisko. Komisia tieto správy zohľadňuje pri vykonávaní preskúmania uvedeného v článku 19 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2020/852.

2. Činnosť spĺňa niektoré z týchto kritérií:
- pri výstavbe sa nainštaluje meracie zariadenie na monitorovanie fyzických emisií, napríklad emisií úniku metánu, alebo sa zavedie program zisťovania únikov a ich opravy;
 - pri prevádzke sa oznamuje fyzické meranie emisií a odstraňujú sa všetky úniky.

„Výrazne nenarušiť“

2. Adaptácia na zmenu klímy	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku A k tejto prílohe.
3. Udržateľné využívanie a ochrana vodných a morských zdrojov	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku B k tejto prílohe.
4. Prechod na obehové hospodárstvo	neuplatňuje sa
5. Prevencia a kontrola znečisťovania	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku C k tejto prílohe. Emisie sú v rámci rozsahov úrovni znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami alebo nižšie ako tieto rozsahy stanovené v najnovších relevantných záveroch o najlepších dostupných technikách vrátane záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia. Nevyskytuje sa žiadny významný dosah na viaceré zložky životného prostredia. V prípade spaľovacích zariadení s tepelným príkonom vyšším ako 1 MW, ale nižším ako prahové hodnoty, ktoré si vyžadujú uplatnenie záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia, emisie nedosahujú úrovne emisných limitov stanovených v časti 2 prílohy II k smernici (EÚ) 2015/2193.
6. Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku D k tejto prílohe.

(*1) Smernica Rady 2009/71/Euratom z 25. júna 2009, ktorou sa zriaďuje rámec Spoločenstva pre jadrovú bezpečnosť jadrových zariadení (Ú. v. EÚ L 172, 2.7.2009, s. 18).

(*2) Smernica Rady 2011/70/Euratom z 19. júla 2011, ktorou sa zriaďuje rámec Spoločenstva pre zodpovedné a bezpečné nakladanie s vyhoreným palivom a rádioaktívnym odpadom (Ú. v. EÚ L 199, 2.8.2011, s. 48).

(*3) Smernica Rady 2013/59/Euratom z 5. decembra 2013, ktorou sa stanovujú základné bezpečnostné normy ochrany pred nebezpečenstvami vznikajúcimi v dôsledku ionizujúceho žiarenia, a ktorou sa zrušujú smernice 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom a 2003/122/Euratom (Ú. v. EÚ L 13, 17.1.2014, s. 1).

(*4) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/92/EÚ z 13. decembra 2011 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. EÚ L 26, 28.1.2012, s. 1).

(*5) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

(*6) Odporúčanie Komisie 2006/851/Euratom z 24. októbra 2006 o správe finančných prostriedkov na vyraďovanie jadrových zariadení z prevádzky a zaobchádzanie s vyhoreným palivom a rádioaktívnym odpadom (Ú. v. EÚ L 330, 28.11.2006, s. 31).

(*7) Smernica Rady 2013/51/Euratom z 22. októbra 2013, ktorou sa stanovujú požiadavky na ochranu zdravia obyvateľstva vzhľadom na rádioaktívne látky obsiahnuté vo vode určenej na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 296, 7.11.2013, s. 12).

(*8) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1999 z 11. decembra 2018 o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009 a (ES) č. 715/2009, smernice Európskeho parlamentu a Rady 94/22/ES, 98/70/ES, 2009/31/ES, 2009/73/ES, 2010/31/EÚ, 2012/27/EÚ a 2013/30/EÚ, smernice Rady 2009/119/ES a (EÚ) 2015/652 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 525/2013 (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 1).

PRÍLOHA II

Do prílohy II k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2021/2139 sa vkladajú tieto oddiely 4.26, 4.27, 4.28, 4.29, 4.30 a 4.31:

„4.26. Predkomerčné fázy pokročilých technológií na výrobu energie z jadrových procesov s minimálnym odpadom z palivového cyklu

Opis činnosti

Výskum, vývoj, predvádzanie a zavádzanie inovačných zariadení na výrobu elektriny povolených príslušnými orgánmi členských štátov v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym právom, ktoré vyrábajú energiu z jadrových procesov s minimálnym odpadom z palivového cyklu.

Táto činnosť je zaradená pod kódy NACE M72 a M72.1 v súlade so štatistickou klasifikáciou ekonomických činností zavedenou nariadením (ES) č. 1893/2006.

Technické kritériá preskúmania

Významný prínos k adaptácii na zmenu klímy

1. V rámci hospodárskej činnosti sa realizujú fyzické a nefyzické riešenia („adaptačné riešenia“) na značné zmiernenie najvýznamnejších fyzických klimatických rizík, ktoré sú pre danú činnosť podstatné.
2. Z rizík uvedených v dodatku A k tejto prílohe sa na základe vykonania dôsledného posúdenia klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy v nasledujúcich krokoch identifikujú fyzické klimatické riziká, ktoré sú pre činnosť podstatné:
 - a) preverenie činnosti s cieľom identifikovať, ktoré fyzické klimatické riziká zo zoznamu uvedeného v dodatku A k tejto prílohe môžu ovplyvniť výkon hospodárskej činnosti počas jej očakávanej životnosti;
 - b) v prípade posúdenia činnosti ako ohrozenej jedným alebo viacerými fyzickými klimatickými rizikami uvedenými v dodatku A k tejto prílohe posúdenie klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy s cieľom posúdiť závažnosť fyzických klimatických rizík pre hospodársku činnosť;
 - c) posúdenie adaptačných riešení, ktorými sa môže zmierniť identifikované fyzické klimatické riziko.Posúdenie klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy je primerané rozsahu činnosti a jej očakávanej životnosti, a to takto:
 - a) v prípade činností s očakávanou životnosťou do 10 rokov sa posúdenie vykonáva aspoň na základe projekcií klímy v najmenšom vyhovujúcom rozsahu;
 - b) v prípade všetkých ostatných činností sa posúdenie vykonáva na základe najnovších a najpodrobnejších projekcií klímy v rámci rôznych existujúcich budúcich scenárov ⁽¹⁾ zlučiteľných s očakávanou životnosťou činnosti, a to vrátane aspoň 10 až 30-ročných scenárov projekcií klímy pre zásadné investície.
3. Projekcie klímy a posúdenie vplyvov vychádzajú z najlepších postupov a dostupných usmernení, pričom sa v nich prihliada aj na najnovšie vedecké poznatky v oblasti analýzy zraniteľnosti a rizika a súvisiace metodiky v súlade s najnovšími správami Medzivládneho panela o zmene klímy ⁽²⁾, vedeckými recenzovanými publikáciami a modelmi otvorených zdrojov ⁽³⁾, prípadne platenými modelmi.
4. Realizované adaptačné riešenia:
 - a) nemajú nepriaznivý vplyv na adaptačné snahy ani na úroveň odolnosti iných ľudí, prírody, kultúrneho dedičstva, majetku a iných hospodárskych činností voči fyzickým klimatickým rizikám;

⁽¹⁾ K budúcim scenárom patria reprezentatívne profily vývoja koncentrácie Medzivládneho panela o zmene klímy RCP2.6, RCP4.5, RCP6.0 a RCP8.5.

⁽²⁾ Hodnotiace správy o zmene klímy: Dôsledky, adaptácia a zraniteľnosť, ktoré pravidelne uverejňuje Medzivládny panel o zmene klímy (IPCC), orgán Organizácie Spojených národov pre hodnotenie vedeckých poznatkov týkajúcich sa zmeny klímy, <https://www.ipcc.ch/reports/>.

⁽³⁾ Ako napríklad služby programu Copernicus riadené Európskou komisiou.

- b) uprednostňujú riešenia blízke prírode ⁽⁴⁾ alebo sa v čo najväčšej miere opierajú o modrú alebo zelenú infraštruktúru ⁽⁵⁾;
- c) sú zlučiteľné s miestnymi, odvetvovými, regionálnymi alebo vnútroštátnymi plánmi a stratégiami adaptácie;
- d) monitorujú a merajú sa na základe vopred vymedzených ukazovateľov a v prípade nesplnenia týchto ukazovateľov sa zvažuje nápravné opatrenie;
- e) ak sa realizuje fyzické riešenie, ktoré spočíva v činnosti, pre ktorú sú v tejto prílohe stanovené technické kritériá preskúmania, toto riešenie je v súlade s technickými kritériami preskúmania týkajúcimi sa zásady „výrazne nenarušiť“ pre danú činnosť.
5. Činnosť je v súlade s ustanoveniami Zmluvy o Euratome a právnymi predpismi prijatými na jej základe, najmä so smernicou 2013/59/Euratom, smernicou 2009/71/Euratom a smernicou 2011/70/Euratom, ako aj s príslušnými právnymi predpismi Únie v oblasti životného prostredia prijatými na základe článku 192 ZFEÚ, najmä so smernicou 2011/92/EÚ a smernicou 2000/60/ES.
6. Činnosť je v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými sa transponuje smernica 2009/71/Euratom, a to aj pokiaľ ide o hodnotenie odolnosti jadrových elektrární Únie voči mimoriadnym prírodným hrozbám, vrátane zemetrasení, prostredníctvom záťažových testov. Činnosť sa teda uskutočňuje na území členského štátu, v ktorom prevádzkovateľ jadrového zariadenia:
- a) predložil dôkaz o jadrovej bezpečnosti, ktorého rozsah a úroveň podrobnosti sú úmerné potenciálnemu rozsahu a povahe prezentovaného rizika pre jadrové zariadenie a jeho lokalitu [článok 6 písm. b) smernice 2009/71/Euratom];
- b) prijal opatrenia ochrany do hĺbky s cieľom okrem iného zabezpečiť minimalizáciu dosahu mimoriadnych vonkajších prírodných a ľudskou činnosťou spôsobených nezamýšľaných hrozieb [článok 8b ods. 1 písm. a) smernice 2009/71/Euratom];
- c) vykonal náležité posúdenie konkrétneho umiestnenia a zariadenia, keď dotknutý prevádzkovateľ požiada o licenciu na výstavbu alebo prevádzku jadrovej elektrárne [článok 8c písm. a) smernice 2009/71/Euratom].

Táto činnosť spĺňa požiadavky smernice 2009/71/Euratom podporené najnovšími medzinárodnými usmerneniami MAAE a WENRA a prispieva k zvyšovaniu odolnosti a schopnosti nových a existujúcich jadrových elektrární čeliť mimoriadnym prírodným hrozbám vrátane povodní a extrémnych poveternostných podmienok.

„Výrazne nenarušiť“

1. Zmiernenie zmeny klímy	Priame emisie skleníkových plynov pochádzajúce z tejto činnosti sú nižšie ako 270 g ekvivalentu CO ₂ /kWh.
3. Udržateľné využívanie a ochrana vodných a morských zdrojov	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku B k tejto prílohe. V súlade s plánom riadenia využívania a ochrany vôd, ktorý bol vypracovaný na základe konzultácií s dotknutými zainteresovanými stranami, sa zisťujú a riešia riziká zhoršovania životného prostredia v súvislosti so zachovaním kvality vody a zabránením jej nedostatku. S cieľom obmedziť tepelné anomálie spojené s vypúšťaním odpadového tepla prevádzkovateľa vnútrozemských jadrových elektrární využívajúcich prietokové chladenie za vlhka odoberaním vody z rieky alebo jazera kontrolujú: a) maximálnu teplotu prijímajúceho sladkovodného útvaru po zmiešaní a b) maximálny teplotný rozdiel medzi vypustenou chladiacou vodou a prijímajúcim sladkovodným útvarom.

⁽⁴⁾ Riešenia blízke prírode sú podľa vymedzenia „riešeniami inšpirovanými a podporovanými prírodou, sú nákladovo efektívne a súbežne poskytujú environmentálne, sociálne a hospodárske výhody a pomáhajú budovať odolnosť. Takéto riešenia prinášajú do miest, krajiny a morského prostredia čoraz rozmanitejšiu prírodu a prírodné prvky a procesy prostredníctvom systémových intervencií prispôbených miestnym podmienkam a efektívne využívajúcich zdroje.“ Riešenia blízke prírode sú teda prínosné pre biodiverzitu a podporujú širokú škálu ekosystémových služieb (verzia z [dátum prijatia]: https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/environment/nature-based-solutions_en/).

⁽⁵⁾ Pozri oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Zelená infraštruktúra – Zveľaďovanie prírodného kapitálu Európy [COM(2013) 249 final].

	<p>Kontrola teploty sa v prípade potreby vykonáva v súlade s individuálnymi licenčnými podmienkami pre konkrétne operácie alebo prahovými hodnotami v súlade s regulačným rámcom EÚ.</p> <p>Činnosť je v súlade s normami IFC (<i>Industry Foundation Classes</i>).</p> <p>Jadrové činnosti sa vykonávajú v súlade s požiadavkami na vodu určenú na ľudskú spotrebu uvedenými v smernici 2000/60/ES a smernici 2013/51/Euratom, ktorou sa stanovujú požiadavky na ochranu zdravia obyvateľstva vzhľadom na rádioaktívne látky obsiahnuté vo vode určenej na ľudskú spotrebu.</p>
4. Prechod na obehové hospodárstvo	<p>Je zavedený plán nakladania s nerádioaktívnym aj rádioaktívnym odpadom, ktorým sa zabezpečuje maximálne zhodnocovanie alebo recyklácia takéhoto odpadu na konci životnosti v súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva, a to aj na základe podmienok zmlúv s partnermi v oblasti nakladania s odpadom, pričom tento plán sa premieta do finančných prognóz alebo oficiálnej projektovej dokumentácie.</p> <p>Počas prevádzky a vyradovania z prevádzky sa množstvo rádioaktívneho odpadu minimalizuje a množstvo voľne uvoľňovaných materiálov sa maximalizuje v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a v súlade s požiadavkami na ochranu pred žiarením stanovenými v smernici 2013/59/Euratom.</p> <p>Je zavedený systém financovania na zabezpečenie primeraného financovania všetkých činností vyradovania z prevádzky a nakladania s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a odporúčaním 2006/851/Euratom.</p> <p>Posúdenie vplyvov na životné prostredie sa dokončí pred výstavbou jadrovej elektrárne v súlade so smernicou 2011/92/EÚ. Vykonávajú sa požadované zmierňujúce a kompenzačné opatrenia.</p> <p>Príslušné prvky v tomto oddiele sú zahrnuté v správach členských štátov Komisii v súlade s článkom 14 ods. 1 smernice 2011/70/Euratom.</p>
5. Prevencia a kontrola znečisťovania	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku C k tejto prílohe. Nerádioaktívne emisie sú v rámci rozsahov úrovni znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami alebo nižšie ako tieto rozsahy stanovené v záveroch o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia. Nevyskytuje sa žiadny významný dosah na viaceré zložky životného prostredia.</p> <p>V prípade jadrových elektrární s tepelným príkonom vyšším ako 1 MW, ale nižším ako prahové hodnoty, ktoré si vyžadujú uplatnenie záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia, emisie nedosahujú úrovne emisných limitov stanovených v časti 2 prílohy II k smernici (EÚ) 2015/2193.</p> <p>Vypúšťanie rádioaktívnych látok do ovzdušia, vodných útvarov a zeme (pôdy) je v prípade potreby v súlade s individuálnymi licenčnými podmienkami pre konkrétne operácie a/alebo vnútroštátnymi prahovými hodnotami v súlade so smernicou 2013/51/Euratom a smernicou 2013/59/Euratom.</p> <p>S vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom sa bezpečne a zodpovedne nakladá v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a smernicou 2013/59/Euratom.</p> <p>Pre projekt je k dispozícii primeraná kapacita dočasného uskladnenia, zatiaľ čo sú zavedené národné plány na uloženie s cieľom minimalizovať trvanie dočasného uskladnenia v súlade s ustanovením smernice 2011/70/Euratom, v ktorom sa skladovanie rádioaktívneho odpadu vrátane dlhodobého skladovania považuje za dočasné riešenie, ale nie za alternatívu jeho uloženia.</p>

6. Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku D k tejto prílohe. Posúdenie vplyvov na životné prostredie sa dokončí pred výstavbou jadrovej elektrárne v súlade so smernicou 2011/92/EÚ. Vykonávajú sa požadované zmierňujúce a kompenzačné opatrenia.</p> <p>V prípade lokalít alebo činností na územiach citlivých na biodiverzitu alebo v ich blízkosti, ktoré budú mať pravdepodobne významný vplyv na územia citlivé na biodiverzitu (vrátane chránených území sústavy Natura 2000, lokalít svetového dedičstva Unesco a kľúčových oblastí biodiverzity, ako aj ostatných chránených území), sa v prípade potreby uskutočnilo vhodné posúdenie a na jeho základe sa vykonávajú potrebné zmierňujúce opatrenia.</p> <p>Lokalita alebo činnosť nesmú mať nepriaznivý vplyv na stav ochrany žiadneho z biotopov ani druhov vyskytujúcich sa v chránených oblastiach.</p>
--	---

4.27. Výstavba a bezpečná prevádzka nových jadrových elektrární na výrobu elektriny a/alebo tepla vrátane výroby vodíka s využitím najlepších dostupných technológií

Opis činnosti

Výstavba a bezpečná prevádzka nových jadrových zariadení, na ktoré príslušné orgány členských štátov vydajú stavebné povolenie do roku 2045 v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym právom, na výrobu elektriny alebo na spracovanie tepla, a to aj na účely centralizovaného zásobovania teplom alebo priemyselných procesov, ako je výroba vodíka (nové jadrové zariadenia), ako aj zvyšovanie ich bezpečnosti.

Táto činnosť je zaradená pod kódy NACE D35.11 a F42.22 v súlade so štatistickou klasifikáciou ekonomických činností zavedenou nariadením (ES) č. 1893/2006.

Technické kritériá preskúmania

Významný prínos k adaptácii na zmenu klímy

1. V rámci hospodárskej činnosti sa realizujú fyzické a nefyzické riešenia („adaptačné riešenia“) na značné zmiernenie najvýznamnejších fyzických klimatických rizík, ktoré sú pre danú činnosť podstatné.
2. Z rizík uvedených v dodatku A k tejto prílohe sa na základe vykonania dôsledného posúdenia klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy v nasledujúcich krokoch identifikujú fyzické klimatické riziká, ktoré sú pre činnosť podstatné:
 - a) preverenie činnosti s cieľom identifikovať, ktoré fyzické klimatické riziká zo zoznamu uvedeného v dodatku A k tejto prílohe môžu ovplyvniť výkon hospodárskej činnosti počas jej očakávanej životnosti;
 - b) v prípade posúdenia činnosti ako ohrozenej jedným alebo viacerými fyzickými klimatickými rizikami uvedenými v dodatku A k tejto prílohe posúdenie klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy s cieľom posúdiť závažnosť fyzických klimatických rizík pre hospodársku činnosť;
 - c) posúdenie adaptačných riešení, ktorými sa môže zmierniť identifikované fyzické klimatické riziko.

Posúdenie klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy je primerané rozsahu činnosti a jej očakávanej životnosti, a to takto:

- a) v prípade činnosti s očakávanou životnosťou do 10 rokov sa posúdenie vykonáva aspoň na základe projekcií klímy v najmenšom vyhovujúcom rozsahu;
- b) v prípade všetkých ostatných činností sa posúdenie vykonáva na základe najnovších a najpodrobnejších projekcií klímy v rámci rôznych existujúcich budúcich scenárov ⁽⁶⁾ zlučiteľných s očakávanou životnosťou činnosti, a to vrátane aspoň 10 až 30-ročných scenárov projekcií klímy pre zásadné investície.

⁽⁶⁾ K budúcim scenárom patria reprezentatívne profily vývoja koncentrácie Medzivládneho panela o zmene klímy RCP2.6, RCP4.5, RCP6.0 a RCP8.5.

3. Projekcie klímy a posúdenie vplyvov vychádzajú z najlepších postupov a dostupných usmernení, pričom sa v nich prihliada aj na najnovšie vedecké poznatky v oblasti analýzy zraniteľnosti a rizika a súvisiace metodiky v súlade s najnovšími správami Medzivládneho panela o zmene klímy ⁽⁷⁾, vedeckými recenzovanými publikáciami a modelmi otvorených zdrojov ⁽⁸⁾, prípadne platenými modelmi.
4. Realizované adaptačné riešenia:
- nemajú nepriaznivý vplyv na adaptačné snahy ani na úroveň odolnosti iných ľudí, prírody, kultúrneho dedičstva, majetku a iných hospodárskych činností voči fyzickým klimatickým rizikám;
 - uprednostňujú riešenia blízke prírode ⁽⁹⁾ alebo sa v čo najväčšej miere opierajú o modrú alebo zelenú infraštruktúru ⁽¹⁰⁾;
 - sú zlučiteľné s miestnymi, odvetvovými, regionálnymi alebo vnútroštátnymi plánmi a stratégiami adaptácie;
 - monitorujú a merajú sa na základe vopred vymedzených ukazovateľov a v prípade nesplnenia týchto ukazovateľov sa zvažuje nápravné opatrenie;
 - ak sa realizuje fyzické riešenie, ktoré spočíva v činnosti, pre ktorú sú v tejto prílohe stanovené technické kritériá preskúmania, toto riešenie je v súlade s technickými kritériami preskúmania týkajúcimi sa zásady „výrazne nenarušiť“ pre danú činnosť.
5. Činnosť je v súlade s ustanoveniami Zmluvy o Euratome a právnymi predpismi prijatými na jej základe, najmä so smernicou 2013/59/Euratom, smernicou 2009/71/Euratom a smernicou 2011/70/Euratom, ako aj s príslušnými právnymi predpismi Únie v oblasti životného prostredia prijatými na základe článku 192 ZFEÚ, najmä so smernicou 2011/92/EÚ a smernicou 2000/60/ES.
6. Činnosť je v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými sa transponuje smernica 2009/71/Euratom, a to aj pokiaľ ide o hodnotenie odolnosti jadrových elektrární Únie voči mimoriadnym prírodným hrozbám, vrátane zemetrasení, prostredníctvom záťažových testov. Činnosť sa teda uskutočňuje na území členského štátu, v ktorom prevádzkovateľ jadrového zariadenia:
- predložil dôkaz o jadrovej bezpečnosti, ktorého rozsah a úroveň podrobnosti sú úmerné potenciálnemu rozsahu a povahe prezentovaného rizika pre jadrové zariadenie a jeho lokalitu [článok 6 písm. b) smernice 2009/71/Euratom];
 - prijal opatrenia ochrany do hĺbky s cieľom okrem iného zabezpečiť minimalizáciu dosahu mimoriadnych vonkajších prírodných a ľudskou činnosťou spôsobených nezamýšľaných hrozieb [článok 8b ods. 1 písm. a) smernice 2009/71/Euratom];
 - vykonal náležité posúdenie konkrétneho umiestnenia a zariadenia, keď dotknutý prevádzkovateľ požiada o licenciu na výstavbu alebo prevádzku jadrovej elektrárne [článok 8c písm. a) smernice 2009/71/Euratom].
- Táto činnosť spĺňa požiadavky smernice 2009/71/Euratom podporené najnovšími medzinárodnými usmerneniami MAAE a WENRA a prispieva k zvyšovaniu odolnosti a schopnosti nových a existujúcich jadrových elektrární čeliť mimoriadnym prírodným hrozbám vrátane povodní a extrémnych poveternostných podmienok.

„Výrazne nenarušiť“

1. Zmiernenie zmeny klímy	Priame emisie skleníkových plynov pochádzajúce z tejto činnosti sú nižšie ako 270 g ekvivalentu CO ₂ /kWh.
3. Udržateľné využívanie a ochrana vodných a morských zdrojov	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku B k tejto prílohe.

⁽⁷⁾ Hodnotiace správy o zmene klímy: Dôsledky, adaptácia a zraniteľnosť, ktoré pravidelne uverejňuje Medzivládny panel o zmene klímy (IPCC), orgán Organizácie Spojených národov pre hodnotenie vedeckých poznatkov týkajúcich sa zmeny klímy, <https://www.ipcc.ch/reports/>.

⁽⁸⁾ Ako napríklad služby programu Copernicus riadené Európskou komisiou.

⁽⁹⁾ Riešenia blízke prírode sú podľa vymedzenia „riešeniami inšpirovanými a podporovanými prírodou, sú nákladovo efektívne a súbežne poskytujú environmentálne, sociálne a hospodárske výhody a pomáhajú budovať odolnosť. Takéto riešenia prinášajú do miest, krajiny a morského prostredia čoraz rozmanitejšiu prírodu a prírodné prvky a procesy prostredníctvom systémových intervencií prispôbených miestnym podmienkam a efektívne využívajúcich zdroje.“ Riešenia blízke prírode sú teda prínosné pre biodiverzitu a podporujú širokú škálu ekosystémových služieb (verzia z [dátum prijatia]: https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/environment/nature-based-solutions_en/).

⁽¹⁰⁾ Pozri oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Zelená infraštruktúra – Zveľaďovanie prírodného kapitálu Európy [COM(2013) 249 final].

	<p>V súlade s plánom riadenia využívania a ochrany vôd, ktorý bol vypracovaný na základe konzultácií s dotknutými zainteresovanými stranami, sa zisťujú a riešia riziká zhoršovania životného prostredia v súvislosti so zachovaním kvality vody a zabránením jej nedostatku.</p> <p>S cieľom obmedziť tepelné anomálie spojené s vypúšťaním odpadového tepla prevádzkovateľa vnútrozemských jadrových elektrární využívajúcich prietokové chladenie za vlhka odoberaním vody z rieky alebo jazera kontrolujú:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) maximálnu teplotu prijímajúceho sladkovodného útvaru po zmiešaní a b) maximálny teplotný rozdiel medzi vypustenou chladiacou vodou a prijímajúcim sladkovodným útvarom. <p>Kontrola teploty sa v prípade potreby vykonáva v súlade s individuálnymi licenčnými podmienkami pre konkrétne operácie a/alebo prahovými hodnotami v súlade s regulačným rámcom EÚ.</p> <p>Činnosť je v súlade s normami IFC (<i>Industry Foundation Classes</i>).</p> <p>Jadrové činnosti sa vykonávajú v súlade s požiadavkami na vodu určenú na ľudskú spotrebu uvedenými v smernici 2000/60/ES a smernici 2013/51/Euratom, ktorou sa stanovujú požiadavky na ochranu zdravia obyvateľstva vzhľadom na rádioaktívne látky obsiahnuté vo vode určenej na ľudskú spotrebu.</p>
4. Prechod na obehové hospodárstvo	<p>Je zavedený plán nakladania s nerádioaktívnym aj rádioaktívnym odpadom, ktorým sa zabezpečuje maximálne zhodnocovanie alebo recyklácia takéhoto odpadu na konci životnosti v súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva, a to aj na základe podmienok zmlúv s partnermi v oblasti nakladania s odpadom, pričom tento plán sa premieta do finančných prognóz alebo oficiálnej projektovej dokumentácie.</p> <p>Počas prevádzky a vyradovania z prevádzky sa množstvo rádioaktívneho odpadu minimalizuje a množstvo voľne uvoľňovaných materiálov sa maximalizuje v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a v súlade s požiadavkami na ochranu pred žiarením stanovenými v smernici 2013/59/Euratom.</p> <p>Je zavedený systém financovania na zabezpečenie primeraného financovania všetkých činností vyradovania z prevádzky a nakladania s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a odporúčaním 2006/851/Euratom.</p> <p>Posúdenie vplyvov na životné prostredie sa dokončí pred výstavbou jadrovej elektrárne v súlade so smernicou 2011/92/EÚ. Vykonávajú sa požadované zmierňujúce a kompenzačné opatrenia.</p> <p>Príslušné prvky v tomto oddiele sú zahrnuté v správach členských štátov Komisii v súlade s článkom 14 ods. 1 smernice 2011/70/Euratom.</p>
5. Prevencia a kontrola znečisťovania	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku C k tejto prílohe. Nerádioaktívne emisie sú v rámci rozsahov úrovni znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami alebo nižšie ako tieto rozsahy stanovené v záveroch o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia. Nevyskytuje sa žiadny významný dosah na viaceré zložky životného prostredia.</p>

	<p>V prípade jadrových elektrární s tepelným príkonom vyšším ako 1 MW, ale nižším ako prahové hodnoty, ktoré si vyžadujú uplatnenie záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia, emisie nedosahujú úroveň emisných limitov stanovených v časti 2 prílohy II k smernici (EÚ) 2015/2193.</p> <p>Vypúšťanie rádioaktívnych látok do ovzdušia, vodných útvarov a zeme (pôdy) je v prípade potreby v súlade s individuálnymi licenčnými podmienkami pre konkrétne operácie a/alebo vnútroštátnymi prahovými hodnotami v súlade so smernicou 2013/51/Euratom a smernicou 2013/59/Euratom.</p> <p>S vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom sa bezpečne a zodpovedne nakladá v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a smernicou 2013/59/Euratom.</p> <p>Pre projekt je k dispozícii primeraná kapacita dočasného uskladnenia, zatiaľ čo sú zavedené národné plány na uloženie s cieľom minimalizovať trvanie dočasného uskladnenia v súlade s ustanovením smernice 2011/70/Euratom, v ktorom sa skladovanie rádioaktívneho odpadu vrátane dlhodobého skladovania považuje za dočasné riešenie, ale nie za alternatívu jeho uloženia.</p>
6. Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku D k tejto prílohe.</p> <p>Posúdenie vplyvov na životné prostredie sa dokončí pred výstavbou jadrovej elektrárne v súlade so smernicou 2011/92/EÚ. Vykonávajú sa požadované zmierňujúce a kompenzačné opatrenia.</p> <p>V prípade lokalít alebo činností na územiach citlivých na biodiverzitu alebo v ich blízkosti, ktoré budú mať pravdepodobne významný vplyv na územia citlivé na biodiverzitu (vrátane chránených území sústavy Natura 2000, lokalít svetového dedičstva Unesco a kľúčových oblastí biodiverzity, ako aj ostatných chránených území), sa v prípade potreby uskutočnilo vhodné posúdenie a na jeho základe sa vykonávajú potrebné zmierňujúce opatrenia. Lokality alebo činnosti nesmú mať nepriaznivý vplyv na stav ochrany žiadneho z biotopov ani druhov vyskytujúcich sa v chránených oblastiach.</p>

4.28. Výroba elektriny z jadrovej energie v existujúcich zariadeniach

Opis činnosti

Úprava existujúcich jadrových zariadení na účely predĺženia doby bezpečnej prevádzky jadrových zariadení, ktoré vyrábajú elektrinu alebo teplo z jadrovej energie („jadrové elektrárne“), povolená príslušnými orgánmi členských štátov do roku 2040 v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym právom.

Táto činnosť je zaradená pod kódy NACE D35.11 a F42.2 v súlade so štatistickou klasifikáciou ekonomických činností zavedenou nariadením (ES) č. 1893/2006.

Technické kritériá preskúmania

Významný prínos k adaptácii na zmenu klímy

1. V rámci hospodárskej činnosti sa realizujú fyzické a nefyzické riešenia („adaptačné riešenia“) na značné zmiernenie najvýznamnejších fyzických klimatických rizík, ktoré sú pre danú činnosť podstatné.
2. Z rizík uvedených v dodatku A k tejto prílohe sa na základe vykonania dôsledného posúdenia klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy v nasledujúcich krokoch identifikujú fyzické klimatické riziká, ktoré sú pre činnosť podstatné:
 - a) preverenie činnosti s cieľom identifikovať, ktoré fyzické klimatické riziká zo zoznamu uvedeného v dodatku A k tejto prílohe môžu ovplyvniť výkon hospodárskej činnosti počas jej očakávanej životnosti;
 - b) v prípade posúdenia činnosti ako ohrozenej jedným alebo viacerými fyzickými klimatickými rizikami uvedenými v dodatku A k tejto prílohe posúdenie klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy s cieľom posúdiť závažnosť fyzických klimatických rizík pre hospodársku činnosť;

c) posúdenie adaptačných riešení, ktorými sa môže zmierniť identifikované fyzické klimatické riziko.

Posúdenie klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy je primerané rozsahu činnosti a jej očakávanej životnosti, a to takto:

- a) v prípade činností s očakávanou životnosťou do 10 rokov sa posúdenie vykonáva aspoň na základe projekcií klímy v najmenšom vyhovujúcom rozsahu;
 - b) v prípade všetkých ostatných činností sa posúdenie vykonáva na základe najnovších a najpodrobnejších projekcií klímy v rámci rôznych existujúcich budúcich scenárov ⁽¹¹⁾ zlučiteľných s očakávanou životnosťou činnosti, a to vrátane aspoň 10 až 30-ročných scenárov projekcií klímy pre zásadné investície.
3. Projekcie klímy a posúdenie vplyvov vychádzajú z najlepších postupov a dostupných usmernení, pričom sa v nich prihliada aj na najnovšie vedecké poznatky v oblasti analýzy zraniteľnosti a rizika a súvisiace metodiky v súlade s najnovšími správami Medzivládneho panela o zmene klímy ⁽¹²⁾, vedeckými recenzovanými publikáciami a modelmi otvorených zdrojov ⁽¹³⁾, prípadne platenými modelmi.
4. Realizované adaptačné riešenia:
- a) nemajú nepriaznivý vplyv na adaptačné snahy ani na úroveň odolnosti iných ľudí, prírody, kultúrneho dedičstva, majetku a iných hospodárskych činností voči fyzickým klimatickým rizikám;
 - b) uprednostňujú riešenia blízke prírode ⁽¹⁴⁾ alebo sa v čo najväčšej miere opierajú o modrú alebo zelenú infraštruktúru ⁽¹⁵⁾;
 - c) sú zlučiteľné s miestnymi, odvetvovými, regionálnymi alebo vnútroštátnymi plánmi a stratégiami adaptácie;
 - d) monitorujú a merajú sa na základe vopred vymedzených ukazovateľov a v prípade nesplnenia týchto ukazovateľov sa zvažuje nápravné opatrenie;
 - e) ak sa realizuje fyzické riešenie, ktoré spočíva v činnosti, pre ktorú sú v tejto prílohe stanovené technické kritériá preskúmania, toto riešenie je v súlade s technickými kritériami preskúmania týkajúcimi sa zásady „výrazne nenarušiť“ pre danú činnosť.
5. Činnosť je v súlade s ustanoveniami Zmluvy o Euratome a právnymi predpismi prijatými na jej základe, najmä so smernicou 2013/59/Euratom, smernicou 2009/71/Euratom a smernicou 2011/70/Euratom, ako aj s príslušnými právnymi predpismi Únie v oblasti životného prostredia prijatými na základe článku 192 ZFEÚ, najmä so smernicou 2011/92/EÚ a smernicou 2000/60/ES.
6. Činnosť je v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, ktorými sa transponuje smernica 2009/71/Euratom, a to aj pokiaľ ide o hodnotenie odolnosti jadrových elektrární Únie voči mimoriadnym prírodným hrozbám, vrátane zemetrasení, prostredníctvom záťažových testov. Činnosť sa teda uskutočňuje na území členského štátu, v ktorom prevádzkovateľ jadrového zariadenia:
- a) predložil dôkaz o jadrovej bezpečnosti, ktorého rozsah a úroveň podrobnosti sú úmerné potenciálnemu rozsahu a povahe prezentovaného rizika pre jadrové zariadenie a jeho lokalitu [článok 6 písm. b) smernice 2009/71/Euratom];

⁽¹¹⁾ K budúcim scenárom patria reprezentatívne profily vývoja koncentrácie Medzivládneho panela o zmene klímy RCP2.6, RCP4.5, RCP6.0 a RCP8.5.

⁽¹²⁾ Hodnotiace správy o zmene klímy: Dôsledky, adaptácia a zraniteľnosť, ktoré pravidelne uverejňuje Medzivládny panel o zmene klímy (IPCC), orgán Organizácie Spojených národov pre hodnotenie vedeckých poznatkov týkajúcich sa zmeny klímy, <https://www.ipcc.ch/reports/>.

⁽¹³⁾ Ako napríklad služby programu Copernicus riadené Európskou komisiou.

⁽¹⁴⁾ Riešenia blízke prírode sú podľa vymedzenia „riešeniami inšpirovanými a podporovanými prírodou, sú nákladovo efektívne a súbežne poskytujú environmentálne, sociálne a hospodárske výhody a pomáhajú budovať odolnosť. Takéto riešenia prinášajú do miest, krajiny a morského prostredia čoraz rozmanitejšiu prírodu a prírodné prvky a procesy prostredníctvom systémových intervencií prispôbujúcich miestnym podmienkam a efektívne využívajúcich zdroje.“ Riešenia blízke prírode sú teda prínosné pre biodiverzitu a podporujú širokú škálu ekosystémových služieb (verzia z [dátum prijatia]: https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/environment/nature-based-solutions_en/).

⁽¹⁵⁾ Pozri oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Zelená infraštruktúra – Zveľaďovanie prírodného kapitálu Európy [COM(2013) 249 final].

- b) prijal opatrenia ochrany do hĺbky s cieľom okrem iného zabezpečiť minimalizáciu dosahu mimoriadnych vonkajších prírodných a ľudskou činnosťou spôsobených nezamýšľaných hrozieb [článok 8b ods. 1 písm. a) smernice 2009/71/Euratom];
- c) vykonal náležité posúdenie konkrétneho umiestnenia a zariadenia, keď dotknutý prevádzkovateľ požiada o licenciu na výstavbu alebo prevádzku jadrovej elektrárne [článok 8c písm. a) smernice 2009/71/Euratom].

Táto činnosť spĺňa požiadavky smernice 2009/71/Euratom podporené najnovšími medzinárodnými usmerneniami MAAE a WENRA a prispieva k zvyšovaniu odolnosti a schopnosti nových a existujúcich jadrových elektrární čeliť mimoriadnym prírodným hrozbám vrátane povodní a extrémnych poveternostných podmienok.

„Výrazne nenarušiť“

1. Zmiernenie zmeny klímy	Priame emisie skleníkových plynov pochádzajúce z tejto činnosti sú nižšie ako 270 g ekvivalentu CO ₂ /kWh.
3. Udržateľné využívanie a ochrana vodných a morských zdrojov	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku B k tejto prílohe.</p> <p>V súlade s plánom riadenia využívania a ochrany vôd, ktorý bol vypracovaný na základe konzultácií s dotknutými zainteresovanými stranami, sa zisťujú a riešia riziká zhoršovania životného prostredia v súvislosti so zachovaním kvality vody a zabránením jej nedostatku.</p> <p>S cieľom obmedziť tepelné anomálie spojené s vypúšťaním odpadového tepla prevádzkovateľa vnútrozemských jadrových elektrární využívajúcich prietokové chladenie za vlhka odoberaním vody z rieky alebo jazera kontrolujú:</p> <p>a) maximálnu teplotu prijímajúceho sladkovodného útvaru po zmiešaní a</p> <p>b) maximálny teplotný rozdiel medzi vypustenou chladiacou vodou a prijímajúcim sladkovodným útvarom.</p> <p>Kontrola teploty sa v prípade potreby vykonáva v súlade s individuálnymi licenčnými podmienkami pre konkrétne operácie alebo prahovými hodnotami v súlade s právom Únie.</p> <p>Činnosť je v súlade s normami IFC (<i>Industry Foundation Classes</i>).</p> <p>Jadrové činnosti sa vykonávajú v súlade s požiadavkami na vodu určenú na ľudskú spotrebu uvedenými v smernici 2000/60/ES a smernici 2013/51/Euratom, ktorou sa stanovujú požiadavky na ochranu zdravia obyvateľstva vzhľadom na rádioaktívne látky obsiahnuté vo vode určenej na ľudskú spotrebu.</p>
4. Prechod na obehové hospodárstvo	<p>Je zavedený plán nakladania s nerádioaktívnym aj rádioaktívnym odpadom, ktorým sa zabezpečuje maximálne zhodnocovanie alebo recyklácia takéhoto odpadu na konci životnosti v súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva, a to aj na základe podmienok zmlúv s partnermi v oblasti nakladania s odpadom, pričom tento plán sa premieta do finančných prognóz alebo oficiálnej projektovej dokumentácie.</p> <p>Počas prevádzky a vyradovania z prevádzky sa množstvo rádioaktívneho odpadu minimalizuje a množstvo voľne uvoľňovaných materiálov sa maximalizuje v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a v súlade s požiadavkami na ochranu pred žiarením stanovenými v smernici 2013/59/Euratom.</p> <p>Je zavedený systém financovania na zabezpečenie primeraného financovania všetkých činností vyradovania z prevádzky a nakladania s vyhoretým palivom a rádioaktívnym odpadom v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a odporúčaním 2006/851/Euratom.</p>

	<p>Posúdenie vplyvov na životné prostredie sa dokončí pred výstavbou jadrovej elektrárne v súlade so smernicou 2011/92/EÚ. Vykonávajú sa požadované zmierňujúce a kompenzačné opatrenia.</p> <p>Príslušné prvky v tomto oddiele sú zahrnuté v správach členských štátov Komisii v súlade s článkom 14 ods. 1 smernice 2011/70/Euratom.</p>
5. Prevencia a kontrola znečisťovania	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku C k tejto prílohe. Nerádioaktívne emisie sú v rámci rozsahov úrovni znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami alebo nižšie ako tieto rozsahy stanovené v záveroch o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia. Nevyskytuje sa žiadny významný dosah na viaceré zložky životného prostredia.</p> <p>V prípade jadrových elektrární s tepelným príkonom vyšším ako 1 MW, ale nižším ako prahové hodnoty, ktoré si vyžadujú uplatnenie záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia, emisie nedosahujú úroveň emisných limitov stanovených v časti 2 prílohy II k smernici (EÚ) 2015/2193.</p> <p>Vypúšťanie rádioaktívnych látok do ovzdušia, vodných útvarov a zeme (pôdy) je v prípade potreby v súlade s individuálnymi licenčnými podmienkami pre konkrétne operácie a/alebo vnútroštátnymi prahovými hodnotami v súlade so smernicou 2013/51/Euratom a smernicou 2013/59/Euratom.</p> <p>S vyhoreným palivom a rádioaktívnym odpadom sa bezpečne a zodpovedne nakladá v súlade so smernicou 2011/70/Euratom a smernicou 2013/59/Euratom.</p> <p>Pre projekt je k dispozícii primeraná kapacita dočasného uskladnenia, zatiaľ čo sú zavedené národné plány na uloženie s cieľom minimalizovať trvanie dočasného uskladnenia v súlade s ustanovením smernice 2011/70/Euratom, v ktorom sa skladovanie rádioaktívneho odpadu vrátane dlhodobého skladovania považuje za dočasné riešenie, ale nie za alternatívu jeho uloženia.</p>
6. Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku D k tejto prílohe.</p> <p>Posúdenie vplyvov na životné prostredie sa dokončí pred výstavbou jadrovej elektrárne v súlade so smernicou 2011/92/EÚ. Vykonávajú sa požadované zmierňujúce a kompenzačné opatrenia.</p> <p>V prípade lokalít alebo činností na územiach citlivých na biodiverzitu alebo v ich blízkosti, ktoré budú mať pravdepodobne významný vplyv na územia citlivé na biodiverzitu (vrátane chránených území sústavy Natura 2000, lokalít svetového dedičstva Unesco a kľúčových oblastí biodiverzity, ako aj ostatných chránených území), sa v prípade potreby uskutočnilo vhodné posúdenie a na jeho základe sa vykonávajú potrebné zmierňujúce opatrenia. Lokality alebo činnosti nesmú mať nepriaznivý vplyv na stav ochrany žiadneho z biotopov ani druhov vyskytujúcich sa v chránených oblastiach.</p>

4.29. Výroba elektriny z fosílnych plynných palív

Opis činnosti

Výstavba alebo prevádzka zariadení na výrobu elektriny, v ktorých sa vyrába elektrina s použitím fosílnych plynných palív, ktoré spĺňajú kritériá uvedené v oddiele 4.29 bode 1 písm. a) prílohy I. Táto činnosť nezahŕňa výrobu elektriny výlučne z obnoviteľných nefosílnych plynných a kvapalných palív uvedených v oddiele 4.7 prílohy I a bioplynu a biokvapalín uvedených v oddiele 4.8 prílohy I.

Hospodárske činnosti v tejto kategórii môžu patriť pod niekoľko kódov NACE, hlavne D35.11 a F42.22, v súlade so štatistickou klasifikáciou ekonomických činností zavedenou nariadením (ES) č. 1893/2006.

Technické kritériá preskúmania

Významný prínos k adaptácii na zmenu klímy

1. V rámci hospodárskej činnosti sa realizujú fyzické a nefyzické riešenia („adaptačné riešenia“) na značné zmiernenie najvýznamnejších fyzických klimatických rizík, ktoré sú pre danú činnosť podstatné.
2. Z rizík uvedených v dodatku A k tejto prílohe sa na základe vykonania dôsledného posúdenia klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy v nasledujúcich krokoch identifikujú fyzické klimatické riziká, ktoré sú pre činnosť podstatné:
 - a) preverenie činnosti s cieľom identifikovať, ktoré fyzické klimatické riziká zo zoznamu uvedeného v dodatku A k tejto prílohe môžu ovplyvniť výkon hospodárskej činnosti počas jej očakávanej životnosti;
 - b) v prípade posúdenia činnosti ako ohrozenej jedným alebo viacerými fyzickými klimatickými rizikami uvedenými v dodatku A k tejto prílohe posúdenie klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy s cieľom posúdiť závažnosť fyzických klimatických rizík pre hospodársku činnosť;
 - c) posúdenie adaptačných riešení, ktorými sa môže zmierniť identifikované fyzické klimatické riziko.Posúdenie klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy je primerané rozsahu činnosti a jej očakávanej životnosti, a to takto:
 - a) v prípade činnosti s očakávanou životnosťou do 10 rokov sa posúdenie vykonáva aspoň na základe projekcií klímy v najmenšom vyhovujúcom rozsahu;
 - b) v prípade všetkých ostatných činností sa posúdenie vykonáva na základe najnovších a najpodrobnejších projekcií klímy v rámci rôznych existujúcich budúcich scenárov ⁽¹⁶⁾ zlučiteľných s očakávanou životnosťou činnosti, a to vrátane aspoň 10 až 30-ročných scenárov projekcií klímy pre zásadné investície.
3. Projekcie klímy a posúdenie vplyvov vychádzajú z najlepších postupov a dostupných usmernení, pričom sa v nich prihliada aj na najnovšie vedecké poznatky v oblasti analýzy zraniteľnosti a rizika a súvisiace metodiky v súlade s najnovšími správami Medzivládneho panela o zmene klímy ⁽¹⁷⁾, vedeckými recenzovanými publikáciami a modelmi otvorených zdrojov ⁽¹⁸⁾, prípadne platenými modelmi.
4. Realizované adaptačné riešenia:
 - a) nemajú nepriaznivý vplyv na adaptačné snahy ani na úroveň odolnosti iných ľudí, prírody, kultúrneho dedičstva, majetku a iných hospodárskych činností voči fyzickým klimatickým rizikám;
 - b) uprednostňujú riešenia blízke prírode ⁽¹⁹⁾ alebo sa v čo najväčšej miere opierajú o modrú alebo zelenú infraštruktúru ⁽²⁰⁾;
 - c) sú zlučiteľné s miestnymi, odvetvovými, regionálnymi alebo vnútroštátnymi plánmi a stratégiami adaptácie;
 - d) monitorujú a merajú sa na základe vopred vymedzených ukazovateľov a v prípade nesplnenia týchto ukazovateľov sa zvažuje nápravné opatrenie;
 - e) ak sa realizuje fyzické riešenie, ktoré spočíva v činnosti, pre ktorú sú v tejto prílohe stanovené technické kritériá preskúmania, toto riešenie je v súlade s technickými kritériami preskúmania týkajúcimi sa zásady „výrazne nenarušiť“ pre danú činnosť.

⁽¹⁶⁾ K budúcim scenárom patria reprezentatívne profily vývoja koncentrácie Medzivládneho panela o zmene klímy RCP2.6, RCP4.5, RCP6.0 a RCP8.5.

⁽¹⁷⁾ Hodnotiace správy o zmene klímy: Dôsledky, adaptácia a zraniteľnosť, ktoré pravidelne uverejňuje Medzivládny panel o zmene klímy (IPCC), orgán Organizácie Spojených národov pre hodnotenie vedeckých poznatkov týkajúcich sa zmeny klímy, <https://www.ipcc.ch/reports/>.

⁽¹⁸⁾ Ako napríklad služby programu Copernicus riadené Európskou komisiou.

⁽¹⁹⁾ Riešenia blízke prírode sú podľa vymedzenia „riešeniami inšpirovanými a podporovanými prírodou, sú nákladovo efektívne a súbežne poskytujú environmentálne, sociálne a hospodárske výhody a pomáhajú budovať odolnosť. Takéto riešenia prinášajú do miest, krajiny a morského prostredia čoraz rozmanitejšiu prírodu a prírodné prvky a procesy prostredníctvom systémových intervencií prispôsobených miestnym podmienkam a efektívne využívajúcich zdroje.“ Riešenia blízke prírode sú teda prínosné pre biodiverzitu a podporujú širokú škálu ekosystémových služieb (verzia z [dátum prijatia]: https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/environment/nature-based-solutions_en/).

⁽²⁰⁾ Pozri oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Zelená infraštruktúra – Zveľaďovanie prírodného kapitálu Európy [COM(2013) 249 final].

„Výrazne nenarušiť“	
1. Zmiernenie zmeny klímy	Priame emisie skleníkových plynov pochádzajúce z tejto činnosti sú nižšie ako 270 g ekvivalentu CO ₂ /kWh.
3. Udržateľné využívanie a ochrana vodných a morských zdrojov	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku B k tejto prílohe.
4. Prechod na obehové hospodárstvo	neuplatňuje sa
5. Prevencia a kontrola znečisťovania	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku C k tejto prílohe. Emisie sú v rámci rozsahov úrovni znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami alebo nižšie ako tieto rozsahy stanovené v najnovších relevantných záveroch o najlepších dostupných technikách vrátane záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia. Nevyskytuje sa žiadny významný dosah na viaceré zložky životného prostredia. V prípade spaľovacích zariadení s tepelným príkonom vyšším ako 1 MW, ale nižším ako prahové hodnoty, ktoré si vyžadujú uplatnenie záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia, emisie nedosahujú úrovne emisných limitov stanovených v časti 2 prílohy II k smernici (EÚ) 2015/2193.
6. Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku D k tejto prílohe.

4.30. Vysoko účinná kombinovaná výroba tepla/chladu a elektriny z fosílnych plynných palív

Opis činnosti

Výstavba, renovácia a prevádzka zariadení na kombinovanú výrobu tepla/chladu a elektriny s použitím fosílnych plynných palív, ktoré spĺňajú kritériá uvedené v oddiele 4.30 bode 1 písm. a) prílohy I. Táto činnosť nezahŕňa vysoko účinnú kombinovanú výrobu tepla/chladu a elektriny výlučne z obnoviteľných nefosílnych plynných a kvapalných palív uvedených v oddiele 4.19 prílohy I a bioplynu a biokvapalín uvedených v oddiele 4.20 prílohy I.

Hospodárske činnosti v tejto kategórii môžu patriť pod kódy NACE D35.11 a D35.30 v súlade so štatistickou klasifikáciou ekonomických činností zavedenou nariadením (ES) č. 1893/2006.

Technické kritériá preskúmania

Významný prínos k adaptácii na zmenu klímy

- V rámci hospodárskej činnosti sa realizujú fyzické a nefyzické riešenia („adaptačné riešenia“) na značné zmiernenie najvýznamnejších fyzických klimatických rizík, ktoré sú pre danú činnosť podstatné.
- Z rizík uvedených v dodatku A k tejto prílohe sa na základe vykonania dôsledného posúdenia klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy v nasledujúcich krokoch identifikujú fyzické klimatické riziká, ktoré sú pre činnosť podstatné:
 - preverenie činnosti s cieľom identifikovať, ktoré fyzické klimatické riziká zo zoznamu uvedeného v dodatku A k tejto prílohe môžu ovplyvniť výkon hospodárskej činnosti počas jej očakávanej životnosti;
 - v prípade posúdenia činnosti ako ohrozenej jedným alebo viacerými fyzickými klimatickými rizikami uvedenými v dodatku A k tejto prílohe posúdenie klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy s cieľom posúdiť závažnosť fyzických klimatických rizík pre hospodársku činnosť;
 - posúdenie adaptačných riešení, ktorými sa môže zmierniť identifikované fyzické klimatické riziko.
 Posúdenie klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy je primerané rozsahu činnosti a jej očakávanej životnosti, a to takto:
 - v prípade činnosti s očakávanou životnosťou do 10 rokov sa posúdenie vykonáva aspoň na základe projekcií klímy v najmenšom vyhovujúcom rozsahu;

- b) v prípade všetkých ostatných činností sa posúdenie vykonáva na základe najnovších a najpodrobnejších projekcií klímy v rámci rôznych existujúcich budúcich scenárov ⁽²¹⁾ zlučiteľných s očakávanou životnosťou činnosti, a to vrátane aspoň 10 až 30-ročných scenárov projekcií klímy pre zásadné investície.
3. Projekcie klímy a posúdenie vplyvov vychádzajú z najlepších postupov a dostupných usmernení, pričom sa v nich prihliada aj na najnovšie vedecké poznatky v oblasti analýzy zraniteľnosti a rizika a súvisiace metodiky v súlade s najnovšími správami Medzivládneho panela o zmene klímy ⁽²²⁾, vedeckými recenzovanými publikáciami a modelmi otvorených zdrojov ⁽²³⁾, prípadne platenými modelmi.
4. Realizované adaptačné riešenia:
- nemajú nepriaznivý vplyv na adaptačné snahy ani na úroveň odolnosti iných ľudí, prírody, kultúrneho dedičstva, majetku a iných hospodárskych činností voči fyzickým klimatickým rizikám;
 - uprednostňujú riešenia blízke prírode ⁽²⁴⁾ alebo sa v čo najväčšej miere opierajú o modrú alebo zelenú infraštruktúru ⁽²⁵⁾;
 - sú zlučiteľné s miestnymi, odvetvovými, regionálnymi alebo vnútroštátnymi plánmi a stratégiami adaptácie;
 - monitorujú a merajú sa na základe vopred vymedzených ukazovateľov a v prípade nesplnenia týchto ukazovateľov sa zvažuje nápravné opatrenie;
 - ak sa realizuje fyzické riešenie, ktoré spočíva v činnosti, pre ktorú sú v tejto prílohe stanovené technické kritériá preskúmania, toto riešenie je v súlade s technickými kritériami preskúmania týkajúcimi sa zásady „výrazne nenarušiť“ pre danú činnosť.

„Výrazne nenarušiť“

1. Zmiernenie zmeny klímy	Priame emisie skleníkových plynov pochádzajúce z tejto činnosti sú nižšie ako 270 g ekvivalentu CO ₂ /kWh.
3. Udržateľné využívanie a ochrana vodných a morských zdrojov	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku B k tejto prílohe.
4. Prechod na obehové hospodárstvo	neuplatňuje sa
5. Prevencia a kontrola znečisťovania	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku C k tejto prílohe. Emisie sú v rámci rozsahov úrovni znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami alebo nižšie ako tieto rozsahy stanovené v najnovších relevantných záveroch o najlepších dostupných technikách vrátane záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia. Nevyskytuje sa žiadny významný dosah na viaceré zložky životného prostredia. V prípade spaľovacích zariadení s tepelným príkonom vyšším ako 1 MW, ale nižším ako prahové hodnoty, ktoré si vyžadujú uplatnenie záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia, emisie nedosahujú úroveň emisných limitov stanovených v časti 2 prílohy II k smernici (EÚ) 2015/2193.
6. Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku D k tejto prílohe.

⁽²¹⁾ K budúcim scenárom patria reprezentatívne profily vývoja koncentrácie Medzivládneho panela o zmene klímy RCP2.6, RCP4.5, RCP6.0 a RCP8.5.

⁽²²⁾ Hodnotiace správy o zmene klímy: Dôsledky, adaptácia a zraniteľnosť, ktoré pravidelne uverejňuje Medzivládny panel o zmene klímy (IPCC), orgán Organizácie Spojených národov pre hodnotenie vedeckých poznatkov týkajúcich sa zmeny klímy, <https://www.ipcc.ch/reports/>.

⁽²³⁾ Ako napríklad služby programu Copernicus riadené Európskou komisiou.

⁽²⁴⁾ Riešenia blízke prírode sú podľa vymedzenia „riešeniami inšpirovanými a podporovanými prírodou, sú nákladovo efektívne a súbežne poskytujú environmentálne, sociálne a hospodárske výhody a pomáhajú budovať odolnosť. Takéto riešenia prinášajú do miest, krajiny a morského prostredia čoraz rozmanitejšiu prírodu a prírodné prvky a procesy prostredníctvom systémových intervencií prispôbených miestnym podmienkam a efektívne využívajúcich zdroje.“ Riešenia blízke prírode sú teda prínosné pre biodiverzitu a podporujú širokú škálu ekosystémových služieb (verzia z [dátum prijatia]: https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/environment/nature-based-solutions_en/).

⁽²⁵⁾ Pozri oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Zelená infraštruktúra – Zveľaďovanie prírodného kapitálu Európy [COM(2013) 249 final].

4.31. Výroba tepla/chladu z fosílnych plynných palív v účinnom systéme centralizovaného zásobovania teplom a chladom

Opis činnosti

Výstavba, renovácia a prevádzka zariadení na výrobu tepla, v ktorých sa vyrába teplo/chlad s použitím fosílnych plynných palív, pripojených na účinné centralizované zásobovanie teplom a chladom v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 41 smernice 2012/27/EÚ, ktoré spĺňajú kritériá uvedené v oddiele 4.31 bode 1 písm. a) prílohy I. Táto činnosť nezahŕňa výrobu tepla/chladu v rámci účinného centralizovaného zásobovania teplom výlučne z obnoviteľných nefosílnych plynných a kvapalných palív uvedených v oddiele 4.23 prílohy I a bioplynu a biokvapalín uvedených v oddiele 4.24 prílohy I.

Táto činnosť je zaradená pod kód NACE D35.30 v súlade so štatistickou klasifikáciou ekonomických činností zavedenou nariadením (ES) č. 1893/2006.

Technické kritériá preskúmania

Významný prínos k adaptácii na zmenu klímy

1. V rámci hospodárskej činnosti sa realizujú fyzické a nefyzické riešenia („adaptačné riešenia“) na značné zmiernenie najvýznamnejších fyzických klimatických rizík, ktoré sú pre danú činnosť podstatné.
2. Z rizík uvedených v dodatku A k tejto prílohe sa na základe vykonania dôsledného posúdenia klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy v nasledujúcich krokoch identifikujú fyzické klimatické riziká, ktoré sú pre činnosť podstatné:
 - a) preverenie činnosti s cieľom identifikovať, ktoré fyzické klimatické riziká zo zoznamu uvedeného v dodatku A k tejto prílohe môžu ovplyvniť výkon hospodárskej činnosti počas jej očakávanej životnosti;
 - b) v prípade posúdenia činnosti ako ohrozenej jedným alebo viacerými fyzickými klimatickými rizikami uvedenými v dodatku A k tejto prílohe posúdenie klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy s cieľom posúdiť závažnosť fyzických klimatických rizík pre hospodársku činnosť;
 - c) posúdenie adaptačných riešení, ktorými sa môže zmierniť identifikované fyzické klimatické riziko.Posúdenie klimatických rizík a zraniteľnosti voči zmene klímy je primerané rozsahu činnosti a jej očakávanej životnosti, a to takto:
 - a) v prípade činností s očakávanou životnosťou do 10 rokov sa posúdenie vykonáva aspoň na základe projekcií klímy v najmenšom vyhovujúcom rozsahu;
 - b) v prípade všetkých ostatných činností sa posúdenie vykonáva na základe najnovších a najpodrobnejších projekcií klímy v rámci rôznych existujúcich budúcich scenárov ⁽²⁶⁾ zlučiteľných s očakávanou životnosťou činnosti, a to vrátane aspoň 10 až 30-ročných scenárov projekcií klímy pre zásadné investície.
3. Projekcie klímy a posúdenie vplyvov vychádzajú z najlepších postupov a dostupných usmernení, pričom sa v nich prihliada aj na najnovšie vedecké poznatky v oblasti analýzy zraniteľnosti a rizika a súvisiace metodiky v súlade s najnovšími správami Medzivládneho panela o zmene klímy ⁽²⁷⁾, vedeckými recenzovanými publikáciami a modelmi otvorených zdrojov ⁽²⁸⁾, prípadne platenými modelmi.
4. Realizované adaptačné riešenia:
 - a) nemajú nepriaznivý vplyv na adaptačné snahy ani na úroveň odolnosti iných ľudí, prírody, kultúrneho dedičstva, majetku a iných hospodárskych činností voči fyzickým klimatickým rizikám;
 - b) uprednostňujú riešenia blízke prírode ⁽²⁹⁾ alebo sa v čo najväčšej miere opierajú o modrú alebo zelenú infraštruktúru ⁽³⁰⁾;
 - c) sú zlučiteľné s miestnymi, odvetvovými, regionálnymi alebo vnútroštátnymi plánmi a stratégiami adaptácie;
 - d) monitorujú a merajú sa na základe vopred vymedzených ukazovateľov a v prípade nesplnenia týchto ukazovateľov sa zvažuje nápravné opatrenie;
 - e) ak sa realizuje fyzické riešenie, ktoré spočíva v činnosti, pre ktorú sú v tejto prílohe stanovené technické kritériá preskúmania, toto riešenie je v súlade s technickými kritériami preskúmania týkajúcimi sa zásady „výrazne nenarušiť“ pre danú činnosť.

⁽²⁶⁾ K budúcim scenárom patria reprezentatívne profily vývoja koncentrácie Medzivládneho panela o zmene klímy RCP2.6, RCP4.5, RCP6.0 a RCP8.5.

⁽²⁷⁾ Hodnotiace správy o zmene klímy: Dôsledky, adaptácia a zraniteľnosť, ktoré pravidelne uverejňuje Medzivládny panel o zmene klímy (IPCC), orgán Organizácie Spojených národov pre hodnotenie vedeckých poznatkov týkajúcich sa zmeny klímy, <https://www.ipcc.ch/reports/>.

⁽²⁸⁾ Ako napríklad služby programu Copernicus riadené Európskou komisiou.

⁽²⁹⁾ Riešenia blízke prírode sú podľa vymedzenia „riešeniami inšpirovanými a podporovanými prírodou, sú nákladovo efektívne a súbežne poskytujú environmentálne, sociálne a hospodárske výhody a pomáhajú budovať odolnosť. Takéto riešenia prinášajú do miest, krajiny a morského prostredia čoraz rozmanitejšiu prírodu a prírodné prvky a procesy prostredníctvom systémových intervencií prispôbienených miestnym podmienkam a efektívne využívajúcich zdroje.“ Riešenia blízke prírode sú teda prínosné pre biodiverzitu a podporujú širokú škálu ekosystémových služieb (verzia z [dátum prijatia]: https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/environment/nature-based-solutions_en/).

⁽³⁰⁾ Pozri oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Zelená infraštruktúra – Zveľaďovanie prírodného kapitálu Európy [COM(2013) 249 final].

„Výrazne nenarušiť“	
1. Zmiernenie zmeny klímy	Priame emisie skleníkových plynov pochádzajúce z tejto činnosti sú nižšie ako 270 g ekvivalentu CO ₂ /kWh.
3. Udržateľné využívanie a ochrana vodných a morských zdrojov	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku B k tejto prílohe.
4. Prechod na obehové hospodárstvo	neuplatňuje sa
5. Prevencia a kontrola znečisťovania	<p>Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku C k tejto prílohe.</p> <p>Emisie sú v rámci rozsahov úrovni znečisťovania súvisiacich s najlepšimi dostupnými technikami alebo nižšie ako tieto rozsahy stanovené v najnovších relevantných záveroch o najlepších dostupných technikách vrátane záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia.</p> <p>Nevyskytuje sa žiadny významný dosah na viaceré zložky životného prostredia.</p> <p>V prípade spaľovacích zariadení s tepelným príkonom vyšším ako 1 MW, ale nižším ako prahové hodnoty, ktoré si vyžadujú uplatnenie záverov o najlepších dostupných technikách pre veľké spaľovacie zariadenia, emisie nedosahujú úroveň emisných limitov stanovených v časti 2 prílohy II k smernici (EÚ) 2015/2193.</p>
6. Ochrana a obnova biodiverzity a ekosystémov	Táto činnosť spĺňa kritériá stanovené v dodatku D k tejto prílohe.“

PRÍLOHA III

„PRÍLOHA XII

Štandardné vzory na zverejňovanie informácií podľa článku 8 ods. 6 a 7

Informácie uvedené v článku 8 ods. 6 a 7 sa pre každý príslušný kľúčový ukazovateľ výkonnosti (KPI) uvádzajú takto:

Vzor 1 Činnosti súvisiace s jadrovou energiou a fosílnym plynom

Riadok	Činnosti súvisiace s jadrovou energiou	
1.	Podnik vykonáva alebo financuje výskum, vývoj, predvádzanie a zavádzanie inovačných zariadení na výrobu elektriny, v ktorých sa vyrába energia z jadrových procesov s minimálnym odpadom z palivového cyklu, alebo má voči ich výskumu, vývoju, predvádzaniu a zavádzaniu expozície.	ÁNO/NIE
2.	Podnik vykonáva alebo financuje výstavbu a bezpečnú prevádzku nových jadrových zariadení na výrobu elektriny alebo spracovanie tepla, a to aj na účely centrálného zásobovania teplom alebo priemyselných procesov, ako je výroba vodíka, ako aj na zvýšenie ich bezpečnosti s využitím najlepších dostupných technológií, alebo má voči ich výstavbe a bezpečnej prevádzke expozície.	ÁNO/NIE
3.	Podnik vykonáva alebo financuje bezpečnú prevádzku existujúcich jadrových zariadení, v ktorých sa vyrába elektrina alebo spracúva teplo, a to aj na účely centrálného zásobovania teplom alebo priemyselných procesov, ako je výroba vodíka z jadrovej energie, ako aj na zvýšenie ich bezpečnosti, alebo má voči ich bezpečnej prevádzke expozície.	ÁNO/NIE
Činnosti súvisiace s fosílnym plynom		
4.	Podnik vykonáva alebo financuje výstavbu alebo prevádzku zariadení na výrobu elektriny, v ktorých sa vyrába elektrina s použitím fosílnych plynných palív, alebo má voči ich výstavbe alebo prevádzke expozície.	ÁNO/NIE
5.	Podnik vykonáva alebo financuje výstavbu, renováciu a prevádzku zariadení na kombinovanú výrobu tepla/chladu a elektriny s použitím plynných fosílnych palív, alebo má voči ich výstavbe, renovácii a prevádzke expozície.	ÁNO/NIE
6.	Podnik vykonáva alebo financuje výstavbu, renováciu a prevádzku zariadení na výrobu tepla, v ktorých sa vyrába teplo/chlad s použitím fosílnych plynných palív, alebo má voči ich výstavbe, renovácii a prevádzke expozície.	ÁNO/NIE

Vzor 2 Hospodárske činnosti zosúladené s taxonómiou (menovateľ)

Riadok	Hospodárske činnosti	Suma a podiel (informácie sa uvádzajú v peňažných sumách a ako percentuálny podiel)					
		CCM + CCA		Zmiernenie zmeny klímy (CCM)		Adaptácia na zmenu klímy (CCA)	
		Suma	%	Suma	%	Suma	%
1.	Suma a podiel hospodárskej činnosti zosúladenej s taxonómiou uvedenej v oddiele 4.26 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI						

2.	Suma a podiel hospodárskej činnosti zosúladenej s taxonómiou uvedenej v oddiele 4.27 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI			
3.	Suma a podiel hospodárskej činnosti zosúladenej s taxonómiou uvedenej v oddiele 4.28 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI			
4.	Suma a podiel hospodárskej činnosti zosúladenej s taxonómiou uvedenej v oddiele 4.29 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI			
5.	Suma a podiel hospodárskej činnosti zosúladenej s taxonómiou uvedenej v oddiele 4.30 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI			
6.	Suma a podiel hospodárskej činnosti zosúladenej s taxonómiou uvedenej v oddiele 4.31 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI			
7.	Suma a podiel iných hospodárskych činností zosúladených s taxonómiou, ktoré nie sú uvedené v riadkoch 1 až 6 v menovateli príslušného KPI			
8.	Celkový príslušný KPI			

Vzor 3 Hospodárske činnosti zosúladené s taxonómiou (čítateľ)

Riadok	Hospodárske činnosti	Suma a podiel (informácie sa uvádzajú v peňažných sumách a ako percentuálny podiel)					
		(CCM + CCA)		Zmiernenie zmeny klímy		Adaptácia na zmenu klímy	
		Suma	%	Suma	%	Suma	%
1.	Suma a podiel hospodárskej činnosti zosúladenej s taxonómiou uvedenej v oddiele 4.26 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v čítateli príslušného KPI						

2.	Suma a podiel hospodárskej činnosti zosúladenej s taxonómiou uvedenej v oddiele 4.27 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v čitateli príslušného KPI			
3.	Suma a podiel hospodárskej činnosti zosúladenej s taxonómiou uvedenej v oddiele 4.28 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v čitateli príslušného KPI			
4.	Suma a podiel hospodárskej činnosti zosúladenej s taxonómiou uvedenej v oddiele 4.29 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v čitateli príslušného KPI			
5.	Suma a podiel hospodárskej činnosti zosúladenej s taxonómiou uvedenej v oddiele 4.30 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v čitateli príslušného KPI			
6.	Suma a podiel hospodárskej činnosti zosúladenej s taxonómiou uvedenej v oddiele 4.31 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v čitateli príslušného KPI			
7.	Suma a podiel iných hospodárskych činností zosúladených s taxonómiou, ktoré nie sú uvedené v riadkoch 1 až 6 v čitateli príslušného KPI			
8.	Celková suma a podiel hospodárskych činností zosúladených s taxonómiou v čitateli príslušného KPI		100 %	

Vzor 4 Hospodárske činnosti oprávnené v rámci taxonómie, ale nezosúladené s taxonómiou

Riadok	Hospodárske činnosti	Podiel (informácie sa uvádzajú v peňažných sumách a ako percentuálny podiel)					
		(CCM + CCA)		Zmiernenie zmeny klímy		Adaptácia na zmenu klímy	
		Suma	%	Suma	%	Suma	%
1.	Suma a podiel hospodárskej činnosti oprávnenej v rámci taxonómie, ale nezosúladenej s taxonómiou, uvedenej v oddiele 4.26 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI						
2.	Suma a podiel hospodárskej činnosti oprávnenej v rámci taxonómie, ale nezosúladenej s taxonómiou, uvedenej v oddiele 4.27 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI						

3.	Suma a podiel hospodárskej činnosti oprávnenej v rámci taxonómie, ale nezosúladenej s taxonómiou, uvedenej v oddiele 4.28 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI			
4.	Suma a podiel hospodárskej činnosti oprávnenej v rámci taxonómie, ale nezosúladenej s taxonómiou, uvedenej v oddiele 4.29 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI			
5.	Suma a podiel hospodárskej činnosti oprávnenej v rámci taxonómie, ale nezosúladenej s taxonómiou, uvedenej v oddiele 4.30 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI			
6.	Suma a podiel hospodárskej činnosti oprávnenej v rámci taxonómie, ale nezosúladenej s taxonómiou, uvedenej v oddiele 4.31 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI			
7.	Suma a podiel iných hospodárskych činností oprávnených v rámci taxonómie, ale nezosúladených s taxonómiou, neuvedených v riadkoch 1 až 6 v menovateli príslušného KPI			
8.	Celková suma a podiel hospodárskych činností oprávnených v rámci taxonómie, ale nezosúladených s taxonómiou, v menovateli príslušného KPI			

Vzor 5 Hospodárske činnosti neoprávnené v rámci taxonómie

Riadok	Hospodárske činnosti	Suma	Percentuálny podiel
1.	Suma a podiel hospodárskej činnosti uvedenej v riadku 1 vzoru 1 neoprávnenej v rámci taxonómie v súlade s oddielom 4.26 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI		
2.	Suma a podiel hospodárskej činnosti uvedenej v riadku 2 vzoru 1 neoprávnenej v rámci taxonómie v súlade s oddielom 4.27 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI		
3.	Suma a podiel hospodárskej činnosti uvedenej v riadku 3 vzoru 1 neoprávnenej v rámci taxonómie v súlade s oddielom 4.28 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI		
4.	Suma a podiel hospodárskej činnosti uvedenej v riadku 4 vzoru 1 neoprávnenej v rámci taxonómie v súlade s oddielom 4.29 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI		
5.	Suma a podiel hospodárskej činnosti uvedenej v riadku 5 vzoru 1 neoprávnenej v rámci taxonómie v súlade s oddielom 4.30 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI		
6.	Suma a podiel hospodárskej činnosti uvedenej v riadku 6 vzoru 1 neoprávnenej v rámci taxonómie v súlade s oddielom 4.31 príloh I a II k delegovanému nariadeniu 2021/2139 v menovateli príslušného KPI		
7.	Suma a podiel iných hospodárskych činností neoprávnených v rámci taxonómie neuvedených v riadkoch 1 až 6 v menovateli príslušného KPI		
8.	Celková suma a podiel hospodárskych činností neoprávnených v rámci taxonómie v menovateli príslušného KPI“		

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/1215**zo 7. júla 2022,****ktorým sa plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu Európskej únie zakazuje lov halibuta tmavého v nórskejších vodách zón 1 a 2**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva (⁽¹⁾), a najmä na jeho článok 36 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2022/109 (⁽²⁾) sa stanovujú kvóty na rok 2022.
- (2) Podľa informácií, ktoré Komisia dostala, sa výlovom v populácii halibuta tmavého v nórskejších vodách zón 1 a 2 plavidlami plaviacimi sa pod vlajkou členského štátu Európskej únie alebo zaregistrovanými v členskom štáte Európskej únie vyčerpala kvóta pridelená na rok 2022.
- (3) V prípade danej populácie je preto nevyhnutné zakázať určité rybolovné činnosti,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Vyčerpanie kvóty**

Rybolovná kvóta, ktorá bola na rok 2022 pridelená členskými štátmi Európskej únie pre populáciu halibuta tmavého v nórskejších vodách zón 1 a 2 uvedenú v prílohe, sa považuje za vyčerpanú odo dňa uvedeného v danej prílohe.

Článok 2**Zákazy**

Plavidlám plaviacim sa pod vlajkou členského štátu Európskej únie alebo zaregistrovaným v členskom štáte Európskej únie sa odo dňa uvedeného v prílohe zakazujú rybolovné činnosti týkajúce sa populácie uvedenej v článku 1. Zakazuje sa najmä ponechávať na palube, premiestňovať, prekladať alebo vyloďovať ryby z uvedenej populácie, ktoré dané plavidlá ulovili po uvedenom dni.

Článok 3**Nadobudnutie účinnosti**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

(⁽¹⁾) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

(⁽²⁾) Nariadenie Rady (EÚ) 2022/109 z 27. januára 2022, ktorým sa na rok 2022 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych pravidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 21, 31.1.2022, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. júla 2022

Za Komisiu
v mene predsedníčky
Virginijus SINKEVIČIUS
člen Komisie

PRÍLOHA

Číslo	03/TQ109
Členský štát	Európska únia (všetky členské štáty)
Populácia	GHL/1N2AB
Druh	halibut tmavý (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)
Zóna	nórske vody zón 1 a 2
Zákaz platný od	20. júna 2022

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/1216**z 8. júla 2022,**

ktorým sa v súvislosti s rokom 2022 stanovujú výnimky z vykonávacích nariadení (EÚ) č. 809/2014, (EÚ) č. 180/2014, (EÚ) č. 181/2014, (EÚ) 2017/892, (EÚ) 2016/1150, (EÚ) 2018/274, (EÚ) č. 615/2014 a (EÚ) 2015/1368, pokiaľ ide o určité administratívne kontroly a kontroly na mieste uplatniteľné v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/725

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 62 ods. 2,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013 z 13. marca 2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech najvzdialenejších regiónov Únie a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 247/2006 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 8 a článok 18 ods. 1 druhý pododsek,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 229/2013 z 13. marca 2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech menších ostrovov v Egejskom mori a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1405/2006 ⁽³⁾, a najmä na jeho článok 7, článok 11 ods. 3 a článok 14 ods. 1 druhý pododsek,

keďže:

- (1) Z dôvodu pandémie ochorenia COVID-19 a opatrení, ktoré členské štáty zaviedli v záujme jej riešenia, sa vo všetkých členských štátoch vyskytli administratívne ťažkosti pri plánovaní a vykonávaní požadovaného počtu včasných kontrol na mieste. Z dôvodu týchto ťažkostí by sa mohlo vykonávanie kontrol a následné vyplatenie pomoci oneskoriť. Poľnohospodári zároveň citlivo reagujú na hospodárske výkyvy spôsobené pandemiou a čelia finančným ťažkostiam a problémom s peňažnými tokmi.
- (2) Vzhľadom na bezprecedentnú povahu týchto okolností Komisia prijala vykonávacie nariadenia Komisie (EÚ) 2020/532 ⁽⁴⁾ a (EÚ) 2021/725 ⁽⁵⁾ s cieľom zmierniť tieto ťažkosti prostredníctvom udelenia výnimiek z rôznych vykonávacích nariadení uplatniteľných v oblasti spoločnej poľnohospodárskej politiky, pokiaľ ide o určité administratívne kontroly a kontroly na mieste, a to v súvislosti s ich načasovaním a počtom. Vzhľadom na naďalej pretrvávajúce ťažkosti v dôsledku pokračovania pandémie ochorenia COVID-19 v roku 2022 je vhodné podobné opatrenia stanoviť aj v roku 2022.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 78, 20.3.2013, s. 23.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 78, 20.3.2013, s. 41.

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/532 zo 16. apríla 2020, ktorým sa v súvislosti s rokom 2020 stanovujú výnimky z vykonávacích nariadení (EÚ) č. 809/2014, (EÚ) č. 180/2014, (EÚ) č. 181/2014, (EÚ) 2017/892, (EÚ) 2016/1150, (EÚ) 2018/274, (EÚ) 2017/39, (EÚ) 2015/1368 a (EÚ) 2016/1240, pokiaľ ide o určité administratívne kontroly a kontroly na mieste uplatniteľné v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 119, 17.4.2020, s. 3).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/725 zo 4. mája 2021, ktorým sa v súvislosti s rokom 2021 stanovujú výnimky z vykonávacích nariadení (EÚ) č. 809/2014, (EÚ) č. 180/2014, (EÚ) č. 181/2014, (EÚ) 2017/892, (EÚ) 2016/1150, (EÚ) 2018/274, (EÚ) č. 615/2014 a (EÚ) 2015/1368, pokiaľ ide o určité administratívne kontroly a kontroly na mieste uplatniteľné v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 155, 5.5.2021, s. 8).

- (3) Vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 809/2014⁽⁶⁾ sa stanovujú pravidlá, ktoré sa okrem iného týkajú načasovania kontrol na mieste a mier kontrol v prípade určitých kontrol na mieste v rámci integrovaného systému vrátane režimov pomoci na zvieratá. Dané nariadenie okrem toho obsahuje pravidlá týkajúce sa kontrol na mieste, ktoré sa týkajú kritérií oprávnenosti, záväzkov a iných povinností v súvislosti so žiadosťami o pomoc na dobytok a žiadosťami o platbu v rámci podporných opatrení na zvieratá, mier kontrol v prípade opatrení na rozvoj vidieka nesúvisiacich s plochou či so zvieratami, ako aj minimálnych mier kontrol týkajúcich sa krízového plnenia.
- (4) V článku 24 ods. 4, článku 48 ods. 5, článku 49 ods. 1, článku 52 ods. 1, článku 60 ods. 2 a článku 71 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 sa stanovujú určité pravidlá, ktoré má príslušný orgán dodržiavať pri vykonávaní administratívnych kontrol alebo kontrol na mieste. Vzhľadom na okolnosti spôsobené pandémiou ochorenia COVID-19 je vhodné podporiť vykonávanie týchto kontrol pomocou diaľkového snímania, ako aj využívanie nových technológií, akými sú napríklad bezpilotné letecké systémy, fotografické snímky s geografickou lokalizáciou, prijímače globálneho navigačného satelitného systému (GNSS) v kombinácii so systémom Európskej prekryvnej služby geostacionárnej navigácie (EGNOS) a systémom Galileo, údaje zachytené družicami Sentinel systému Copernicus či iné relevantné listinné dôkazy, ktoré sa majú použiť na kontrolu plnenia kritérií oprávnenosti, záväzkov alebo iných povinností v prípade príslušnej schémy pomoci alebo podporného opatrenia, ako aj na kontrolu súladu s požiadavkami a normami týkajúcimi sa krízového plnenia.
- (5) V článku 26 ods. 4 a článku 42 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 sa stanovujú pravidlá týkajúce sa kontrol na mieste s cieľom overiť, či sú splnené všetky kritériá oprávnenosti, záväzky a iné povinnosti a či sa vzťahujú na všetky zvieratá, v súvislosti s ktorými boli podané žiadosti o pomoc alebo žiadosti o platbu v rámci kontrolovaných režimov pomoci na zvieratá alebo podporných opatrení týkajúcich sa zvierat. Vzhľadom na súčasnú situáciu je vhodné stanoviť, že ak členské štáty nedokážu vykonávať dané kontroly na mieste vyžadované v uvedených ustanoveniach a ak nie sú k dispozícii alternatívne dôkazy, členské štáty môžu rozhodnúť o vykonaní daných kontrol v súvislosti s rokom podania žiadosti 2022 alebo kalendárnym rokom 2022 kedykoľvek počas daného roka, pokiaľ je ich prostredníctvom ešte stále možné skontrolovať podmienky oprávnenosti.
- (6) Viaceré povinnosti uvedené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 v súvislosti s krízovým plnením a v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013⁽⁷⁾ v súvislosti s režimami pomoci na zvieratá a podpornými opatreniami týkajúcimi sa zvierat sa opierajú o osobitné a diferencované časové plány ich plnenia, a preto si vyžadujú uskutočnenie kontrol na mieste v rámci uvedených lehôt. Opatrenia prijaté členskými štátmi v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 majú vplyv na schopnosť uskutočniť požadované kontroly na mieste náležite a v rámci lehoty zodpovedajúcej týmto povinnostiam. Je možné, že niektoré typy kontrol sa pomocou nových technológií, ktorými sa má nahradiť návšteva poľnohospodárskeho podniku, nebudú dať realizovať. Preto je v súvislosti s určitými kontrolami, ktoré sa majú vykonať v roku 2022, potrebné odchýliť sa od plnenia požiadaviek článkov 30 až 33, článkov 40a, 50, 52 a článku 68 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 a znížiť minimálnu mieru kontrol na mieste v porovnaní s bežnými mierami kontrol, ktoré náležite súvisia s režimami pomoci na plochu a režimami pomoci na zvieratá a s podpornými opatreniami týkajúcimi sa zvierat, inými opatreniami na rozvoj vidieka, než sú opatrenia v rámci integrovaného administratívneho a kontrolného systému, ako aj s povinnosťami týkajúcimi sa krízového plnenia.
- (7) S cieľom zachovať preventívny účinok kontrol sa vzhľadom na rok podania žiadosti 2022 musí zachovať povinnosť stanovená v článku 35, článku 50 ods. 5 a článku 68 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014, ktorou je zvýšiť mieru kontrol v dôsledku prípadov závažného neplnenia povinností zistených počas kontrol vykonaných v predchádzajúcom roku. V dôsledku zistenia prípadov závažného neplnenia povinností počas kontrol na mieste uskutočnených v roku 2021 by sa mala zvýšiť miera kontrol na mieste za rok 2022. Členské štáty, ktoré sú na

⁽⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 809/2014 zo 17. júla 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 v súvislosti s integrovaným administratívnym a kontrolným systémom, opatreniami na rozvoj vidieka a krízovým plnením (Ú. v. EÚ L 227, 31.7.2014, s. 69).

⁽⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 637/2008 a nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 608).

základe uplatnenia článku 35 alebo článku 50 ods. 5 alebo článku 68 ods. 4 uvedeného nariadenia povinné zvýšiť mieru kontrol v roku podania žiadosti 2022 a ktoré sa rozhodnú uplatňovať znížené miery kontrol stanovené v tomto nariadení, by preto mali dané zvýšenia uplatňovať nad rámec znížených mier kontrol stanovených v tomto nariadení.

- (8) Vo vykonávacích nariadeniach Komisie (EÚ) č. 180/2014 ⁽⁸⁾ a (EÚ) č. 181/2014 ⁽⁹⁾ sa stanovujú miery kontrol, ktoré sa týkajú kontrol osobitných opatrení v oblasti poľnohospodárstva v najvzdialenejších regiónoch Únie a na menších ostrovoch v Egejskom mori. V dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19, ktoré ovplyvňujú aj najvzdialenejšie regióny Únie a menšie ostrovy v Egejskom mori, je vhodné odchyliť sa od plnenia požiadaviek uvedených nariadení, a to tak, že sa v súvislosti s kontrolami rozšíri možnosť používať nové technológie ako alternatívne zdroje dôkazov a že sa v prípade roka 2022 prispôbia miery kontrol na mieste. S cieľom zachovať preventívny účinok kontrol podľa vykonávacích nariadení (EÚ) č. 180/2014 a (EÚ) č. 181/2014 by sa však mala zachovať povinnosť zvýšiť mieru kontrol v súlade s článkom 59 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013. Členské štáty, ktoré sú na základe uplatnenia článku 59 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 povinné zvýšiť mieru kontrol v roku podania žiadosti 2022 a ktoré sa rozhodnú uplatňovať znížené miery kontrol stanovené v tomto nariadení, by mali tieto zvýšenia uplatňovať nad rámec týchto znížených mier kontrol.
- (9) V článku 24 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/892 ⁽¹⁰⁾ sa stanovuje, že členské štáty majú kontrolovať kritériá udelenia uznania organizáciám výrobcov alebo združeniam organizácií výrobcov v sektore ovocia a zeleniny, a to aj formou kontrol na mieste. V dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19, by sa v roku 2022 nemali uplatňovať kontroly na mieste týkajúce sa kritérií udelenia uznania.
- (10) V článku 27 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/892 sa stanovuje, že vzorka každoročných kontrol na mieste predstavuje aspoň 30 % celkovej pomoci, o ktorú sa žiadalo. V dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 členské štáty možno nedokážu splniť tieto požiadavky, a preto by sa im malo umožniť, aby v roku 2022 vykonávali nižší percentuálny podiel týchto kontrol.
- (11) V článku 27 ods. 7 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/892 sa stanovuje, že akcie realizované v individuálnych podnikoch členov organizácií výrobcov, ktoré sú zahrnuté vo vzorke uvedenej v článku 27 ods. 2 daného nariadenia, sú predmetom aspoň jednej návštevy zameranej na overenie ich vykonávania. V dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 členské štáty možno nedokážu splniť tieto požiadavky, a v roku 2022 by sa preto na ne nemali vzťahovať požiadavky týkajúce sa frekvencie návštev v individuálnych podnikoch členov organizácií výrobcov.
- (12) V článku 29 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/892 sa stanovuje, že prvostupňové kontroly operácií stiahnutia z trhu sa vzťahujú na 100 % množstva výrobkov stiahnutých z trhu s výnimkou výrobkov určených na bezplatnú distribúciu, v prípade ktorých by členské štáty mohli podľa článku 29 ods. 3 uvedeného nariadenia skontrolovať nižší percentuálny podiel, nie však menej ako 10 % predmetných množstiev počas hospodárskeho roka danej organizácie výrobcov. V dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 členské štáty možno nedokážu splniť túto požiadavku, a preto by sa im malo umožniť, aby v roku 2022 kontrolovali nižší percentuálny podiel, nie však menej ako 10 % predmetných množstiev počas hospodárskeho roka danej organizácie výrobcov, a to aj v prípade všetkých ostatných výrobkov stiahnutých z trhu, bez ohľadu na ich plánované miesto určenia.

⁽⁸⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 180/2014 z 20. februára 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech najvzdialenejších regiónov Únie (Ú. v. EÚ L 63, 4.3.2014, s. 13).

⁽⁹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 181/2014 z 20. februára 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 229/2013 o osobitných opatreniach v oblasti poľnohospodárstva v prospech menších ostrovov v Egejskom mori (Ú. v. EÚ L 63, 4.3.2014, s. 53).

⁽¹⁰⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/892 z 13. marca 2017, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny (Ú. v. EÚ L 138, 25.5.2017, s. 57).

- (13) V článku 30 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/892 sa stanovuje, že každá kontrola má zahŕňať vzorku predstavujúcu aspoň 5 % množstiev, ktoré organizácia výrobcov počas daného hospodárskeho roka stiahla z trhu. V dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 členské štáty možno nedokážu splniť túto požiadavku, a preto by sa im malo umožniť, aby v roku 2022 používali vzorky predstavujúce aspoň 3 % množstiev, ktoré organizácia výrobcov počas hospodárskeho roka 2020 stiahla z trhu.
- (14) V dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 bude pre členské štáty v roku 2022 naďalej veľmi ťažké vykonávať kontroly na mieste týkajúce sa ročných žiadostí o pomoc, prvostupňové a druhostupňové kontroly operácií stiahnutia z trhu a kontroly zeleného zberu a neuskutočnenia zberu, ktoré sa náležite uvádzajú v článku 27 ods. 2 a ods. 7, článku 29 ods. 2, článku 30 ods. 3 a článku 31 ods. 1 a ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/892. Preto by sa členským štátom malo umožniť, aby určili kontroly, ktoré sú rovnocenné kontrolám na mieste, ako sú fotografické snímky s geografickou lokalizáciou, datované fotografické snímky či datované monitorovacie správy z bezpilotných vzdušných prostriedkov (tzv. dronov), administratívne kontroly alebo videokonferencie s prijímateľmi.
- (15) V dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 bude pre členské štáty v roku 2022 naďalej veľmi ťažké vykonávať systematické, na vzorkách založené kontroly na mieste, ktoré sa týkajú operácií podporovaných podľa článkov 45 až 52 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013⁽¹¹⁾. Výnimka z uplatňovania článku 32 ods. 1 a článku 42 ods. 3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2016/1150⁽¹²⁾, ktorá už bola zavedená v súvislosti s rozpočtovými rokmi 2020 a 2021, by sa mala stanoviť aj v prípade rozpočtového roka 2022 s cieľom umožniť členským štátom určiť kontroly, ktoré sú rovnocenné systematickým kontrolám na mieste, ako sú kontroly pomocou datovaných fotografických snímok či datovaných monitorovacích správ z dronov, administratívne kontroly alebo videokonferencie s prijímateľmi, a zaručiť tak, aby sa pred vykonaním platieb dodržiavali legislatívne pravidlá týkajúce sa podporných programov v sektore vinohradníctva a vinárstva.
- (16) Zároveň bude veľmi ťažké, aby členské štáty v prípade rozpočtového roka 2022 dokázali v rámci lehoty stanovenej v článku 43 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/1150 vykonať systematické kontroly na mieste týkajúce sa operácií zeleného zberu, ktoré sú podporované podľa článku 47 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013. Preto by sa mala zaviesť výnimka s cieľom odložiť dokončenie kontrol do 15. septembra 2022.
- (17) V článku 27 ods. 3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2018/274⁽¹³⁾ sa stanovuje počet vzoriek čerstvého hrozna, ktoré sa majú odobrať z vinohradov počas obdobia zberu hrozna na predmetnom pozemku na účely vytvorenia analytickej databázy izotopických údajov uvedenej v článku 39 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2018/273⁽¹⁴⁾. Ak v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 členské štáty naďalej nie sú schopné takého kontroly vykonávať, mali by mať možnosť odchýliť sa od plnenia požiadavky týkajúcej sa minimálneho počtu vzoriek.

⁽¹¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

⁽¹²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1150 z 15. apríla 2016, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 pokiaľ ide o vnútroštátne podporné programy v sektore vinohradníctva a vinárstva (Ú. v. EÚ L 190, 15.7.2016, s. 23).

⁽¹³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/274 z 11. decembra 2017, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o režim povolení na výsadbu viniča, certifikáciu, vstupnú a výstupnú evidenciu, povinné nahlasovanie a oznámenia, a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o príslušné kontroly, a ktorým sa zrušuje vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/561 (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2018, s. 60).

⁽¹⁴⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/273 z 11. decembra 2017, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o režim povolení na výsadbu viniča, vinohradnícky register, sprievodné doklady a certifikáciu, vstupnú a výstupnú evidenciu a povinné nahlasovanie, oznámenia a uverejňovanie oznamovaných informácií, a ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o príslušné kontroly a sankcie, a ktorým sa menia nariadenia Komisie (ES) č. 555/2008, (ES) č. 606/2009 a (ES) č. 607/2009 a zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 436/2009 a delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/560 (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2018, s. 1).

- (18) V článku 31 ods. 2 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/274 sa stanovuje, že členské štáty majú vykonávať každoročné kontroly na mieste v prípade aspoň 5 % všetkých vinohradníkov uvedených vo vinohradníckom registri. Keďže vo viacerých členských štátoch zaoberajúcich sa výrobou vína je v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 veľmi ťažké dané kontroly vykonať, tento percentuálny podiel by sa mal v prípade roku 2022 znížiť. Z toho istého dôvodu by mali mať členské štáty možnosť v roku 2022 dočasne pozastaviť systematické kontroly na mieste uvedené v článku 31 ods. 2 písm. c) uvedeného nariadenia, ktoré sa majú vykonávať na plochách vysadených viničom, ktoré nie sú zahrnuté do žiadnej dokumentácie vinohradníka.
- (19) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 615/2014⁽¹⁵⁾ týkajúce sa pracovných programov na podporu sektora olivového oleja a stolových olív obsahuje pravidlá súvisiace s kontrolami na mieste, ktorých cieľom je overiť splnenie podmienok na poskytnutie finančných prostriedkov Únie. Opatrenia prijaté v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 môžu viesť k ťažkostiam pri vykonávaní uvedených kontrol v zmysle požiadaviek článku 6 daného nariadenia. Preto je vhodné poskytnúť členským štátom flexibilitu, a to tak, že sa im v kalendárnom roku 2022 umožní nahradiť kontroly na mieste alternatívnymi kontrolami.
- (20) Vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2015/1368⁽¹⁶⁾ sa v súvislosti s pomocou v sektore včelárstva uvádzajú pravidlá týkajúce sa monitorovania a kontrol správneho vykonávania vnútroštátnych včelárskych programov, skutočne vynaložených výdavkov a správneho počtu včelstiev, ktoré nahlásili včelári. Podľa článku 8 ods. 3 uvedeného nariadenia majú členské štáty zabezpečiť, aby sa v rámci ich včelárskych programov vykonávali kontroly na mieste aspoň pri 5 % žiadateľov o pomoc. Opatrenia prijaté v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 môžu viesť k ťažkostiam pri vykonávaní takeého počtu kontrol na mieste, ktorý je potrebný na dosiahnutie tejto prahovej hodnoty. Preto je vhodné poskytnúť členským štátom flexibilitu prostredníctvom výnimky z uvedenej požiadavky. Daná výnimka by však nemala viesť k zvýšeniu rizika neoprávnených platieb. Akékoľvek zníženie počtu kontrol na mieste by sa preto malo v najväčšej možnej miere nahradiť alternatívnymi kontrolami.
- (21) Vzhľadom na predchádzajúce možnosti flexibility, ktoré boli členským štátom ponúknuté v posledných dvoch rokoch v súvislosti so zvýšením mier kontrol, je dôležité obnoviť pôvodné pravidlo, ktoré má výrazný odrádzajúci účinok, a objasniť, ktorý rok by sa mal zohľadniť pri určovaní zvýšenia miery kontrol v súlade s článkom 35, článkom 50 ods. 5 a článkom 68 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 a článkom 59 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013. Vzhľadom na možné zmeny, ktoré členské štáty vykonali vo svojich kontrolných postupoch po zistení nesplnenia povinností, sa uplatňovanie nápravných mechanizmov týkajúcich sa prípadov neplnenia povinností zistených počas kontrol v súvislosti s rokom podania žiadosti 2019 nepovažuje za vhodné a mal by sa zohľadniť posledný rok. Preto je potrebné zmeniť články 3, 5 a 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/725.
- (22) Výnimky z vykonávacích nariadení (EÚ) č. 809/2014, (EÚ) č. 180/2014, (EÚ) č. 181/2014, (EÚ) 2017/892, (EÚ) 2016/1150, (EÚ) 2018/274, (EÚ) č. 615/2014 a (EÚ) 2015/1368 stanovené v tomto nariadení by mali členským štátom umožniť vyhnúť sa omeškaniu v súvislosti s realizáciou kontrolných opatrení a so spracovaním žiadostí o pomoc, a tak predísť omeškaniu pri vyplácaní platieb prijímateľom na rok 2022. Je však nevyhnutné, aby uvedené výnimky nebránili správne finančnému riadeniu a plneniu požiadavky týkajúcej sa dostatočného stupňa istoty. Členské štáty využívajúce dané výnimky sú preto zodpovedné za prijatie všetkých nevyhnutných opatrení, ktorými sa zabráni vyplácaniu nadmerných platieb a zabezpečí iniciovanie vymáhania neoprávnene vyplatených súm. Navyše by sa na využitie uvedených výnimiek malo v prípade rozpočtových rokov 2022 a 2023 vzťahovať vyhlásenie riadiaceho subjektu (manažérske vyhlásenie) uvedené v článku 7 ods. 3 prvom pododseku písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.

⁽¹⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 615/2014 zo 6. júna 2014 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o pracovné programy na podporu sektora olivového oleja a stolových olív (Ú. v. EÚ L 168, 7.6.2014, s. 95).

⁽¹⁶⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1368 zo 6. augusta 2015, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o pomoc v sektore včelárstva (Ú. v. EÚ L 211, 8.8.2015, s. 9).

- (23) Aby sa zabezpečilo bezproblémové vykonávanie opatrení stanovených v tomto nariadení, ktoré sú potrebné na to, aby členské štáty mohli organizovať kontrolné kampane a súčasne dodržiavať opatrenia prijaté na riešenie pandémie ochorenia COVID-19, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a malo by sa uplatňovať retroaktívne, aby sa členským štátom umožnilo vykonávať plánované zmeny od začiatku príslušnej kontrolnej kampane: opatrenia v kapitolách I a II a v kapitole III oddieloch 3 a 4 by sa mali začať uplatňovať od 1. januára 2022, čo zodpovedá roku podania žiadosti v integrovanom administratívnom a kontrolnom systéme alebo kalendárnemu roku v prípade podporných opatrení týkajúcich sa rozvoja vidieka, ktoré sú iné ako opatrenia pomoci na plochu alebo opatrenia pomoci na zvieratá, ako aj v prípade opatrení v sektore vinohradníctva a vinárstva; opatrenia v kapitole III oddieloch 1 a 2 by sa mali začať uplatňovať od 16. októbra 2021, čo zodpovedá rozpočtovému roku, a opatrenia v kapitole III oddiele 5 by sa mali začať uplatňovať od 1. augusta 2021, čo zodpovedá včelárskemu roku.
- (24) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre poľnohospodárske fondy, Výboru pre priame platby, Výboru pre rozvoj vidieka a Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VÝNIMKY Z NARIADENIA (EÚ) č. 809/2014

Článok 1

V dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 môžu členské štáty odchylné od článku 24 ods. 4, článku 48 ods. 5, článku 49 ods. 1, článku 52 ods. 1, článku 60 ods. 2 tretieho pododseku a článku 71 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 v prípade kontrol, ktoré sa majú vykonať v súvislosti s rokom podania žiadosti 2022 alebo kalendárnym rokom 2022, rozhodnúť o tom, že ako plnohodnotná náhrada za fyzické inšpekcie, ktoré sa majú vykonávať podľa uvedeného nariadenia, a to predovšetkým inšpekcie v teréne a kontroly na mieste, bude slúžiť fotointerpretácia satelitných či leteckých ortofotosnímkov alebo nové technológie ako fotografie s geografickou lokalizáciou či iné relevantné dôkazy vrátane listinných dôkazov poskytnutých na žiadosť príslušného orgánu zo strany prijímateľa, vďaka ktorým by sa mohli vyvodiť konečné závery k spokojnosti príslušného orgánu.

Ak relevantné listinné dôkazy nemôžu slúžiť ako náhrada za návštevy týkajúce sa podporovanej operácie alebo lokality, kam plynú investície, ktoré sa uvádzajú v článku 48 ods. 5 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014, členské štáty musia tieto návštevy uskutočniť po úhrade záverečnej platby.

Článok 2

Odchylné od článku 26 ods. 4 a článku 42 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014, ak v dôsledku opatrení prijatých na riešenie pandémie ochorenia COVID-19 členské štáty nedokážu vykonávať kontroly na mieste v priebehu časového rámca, ktorý sa vyžaduje v uvedených ustanoveniach, pričom dané nevyhnutné dôkazy nemožno získať na základe alternatívnych metód vrátane využívania nových technológií, členské štáty môžu rozhodnúť o vykonaní uvedených kontrol v súvislosti s rokom podania žiadosti 2022 alebo kalendárnym rokom 2022 kedykoľvek počas daného roka, pokiaľ je ich prostredníctvom ešte stále možné skontrolovať podmienky oprávnenosti.

Článok 3

1. Ak v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 členské štáty nie sú v roku podania žiadosti 2022 alebo v kalendárnom roku 2022 schopné vykonávať kontroly na mieste v súlade s požiadavkami stanovenými v článkoch 30 až 33, článku 40a ods. 1 prvom pododseku písm. c), v článku 40a ods. 2 písm. b), článku 50 ods. 1 prvom pododseku, článku 52 ods. 2, článku 60 ods. 2 tretom pododseku a článku 68 ods. 1 prvom pododseku vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014, členské štáty môžu rozhodnúť o uplatnení náležitých pravidiel stanovených v odsekoch 2 až 10 tohto článku.

2. Odchylné od článku 30 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 musí miera kontrol v roku podania žiadosti 2022 predstavovať aspoň:

- a) 3 % všetkých prijímateľov žiadajúcich o režim základnej platby alebo režim jednotnej platby na plochu;
- b) 3 % všetkých prijímateľov žiadajúcich o redistributívnu platbu;
- c) 3 % všetkých prijímateľov žiadajúcich o platbu na oblasti s prírodnými obmedzeniami (prekážkami);
- d) 3 % všetkých prijímateľov žiadajúcich o platbu pre mladých poľnohospodárov;
- e) 3 % všetkých prijímateľov žiadajúcich o platby na plochu v rámci dobrovoľnej viazanej podpory;
- f) 3 % všetkých prijímateľov žiadajúcich o platbu v rámci režimu pre malých poľnohospodárov;
- g) 10 % plôch nahlásených na pestovanie konope;
- h) 3 % všetkých prijímateľov žiadajúcich o osobitnú platbu na bavlnu.

Členské štáty, ktoré sa už rozhodli znížiť miery kontrol v prípade určitých režimov na 3 % v súlade s článkom 36 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014, môžu ďalej znížiť percentuálne hodnoty stanovené v prípade daných režimov uvedených v tomto odseku na 1 %. Členské štáty, ktoré zaviedli systém predbežného schválenia pestovania konope v súlade s článkom 36 ods. 6 uvedeného nariadenia, nesmú ďalej znížiť mieru kontrol pod 10 %.

3. Odchylné od článku 31 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 musí miera kontrol v roku podania žiadosti 2022 predstavovať aspoň:

- a) 3 % všetkých prijímateľov povinných dodržiavať poľnohospodárske postupy prospešné pre klímu a životné prostredie;
- b) 1 %:
 - i) buď všetkých prijímateľov spĺňajúcich podmienky na získanie ekologizačnej platby, ktorí sú oslobodení od povinností súvisiacich s diverzifikáciou plodín a oblasťou ekologického záujmu tým, že nespĺňajú prahové hodnoty uvedené v článkoch 44 a 46 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013, a na ktorých sa nevzťahujú povinnosti uvedené v článku 45 daného nariadenia;
 - ii) alebo [v rokoch, v ktorých sa v členskom štáte neuplatňuje článok 44 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 639/2014 ⁽¹⁷⁾] prijímateľov spĺňajúcich podmienky na získanie ekologizačnej platby, ktorí sú oslobodení tak od povinností súvisiacich s diverzifikáciou plodín, ako aj od povinností súvisiacich s oblasťou ekologického záujmu tým, že nespĺňajú prahové hodnoty uvedené v článkoch 44 a 46 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013, a na ktorých sa nevzťahujú povinnosti uvedené v článku 45 ods. 1 daného nariadenia;
- c) 3 % všetkých prijímateľov povinných dodržiavať ekologizačné postupy, ktorí využívajú národné alebo regionálne environmentálne certifikačné systémy uvedené v článku 43 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1307/2013;

Miera kontrol uvedená v prvom pododseku písmene a) sa zároveň vzťahuje na aspoň 3 % všetkých prijímateľov s plochami pokrytými trvalými trávnyimi porastmi, ktoré sú citlivé z hľadiska životného prostredia v zmysle smernice Rady 92/43/EHS ⁽¹⁸⁾ alebo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES ⁽¹⁹⁾, a s ďalšími citlivými plochami uvedenými v článku 45 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013.

⁽¹⁷⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 639/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá priamych platieb pre poľnohospodárov na základe režimov podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky, a ktorým sa mení príloha X k uvedenému nariadeniu (Ú. v. EÚ L 181, 20.6.2014, s. 1).

⁽¹⁸⁾ Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7).

⁽¹⁹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7).

4. Odchylné od článku 32 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 musí miera kontrol v roku podania žiadosti 2022 predstavovať aspoň:

- a) 3 % všetkých prijímateľov žiadajúcich o opatrenia na rozvoj vidieka;
- b) 3 % všetkých kolektívov, ktoré podávajú kolektívnu žiadosť.

Pokiaľ ide o mieru kontrol uvedenú v prvom pododseku písmene a), v prípade opatrení uvedených v článkoch 28 a 29 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 ⁽²⁰⁾ sa miera kontrol zodpovedajúca 3 % musí dosiahnuť na úrovni individuálneho opatrenia.

5. Odchylné od článku 33 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 musí miera kontrol v roku podania žiadosti 2022 predstavovať aspoň 3 % všetkých prijímateľov žiadajúcich o režimy pomoci na zvieratá, pričom nimi musia byť pokryté aspoň 3 % zvierat.

6. Odchylné od článku 40a ods. 1 prvého pododseku písm. c) prvej vety vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 sa relevantné kontroly týkajúce sa kritérií oprávnenosti, záväzkov a iných povinností musia vykonávať v prípade aspoň 3 % predmetných prijímateľov.

7. Odchylné od článku 40a ods. 2 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 sa overovanie obsahu tetrahydrokanabinolu v konope vykonáva aspoň na 10 % plochy.

8. Odchylné od článku 50 ods. 1 prvého pododseku a článku 60 ods. 2 tretieho pododseku vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 musí miera kontrol v kalendárnom roku 2022 predstavovať aspoň 3 %.

9. Odchylné od článku 52 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 musí miera kontrol v prípade kontrol *ex post* v kalendárnom roku 2022 predstavovať aspoň 0,6 %.

10. Odchylné od článku 68 ods. 1 prvého pododseku vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 musí minimálna miera kontrol v prípade krížového plnenia v roku podania žiadosti 2022 predstavovať aspoň 0,5 %.

KAPITOLA II

VÝNIMKY Z OSOBITNÝCH OPATRENÍ V PROSPECH NAJVDIALENEJŠÍCH REGIÓNOV ÚNIE A MENŠÍCH OSTROVOV V EGEJSKOM MORI

ODDIEL 1

Výnimky z vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 180/2014

Článok 4

1. Odchylné od článku 16 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 180/2014, ak v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 nie sú členské štáty schopné vykonávať fyzické kontroly v najvzdialenejších regiónoch v súlade s pravidlami stanovenými v uvedenom ustanovení, v roku 2022 môžu rozhodnúť o organizovaní fyzických kontrol v súlade s pravidlami stanovenými v odseku 2 tohto článku.

2. Fyzické kontroly týkajúce sa dovozu, vstupu, vývozu a odosielania poľnohospodárskych výrobkov, ktoré sa vykonávajú v predmetnom najvzdialenejšom regióne, sa musia vzťahovať na reprezentatívnu vzorku predstavujúcu aspoň 3 % povolení a osvedčení predkladaných v súlade s článkom 9 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 180/2014.

⁽²⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).

3. Odchylné od článku 22 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 180/2014, ak v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 nie sú členské štáty schopné vykonávať kontroly na mieste v najvzdialenejších regiónoch v súlade s pravidlami stanovenými v uvedenom článku, v roku 2022 môžu rozhodnúť o organizovaní kontrol na mieste v súlade s pravidlami stanovenými v odseku 4 tohto článku.

4. Na základe analýzy rizík vykonávanej v súlade s článkom 24 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 180/2014 musia príslušné orgány vykonávať kontroly na mieste na vzorke predstavujúcej aspoň 3 % žiadostí o pomoc. Vzorka musí zároveň predstavovať aspoň 3 % množstiev, na ktoré sa vzťahuje pomoc na každú akciu.

5. Odchylné od článku 16 ods. 2 a článku 22 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 180/2014, ak v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 nie sú členské štáty schopné vykonávať kontroly na mieste v súvislosti s osobitnými opatreniami v prospech najvzdialenejších regiónov v súlade s pravidlami stanovenými v uvedených článkoch v prípade roku 2022, môžu rozhodnúť o:

- a) nahradení kontrol na mieste pomocou nových technológií vrátane fotografických snímok s geografickou lokalizáciou, datovaných fotografických snímok, datovaných monitorovacích správ z dronov, videokonferencií s prijímateľmi alebo akýchkoľvek relevantných listinných dôkazov, ktoré by mohli slúžiť ako podklady pri overovaní správneho vykonávania opatrení;
- b) vykonaní uvedených kontrol kedykoľvek v priebehu roka, a to aj po úhrade záverečnej platby, pokiaľ je prostredníctvom týchto kontrol ešte stále možné skontrolovať podmienky oprávnenosti.

ODDIEL 2

Výnimky z vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 181/2014

Článok 5

1. Odchylné od článku 13 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 181/2014, ak v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 Grécko nedokáže vykonávať fyzické kontroly v súlade s pravidlami stanovenými v uvedenom ustanovení, v roku 2022 môže rozhodnúť o organizovaní fyzických kontrol v súlade s pravidlami stanovenými v odseku 2 tohto článku.

2. Fyzické kontroly uskutočňované na menších ostrovoch v Egejskom mori pri vstupe poľnohospodárskych výrobkov sa musia vzťahovať na reprezentatívnu vzorku predstavujúcu aspoň 3 % osvedčení predkladaných v súlade s článkom 7 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 181/2014. Fyzické kontroly uskutočňované na menších ostrovoch v Egejskom mori pri vývoze alebo odosielaní v zmysle oddielu 3 uvedeného nariadenia sa musia vzťahovať na reprezentatívnu vzorku aspoň 3 % operácií na základe rizikových profilov stanovených Gréckom.

3. Odchylné od článku 20 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 181/2014, ak v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 nedokáže Grécko vykonávať kontroly na mieste v súlade s pravidlami stanovenými v uvedenom článku, v roku 2022 môže rozhodnúť o organizovaní kontrol na mieste v súlade s pravidlami stanovenými v odseku 4 tohto článku.

4. Na základe analýzy rizík v súlade s článkom 22 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 181/2014 musia príslušné orgány vykonávať kontroly na mieste na vzorke, ktorá pri každej akcii predstavuje aspoň 3 % žiadostí o pomoc. Vzorka musí zároveň predstavovať aspoň 3 % množstiev, na ktoré sa vzťahuje pomoc na každú akciu.

5. Odchylné od článku 13 ods. 2 a článku 20 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 181/2014, ak v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 nedokáže Grécko vykonávať kontroly na mieste v súvislosti s osobitnými opatreniami v prospech menších ostrovov v Egejskom mori v súlade s pravidlami stanovenými v uvedených článkoch v prípade roku 2022, môže rozhodnúť o:

- a) nahradení kontrol na mieste pomocou nových technológií vrátane fotografických snímok s geografickou lokalizáciou, datovaných fotografických snímok, datovaných monitorovacích správ z dronov, videokonferencií s prijímateľmi alebo akýchkoľvek relevantných listinných dôkazov, ktoré by mohli slúžiť ako podklady pri overovaní správneho vykonávania opatrení;
- b) vykonaní uvedených kontrol kedykoľvek v priebehu roka, a to aj po úhrade záverečnej platby, pokiaľ je prostredníctvom týchto kontrol ešte stále možné skontrolovať podmienky oprávnenosti.

KAPITOLA III

VÝNIMKY Z PRAVIDIEL, KTORÝMI SA VYKONÁVA SPOLOČNÁ ORGANIZÁCIA TRHOV

ODDIEL 1

Výnimky z vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/892

Článok 6

1. Odchylné od článku 24 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/892 sa kontroly na mieste, ktoré sa týkajú kritérií udelenia uznania, v prípade roku 2022 neuplatňujú.
2. Odchylné od článku 27 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/892 sa v roku 2022 kontroly na mieste uvedené v článku 27 daného nariadenia musia týkať vzorky, ktorá predstavuje aspoň 10 % celkovej pomoci, o ktorú sa žiadalo v prípade roku 2021;
3. Odchylné od článku 27 ods. 7 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/892 sa pravidlo, podľa ktorého sú akcie v individuálnych podnikoch členov organizácií výrobcov, ktoré sú zahrnuté vo vzorke uvedenej v článku 27 ods. 2 daného nariadenia, predmetom aspoň jednej návštevy na mieste, kde sa daná akcia realizuje, s cieľom overiť jej vykonávanie, neuplatňuje v prípade kontrol na mieste vykonávaných v roku 2022.
4. Odchylné od článku 29 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/892 môžu členské štáty v roku 2022 v prípade všetkých výrobkov stiahnutých z trhu, a to bez ohľadu na ich plánované miesto určenia, skontrolovať nižší percentuálny podiel, ako je podiel stanovený v uvedenom ustanovení, za predpokladu, že nie je nižší ako 10 % predmetných množstiev počas hospodárskeho roka danej organizácie výrobcov.
5. Odchylné od článku 30 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/892 musí v roku 2022 každá kontrola zahŕňať vzorku predstavujúcu aspoň 3 % množstiev, ktoré organizácia výrobcov počas hospodárskeho roka 2021 stiahla z trhu.
6. Odchylné od článku 27 ods. 2 a ods. 7, článku 29 ods. 2, článku 30 ods. 3 a článku 31 ods. 1 a ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2017/892, ak v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 nie sú členské štáty v roku 2022 schopné vykonávať kontroly na mieste v súlade s uvedenými ustanoveniami, môžu sa tieto kontroly na mieste nahraďovať inými typmi kontrol, ktoré určia členské štáty, akými sú napríklad fotografické snímky s geografickou lokalizáciou, datované fotografické snímky, datované monitorovacie správy z dronov, administratívne kontroly alebo videokonferencie s prijímateľmi.

ODDIEL 2

Výnimky z vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/1150

Článok 7

1. Odchylné od článku 32 ods. 1 a článku 42 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/1150, ak v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 nie sú členské štáty počas rozpočtového roka 2022 schopné vykonávať kontroly na mieste v súlade s uvedenými ustanoveniami, môžu tieto kontroly nahraďovať inými typmi kontrol, ktoré určia členské štáty, akými sú napríklad datované fotografické snímky, datované monitorovacie správy z dronov, administratívne kontroly alebo videokonferencie s prijímateľmi, ktorými sa zaručí dodržiavanie pravidiel týkajúcich sa podporných programov v sektore vinohradníctva a vinárstva.

2. Odchylné od článku 43 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2016/1150, ak v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 členské štáty nie sú počas rozpočtového roka 2022 schopné vykonávať kontroly na mieste v súlade s uvedeným ustanovením, dané kontroly operácií zeleného zberu sa musia vykonať do 15. septembra 2022.

ODDIEL 3

Výnimky z vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/274

Článok 8

1. Odchylné od článku 27 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/274, ak v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 členské štáty nie sú počas obdobia zberu hrozna v roku 2022 schopné realizovať zber a spracovanie čerstvého hrozna v rozsahu počtu vzoriek stanovenom v časti II prílohy III k uvedenému nariadeniu, členské štáty sa môžu od požadovaného počtu vzoriek odchýliť.

2. Odchylné od článku 31 ods. 2 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/274, ak v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 členské štáty nie sú schopné v roku 2022 vykonávať kontroly na mieste v súlade s uvedeným ustanovením, členské štáty musia uvedené kontroly vykonať aspoň v prípade 3 % všetkých vinohradníkov uvedených vo vinohradníckom registri.

3. Odchylné od článku 31 ods. 2 písm. c) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2018/274 môžu členské štáty v roku 2022 dočasne pozastaviť systematické kontroly na mieste vykonávané na plochách vysadených viničom, ktoré nie sú zahrnuté v žiadnej dokumentácii vinohradníka v prípadoch, ak v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 nie sú členské štáty schopné uvedené kontroly vykonať.

ODDIEL 4

Výnimky vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 615/2014

Článok 9

Odchylné od článku 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 615/2014, ak v dôsledku opatrení prijatých v záujme riešenia pandémie ochorenia COVID-19 nie sú členské štáty schopné v kalendárnom roku 2022 vykonať kontroly na mieste včas, môžu sa rozhodnúť, že kontroly na mieste čiastočne alebo úplne nahradia administratívnymi kontrolami alebo pomocou relevantných dôkazov vrátane fotografií s geografickou lokalizáciou, videohovorov alebo iných dôkazných materiálov v elektronickom formáte.

ODDIEL 5

Výnimky z vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1368

Článok 10

Odchylné od článku 8 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/1368 môžu členské štáty počas včelárskeho roka 2022 rozhodnúť o udelení výnimky z prahovej hodnoty 5 % v súvislosti s kontrolami na mieste u žiadateľov o pomoc v rámci včelárskych programov týchto členských štátov, a to za predpokladu, že plánované kontroly na mieste nahradia alternatívnymi kontrolami prostredníctvom vyžiadaných fotografií, videohovorov alebo akýchkoľvek iných prostriedkov, ktoré by mohli slúžiť na podporu pri overovaní správneho vykonávania opatrení zahrnutých vo včelárskom programe.

KAPITOLA IV

ZMENY VYKONÁVACIEHO NARIADENIA (EÚ) 2021/725

Článok 11

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2021/725 sa mení takto:

1. Článok 3 sa mení takto:

a) Odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Odchylne od článku 35 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 môžu členské štáty rozhodnúť, že neuplatnia zvýšenú mieru kontrol, ktorá sa mala uplatňovať v roku podania žiadosti 2021 v súvislosti s režimami pomoci a podpornými opatreniami uvedenými v odsekoch 2 až 5 tohto článku.“;

b) Odsek 10 sa nahrádza takto:

„10. Odchylne od článku 50 ods. 5 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 môžu členské štáty rozhodnúť, že neuplatnia zvýšenú mieru kontrol, ktorá sa mala uplatňovať v roku podania žiadosti 2021 v súvislosti s režimami pomoci a podpornými opatreniami uvedenými v odsekoch 2 až 5 tohto článku.“;

c) Odsek 13 sa nahrádza takto:

„13. Odchylne od článku 68 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 809/2014 môžu členské štáty rozhodnúť, že neuplatnia zvýšené miery kontrol, ktoré sa mali uplatňovať v roku podania žiadosti 2021.“

2. V článku 5 sa odsek 6 nahrádza takto:

„6. Odchylne od článku 59 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 môžu členské štáty rozhodnúť, že neuplatnia zvýšenú mieru kontrol, ktorá sa mala uplatňovať v roku podania žiadosti 2021 v súvislosti s režimami pomoci a podpornými opatreniami uvedenými v odsekoch 1 až 5 tohto článku.“

3. V článku 6 sa odsek 6 nahrádza takto:

„6. Odchylne od článku 59 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 môže Grécko rozhodnúť, že neuplatní zvýšenú mieru kontrol, ktorá sa mala uplatňovať v roku podania žiadosti 2021 v súvislosti s režimami pomoci a podpornými opatreniami uvedenými v odsekoch 1 až 5 tohto článku.“

KAPITOLA V

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 12

V prípade členských štátov uplatňujúcich ustanovenia v kapitolách I, II a III musí vyhlásenie riadiaceho subjektu (manažérske vyhlásenie), ktoré sa má vypracovať podľa článku 7 ods. 3 prvého pododseku písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1306/2013, v prípade rozpočtových rokov 2022 a 2023 obsahovať potvrdenie o tom, že nedošlo k vyplateniu nadmerných platieb prijímateľom a že sa iniciovalo vymáhanie neoprávnene vyplatených súm na základe overenia všetkých potrebných informácií.

KAPITOLA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 13

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Kapitoly I a II, kapitola III oddiely 3 a 4 a kapitola IV sa uplatňujú od 1. januára 2022.

Kapitola III oddiely 1 a 2 sa uplatňujú od 16. októbra 2021.

Kapitola III oddiel 5 sa uplatňuje od 1. augusta 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. júla 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/1217**zo 14. júla 2022,****ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 185/2013, pokiaľ ide o odpočty z rybolovných kvót pridelených Španielsku na roky 2021, 2022 a 2023**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa rušia nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 ⁽¹⁾, a najmä jeho článok 105 ods. 4,

keďže:

- (1) Komisia v roku 2013 prijala vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 185/2013 ⁽²⁾, ktorým sa stanovujú odpočty z kvóty pre makreľu atlantickú pridelenú Španielsku na rok 2013 v divízii ICES 8c, podoblastiach ICES 9 a 10 a vo vodách Únie oblasti CECAF 34.1.1 a z kvóty pre sardelu európsku v podoblasti ICES 8 z dôvodu prekročenia kvóty pre makreľu atlantickú v roku 2009.
- (2) Španielsko v roku 2021 nevyloвило 3 400 ton v rámci príslušnej kvóty pre makreľu atlantickú, a jeho rybolovný tlak na uvedenú populáciu bol teda nižší ako maximálne množstvo povolené na základe rybolovných možností pridelených na daný rok. Španielsko požiadalo, aby sa tieto neuložené množstvá zohľadnili pri odpočtoch na rok 2021 a aby sa zodpovedajúcim spôsobom znížili odpočty stanovené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 185/2013 na roky 2022 a 2023. Množstvá na odpočty na roky 2021, 2022 a 2023 stanovené vo vykonávacom nariadení (EÚ) č. 185/2013 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom upraviť.
- (3) Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 185/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybolov a akvakultúru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 185/2013 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 185/2013 z 5. marca 2013, ktorým sa ustanovujú odpočty z určitých rybolovných kvót pridelených Španielsku na rok 2013 a nasledujúce roky z dôvodu prekročenia určitej kvóty pre makreľu atlantickú v roku 2009 (Ú. v. EÚ L 62, 6.3.2013, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. júla 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Zásoby	Počiatočná kvóta na rok 2009	Upravená kvóta na rok 2009	Zistený výlov v roku 2009	Rozdiel kvóta – výlov (nadmerný rybolov)	Odpočet na rok 2013	Odpočet na rok 2014	Odpočet na rok 2015	Odpočet na rok 2016	Odpočet na rok 2017	Odpočet na rok 2018	Odpočet na rok 2019	Odpočet na rok 2020	Odpočet na rok 2021	Odpočet na rok 2022	Odpočet na rok 2023
MAC8C 3411	29 529	25 525	90 954	- 65 429	100	100	100	5 544	6 283	4 805	7 762	3 328	8 944	2 411	0
ANE08 ⁽¹⁾								3 696	4 539	2 853	3 696	3 696	3 696	3 696	180

⁽¹⁾ Pri sardele európskej sa pod rokom rozumie rybárska sezóna začínajúca v danom roku.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/1218

zo 14. júla 2022,

ktorým sa menia niektoré prílohy k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/620, pokiaľ ide o schválenie štatútu bez výskytu choroby v určitých členských štátoch alebo ich pásmach v súvislosti s určitými chorobami zo zoznamu, a schválenie programov na eradikáciu určitých chorôb zo zoznamu

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 31 ods. 3 a článok 36 ods. 4,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2016/429 sa stanovujú pravidlá vzťahujúce sa na konkrétne choroby uvedené v zozname v súlade s článkom 5 ods. 1 uvedeného nariadenia a zároveň sa stanovuje, ako sa tieto pravidlá majú uplatňovať na rôzne kategórie chorôb zo zoznamu. V nariadení (EÚ) 2016/429 sa stanovuje, že členské štáty zriadia povinné eradikačné programy pre choroby zo zoznamu uvedené v jeho článku 9 ods. 1 písm. b) a voliteľné eradikačné programy pre choroby zo zoznamu uvedené v jeho článku 9 ods. 1 písm. c), ako aj schválenie takýchto programov Komisiou. V uvedenom nariadení sa takisto stanovuje, že Komisia schvaľuje alebo zrušuje štatút členských štátov alebo ich pásiem či kompartmentov bez výskytu choroby, pokiaľ ide o určité choroby zo zoznamu uvedené v jeho článku 9 ods. 1 písm. b) a c).
- (2) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2020/689 ⁽²⁾ sa dopĺňa nariadenie (EÚ) 2016/429 a stanovujú kritériá udelenia, udržania, pozastavenia a zrušenia štatútu bez výskytu choroby pre členské štáty alebo ich pásma či kompartmenty, ako aj požiadavky na schvaľovanie povinných alebo voliteľných eradikačných programov pre členské štáty alebo ich pásma či kompartmenty.
- (3) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/620 ⁽³⁾ sa stanovujú vykonávacie pravidlá týkajúce sa chorôb zo zoznamu uvedených v článku 9 ods. 1 písm. a), b) a c) nariadenia (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o štatút bez výskytu choroby a štatút bez vakcinácie v určitých členských štátoch alebo ich pásmach či kompartmentoch, ako aj schvaľovanie eradikačných programov pre uvedené choroby zo zoznamu. Presnejšie sa v jeho prílohách uvádzajú členské štáty alebo ich pásma či kompartmenty so štatútom bez výskytu choroby, ako aj existujúce schválené eradikačné programy. Vzhľadom na meniacu sa epidemiologickú situáciu v prípade určitých chorôb treba do zoznamu doplniť nové členské štáty alebo ich pásma bez výskytu choroby a schváliť určité eradikačné programy predložené Komisiu.
- (4) V prípade infekcie baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis*, infekcie baktériami skupiny *Mycobacterium tuberculosis* komplex (*Mycobacterium bovis*, *M. caprae* a *M. tuberculosis*) (MTBC), enzootickej bovinnej leukózy (EBL), infekcie bovinnou vírusovou hnačkou (BVD) a infekcie vírusom katarálnej horúčky oviec (sérotypy 1 – 24) (BTV) požiadalo nedávno niekoľko členských štátov Komisiu o schválenie štatútu bez výskytu choroby alebo o schválenie eradikačných programov pre celé svoje územie alebo jeho časť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/689 zo 17. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá dohľadu, eradikačných programov a štatútu bez výskytu choroby pre určité choroby zo zoznamu a objavujúce sa choroby (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 211).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/620 z 15. apríla 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o schválenie štatútu bez výskytu choroby a bez vakcinácie v určitých členských štátoch alebo ich pásmach alebo kompartmentoch, pokiaľ ide o určité choroby zo zoznamu, a schválenie eradikačných programov pre uvedené choroby zo zoznamu (Ú. v. EÚ L 131, 16.4.2021, s. 78).

- (5) V prípade infekcie baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis* u hovädzieho dobytku predložilo Taliansko Komisii informácie, ktoré preukazujú, že podmienky na udelenie štatútu bez výskytu choroby stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/689 sú splnené v provincii Vibo Valentia v regióne Kalábria a provincii Teramo v regióne Abruzzo. Uvedené pásma by sa preto mali uviesť ako pásma bez výskytu infekcie baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis* u hovädzieho dobytku v časti I kapitole 1 prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/620.
- (6) V prípade infekcie baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis* u oviec a kôz predložilo Taliansko Komisii informácie, ktoré preukazujú, že podmienky na udelenie štatútu bez výskytu choroby stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/689 sú splnené v provincii Lecce v regióne Apúlia. Uvedené pásma by sa preto malo uviesť ako pásma bez výskytu infekcie baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis* u oviec a kôz v časti I kapitole 2 prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/620.
- (7) V prípade infekcie MTBC predložilo Taliansko Komisii informácie, ktoré preukazujú, že podmienky na udelenie štatútu bez výskytu infekcie MTBC stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/689 sú splnené v provinciách Aquila, Chieti a Teramo v regióne Abruzzo, v provincii Latina v regióne Lazio, v provinciách Bari a Taranto v regióne Apúlia a v provincii Nuoro v regióne Sardínia. Uvedené pásma by sa preto mali uviesť ako pásma bez výskytu infekcie MTBC v časti I prílohy II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/620.
- (8) V prípade EBL predložilo Chorvátsko Komisii žiadosť o schválenie eradikačného programu pre svoje územie. Po posúdení Komisiou sa preukázalo, že táto žiadosť spĺňa kritériá na schválenie programov na eradikáciu EBL stanovené v časti II kapitole 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689. Tento členský štát by sa preto mal uviesť v časti II prílohy IV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/620 ako štát so schváleným programom na eradikáciu EBL.
- (9) V prípade infekcie BVD predložili Dánsko a Nemecko Komisii informácie, ktoré preukazujú, že podmienky na udelenie štatútu bez výskytu BVD stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/689 sú splnené na celom území Dánska a v nemeckých krajinských okresoch Ravensburg, Erding, Weilheim-Schongau, Oberallgäu a Fulda. Uvedený členský štát a uvedené pásma by sa preto mali uviesť ako štát, resp. pásma bez výskytu BVD v časti I prílohy VII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/620.
- (10) V prípade infekcie BVD predložilo Írsko Komisii žiadosť o schválenie eradikačného programu pre svoje územie. Po posúdení Komisiou sa preukázalo, že táto žiadosť spĺňa kritériá na schválenie programov na eradikáciu BVD stanovené v časti II kapitole 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689. Tento členský štát by sa preto mal uviesť v časti II prílohy VII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/620 ako štát so schváleným programom na eradikáciu BVD.
- (11) V prípade infekcie BTM predložilo Nemecko Komisii informácie, ktoré preukazujú, že podmienky na udelenie štatútu bez výskytu BTM sú splnené na celom území spolkových republík Bádensko-Württembersko, Hesensko a Severné Porýnie-Vestfálsko. Po posúdení Komisiou sa preukázalo, že tieto žiadosti spĺňajú kritériá na udelenie štatútu bez výskytu BTM stanovené v časti II kapitole 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689. Uvedené pásma by sa mali uviesť ako pásma bez výskytu BTM v časti I prílohy VIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/620.
- (12) Prílohy I, II, IV, VII a VIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/620 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy I, II, IV, VII a VIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/620 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. júla 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Prílohy I, II, IV, VII a VIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/620 sa menia takto:

1. Príloha I sa mení takto:

a) Časť I sa mení takto:

i) V kapitole 1 sa zápis týkajúci sa Talianska nahrádza takto:

Členský štát	Územie
„Taliansko	Regione Abruzzo: Provincia di Pescara, Teramo Regione Calabria: Provincia di Vibo Valentia Regione Campania: Province di Avellino, Benevento, Napoli Regione Emilia-Romagna Regione Friuli Venezia Giulia Regione Lazio Regione Liguria Regione Lombardia Regione Marche Regione Molise: Provincia di Campobasso Regione Piemonte Regione Puglia: Province di Bari, Barletta-Andria-Trani, Brindisi, Lecce Regione Sardegna Regione Toscana Regione Trentino – Alto Adige Regione Umbria Regione Valle d'Aosta Regione Veneto“;

ii) Kapitola 2 sa nahrádza takto:

„KAPITOLA 2

Členské štáty alebo ich pásma so štatútom bez výskytu infekcie baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis* v populáciách oviec a kôz

Členský štát (*)	Územie
Belgicko	celé územie
Česko	celé územie
Dánsko	celé územie
Nemecko	celé územie
Estónsko	celé územie
Írsko	celé územie
Španielsko	celé územie
Francúzsko	Région Auvergne et Rhône-Alpes Région Bourgogne-Franche-Comté Région Bretagne Région Centre-Val de Loire Région Corse Région Grande Est Région Hauts-de-France Région Ile-de-France Région Normandie Région Nouvelle-Aquitaine

	Région Occitanie Région Pays de la Loire Région Provence-Alpes-Côte d'Azur
Taliansko	Regione Abruzzo Regione Calabria: Province di Catanzaro, Cosenza Regione Campania: Provincia di Benevento Regione Emilia-Romagna Regione Friuli Venezia Giulia Regione Lazio Regione Liguria Regione Lombardia Regione Marche Regione Molise Regione Piemonte Regione Puglia: Province di Bari, Barletta-Andria-Trani, Brindisi, Lecce, Taranto Regione Sardegna Regione Toscana Regione Trentino – Alto Adige Regione Umbria Regione Valle d'Aosta Regione Veneto
Cyprus	celé územie
Lotyšsko	celé územie
Litva	celé územie
Luxembursko	celé územie
Maďarsko	celé územie
Holandsko	celé územie
Rakúsko	celé územie
Poľsko	celé územie
Portugalsko	Região Autónoma dos Açores
Rumunsko	celé územie
Slovinsko	celé územie
Slovensko	celé územie
Fínsko	celé územie
Švédsko	celé územie
Spojené kráľovstvo (Severné Írsko)	Severné Írsko

(*) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na členské štáty zahŕňajú na účely tejto prílohy Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.“;

b) Časť II sa mení takto:

i) V kapitole 1 sa zápis týkajúci sa Talianska nahrádza takto:

Členský štát	Územie
„Taliansko	Regione Abruzzo: Provincia dell'Aquila, di Chieti Regione Basilicata

	Regione Calabria: Provincia di Catanzaro, Cosenza, Crotona, Reggio Calabria Regione Campania: Provincia di Caserta, Salerno Regione Molise: Provincia di Isernia Regione Puglia: Provincia di Foggia, Taranto Regione Sicilia“;
--	---

ii) V kapitole 2 sa zápis týkajúci sa Talianska nahrádza takto:

Členský štát	Územie
„Taliansko	Regione Basilicata Regione Calabria: Provincia di Crotona, Reggio Calabria, Vibo Valentia Regione Campania: Provincia di Caserta, Salerno, Avellino, Napoli Regione Puglia: Provincia di Foggia Regione Sicilia“.

2. Príloha II sa mení takto:

a) Časť I sa nahrádza takto:

„ČASŤ I

Členské štáty alebo ich pásma so štatútom bez výskytu MTBC

Členský štát	Územie
Belgicko	celé územie
Česko	celé územie
Dánsko	celé územie
Nemecko	celé územie
Estónsko	celé územie
Španielsko	Comunidad Autónoma de Canarias Comunidad Autónoma de Galicia Comunidad Autónoma del País Vasco Comunidad Autónoma del Principado de Asturias
Francúzsko	celé územie
Taliansko	Regione Abruzzo Regione Basilicata: Provincia di Matera Regione Emilia-Romagna Regione Friuli Venezia Giulia Regione Lazio: Provincia di Frosinone, Latina, Rieti, Viterbo Regione Liguria Regione Lombardia Regione Marche: Provincia di Ancona, Ascoli Piceno, Fermo, Pesaro-Urbino Regione Molise Regione Piemonte Regione Puglia: Provincia di Bari, Taranto Regione Sardegna: Citta metropolitana di Cagliari, Provincia di Nuoro, Oristano, Sud Sardegna Regione Toscana Regione Trentino – Alto Adige Regione Umbria Regione Valle d'Aosta Regione Veneto

Lotyšsko	celé územie
Litva	celé územie
Luxembursko	celé územie
Maďarsko	celé územie
Holandsko	celé územie
Rakúsko	celé územie
Poľsko	celé územie
Portugalsko	Região Algarve: všetky okresy Região Autónoma dos Açores okrem Ilha de São Miguel
Slovinsko	celé územie
Slovensko	celé územie
Fínsko	celé územie
Švédsko	celé územie“;

b) Časť II sa nahrádza takto:

„ČASŤ II

Členské štáty alebo ich pásma so schváleným eradikačným programom pre infekciu MTBC

Členský štát (*)	Územie
Bulharsko	celé územie
Chorvátsko	celé územie
Cyprus	celé územie
Grécko	celé územie
Írsko	celé územie
Taliansko	Regione Basilicata: Provincia di Potenza Regione Calabria Regione Campania Regione Lazio: Provincia di Roma Regione Marche: Provincia di Macerata Regione Puglia: Provincia di Barletta-Adria-Trani, Brindisi, Foggia, Lecce Regione Sardegna: Provincia di Sassari Regione Sicilia
Malta	celé územie
Portugalsko	Região Autónoma dos Açores: Ilha de São Miguel Região Autónoma da Madeira Distritos Aveiro, Beja, Braga, Bragança, Castelo Branco, Coimbra, Evora, Guarda, Leiria, Lisboa, Portalegre, Porto, Santarem, Setubal, Viana do Castelo, Vila Real, Viseu
Rumunsko	celé územie
Španielsko	Comunidad Autónoma de Andalucía Comunidad Autónoma de Aragón Comunidad Autónoma de Islas Baleares Comunidad Autónoma de Cantabria

	Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha Comunidad Autónoma de Castilla y León Comunidad Autónoma de Cataluña Comunidad Autónoma de Extremadura Comunidad Autónoma de La Rioja Comunidad Autónoma de Madrid Comunidad Autónoma de Murcia Comunidad Autónoma de Navarra, Comunidad Autónoma de Valencia
Spojené kráľovstvo (Severné Írsko)	Severné Írsko

(*) V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä článkom 5 ods. 4 protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na členské štáty zahŕňajú na účely tejto prílohy Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.“

3. V prílohe IV sa časť II nahrádza takto:

„ČASŤ II

Členské štáty alebo ich pásma so schváleným eradikačným programom pre EBL

Členský štát	Územie	Dátum prvého schválenia, ako sa uvádza v článku 15 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689
Chorvátsko	celé územie	18. júl 2022“.

4. V prílohe VII sa časti I a II nahrádzajú takto:

„ČASŤ I

Členské štáty alebo ich pásma so štatútom bez výskytu BVD

Členský štát	Územie
Rakúsko	celé územie
Dánsko	celé územie
Fínsko	celé územie
Nemecko	Bundesland Baden-Württemberg Bundesland Bayern: Tieto mestá a krajiniské okresy (Landkreis) vo vládnom obvode (Regierungsbezirk) Oberbayern: Ingolstadt, Stadt München, Stadt Rosenheim, Altötting, Berchtesgadener Land, Bad Tölz-Wolfratshausen, Ebersberg, Eichstätt, Erding, Freising, Fürstfeldbruck, Garmisch-Partenkirchen, Landsberg am Lech, Miesbach, Mühldorf am Inn, Lkr. München, Neuburg-Schrobenhausen, Pfaffenhofen an der Ilm, Lkr. Rosenheim, Starnberg, Traunstein, Weilheim-Schongau Tieto mestá a krajiniské okresy (Landkreis) vo vládnom obvode (Regierungsbezirk) Niederbayern: Stadt Landshut, Stadt Passau, Stadt Straubing, Freyung-Grafenau, Kelheim, Lkr. Landshut, Lkr. Passau, Regen, Rottal-Inn Tieto mestá a krajiniské okresy (Landkreis) vo vládnom obvode (Regierungsbezirk) Oberpfalz: Stadt Amberg, Stadt Regensburg, Weiden in der Oberpfalz, Lkr. Amberg-Sulzbach, Cham, Neumarkt in der Oberpfalz, Neustadt an der Waldnaab, Lkr. Regensburg, Schwandorf, Tirschenreuth

	<p>Tieto mestá a krajiniské okresy (Landkreis) vo vládnom obvode (Regierungsbezirk) Oberfranken: Stadt Bamberg, Stadt Bayreuth, Stadt Coburg, Stadt Hof, Lkr. Bamberg, Lkr. Bayreuth, Lkr. Coburg, Forchheim, Lkr. Hof, Kronach, Kulmbach, Lichtenfels, Wunsiedel im Fichtelgebirge</p> <p>Tieto mestá a krajiniské okresy (Landkreis) vo vládnom obvode (Regierungsbezirk) Mittelfranken: Stadt Ansbach, Stadt Erlangen, Stadt Fürth, Nürnberg, Schwabach, Lkr. Ansbach, Lkr. Erlangen-Höchstadt, Lkr. Fürth, Nürnberger Land, Neustadt an der Aisch-Bad Windsheim, Roth, Weißenburg-Gunzenhausen</p> <p>Tieto mestá a krajiniské okresy (Landkreis) vo vládnom obvode (Regierungsbezirk) Unterfranken: Stadt Aschaffenburg, Stadt Schweinfurt, Stadt Würzburg, Lkr. Aschaffenburg, Bad Kissingen, Röhn-Grabfeld, Haßberge, Kitzingen, Miltenberg, Main-Spessart, Lkr. Schweinfurt, Lkr. Würzburg</p> <p>Tieto mestá a krajiniské okresy (Landkreis) vo vládnom obvode (Regierungsbezirk) Schwaben: Stadt Augsburg, Kaufbeuren, Kempten im Allgäu, Memmingen, Aichach-Friedberg, Dillingen an der Donau, Neu-Ulm, Lindau, Oberallgäu, Unterallgäu, Donau-Ries</p> <p>Bundesland Brandenburg Bundesland Bremen Bundesland Hamburg Bundesland Hessen Bundesland Mecklenburg-Vorpommern Bundesland Rheinland-Pfalz Bundesland Saarland Bundesland Sachsen Bundesland Sachsen-Anhalt Bundesland Thüringen</p>
Švédsko	celé územie

ČASŤ II

Členské štáty alebo ich pásma so schváleným eradikačným programom pre BVD

Členský štát	Územie	Dátum prvého schválenia, ako sa uvádza v článku 15 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689
Nemecko	<p>Bundesland Bayern:</p> <p>Tieto mestá a krajiniské okresy (Landkreis) vo vládnom obvode (Regierungsbezirk) Oberbayern: Dachau</p> <p>Tieto mestá a krajiniské okresy (Landkreis) vo vládnom obvode (Regierungsbezirk) Niederbayern: Deggendorf, Lkr. Straubing-Bogen, Dingolfing-Landau</p> <p>Tieto mestá a krajiniské okresy (Landkreis) vo vládnom obvode (Regierungsbezirk) Schwaben: Lkr. Augsburg, Günzburg, Ostallgäu</p> <p>Bundesland Berlin Bundesland Niedersachsen Bundesland Nordrhein-Westfalen Bundesland Schleswig-Holstein</p>	21. február 2022
Írsko	celé územie	18. júl 2022 ^a .

5. V prílohe VIII časti 1 sa zápis týkajúci sa Nemecka nahrádza takto:

Členský štát	Územie
„Nemecko	Bundesland Baden-Württemberg Bundesland Bayern Bundesland Berlin Bundesland Brandenburg Bundesland Bremen Bundesland Hamburg Bundesland Hessen Bundesland Mecklenburg-Vorpommern Bundesland Niedersachsen Bundesland Nordrhein-Westfalen Bundesland Sachsen Bundesland Sachsen-Anhalt Bundesland Schleswig-Holstein Bundesland Thüringen“.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/1219**zo 14. júla 2022,****ktorým sa mení príloha III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235, pokiaľ ide o vzory certifikátov na vstup zásielok určitých zmiešaných výrobkov do Únie a ich tranzit cez Úniu****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 2 písm. a),

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 238 ods. 3 a článok 239 ods. 3,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) ⁽³⁾, a najmä na jeho článok 90 prvý odsek písm. a) a b) a článok 126 ods. 3,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2020/2235 ⁽⁴⁾ sa stanovujú pravidlá týkajúce sa certifikátov zdravia zvierat stanovených v nariadení (EÚ) 2016/429, úradných certifikátov stanovených v nariadení (EÚ) 2017/625 a certifikátov zdravia zvierat/úradných certifikátov na základe uvedených nariadení, ktoré sa vyžadujú na vstup určitých zásielok zvierat a tovaru do Únie (ďalej spolu len „certifikáty“). Konkrétne v prílohe III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235 sa okrem iného stanovujú vzory certifikátov na vstup zásielok určitých zmiešaných výrobkov do Únie a ich tranzit cez Úniu.
- (2) V kapitole 50 prílohy III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235 sa stanovuje vzor certifikátu zdravia zvierat/úradného certifikátu na vstup netrvanlivých a trvanlivých zmiešaných výrobkov, ktoré obsahujú akékoľvek množstvo mäsových výrobkov, s výnimkou želatíny, kolagénu a vysoko rafinovaných výrobkov, a ktoré sú určené na ľudskú spotrebu, do Únie (vzor COMP). V kapitole 52 prílohy III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235 sa stanovuje vzor certifikátu zdravia zvierat na tranzit netrvanlivých zmiešaných výrobkov a trvanlivých zmiešaných výrobkov, ktoré obsahujú akékoľvek množstvo mäsových výrobkov a sú určené na ľudskú spotrebu, cez Úniu do tretej krajiny okamžitým tranzitom alebo po skladovaní v Únii (vzor TRANSIT-COMP). Oba uvedené vzory zahŕňajú osobitné potvrdenie o zdravotnom stave zvierat pre mliečne výrobky obsiahnuté v zmiešaných výrobkoch. Požiadavky na tepelné ošetrenie uvedené v daných potvrdeniach by sa mali zosúladiť so spôsobmi ošetrenia stanovenými v prílohe XXVII k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2020/692 ⁽⁵⁾. Okrem toho by sa ako nadbytočná mala vypustiť požiadavka uvádzať dátumy výroby mliečnych výrobkov a výrobkov na báze

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1.

⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2235 zo 16. decembra 2020, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o vzory certifikátov zdravia zvierat, vzory úradných certifikátov a vzory certifikátov zdravia zvierat/úradných certifikátov na vstup zásielok určitých kategórií zvierat a tovaru do Únie a ich premiestňovanie v rámci Únie, úradnú certifikáciu týkajúcu sa takýchto certifikátov, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 599/2004, vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 636/2014 a (EÚ) 2019/628, smernica 98/68/ES a rozhodnutia 2000/572/ES, 2003/779/ES a 2007/240/ES (Ú. v. EÚ L 442, 30.12.2020, s. 1).

⁽⁵⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/692 z 30. januára 2020, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa vstupu zásielok určitých zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie a ich premiestňovania a zaobchádzania s nimi po ich vstupe do Únie (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 379).

mledziva obsiahnutých v zmiešaných výrobkoch, pretože opis uvedený v poznámke pod čiarou (2) sa vzťahuje na všetky zložky živočíšneho pôvodu. Ďalej by sa mali doplniť a objasniť určité poznámky pod čiarou v poznámkach k časti II uvedených vzorov. Kapitoly 50 a 52 prílohy III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235 treba preto zodpovedajúcim spôsobom opraviť.

- (3) Okrem toho by sa v kapitole 52 prílohy III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235 mala vypustiť požiadavka uvádzať schvaľovacie číslo zariadenia pôvodu mliečnych výrobkov obsiahnutých v zmiešaných výrobkoch, ktoré prechádzajú cez Úniu, keďže Únia nie je konečným miestom určenia daných zmiešaných výrobkov. Preto treba zodpovedajúcim spôsobom zmeniť kapitolu 52 prílohy III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235.
- (4) Príloha III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) S cieľom vyhnúť sa akémukoľvek narušeniu obchodu v súvislosti so vstupom zásielok určitých zmiešaných výrobkov do Únie a ich tranzitom cez Úniu by sa malo povoliť, aby sa počas prechodného obdobia za určitých podmienok naďalej používali certifikáty vydané v súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2020/2235 v znení platnom pred zmenami vykonanými týmto nariadením.
- (6) Zmeny, ktoré sa majú týmto nariadením vykonať vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2020/2235, by v záujme právnej istoty a uľahčenia obchodu mali nadobudnúť účinnosť čo najskôr, keďže vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/2235 sa uplatňuje od 21. apríla 2021.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Počas prechodného obdobia do 15. apríla 2023 sa naďalej povoľuje vstup do Únie a tranzit cez Úniu, pokiaľ ide o zásielky určitých zmiešaných výrobkov, ku ktorým sú priložené zodpovedajúce certifikáty vydané podľa vzorov stanovených v kapitolách 50 a 52 prílohy III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235 v znení platnom pred zmenami vykonanými v uvedenom vykonávacom nariadení týmto vykonávacím nariadením, a to za predpokladu, že daný certifikát bol vydaný najneskôr 15. januára 2023.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. júla 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Príloha III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2020/2235 sa mení takto:

1. Kapitola 50 sa nahrádza takto:

„KAPITOLA 50

VZOR CERTIFIKÁTU ZDRAVIA ZVIERAT/ÚRADNÉHO CERTIFIKÁTU NA VSTUP NETRVANLIVÝCH ZMIEŠANÝCH VÝROBKOV A TRVANLIVÝCH ZMIEŠANÝCH VÝROBKOV OBSAHUJÚCICH AKÉKOĽVEK MNOŽSTVO MÄSOVÝCH VÝROBKOV, S VÝNIMKOU ŽELATÍNY, KOLAGÉNU A VYSOKO RAFINOVANÝCH VÝROBKOV, A URČENÝCH NA ĽUDSKÚ SPOTREBU DO ÚNIE (VZOR COMP)

KRAJINA		Certifikát zdravia zvierat/úradný certifikát na dovoz do EÚ		
Časť I: Opis zásielky	I.1 Odosielateľ/vývozca Názov/meno Adresa Krajina ISO kód krajiny	I.2 Referenčný kód certifikátu	I.2a Referenčný kód IMSOC	
		I.3 Príslušný ústredný orgán	KÓD QR	
		I.4 Príslušný miestny orgán		
	I.5 Príjemca/dovozca Názov/meno Adresa Krajina ISO kód krajiny	I.6 Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku Názov/meno Adresa Krajina ISO kód krajiny		
	I.7 Krajina pôvodu ISO kód krajiny	I.9 Krajina určenia	ISO kód krajiny	
	I.8 Región pôvodu Kód	I.10 Región určenia	Kód	
	I.11 Miesto odoslania Názov Registračné/schvaľovacie číslo Adresa Krajina ISO kód krajiny	I.12 Miesto určenia Názov Registračné/schvaľovacie číslo Adresa Krajina ISO kód krajiny		
	I.13 Miesto nakládky	I.14 Dátum a čas odchodu/odletu		
	I.15 Dopravný prostriedok <input type="checkbox"/> Lietadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo Identifikácia	I.16 Vstupná hraničná kontrolná stanica		
		I.17 Sprievodné doklady Typ Kód Krajina ISO kód krajiny Číslo obchodného dokladu		
I.18 Prepravné podmienky <input type="checkbox"/> Teplota prostredia <input type="checkbox"/> Chladené <input type="checkbox"/> Mrazené				
I.19 Číslo kontajnera/plomby Číslo kontajnera Číslo plomby				
I.20 Certifikované ako/na/pre <input type="checkbox"/> Produkty určené na ľudskú spotrebu				
I.21	I.22 <input type="checkbox"/> Na vnútorný trh			
	I.23			

I.24 Celkový počet balení	I.25 Celkové množstvo	I.26 Celková čistá/hrubá hmotnosť (v kg)		
I.27 Opis zásielky				
Číselný znak KN				Množstvo
	Chladiarenský sklad		Typ balenia	Čistá hmotnosť
Bitúnok	Typ ošetrovania	Druh komodity	Počet balení	Číslo šarže
<input type="checkbox"/> Konečný spotrebiteľ	Dátum odberu/produkcie	Výrobný podnik		

KRAJINA

Vzor certifikátu COMP

II. Zdravotné informácie		II. a	Referenčný kód certifikátu	II. b	Referenčný kód IMSOC
Časť II: Certifikácia	Ja, podpísaný, týmto potvrdzujem, že:				
	II.1.	Vyhlasujem, že som sa oboznámil s príslušnými požiadavkami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ^(A) , nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ^(B) , nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ^(C) , nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 ^(D) , nariadenia Komisie (ES) č. 1881/2006 ^(E) , nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 ^(F) , delegovaných nariadení Komisie (EÚ) 2019/624 ^(G) a (EÚ) 2019/625 ^(H) , vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/627 ^(I) a rozhodnutia Komisie 2011/163/EÚ ^(J) .			
	II.2.	Zmiešané výrobky opísané v časti I:			
	a)	sú v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 852/2004, najmä pochádzajú zo zariadenia(-í), v ktorom(-ých) sa vykonáva program založený na zásadách analýzy nebezpečenstva a kritických kontrolných bodov (HACCP) a príslušné orgány v ňom (nich) pravidelne vykonávajú audit;			
	b)	sú v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 853/2004 o pôvode produktov živočíšneho pôvodu používaných pri ich výrobe;			
c)	boli vyrobené v súlade s požiadavkami uvedenými v bode II.1;				
d)	spĺňajú záruky vzťahujúce sa na živé zvieratá a produkty z nich stanovené v plánoch rezíduí predložených v súlade s článkom 29 smernice Rady 96/23/ES ^(K) ;				
e)	obsahujú spracované produkty živočíšneho pôvodu, ktoré boli vyrobené v zariadeniach nachádzajúcich sa v členských štátoch alebo v tretích krajinách, z ktorých je povolený vstup uvedených spracovaných produktov živočíšneho pôvodu do Únie;				
f)	boli vyrobené za podmienok, pri ktorých bol zaručený súlad s maximálnymi hladinami rezíduí pesticídov stanovenými v nariadení (ES) č. 396/2005 a maximálnymi hodnotami obsahu kontaminantov stanovenými v nariadení (ES) č. 1881/2006.				
II.3.	zmiešané výrobky ⁽²⁾ opísané v časti I obsahujú:				
(¹) bud'	[II.3.A. Mäsové výrobky⁽³⁾ v akomkoľvek množstve okrem želatíny, kolagénu a vysoko rafinovaných výrobkov uvedených v oddiele XVI prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, ktoré:				
1.	spĺňajú požiadavky na zdravie zvierat stanovené v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2020/692 ⁽⁴⁾ a obsahujú tieto mäsové zložky, ktoré sú oprávnené na vstup do Únie ako také a spĺňajú tieto kritériá:				
	Druh ⁽⁴⁾	Ošetrovanie ⁽⁵⁾	Pôvod ⁽⁶⁾	Schválené zariadenie(-a) ⁽⁷⁾	

KRAJINA

Vzor certifikátu COMP

	<p>(¹) [2. pochádzajú z:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [z tej istej krajiny, ako je krajina pôvodu v kolónke I.7;]</p> <p>(¹) <i>a/alebo</i> [z členského štátu;]</p> <p>(¹) <i>a/alebo</i> [pásma s kódom, z ktorého je povolený vstup mäsových výrobkov, pri ktorých sa nevyžaduje špecifické ošetrovanie na zmiernenie rizika, do Únie, ako sa stanovuje v prílohe XV k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/404 (^M), s priradeným ošetrovaním A, a z pásma, v ktorom sa zmiešaný výrobok vyrobil, je takisto povolený vstup mäsových výrobkov s priradeným ošetrovaním A do Únie.]] (⁶)</p> <p>(¹) [3. ak obsahujú materiál z hovädzieho dobytká, oviec alebo kôz, v súvislosti s bovinnou spongiformnou encefalopatiou (BSE):</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [krajina alebo región pôvodu sú klasifikované v súlade s rozhodnutím Komisie 2007/453/ES (^N) ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE;</p> <p>(¹) <i>a/alebo</i> [zvieratá, z ktorých sú získané mäsové výrobky, sa narodili, boli nepretržite chované a zabitú v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE, v ktorých sa nevyskytli žiadne miestne prípady BSE;]</p> <p>(¹) <i>a/alebo</i> [zvieratá, z ktorých sú získané mäsové výrobky, pochádzajú z krajiny alebo regiónu, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE, v ktorých bol zaznamenaný aspoň jeden miestny prípad BSE, a mäsové výrobky neobsahujú mechanicky separované mäso získané z kostí hovädzieho dobytká, oviec a kôz, a ani nie sú z takéhoto mäsa získané;]</p> <p>(¹) <i>a/alebo</i> [zvieratá, z ktorých sú získané mäsové výrobky, pochádzajú z krajiny alebo regiónu, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región s kontrolovaným rizikom BSE, a:</p> <p>i) mäsové výrobky neobsahujú špecifikovaný rizikový materiál podľa vymedzenia v bode 1 prílohy V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 (^O) a nie sú z neho ani získané;</p> <p>ii) mäsové výrobky neobsahujú mechanicky separované mäso získané z kostí hovädzieho dobytká, oviec a kôz, ani nie sú z takéhoto mäsa získané;</p> <p>iii) zvieratá, z ktorých sú získané mäsové výrobky, neboli zabitú po omráčení vstreknutím plynu do lebečnej dutiny ani neboli rovnakou metódou usmrtené, ani neboli zabitú laceráciou po omráčení centrálného nervového tkaniva pribojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny;]</p>
--	---

KRAJINA

Vzor certifikátu COMP

	<p>(¹) <i>alebo</i> [zvieratá, z ktorých sú získané mäsové výrobky, pochádzajú z krajiny alebo regiónu, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región s neurčeným rizikom BSE, a:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) mäsové výrobky neobsahujú špecifikovaný rizikový materiál vymedzený v bode 1 prílohy V k nariadeniu (ES) č. 999/2001, a ani z neho nie sú získané; ii) mäsové výrobky neobsahujú mechanicky separované mäso získané z kostí hovädzieho dobytká, oviec a kôz, ani nie sú z takéhoto mäsa získané; iii) zvieratá, z ktorých sú získané mäsové výrobky, neboli zabitú po omráčení vstreknutím plynu do lebečnej dutiny ani neboli rovnakou metódou usmrtené, ani neboli zabitú laceráciou po omráčení centrálného nervového tkaniva pribojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny;] iv) zvieratá, z ktorých sa získali mäsové výrobky, neboli kŕmené mäsokostnou múčkou ani oškarkami vymedzenými v Kódexe zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (¹); v) mäsové výrobky boli vyprodukované a zaobchádzalo sa s nimi spôsobom, ktorým sa zabezpečuje, aby neobsahovali nervové a lymfatické tkanivá obnažené počas vykosťovacieho procesu, a aby nimi ani neboli kontaminované;] <p>(¹) <i>alebo</i> [krajina alebo región pôvodu sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región s kontrolovaným rizikom BSE a</p> <ul style="list-style-type: none"> a) zvieratá, z ktorých sú získané mäsové výrobky, neboli zabitú po omráčení vstreknutím plynu do lebečnej dutiny ani neboli rovnakou metódou usmrtené, ani neboli zabitú laceráciou po omráčení centrálného nervového tkaniva pribojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny;] <p>(¹) <i>buď</i> [b) mäsové výrobky neobsahujú a ani sa nezískali:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) zo špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu (ES) č. 999/2001; ii) z mechanicky separovaného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytká, oviec a kôz.] <p>(¹) <i>alebo</i> [b) mäsové výrobky obsahujú ošetrované črevá zo zvierat, ktoré sa narodili, boli nepretržite chované a zabitú v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE, v ktorých sa nevyskytli žiadne miestne prípady BSE, a sú z takýchto čriev získané;]</p>
--	---

KRAJINA

Vzor certifikátu COMP

	(¹) <i>alebo</i>	[b]	mäsové výrobky obsahujú ošetrované črevá zo zvierat pochádzajúcich z krajiny alebo regiónu, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE, v ktorých sa vyskytol aspoň jeden miestny prípad BSE, a sú z takýchto čriev získané a:
	(¹) <i>bud'</i>	[i]	zvieratá sa narodili po dátume, od ktorého sa presadzoval zákaz kŕmenia prežúvavcov mäsosestavnou múčkou a oškvarkami získanými z prežúvavcov;]
	(¹) <i>alebo</i>	[ii]	ošetrované črevá z hovädzieho dobytká, ovčie a kôz neobsahujú špecifikovaný rizikový materiál podľa vymedzenia v bode 1 prílohy V k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a nie sú z neho ani získané;]
	(¹) <i>bud'</i>	[c]	zvieratá, z ktorých sú získané mäsové výrobky, pochádzajú z krajiny alebo regiónu, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným alebo s kontrolovaným rizikom BSE;]
	(¹) <i>alebo</i>	[c]	zvieratá, z ktorých sú získané mäsové výrobky, pochádzajú z krajiny alebo regiónu, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región s neurčeným rizikom BSE, a:
		i)	zvieratá, z ktorých sa získali mäsové výrobky, neboli kŕmené mäsosestavnou múčkou ani oškvarkami vymedzenými v Kódexe zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat;
		ii)	mäsové výrobky boli vyprodukované a zaobchádzalo sa s nimi spôsobom, ktorým sa zabezpečuje, aby neobsahovali nervové a lymfatické tkanivá obnažené počas vykosťovacieho procesu, a aby nimi ani neboli kontaminované;]
	(¹) <i>alebo</i>	[krajina alebo región pôvodu sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región s neurčeným rizikom BSE a	
		a)	zvieratá, z ktorých boli získané mäsové výrobky, neboli:
		i)	zabité po omráčení vstreknutím plynu do lebečnej dutiny ani neboli rovnakou metódou usmrtené, ani neboli zabité laceráciou po omráčení centrálného nervového tkaniva priebojníkom omračovacieho prístroja zavedeným do lebečnej dutiny;
		ii)	kŕmené mäsosestavnou múčkou ani oškvarkami pochádzajúcimi z prežúvavcov a vymedzenými v Kódexe zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat;
	(¹) <i>bud'</i>	[b]	mäsové výrobky neobsahujú a ani sa nezískali:
		i)	zo špecifikovaného rizikového materiálu vymedzeného v bode 1 prílohy V k nariadeniu (ES) č. 999/2001;
		ii)	z mechanicky separovaného mäsa získaného z kostí hovädzieho dobytká, ovčie a kôz;
		iii)	z nervových a lymfatických tkanív obnažených počas vykosťovacieho procesu;]

KRAJINA

Vzor certifikátu COMP

	<p>(¹) <i>alebo</i>(b) mäsové výrobky obsahujú ošetrované črevá zo zvierat, ktoré sa narodili, boli nepretržite chované a zabité v krajine alebo regióne, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE, v ktorých sa nevyskytli žiadne miestne prípady BSE, a sú z takýchto čriev získané;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i>(b) mäsové výrobky obsahujú ošetrované črevá zo zvierat pochádzajúcich z krajiny alebo regiónu, ktoré sú klasifikované v súlade s rozhodnutím 2007/453/ES ako krajina alebo región so zanedbateľným rizikom BSE, v ktorých sa vyskytol aspoň jeden miestny prípad BSE, a sú z takýchto čriev získané a:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [i] zvieratá sa narodili po dátume, od ktorého sa presadzoval zákaz kŕmenia prežúvavcov mäsosestnou múčkou a oškvarkami získanými z prežúvavcov;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [i] ošetrované črevá z hovädzieho dobytku, oviec a kôz neobsahujú špecifikovaný rizikový materiál podľa vymedzenia v bode 1 prílohy V k nariadeniu (ES) č. 999/2001 a nie sú z neho ani získané.]]]]]</p> <p>(¹) <i>a/alebo</i> [II.3.B. Mliečne výrobky alebo výrobky na báze mledziva (²) v akomkoľvek množstve, ktoré spĺňajú požiadavky na zdravie zvierat stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/692, a preto sú ako také oprávnené na vstup do Únie, a:</p> <p>a) boli vyrobené:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [v pásme s kódom ako sa uvádza v časti 1 prílohy XVII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, ktoré bolo bez výskytu slintačky a krívačky a infekcie vírusom moru hovädzieho dobytku počas obdobia najmenej 12 mesiacov pred dátumom dojenia, a počas toho istého obdobia sa nevykonávala vakcinácia proti uvedeným chorobám;]</p> <p>(¹) <i>a/alebo</i> [v pásme s kódom ako sa uvádza v časti 1 prílohy XVIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 a použité ošetrovanie je v súlade s minimálnym ošetrovaním stanoveným v článku 157 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/692 a v jeho prílohe XXVII;]</p> <p>(¹) <i>a/alebo</i> [v členskom štáte;]</p> <p>a zariadenie(-a) (schvaľovacie číslo zariadenia(-i) pôvodu mliečnych výrobkov alebo výrobkov na báze mledziva, ktoré zmiešaný výrobok obsahuje, ktoré mali k dátumu výroby povolenie na vstup mliečnych výrobkov alebo výrobkov na báze mledziva do Únie);</p>
--	--

KRAJINA

Vzor certifikátu COMP

	<p>b) pochádzajú z:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [tej istej krajiny ako krajina uvedená v kolónke I.7;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [členského štátu;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [pásma s kódom oprávneného na vstup mlieka, mledziva, mliečnych výrobkov a výrobkov na báze mledziva uvedeného v časti I prílohy XVII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, a z pásma, v ktorom sa zmiešaný výrobok vyrobil, je takisto za rovnakých podmienok povolený vstup mlieka, mledziva, mliečnych výrobkov a výrobkov na báze mledziva do Únie a dané pásmo je uvedené v zozname v časti I uvedenej prílohy;]</p> <p>(¹) [c] sú mliečnymi výrobkami vyrobenými zo surového mlieka získaného z:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [<i>Bos Taurus</i>] (¹), [<i>Ovis aries</i>] (¹), [<i>Capra hircus</i>] (¹), [<i>Bubalus bubalis</i>] (¹), [<i>Camelus dromedarius</i>] (¹) a pred odoslaním do Únie boli podrobené, alebo boli vyrobené zo surového mlieka, ktoré bolo podrobené:</p> <p>(¹) (¹⁰) <i>bud'</i> [pasterizačnému ošetreniu s použitím jednorazového tepelného ošetrenia s tepelným účinkom prinajmenšom rovnocenným účinku, ktorý sa dosahuje pri pasterizačnom procese zahriatím na teplotu najmenej 72 °C počas 15 sekúnd, ktorý je dostatočný na zabezpečenie negatívnej reakcie pri alkalickom fosfatázovom teste vykonanom bezprostredne po tepelnom ošetrení;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [procesu sterilizácie, aby bola dosiahnutá hodnota $F_0 \geq 3$;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [ošetreniu ultravysokou teplotou (UHT) najmenej 135 °C v kombinácii s vhodným časom ohrevu;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [krátkodobej pasterizácii pri vysokej teplote (HTST) 72 °C počas 15 sekúnd aplikovanej dvakrát na mlieko s $pH \geq 7,0$, ktorou sa, v prípade potreby, dosiahne negatívna reakcia na alkalický fosfatázový test vykonaný bezprostredne po takomto tepelnom ošetrení;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [pasterizácii HTST v prípade mlieka s pH pod 7,0 postupom HTST;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [pasterizácii HTST kombinovanej s inou fyzikálnou úpravou:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [zníženie pH pod 6 na jednu hodinu;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [dodatočné zahriatie na teplotu rovnú 72 °C alebo vyššiu v kombinácii s vysušením;]]]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> zvierat iných ako <i>Bos Taurus</i>, <i>Ovis aries</i>, <i>Capra hircus</i>, <i>Bubalus bubalis</i>, a <i>Camelus dromedarius</i> a pred odoslaním do Únie boli podrobené, alebo boli vyrobené zo surového mlieka, ktoré bolo podrobené:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [procesu sterilizácie, aby bola dosiahnutá hodnota $F_0 \geq 3$;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [ošetreniu ultravysokou teplotou (UHT) najmenej 135 °C v kombinácii s vhodným časom ohrevu;]]]</p>
--	---

KRAJINA

Vzor certifikátu COMP

	<p>(¹) (d) sú výrobkami na báze mledziva a pochádzajú z pásma uvedeného v časti 1 prílohy XVII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 na účely vstupu mlieka, mledziva a výrobkov na báze mledziva do Únie.]</p> <p>(¹) <i>a/alebo</i> [II.3.C. Produkty rybolovu, ktoré pochádzajú zo schváleného zariadenia č. (¹¹), ktoré sa nachádza v krajine(¹²).]</p> <p>(¹) <i>a/alebo</i> [II.3.D. Vaječné výrobky, ktoré:</p> <p style="padding-left: 20px;">II.3.D.1. pochádzajú z:</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>bud'</i> [pásma s kódom (¹³), ktoré je k dátumu vydania tohto certifikátu zdravia zvierat/úradného certifikátu uvedené v časti 1 prílohy XIX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 na účely vstupu vaječných výrobkov do Únie a v ktorom sa uplatňuje program dohľadu nad chorobami zameraný na vysokopatogénnu aviáriu in fluenzu, ktorý spĺňa požiadavky uvedené v článku 160 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/692;]</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>a/alebo</i> [členského štátu;]</p> <p style="padding-left: 20px;">II.3.D.2. boli vyrobené z vajec pochádzajúcich zo zariadenia, ktoré spĺňa požiadavky oddielu X prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, v ktorom počas obdobia 30 dní pred dátumom zberu vajec nevzniklo žiadne ohnisko vysokopatogénnej aviárnej in fluenzy ani infekcie vírusom pseudomoru hydiny a:</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>bud'</i> [a) v okolí ktorého v okruhu 10 km, prípadne aj vrátane územia susediacej krajiny, počas obdobia najmenej 30 dní pred dátumom zberu vajec nevzniklo žiadne ohnisko vysokopatogénnej aviárnej in fluenzy;]</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>alebo</i>[a) vaječné výrobky boli ošetrené takto:</p> <p style="padding-left: 80px;">(¹) <i>bud'</i> [tekutý vaječný bielok bol ošetrený:</p> <p style="padding-left: 120px;">(¹) <i>bud'</i> [teplotou 55,6 °C počas 870 sekúnd;]</p> <p style="padding-left: 120px;">(¹) <i>alebo</i> [teplotou 56,7 °C počas 232 sekúnd;]]</p> <p style="padding-left: 80px;">(¹) <i>alebo</i> [10 % solený žltok bol ošetrený teplotou 62,2 °C počas 138 sekúnd;]</p> <p style="padding-left: 80px;">(¹) <i>alebo</i> [sušený vaječný bielok bol ošetrený:</p> <p style="padding-left: 120px;">(¹) <i>bud'</i> [teplotou 67 °C počas 20 hodín;]</p> <p style="padding-left: 120px;">(¹) <i>alebo</i> [teplotou 54,4 °C počas 50,4 hodín;]]</p> <p style="padding-left: 80px;">(¹) <i>alebo</i> [celé vajcia boli:</p> <p style="padding-left: 120px;">(¹) <i>bud'</i> [ošetrené teplotou 60 °C počas 188 sekúnd;]</p> <p style="padding-left: 120px;">(¹) <i>alebo</i> [úplne uvarené;]]</p>
--	---

KRAJINA

Vzor certifikátu COMP

	<p>(¹) <i>alebo</i> [zmesi celých vajec boli:</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>bud'</i> [ošetrené teplotou 60 °C počas 188 sekúnd;]</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>alebo</i> [ošetrené teplotou 61,1 °C počas 94 sekúnd;]]</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>alebo</i> [úplne uvarené;]]]</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [b) v okolí ktorého v okruhu 10 km, prípadne aj vrátane územia susediacej krajiny, počas obdobia najmenej 30 dní pred dátumom zberu vajec nevzniklo žiadne ohnisko infekcie vírusom pseudomoru hydiny.]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [b) vaječné výrobky boli ošetrené takto:</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>bud'</i> [tekutý vaječný bielok bol ošetrený:</p> <p style="padding-left: 80px;">(¹) <i>bud'</i> [teplotou 55 °C počas 2 278 sekúnd.]</p> <p style="padding-left: 80px;">(¹) <i>alebo</i> [teplotou 57 °C počas 986 sekúnd.]</p> <p style="padding-left: 80px;">(¹) <i>alebo</i> [teplotou 59 °C počas 301 sekúnd.]]</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>alebo</i> [10 % solený žltok bol ošetrený teplotou 55 °C počas 176 sekúnd.]</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>alebo</i> [sušený vaječný bielok bol ošetrený teplotou 57 °C počas 50,4 hodín.]</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>alebo</i> [celé vajcia boli:</p> <p style="padding-left: 80px;">(¹) <i>bud'</i> [ošetrené teplotou 55 °C počas 2 521 sekúnd.]</p> <p style="padding-left: 80px;">(¹) <i>alebo</i> [ošetrené teplotou 57 °C počas 1 596 sekúnd.]</p> <p style="padding-left: 80px;">(¹) <i>alebo</i> [ošetrené teplotou 59 °C počas 674 sekúnd.]</p> <p style="padding-left: 80px;">(¹) <i>alebo</i> [úplne uvarené.]]]</p> <p>Poznámky</p> <p>V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na Európsku úniu v tomto certifikáte zdravia zvierat/úradnom certifikáte zahŕňajú Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severný Írsko.</p> <p>Tento certifikát zdravia zvierat/úradný certifikát sa vyplní podľa poznámok k vyplneniu certifikátov stanovených v kapitole 4 prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2020/2235.</p> <p>Časť I:</p> <p>Kolónka I.7: Uved'te ISO kód krajiny pôvodu zmiešaného výrobku obsahujúceho mäsový výrobok uvedený v prílohe XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 alebo v prílohe VII k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/405^A, a/alebo v prípade spracovaných výrobkov na báze mledziva kód uvedený v prílohe XVII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, a/alebo v prípade spracovaných mliečnych výrobkov kód uvedený v prílohách XVIII alebo XVII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 alebo v prílohe X k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405, a/alebo v prípade produktov rybolovu kód uvedený v prílohe IX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405, a/alebo v prípade vaječných výrobkov kód uvedený v časti I prílohy XIX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404.</p>
--	--

A

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/405 z 24. marca 2021, ktorým sa stanovujú zoznamy tretích krajín alebo ich regiónov, z ktorých sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 povoľuje vstup určitých zvierat a tovaru určených na ľudskú spotrebu do Únie (Ú. v. EÚ L 114, 31.3.2021, s. 118).

KRAJINA

Vzor certifikátu COMP

Kolónka I.11:	Názov a adresa zariadenia(-i) na výrobu zmiešaného(-ých) výrobku(-ov) a ich registračné/schvaľovacie číslo, ak je k dispozícii. Názov krajiny odoslania sa musí zhodovať s krajinou pôvodu v kolónke I.7.
Kolónka I.15:	Treba uviesť evidenčné číslo (železničných vagónov alebo kontajnera a cestných vozidiel), číslo letu (lietadlo) alebo názov (plavidla). V prípade prepravy v kontajneroch musí byť ich registračné číslo a prípadne aj sériové číslo plomby, ak existuje, uvedené v kolónke I.19. V prípade vykládky a prekládky musí odosielateľ informovať hraničnú kontrolnú stanicu vstupu do Únie.
Kolónka I.19:	Pri kontajneroch alebo debnách sa musí uviesť číslo kontajnera a (v prípade potreby) číslo plomby.
Kolónka I.27:	Uveďte príslušný kód harmonizovaného systému (HS) Svetovej colnej organizácie: 1517, 1518, 1601 00, 1602, 1603 00, 1604, 1605, 1702, 1704, 1806, 1901, 1902, 1904, 1905, 2001, 2004, 2005, 2101, 2103, 2104, 2105 00, 2106, 2202, 2208.
	Opis zásielky:
	„Výrobný podnik“: uveďte názov zariadenia(-i) na výrobu zmiešaného(-ých) výrobku(-ov) a ich schvaľovacie číslo, ak je k dispozícii.
	„Druh komodity“: V prípade zmiešaného(-ých) výrobku(-ov) obsahujúceho(-ich) mäsové výrobky uveďte „mäsové výrobky“. V prípade zmiešaného(-ých) výrobku(-ov) obsahujúceho mliečne výrobky uveďte „mliečne výrobky“. V prípade zmiešaného(-ých) výrobku(-ov) obsahujúceho(-ich) výrobky na báze mledziva uveďte „výrobky na báze mledziva“. V prípade zmiešaného(-ých) výrobku(-ov) obsahujúceho(-ich) produkty rybolovu uveďte, či produkt pochádza z akvakultúry alebo z voľnej prírody. V prípade zmiešaného(-ých) výrobku(-ov) obsahujúceho(-ich) vaječné výrobky uveďte „vaječné výrobky“.
	Časť II:
	(¹) Nehodiace sa prečiarknite/vymažte.
	(²) Vstup zmiešaných výrobkov do Únie sa povolí len vtedy, ak boli produkty živočíšneho pôvodu v nich obsiahnuté získané po dátume povolenia na vstup konkrétneho druhu a kategórie produktov živočíšneho pôvodu do Únie z danej tretej krajiny alebo územia alebo z ich pásma, kde boli produkty živočíšneho pôvodu vyprodukované, alebo počas obdobia, keď neboli proti vstupu uvedených produktov z danej tretej krajiny alebo územia alebo ich pásma zavedené restriktívne opatrenia Európskej únie týkajúce sa zdravia zvierat, alebo počas obdobia, keď nebolo pozastavené povolenie na vstup týchto produktov z danej tretej krajiny alebo územia alebo ich pásma do Únie.
	(³) Mäsové výrobky podľa vymedzenia v bode 7.1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004.
	(⁴) Zadaťte kód pre príslušný druh mäsového výrobku, pričom BOV = domáci hovädzí dobytok (<i>Bos taurus</i> , <i>Bison bison</i> , <i>Bubalus bubalis</i> a ich kríženci); OVI = domáce ovce (<i>Ovis aries</i>) a kozy (<i>Capra hircus</i>); EQU = domáce koňovité (<i>Equus caballus</i> , <i>Equus asinus</i> a ich kríženci); POR = domáce ošípané (<i>Sus scrofa</i>); RM = králiky z farmových chovov; POU = domáca hydina; RAT = vtáky bežce; RUF = zvieratá čeľade <i>Bovidae</i> (okrem hovädzieho dobytku, oviec a kôz), ťavovité a jeleňovité držané ako zver z farmových chovov; RUW = voľne žijúce zvieratá čeľade <i>Bovidae</i> (okrem domáceho hovädzieho dobytku, oviec a kôz), voľne žijúce ťavovité a voľne žijúce jeleňovité; SUF = zvieratá voľne žijúcich plemien ošípaných držané ako zver z farmových chovov a zvieratá čeľade <i>Tayassuidae</i> držané ako zver z farmových chovov; SUW = voľne žijúce zvieratá voľne žijúcich plemien ošípaných a voľne žijúce zvieratá čeľade <i>Tayassuidae</i> ; EQW = voľne žijúce nepámokopytníky; WL = voľne žijúce zajacovité; WM = z voľne žijúcich suchozemských cicavcov iných ako kopytníky a zajacovité; GB = pernatá zver.

KRAJINA

Vzor certifikátu COMP

<p>(⁵) Uvedte A, B, C, D, E alebo F pre požadované ošetrenie podľa špecifikácie a vymedzenia v prílohe XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404.</p> <p>(⁶) Uvedte kód pásma pôvodu mäsového výrobku uvedený v prílohe XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 alebo „EÚ“ v prípade mäsových výrobkov s pôvodom v členských štátoch.</p> <p>(⁷) Uvedte schvaľovacie číslo EÚ zariadení pôvodu mäsových výrobkov obsiahnutých v zmiešanom výrobku.</p> <p>(⁸) Prečiarknite/vymažte, ak sú mäsové výrobky získané z EQU, EQW, WL, RM alebo WM podľa vymedzenia v poznámke pod čiarou (⁴).</p> <p>(⁹) „Mliečne výrobky“ sú mliečne výrobky určené na ľudskú spotrebu podľa vymedzenia v bode 7.2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004. „Výrobky na báze mledziva“ sú výrobky na báze mledziva určené na ľudskú spotrebu podľa vymedzenia v oddiele IX bode 2 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004.</p> <p>(¹⁰) Povolené len v prípade mliečnych výrobkov pochádzajúcich z pásma (pásiem) a vyrobených v pásme(-ach) uvedenom(-ých) v časti 1 prílohy XVII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 a/alebo v členskom štáte.</p> <p>(¹¹) Schvaľovacie číslo zariadenia pre produkty rybolovu uvedeného v zozname v súlade s článkom 127 ods. 3 písm. e) nariadenia (EÚ) 2017/625 alebo, ak produkty rybolovu pochádzajú z členského štátu, schvaľovacie číslo zariadenia pre produkty rybolovu schváleného v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 853/2004.</p> <p>(¹²) Krajina pôvodu, z ktorej je povolený vstup určitých produktov rybolovu do Únie, ako sa uvádza v prílohe IX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405. V prípade produktov rybolovu získaných z lastúrnikov musí byť povolený vstup živých, chladených, mrazených alebo spracovaných lastúrnikov, ostnatokožcov, plášťovcov a morských ulitníkov do Únie podľa prílohy VIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405. Ak produkty rybolovu pochádzajú z členského štátu, uvedie sa členský štát pôvodu.</p> <p>(¹³) Kód pásma podľa časti 1 prílohy XIX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404.</p> <p>(¹⁴) Podpíše:</p> <ul style="list-style-type: none"> – úradný veterinárny lekár, – certifikujúci úradník alebo úradný veterinárny lekár pre zmiešané výrobky obsahujúce len vaječné produkty alebo produkty rybolovu. 	
<p>[Úradný veterinárny lekár] (¹) (¹⁴)/[Certifikujúci úradník] (¹) (¹⁴)</p>	
<p>Meno (veľkými tlačnými písmenami)</p> <p>Dátum</p> <p>Pečiatka</p>	<p>Kvalifikácia a titul</p> <p>Podpis</p>

- ^(A) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1).
- ^(B) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1).
- ^(C) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55).
- ^(D) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 z 23. februára 2005 o maximálnych hladinách rezíduí pesticídov v alebo na potravinách a krmivách rastlinného a živočíšneho pôvodu a o zmene a doplnení smernice Rady 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 70, 16.3.2005, s. 1).
- ^(E) Nariadenie Komisie (ES) č. 1881/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú maximálne hodnoty obsahu niektorých kontaminantov v potravinách (Ú. v. EÚ L 364, 20.12.2006, s. 5).
- ^(F) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) (Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1).
- ^(G) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/624 z 8. februára 2019 o špecifických pravidlách týkajúcich sa vykonávania úradných kontrol výroby mäsa, ako aj produkčných oblastí a oblastí sádkovania živých lastúrnikov v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 (Ú. v. EÚ L 131, 17.5.2019, s. 1).
- ^(H) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/625 zo 4. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o požiadavky na vstup zásielok určitých zvierat a tovaru určených na ľudskú spotrebu do Únie (Ú. v. EÚ L 131, 17.5.2019, s. 18).
- ^(I) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/627 z 15. marca 2019, ktorým sa stanovujú jednotné praktické opatrenia na vykonávanie úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 a ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 2074/2005, pokiaľ ide o úradné kontroly (Ú. v. EÚ L 131, 17.5.2019, s. 51).
- ^(J) Rozhodnutie Komisie 2011/163/EÚ zo 16. marca 2011 o schválení plánov, ktoré tretie krajiny predložili v súlade s článkom 29 smernice Rady 96/23/ES (Ú. v. EÚ L 70, 17.3.2011, s. 40).
- ^(K) Smernica Rady 96/23/ES z 29. apríla 1996 o opatreniach na monitorovanie určitých látok a ich rezíduí v živých zvieratách a živočíšnych produktoch a o zrušení smerníc 85/358/EHS a 86/469/EHS a rozhodnutí 89/187/EHS a 91/664/EHS (Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10).
- ^(L) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/692 z 30. januára 2020, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa vstupu zásielok určitých zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie a ich premiestňovania a zaobchádzania s nimi po ich vstupe do Únie (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 379).
- ^(M) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/404 z 24. marca 2021, ktorým sa stanovujú zoznamy tretích krajín, území alebo ich pásiem, z ktorých je povolený vstup zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 (Ú. v. EÚ L 114, 31.3.2021, s. 1).
- ^(N) Rozhodnutie Komisie 2007/453/ES z 29. júna 2007, ktorým sa stanovuje štatút členských štátov, tretích krajín alebo ich regiónov podľa rizika BSE (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 84).
- ^(O) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 z 22. mája 2001, ktorým sa stanovujú pravidlá prevencie, kontroly a eradikácie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií (Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1).
- ^(P) <https://www.oie.int/en/standard-setting/terrestrial-code/access-online/>

2. Kapitola 52 sa nahrádza takto:

„KAPITOLA 52

VZOR CERTIFIKÁTU ZDRAVIA ZVIERAT NA TRANZIT NETRVANLIVÝCH ZMIEŠANÝCH VÝROBKOV A TRVANLIVÝCH ZMIEŠANÝCH VÝROBKOV OBSAHUJÚCICH AKÉKOLIEK MNOŽSTVO MÄSOVÝCH VÝROBKOV A URČENÝCH NA ĽUDSKÚ SPOTREBU CEZ ÚZEMIE ÚNIE DO TRETEJ KRAJINY, A TO BUĎ OKAMŽITÝM TRANZITOM, ALEBO PO USKLAĐNENÍ V ÚNII (VZOR TRANZIT-COMP)

KRAJINA		Certifikát zdravia zvierat na dovoz do EÚ		
Časť I: Opis zásielky	I.1 Odosielateľ/vývozca Názov/meno Adresa Krajina ISO kód krajiny	I.2 Referenčný kód certifikátu	I.2a Referenčný kód IMSO C	KÓD QR
		I.3 Príslušný ústredný orgán		
		I.4 Príslušný miestny orgán		
	I.5 Prijemca/dovozca Názov/meno Adresa Krajina ISO kód krajiny	I.6 Prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku Názov/meno Adresa Krajina ISO kód krajiny		
	I.7 Krajina pôvodu ISO kód krajiny	I.9 Krajina určenia ISO kód krajiny		
	I.8 Región pôvodu Kód	I.10 Región určenia Kód		
	I.11 Miesto odoslania Názov Registračné/schvaľovacie číslo Adresa Krajina ISO kód krajiny	I.12 Miesto určenia Názov Registračné/schvaľovacie číslo Adresa Krajina ISO kód krajiny		
	I.13 Miesto nakládky	I.14 Dátum a čas odchodu/odletu		
	I.15 Dopravný prostriedok <input type="checkbox"/> Lietadlo <input type="checkbox"/> Plavidlo <input type="checkbox"/> Železničný vagón <input type="checkbox"/> Cestné vozidlo Identifikácia	I.16 Vstupná hraničná kontrolná stanica		
		I.17 Sprievodné doklady Typ Kód Krajina ISO kód krajiny Číslo obchodného dokladu		
I.18 Prepravné podmienky <input type="checkbox"/> Teplota prostredia <input type="checkbox"/> Chladené <input type="checkbox"/> Mrazené				
I.19 Číslo kontajnera/plomby Číslo kontajnera Číslo plomby				
I.20 Certifikované ako/na/pre <input type="checkbox"/> Produkty určené na ľudskú spotrebu				
I.21 <input type="checkbox"/> Na tranzit Tretia krajina ISO kód krajiny	I.22			
	I.23			

I.24 Celkový počet balení	I.25 Celkové množstvo	I.26 Celková čistá/hrubá hmotnosť (v kg)	
I.27 Opis zásielky			
Číselný znak			Množstvo
KN			
	Chladiarenský sklad	Typ balenia	Čistá hmotnosť
Bitúnok	Typ ošetrovania	Druh komodity	Počet balení
			Číslo šarže
<input type="checkbox"/> Konečný spotrebiteľ	Dátum odberu/produkcie	Výrobný podnik	

KRAJINA

Vzor certifikátu TRANSIT-COMP

Časť II: Certifikácia	II. Zdravotné informácie	II. a Referenčný kód certifikátu	II.b Referenčný kód IMSOC		
	<p>Ja, podpísaný, týmto potvrdzujem, že:</p> <p>II.1. zmiešané výrobky ⁽²⁾ opísané v časti I obsahujú:</p> <p>⁽¹⁾ <i>bud'</i> II.1.A. Mäsové výrobky ⁽³⁾ v akomkoľvek množstve okrem želatíny, kolagénu a vysoko rafinovaných výrobkov uvedených v oddiele XVI prílohy III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ⁽⁴⁾, ktoré:</p> <p>II.1.A.1. spĺňajú požiadavky na zdravie zvierat stanovené v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2020/692 ⁽⁵⁾ a obsahujú tieto mäsové zložky, ktoré sú oprávnené na vstup do Únie ako také a spĺňajú tieto kritériá:</p> <table border="0" data-bbox="478 526 1085 571"> <tr> <td>Druh ⁽⁴⁾</td> <td>Ošetrovanie ⁽⁵⁾</td> <td>Pôvod ⁽⁶⁾</td> </tr> </table> <p>II.1.A.2. pochádzajú z:</p> <p>⁽¹⁾ <i>bud'</i> [tej istej krajiny ako krajina uvedená v kolónke I.7;]</p> <p>⁽¹⁾ <i>a/alebo</i> [členského štátu;]</p> <p>⁽¹⁾ <i>a/alebo</i> [pásma s kódom , z ktorého je ku dňu vydania tohto certifikátu zdravia zvierat povolený vstup mäsových výrobkov, pri ktorých sa nevyžaduje špecifické ošetrovanie na zmiernenie rizika, do Únie, ako sa stanovuje v prílohe XV k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/404 ^(c), s priradeným ošetrovaním A, a z pásma, v ktorom sa zmiešaný výrobok vyrobil, je takisto povolený vstup mäsových výrobkov s priradeným ošetrovaním A do Únie.]] ⁽⁷⁾</p> <p>⁽¹⁾ <i>a/alebo</i> II.1.B. Mliečne výrobky alebo výrobky na báze mledziva ⁽⁸⁾ v akomkoľvek množstve, ktoré spĺňajú požiadavky na zdravie zvierat stanovené v delegovanom nariadení (EÚ) 2020/692, a preto sú ako také oprávnené na vstup do Únie, a:</p> <p>a) boli vyrobené:</p> <p>⁽¹⁾ <i>bud'</i> [v pásme s kódom , ako sa uvádza v časti I prílohy XVII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, ktoré bolo bez výskytu slintačky a krívačky a infekcie vírusom moru hovädzieho dobytku počas obdobia najmenej 12 mesiacov pred dátumom dojenia, a počas toho istého obdobia sa nevykonávala vakcinácia proti uvedeným chorobám;]</p> <p>⁽¹⁾ <i>a/alebo</i> [v pásme s kódom , ako sa uvádza v časti I prílohy XVIII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, a použité ošetrovanie je v súlade s minimálnym ošetrovaním stanoveným v článku 157 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/692 a v jeho prílohe XXVII;]</p> <p>⁽¹⁾ <i>a/alebo</i> [v členskom štáte;]</p>	Druh ⁽⁴⁾	Ošetrovanie ⁽⁵⁾	Pôvod ⁽⁶⁾	
Druh ⁽⁴⁾	Ošetrovanie ⁽⁵⁾	Pôvod ⁽⁶⁾			

KRAJINA

Vzor certifikátu TRANSIT-COMP

	<p>b) pochádzajú z:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [tej istej krajiny ako krajina uvedená v kolónke I.7;]</p> <p>(¹) <i>a/alebo</i> [členského štátu;]</p> <p>(¹) <i>a/alebo</i> [pásma s kódom oprávneného na vstup mlieka, mledziva, mliečnych výrobkov a výrobkov na báze mledziva uvedeného v časti I prílohy XVII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, a z pásma, v ktorom sa zmiešaný výrobok vyrobil, je takisto za rovnakých podmienok povolený vstup mlieka, mledziva, mliečnych výrobkov a výrobkov na báze mledziva do Únie a dané pásmo je uvedené v zozname v uvedenej prílohe;]</p> <p>(¹) [c] sú mliečnymi výrobkami vyrobenými zo surového mlieka získaného z:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [<i>Bos Taurus</i>] (¹), [<i>Ovis aries</i>] (¹), [<i>Capra hircus</i>] (¹), [<i>Bubalus bubalis</i>] (¹), [<i>Camelus dromedarius</i>] (¹) a pred odoslaním do Únie boli podrobené, alebo boli vyrobené zo surového mlieka, ktoré bolo podrobené:</p> <p>(¹) (⁹) <i>bud'</i> [pasterizačnému ošetreniu s použitím jednorazového tepelného ošetrenia s tepelným účinkom prinajmenšom rovnocenným účinku, ktorý sa dosahuje pri pasterizačnom procese zahriatím na teplotu najmenej 72 °C počas 15 sekúnd, ktorý je dostatočný na zabezpečenie negatívnej reakcie pri alkalickom fosfatázovom teste vykonanom bezprostredne po tepelnom ošetrení;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [procesu sterilizácie, aby bola dosiahnutá hodnota $F_0 \geq 3$;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [ošetreniu ultravysokou teplotou (UHT) najmenej 135 °C v kombinácii s vhodným časom ohrevu;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [krátkodobej pasterizácii pri vysokej teplote (HTST) 72 °C počas 15 sekúnd aplikovanej dvakrát na mlieko s $pH \geq 7,0$, ktorou sa, v prípade potreby, dosiahne negatívna reakcia na alkalický fosfatázový test vykonaný bezprostredne po takomto tepelnom ošetrení;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [pasterizácii HTST v prípade mlieka s pH pod 7,0 postupom HTST;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [pasterizácii HTST kombinovanej s inou fyzikálnou úpravou:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [zníženie pH pod 6 na jednu hodinu;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [dodatočné zahriatie na teplotu rovnú 72 °C alebo vyššiu, v kombinácii s vysušením;]]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [zvierat iných ako <i>Bos Taurus</i>, <i>Ovis aries</i>, <i>Capra hircus</i>, <i>Bubalus bubalis</i>, a <i>Camelus dromedarius</i> a pred odoslaním do Európskej únie boli podrobené, alebo boli vyrobené zo surového mlieka, ktoré bolo podrobené:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [procesu sterilizácie, aby bola dosiahnutá hodnota $F_0 \geq 3$;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [ošetreniu ultravysokou teplotou (UHT) najmenej 135 °C v kombinácii s vhodným časom ohrevu;]]</p> <p>(¹) [d] sú výrobky na báze mledziva a pochádzajú z tretej krajiny alebo územia uvedenej(-ého) v prílohe XVII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 na účely vstupu surového mlieka, mledziva a výrobkov na báze mledziva;]</p>
--	--

KRAJINA

Vzor certifikátu TRANSIT-COMP

	<p>(¹) <i>alebo</i> II.1.C. Vaječné výrobky, ktoré:</p> <p>II.1.C.1. pochádzajú z:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [pásma s kódom (¹⁰), ktoré je k dátumu vydania tohto certifikátu zdravia zvierat uvedené v časti I prílohy XIX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 na účely vstupu vaječných výrobkov do Únie a v ktorom sa uplatňuje program dohľadu nad chorobami zameraný na vysokopatogénnu aviárnu influenzu, ktorý spĺňa požiadavky uvedené v článku 160 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/692;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [členského štátu;]</p> <p>II.1.C.1. boli vyrobené z vajec pochádzajúcich zo zariadenia, ktoré spĺňa požiadavky oddielu X prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004, v ktorom počas obdobia 30 dní pred dátumom zberu vajec nevzniklo žiadne ohnisko vysokopatogénnej aviárnej influenzy ani infekcie vírusom pseudomoru hydiny a:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [a] v okolí ktorého v okruhu 10 km, prípadne aj vrátane územia susediacej krajiny, počas obdobia najmenej 30 dní pred dátumom zberu vajec nevzniklo žiadne ohnisko vysokopatogénnej aviárnej influenzy;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [a] vaječné výrobky boli ošetrené takto:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [tekutý vaječný bielok bol ošetrený:</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>bud'</i> [teplotou 55,6 °C počas 870 sekúnd;]</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>alebo</i> [teplotou 56,7 °C počas 232 sekúnd;]]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [10 % solený žltok bol ošetrený teplotou 62,2 °C počas 138 sekúnd;]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [sušený vaječný bielok bol ošetrený:</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>bud'</i> [teplotou 67 °C počas 20 hodín;]</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>alebo</i> [teplotou 54,4 °C počas 50,4 hodín;]]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [celé vajcia boli:</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>bud'</i> [ošetrené teplotou 60 °C počas 188 sekúnd;]</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>alebo</i> [úplne uvarené;]]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [zmesi celých vajec boli:</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>bud'</i> [ošetrené teplotou 60 °C počas 188 sekúnd;]</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>alebo</i> [ošetrené teplotou 61,1 °C počas 94 sekúnd;]</p> <p style="padding-left: 40px;">(¹) <i>alebo</i> [úplne uvarené;]]]</p>
--	---

KRAJINA

Vzor certifikátu TRANSIT-COMP

	<p>(¹) <i>bud'</i> (b) v okolí ktorého v okruhu 10 km, prípadne aj vrátane územia susediacej krajiny, počas obdobia najmenej 30 dní pred dátumom zberu vajec nevzniklo žiadne ohnisko infekcie vírusom pseudomoru hydiny.]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> (b) vaječné výrobky boli ošetrené takto:</p> <p>(¹) <i>bud'</i> [tekutý vaječný bielok bol ošetrený:</p> <p style="padding-left: 20px;">(¹) <i>bud'</i> [teplotou 55 °C počas 2 278 sekúnd.]</p> <p style="padding-left: 20px;">(¹) <i>alebo</i> [teplotou 57 °C počas 986 sekúnd.]</p> <p style="padding-left: 20px;">(¹) <i>alebo</i> [teplotou 59 °C počas 301 sekúnd.]]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [10 % solený žltok bol ošetrený teplotou 55 °C počas 176 sekúnd.]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [sušený vaječný bielok bol ošetrený teplotou 57 °C počas 50,4 hodín.]</p> <p>(¹) <i>alebo</i> [celé vajcia boli:</p> <p style="padding-left: 20px;">(¹) <i>bud'</i> [ošetrené teplotou 55 °C počas 2 521 sekúnd.]</p> <p style="padding-left: 20px;">(¹) <i>alebo</i> [ošetrené teplotou 57 °C počas 1 596 sekúnd.]</p> <p style="padding-left: 20px;">(¹) <i>alebo</i> [ošetrené teplotou 59 °C počas 674 sekúnd.]</p> <p style="padding-left: 20px;">(¹) <i>alebo</i> [úplne uvarené.]]]</p> <p>Poznámky</p> <p>V súlade s Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s článkom 5 ods. 4 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku v spojení s prílohou 2 k uvedenému protokolu, odkazy na Európsku úniu v tomto certifikáte zdravia zvierat zahŕňajú Spojené kráľovstvo, pokiaľ ide o Severné Írsko.</p> <p>Tento certifikát zdravia zvierat je určený na vstup zmiešaných výrobkov obsahujúcich mäsové výrobky, mliečne výrobky, výrobky na báze mledziva a/alebo vaječné výrobky do Únie, pre ktoré Únia nie je konečným miestom určenia.</p> <p>Tento certifikát zdravia zvierat sa vyplní podľa poznámok k vyplneniu certifikátov stanovených v kapitole 4 prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2020/2235.</p> <p>Časť I:</p> <p>Kolónka I.7: Uvedte ISO kód krajiny pôvodu zmiešaného výrobku obsahujúceho mäsové výrobky uvedené v prílohe XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 alebo v prílohe VII k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2021/405 (¹), a/alebo v prípade spracovaných výrobkov na báze mledziva kód uvedený v prílohe XVII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, a/alebo v prípade spracovaných mliečnych výrobkov kód uvedený v prílohách XVIII alebo XVII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 alebo v prílohe X k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/405, a/alebo v prípade spracovaných vaječných výrobkov kód uvedený v časti 1 prílohy XIX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404.</p> <p>Kolónka I.11: Názov a adresa zariadení na výrobu zmiešaného(-ých) výrobku(-ov) a ich registračné/schvaľovacie číslo, ak je k dispozícii. Názov krajiny odoslania, ktorá sa musí zhodovať s krajinou pôvodu v kolónke I.7.</p>
--	---

KRAJINA

Vzor certifikátu TRANSIT-COMP

<p>(⁷) Prečiarknite/vymažte, ak sú mäsové výrobky získané z EQU, EQW, WL, RM alebo WM podľa vymedzenia v poznámke pod čiarou (⁴).</p> <p>(⁸) „Mliečne výrobky“ sú mliečne výrobky určené na ľudskú spotrebu podľa vymedzenia v bode 7.2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 853/2004. „Výrobky na báze mledziva“ sú výrobky na báze mledziva určené na ľudskú spotrebu podľa vymedzenia v oddiele IX bode 2 prílohy III k nariadeniu (ES) č. 853/2004.</p> <p>(⁹) Povolené len v prípade mliečnych výrobkov pochádzajúcich z pásma (pásiem) a vyrobených v pásme(-ach) uvedenom(-ých) v časti 1 prílohy XVII k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 a/alebo v členskom štáte.</p> <p>(¹⁰) Kód pásma v súlade so stĺpcom 2 tabuľky v časti 1 prílohy XIX k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404.</p>	
Úradný veterinárny lekár	
Meno (veľkými tlačenými písmenami)	
Dátum	Kvalifikácia a titul
Pečiatka	Podpis

- (^A) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55).
- (^B) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/692 z 30. januára 2020, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa vstupu zásielok určitých zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie a ich premiestňovania a zaobchádzania s nimi po ich vstupe do Únie (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 379).
- (^C) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/404 z 24. marca 2021, ktorým sa stanovujú zoznamy tretích krajín, území alebo ich pásiem, z ktorých je povolený vstup zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 (Ú. v. EÚ L 114, 31.3.2021, s. 1).
- (^D) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/405 z 24. marca 2021, ktorým sa stanovujú zoznamy tretích krajín alebo ich regiónov, z ktorých sa v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 povoľuje vstup určitých zvierat a tovaru určených na ľudskú spotrebu do Únie (Ú. v. EÚ L 114, 31.3.2021, s. 118).“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/1220

zo 14. júla 2022,

ktorým sa stanovujú vykonávacie technické predpisy na uplatňovanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ, pokiaľ ide o formát, v ktorom pobočky spoločností z tretích krajín a príslušné orgány musia oznamovať informácie uvedené v článku 41 ods. 3 a 4 uvedenej smernice

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 41 ods. 6,

keďže:

- (1) Treba zabezpečiť, aby Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA) a dotknuté príslušné orgány dostávali všetky informácie potrebné na dohľad nad pobočkami spoločností z tretích krajín, a zároveň zabezpečiť účinné a rýchle spracovanie takýchto informácií. Informácie uvedené v článku 41 ods. 3 a 4 smernice 2014/65/EÚ by sa preto mali predkladať v jazyku, ktorý je bežne používaný v oblasti medzinárodných financií.
- (2) V článku 39 ods. 2 smernice 2014/65/EÚ sa vyžaduje, aby pobočky spoločností z tretích krajín, ktoré chcú poskytovať investičné služby alebo vykonávať investičné činnosti na území členského štátu, získali predchádzajúce povolenie od príslušného orgánu daného členského štátu. Takéto pobočky nesmú poskytovať investičné služby ani vykonávať investičné činnosti v iných členských štátoch, než je členský štát, v ktorom tieto pobočky získali povolenie. Európska komisia však môže prijať rozhodnutie o rovnocennosti v súlade s článkom 47 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 ⁽²⁾, v ktorom uvádza, že právne mechanizmy a mechanizmy dohľadu danej tretej krajiny, pokiaľ ide o investičné spoločnosti, sú rovnocenné s tými, ktoré sa uplatňujú v Unii. V takom prípade by pobočky investičných spoločností, ktoré majú povolenie a ktoré patria do rozsahu pôsobnosti takéhoto rozhodnutia o rovnocennosti, naďalej podliehali dohľadu príslušného orgánu členského štátu, v ktorom sú tieto pobočky usadené, bez ohľadu na to, či poskytujú cezhraničné služby alebo vykonávajú cezhraničné činnosti. Preto treba zabezpečiť, aby formát oznamovania informácií uvedených v článku 41 ods. 3 smernice 2014/65/EÚ bol vhodný aj na oznamovanie informácií o takýchto cezhraničných službách a činnostiach uvedených pobočiek.
- (3) Podľa článku 41 ods. 3 smernice 2014/65/EÚ pobočky spoločností z tretích krajín, ktoré majú povolenie v súlade s článkom 41 ods. 1 uvedenej smernice, majú každoročne oznamovať príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom bolo povolenie udelené, informácie stanovené v uvedenom článku 41 ods. 3 V záujme harmonizovania nielen formátu, ale aj načasovania oznamovania informácií treba do týchto oznámení zahrnúť aj časový rámec, v ktorom sa tieto informácie majú poskytnúť príslušným orgánom.
- (4) Toto nariadenie vychádza z návrhu vykonávacích technických predpisov, ktoré orgán ESMA predložil Komisii.
- (5) Orgán ESMA uskutočnil otvorené verejné konzultácie k návrhu vykonávacích technických predpisov, z ktorého vychádza toto nariadenie, analyzoval možné súvisiace náklady a prínosy a požiadal o poradenstvo Skupinu zainteresovaných strán v oblasti cenných papierov a trhov zriadenú v súlade s článkom 37 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 ⁽³⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 349.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 600/2014 z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 84).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Formát informácií, ktoré majú pobočky spoločností z tretích krajín každoročne oznamovať príslušným orgánom

1. Pobočka spoločnosti z tretej krajiny, ktorá má povolenie v súlade s článkom 41 ods. 1 smernice 2014/65/EÚ, používa formát stanovený v prílohe I na oznamovanie informácií uvedených v článku 41 ods. 3 uvedenej smernice. Ak sa však na spoločnosť z tretej krajiny vzťahuje rozhodnutie o rovnocennosti, ako sa uvádza v článku 47 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 600/2014, pobočka takejto spoločnosti z tretej krajiny pri tých službách a činnostiach, na ktoré sa vzťahuje takéto rozhodnutie o rovnocennosti, používa formát stanovený v prílohe II.
2. Informácie uvedené v odseku 1 sa predkladajú v jazyku, ktorý je bežne používaný v oblasti medzinárodných financií.
3. Informácie uvedené v odseku 1 sa predkladajú do 30. apríla každého roka a vzťahujú sa na obdobie od 1. januára do 31. decembra predchádzajúceho kalendárneho roka. Poskytnuté informácie musia byť presné k 31. decembru predchádzajúceho roka.

Článok 2

Formát informácií, ktoré sa majú oznamovať Európskemu orgánu pre cenné papiere a trhy (ESMA) na žiadosť príslušných orgánov

Príslušné orgány oznamujú na účely článku 41 ods. 4 smernice 2014/65/EÚ orgánu ESMA tieto polia z príloh I a II:

1. obdobie oznamovania: 1a a 1b a prípadne 19a a 19b;
2. názov spoločnosti z tretej krajiny a názov pobočky: 2a a 2d a prípadne 20a a 20d;
3. investičné služby, investičné činnosti a vedľajšie služby poskytované pobočkou: 3a, 3b, 3c, 3d, 3e, 3f, 3g a 3 h a prípadne 21a, 21b, 21c, 21d, 21e, 21f, 21g a 21 h;
4. počet klientov a protistrán a počet zamestnancov pobočky: 4a, 4b, 4c, 4d a prípadne 22a, 22b a 22c;
5. obrat a súhrnná hodnota aktív pobočky: 5a, 5b, 5c a prípadne 23a, 23b a 23c.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. júla 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Formát na predkladanie informácií uvedených v článku 41 ods. 3 a 4 smernice 2014/65/EÚ⁽¹⁾

#	Pole	Čiastkové polia
1a	obdobie oznamovania	dátum začiatku oznamovania za kalendárny rok (RRRR-MM-DD)
1b		dátum konca oznamovania za kalendárny rok (RRRR-MM-DD)
2a	názov a kontaktné údaje spoločnosti z tretej krajiny vrátane údajov o pobočke, osobe zodpovednej za predkladanie informácií a orgánov z tretej krajiny zodpovedných za dohľad nad spoločnosťou z tretej krajiny	úplný obchodný názov pobočky a identifikátor právneho subjektu (LEI)
2b		adresa pobočky <i>(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)</i>
2c		kontaktné údaje pobočky vrátane e-mailovej adresy, telefónneho čísla a údajov o webovom sídle
2d		úplný úradný názov spoločnosti z tretej krajiny a, ak je k dispozícii, identifikátor právneho subjektu (LEI) <i>(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)</i>
2e		registrovaná adresa ústredia spoločnosti z tretej krajiny <i>(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)</i>
2f		kontaktné údaje spoločnosti z tretej krajiny vrátane e-mailovej adresy, telefónneho čísla a údajov o webovom sídle
2g		krajina ústredia spoločnosti z tretej krajiny <i>(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)</i>
2 h		názov, adresa a krajina orgánu zodpovedného za dohľad nad spoločnosťou z tretej krajiny v tretej krajine. Ak je za dohľad nad spoločnosťou z tretej krajiny zodpovedný viac než jeden orgán, poskytujú sa podrobné informácie a príslušné oblasti právomoci za každý orgán. <i>(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)</i>
2i		celé meno kontaktnej osoby
2j	e-mailová adresa kontaktnej osoby	
2k	telefónne číslo kontaktnej osoby	
2l	e-mailová adresa kontaktnej osoby	
2m	funkcia kontaktnej osoby	

(¹) Na všetky informácie týkajúce sa poskytovania cezhraničných služieb pobočkami spoločností z tretích krajín sa vzťahuje príloha II.

3a	investičné služby, investičné činnosti a vedľajšie služby poskytované pobočkou v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, počas obdobia oznamovania	zoznam investičných služieb, investičných činností a vedľajších služieb (ako sa uvádza v oddieloch A a B prílohy I k smernici 2014/65/EÚ) poskytovaných pobočkou v členskom štáte, v ktorom je usadená
3b		zoznam kategórií finančných nástrojov (ako sa uvádza v oddiele C prílohy I k smernici 2014/65/EÚ), v súvislosti s ktorými sa takéto služby a činnosti vykonávali
3c		Ak pobočka poskytuje správu portfólia, celková hodnota spravovaných aktív pre klientov v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, ku koncu obdobia oznamovania.
3d		Ak pobočka poskytuje správu portfólia, priemerná hodnota spravovaných aktív pre klientov v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, počas obdobia oznamovania.
3e		Ak pobočka poskytuje investičné poradenstvo, celková hodnota aktív, v súvislosti s ktorými bolo klientom poskytnuté investičné poradenstvo v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, ku koncu obdobia oznamovania.
3f		Ak pobočka poskytuje investičné poradenstvo, priemerná hodnota aktív, v súvislosti s ktorými bolo klientom poskytnuté investičné poradenstvo v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, počas obdobia oznamovania.
3g		Ak pobočka poskytuje vedľajšiu službu úschovy a správy finančných nástrojov na účet klientov alebo drží finančné prostriedky klienta, celková hodnota aktív (vrátane peňažných prostriedkov) držaných pobočkou pre klientov v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, ku konci obdobia oznamovania.
3 h		Ak pobočka poskytuje vedľajšiu službu úschovy a správy finančných nástrojov na účet klientov alebo drží finančné prostriedky klienta, priemerná hodnota aktív (vrátane peňažných prostriedkov) držaných pobočkou pre klientov v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, počas obdobia oznamovania.
4a	počet klientov a protistrán a počet zamestnancov pobočky v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, počas obdobia oznamovania	celkový počet klientov a protistrán pobočky v členskom štáte, v ktorom je usadená
4b		rozčlenenie celkového počtu klientov a protistrán pobočky v členskom štáte, v ktorom je usadená, podľa investičnej služby, investičnej činnosti alebo vedľajšej služby poskytovanej v danom členskom štáte
4c		počet retailových klientov, profesionálnych klientov a oprávnených protistrán (ako sa stanovuje v smernici 2014/65/EÚ), ktorým pobočka poskytuje investičné služby, investičné činnosti alebo vedľajšie služby v členskom štáte, v ktorom je usadená
4d		rozčlenenie počtu zamestnancov pobočky v členskom štáte, v ktorom je usadená, podľa investičnej služby, investičnej činnosti alebo vedľajšej služby poskytovanej v danom členskom štáte

5a	obrat a súhrnná hodnota aktív pobočky v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, počas obdobia oznamovania	obrat vytvorený v pobočke a súhrnná hodnota aktív zodpovedajúcich investičným službám, investičným činnostiam a vedľajším službám poskytovaným v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená
5b		rozčlenenie obratu pobočky v členskom štáte, v ktorom je usadená, podľa investičnej služby, investičnej činnosti a vedľajšej služby poskytovanej v danom členskom štáte
5c		rozčlenenie obratu pobočky v členskom štáte, v ktorom je usadená, podľa kategórie klientov, ako sa stanovuje v smernici 2014/65/EÚ
6	Ak pobočka obchoduje na vlastný účet, informácie o expozícii spoločnosti z tretej krajiny počas obdobia oznamovania voči protistranám v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená.	mesačná minimálna, priemerná a maximálna expozícia voči protistranám v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená
7	Ak pobočka upisuje finančné nástroje a/alebo umiestňuje finančné nástroje na základe pevného záväzku, informácie o hodnote finančných nástrojov pochádzajúcich z protistrán v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená a v ktorej sú upísané alebo uložené na základe pevného záväzku, počas obdobia oznamovania.	celková hodnota a počet finančných nástrojov pochádzajúcich z protistrán v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, a upísaných alebo umiestňovaných pobočkou na základe pevného záväzku
8a	zloženie riadiaceho orgánu spoločnosti z tretej krajiny	zoznam členov riadiaceho orgánu spoločnosti z tretej krajiny
8b		celé meno člena, krajinu bydliska a kontaktné údaje za každého člena riadiaceho orgánu
8c		funkcia, do ktorej je vymenovaný každý člen riadiaceho orgánu
9a	osoby zastávajúce kľúčové funkcie za činnosti pobočky	zoznam osôb zastávajúcich kľúčové funkcie za činnosti pobočky
9b		celé meno člena, krajinu bydliska a kontaktné údaje za každú osobu zastávajúcu kľúčové funkcie
9c		funkcia, do ktorej je vymenovaná každá osoba zastávajúca kľúčovú funkciu
9d		podniková štruktúra medzi osobami zastávajúcimi kľúčové funkcie a riadiacim orgánom spoločnosti z tretej krajiny
10	informácie o sťažnostiach prijatých pobočkou alebo spoločnosťou z tretej krajiny v súvislosti s činnosťami pobočky v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, a počas obdobia oznamovania	počet sťažností prijatých pobočkou alebo spoločnosťou z tretej krajiny v súvislosti s činnosťami pobočky v členskom štáte, v ktorom je usadená, spolu s: — rozčlenením piatich finančných nástrojov, ktoré generujú najvyšší počet sťažností, — rozčlenením piatich najčastejších tém sťažností,

		<ul style="list-style-type: none"> — počtom sťažností vybavených počas obdobia oznamovania, — zavedenými opatreniami na dôsledné vybavovanie sťažností
11a	opis marketingových činností pobočky alebo spoločnosti z tretej krajiny v súvislosti s činnosťami pobočky v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, a počas obdobia oznamovania	opis marketingovej stratégie pobočky alebo spoločnosti z tretej krajiny používanej v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, v súvislosti s činnosťami pobočky vrátane podrobností o jej geografickom rozsahu a marketingových prostriedkoch použitých spoločnosťou z tretej krajiny (ako sú agenti, putovné kampane, telefonáty, webové sídla)
11b		<p>zoznam obchodných mien používaných pobočkou spoločnosti z tretej krajiny v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, spolu s (za každé obchodné meno):</p> <ul style="list-style-type: none"> — kategóriami finančných nástrojov, v súvislosti s ktorými sa používa, a — kategóriami klientov, v súvislosti s ktorými sa používa
11c		pri akýchkoľvek agentoch alebo podobných subjektoch, ktoré používa pobočka spoločnosti z tretej krajiny v danom členskom štáte, meno jednotlivca alebo subjektu spolu s adresou a kontaktnými údajmi
11d		zoznam webových sídiel používaných pobočkou v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, spolu s URL (za každé webové sídlo)
12a	opis mechanizmov na ochranu investorov spoločnosti z tretej krajiny k dispozícii klientom pobočky v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, vrátane práv uvedených klientov vyplývajúcich zo systému náhrad pre investorov uvedeného v článku 39 ods. 2 písm. f) smernice 2014/65/EÚ	<p>informácie a poskytovanie správ klientom</p> <p>opis mechanizmov zriadených spoločnosťou z tretej krajiny, pokiaľ ide o jej informačné a povinnosti poskytovania správ klientom a vykonávacie opatrenia týkajúce sa operácií pobočky v členskom štáte, v ktorom je usadená</p>
12b		jazyk/jazyky, ktorý/ktoré bude pobočka používať so svojimi klientmi v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená
12c	(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)	<p>vhodnosť a primeranosť</p> <p>opis mechanizmov spoločnosti z tretej krajiny na posúdenie vhodnosti alebo primeranosti, podľa okolností, keď pobočka poskytuje služby klientom v členskom štáte, v ktorom je usadená</p>
12d		<p>najlepšie vykonanie pokynu</p> <p>Ak pobočka vykonáva pokyny pre svojich klientov v členskom štáte, v ktorom je usadená, opis mechanizmov zavedených na vykonávanie pokynov klientov za podmienok, ktoré sú pre klientov najvýhodnejšie.</p>
12e		<p>pravidlá spracovania pokynov klientov</p> <p>Ak pobočka spracúva pokyny klientov, opis mechanizmov zriadených pobočkou na rýchle, spravodlivé a pohotové vykonanie pokynov klientov so zameraním na operácie pobočky v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená.</p>

12f		<p>mechanizmy správy produktov</p> <p>Ak spoločnosť z tretej krajiny prostredníctvom svojej pobočky vyrába a/alebo distribuuje finančné nástroje, opis mechanizmov správy produktov zriadených spoločnosťou z tretej krajiny pre operácie pobočky v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená.</p>
12g		<p>mechanizmy spoločnosti z tretej krajiny na identifikáciu, prevenciu a riadenie konfliktov záujmov</p> <p>opis opatrení zavedených spoločnosťou z tretej krajiny, ktorá koná prostredníctvom svojej pobočky, s cieľom identifikovať konflikty záujmov, ktoré vznikajú pri poskytovaní investičných a vedľajších služieb, a predchádzať im alebo ich riadiť, vrátane tých, ktoré vyplývajú z politiky odmeňovania osôb zapojených do poskytovania investičných služieb, investičných činností a vedľajších služieb poskytovaných v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená</p>
12 h		<p>mechanizmy spoločnosti z tretej krajiny na vybavovanie sťažností</p> <p>opis postupu, ktorý zaviedla spoločnosť z tretej krajiny konajúca prostredníctvom svojej pobočky a ktorý majú klienti pobočky dodržiavať pri podávaní sťažností</p>
12i		oddelenie zodpovedné za vybavovanie sťažností klientov pobočky
12j		jazyk/jazyky, v ktorom/ktorých klienti musia podávať svoje sťažnosti
12k		príslušné súdy (v prípade súdneho sporu) uvedené v akýchkoľvek zmluvných mechanizmoch medzi spoločnosťou z tretej krajiny konajúcou prostredníctvom svojej pobočky a jej klientmi v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená
12l		orgán/orgány mimosúdneho riešenia sporov príslušný/príslušné na riešenie sporov zahŕňajúcich klientov v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, a spoločnosť z tretej krajiny
12m		<p>členstvo spoločnosti z tretej krajiny v systéme náhrad pre investorov</p> <p>opis členstva spoločnosti z tretej krajiny v systéme náhrad pre investorov vrátane toho, či klienti a protistrany pobočky budú oprávnení na takýto systém, jeho rozsahu, opisu podmienok oprávnenosti a súm a finančných nástrojov, na ktoré sa systém vzťahuje</p>
12n		<p>mechanizmy spoločnosti z tretej krajiny na ochranu a správu finančných prostriedkov a aktív klientov</p> <p>opis akýchkoľvek mechanizmov týkajúcich sa úschovy fondu alebo aktív klienta (najmä ak sú finančné nástroje a finančné prostriedky držané u správcu, názov správcu a súvisiace zmluvy) zavedených v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená</p>

12o		<p>ostatné mechanizmy</p> <p>opis všetkých ostatných mechanizmov, ktoré spoločnosť z tretej krajiny môže považovať za relevantné pre poskytovanie služieb a vykonávanie činností pobočky v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, čestným, spravodlivým a profesionálnym spôsobom, ktorý podporuje záujmy klientov</p>
13a	informácie o mechanizmoch týkajúcich sa externého zabezpečovania činností spoločnosti z tretej krajiny, ktoré sa vzťahujú na operácie pobočky	zoznam a opis externe zabezpečovaných funkcií (alebo funkcií, ktoré sa majú externe zabezpečovať)
13b	<p>z tretej krajiny, ktoré sa vzťahujú na operácie pobočky</p> <p><i>(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)</i></p>	opis zdrojov (najmä ľudských a technických, a systému vnútornej kontroly) pridelených na kontrolu externe zabezpečovaných funkcií, služieb alebo činností, pokiaľ súvisia s operáciami pobočky v členskom štáte, v ktorom je usadená
14	<p>informácie o mechanizmoch (vrátane mechanizmov IT) zavedených spoločnosťou z tretej krajiny, ktoré sa vzťahujú na činnosti pobočky v oblasti algoritmického obchodovania, vysokofrekvenčného obchodovania a priameho elektronického prístupu</p> <p><i>(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)</i></p>	opis všetkých mechanizmov a zdrojov (najmä ľudských a IT zdrojov), ktoré spoločnosť z tretej krajiny mohla zaviesť a/alebo prideliť na činnosti svojej pobočky v členskom štáte, v ktorom je pobočka usadená, v oblasti algoritmického obchodovania, vysokofrekvenčného obchodovania a priameho elektronického prístupu a na kontrolu takýchto činností
15a	informácie o činnostiach funkcie dodržiavania súladu (alebo rovnocennej funkcie)	<p>zmeny v oblasti regulácie</p> <p>opis riadenia a vykonávania významných zmien a vývoja regulačných požiadaviek počas obdobia oznamovania, ktoré majú vplyv na mechanizmy na ochranu investorov pre činnosti pobočky spoločnosti z tretej krajiny</p>
15b		<p>zistenia</p> <p>počet kontrol vykonaných na mieste a externe zabezpečovaných a zhrnutie hlavných zistení funkcie dodržiavania súladu týkajúcich sa operácií spoločnosti z tretej krajiny, pokiaľ sú relevantné pre operácie pobočky</p>
15c		opatrenia, ktoré sa prijali alebo sa majú prijať (vrátane nadväzujúcich na sťažnosti alebo odchylenie sa od odporúčaní funkcie dodržiavania súladu určených vrcholovému manažmentu) na riešenie zistených zlyhaní alebo rizík zlyhania spoločnosti z tretej krajiny, pokiaľ súvisia s operáciami pobočky
15d		<p>iné</p> <p>všetky iné informácie, ktoré pobočka považuje za dôležité uviesť</p>

16a	informácie o činnostiach funkcie vnútorného auditu (alebo rovnocennej funkcie)	zistenia
16b		zhrnutie hlavných zistení funkcie vnútorného auditu týkajúcich sa operácií spoločnosti z tretej krajiny, pokiaľ sú relevantné pre operácie pobočky
17a	informácie o činnostiach funkcie riadenia rizík (alebo rovnocennej funkcie) a o politike riadenia rizík spoločnosti z tretej krajiny	politika riadenia rizík
17b		zhrnutie politiky riadenia rizík spoločnosti z tretej krajiny, pokiaľ sa týka operácií pobočky a mechanizmov uplatňovaných pobočkou na služby a činnosti vykonávané pobočkou <i>(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)</i>
18	všetky ostatné informácie, ktoré pobočka spoločnosti z tretej krajiny môže považovať za relevantné na oznámenie príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom je usadená	

PRÍLOHA II

Formát na predkladanie informácií uvedených v článku 41 ods. 3 a 4 smernice 2014/65/EÚ v prípade, že Komisia prijala rozhodnutie o rovnocennosti, ako sa uvádza v článku 47 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 600/2014

Spoločnosti z tretích krajín, ktoré poskytujú aj investičné služby a činnosti v Európskej únii v súlade s článkom 47 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 600/2014 prostredníctvom režimu rovnocennosti tretej krajiny [ak sú ako také skutočne uznané podľa článku 47 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 600/2014], zahrnú okrem informácií požadovaných na základe prílohy I k tomuto vykonávaciemu nariadeniu do svojich správ príslušnému orgánu, ako sa vyžaduje podľa článku 41 ods. 3 smernice 2014/65/EÚ, aj tieto polia:

#	Pole	Čiastkové polia
19a	obdobie oznamovania	dátum začiatku oznamovania za kalendárny rok (RRRR-MM-DD)
19b		dátum konca oznamovania za kalendárny rok (RRRR-MM-DD)
20a	názov a kontaktné údaje spoločnosti z tretej krajiny vrátane údajov o pobočke, osobe zodpovednej za predkladanie informácií a orgánoch z tretej krajiny zodpovedných za dohľad nad spoločnosťou z tretej krajiny	úplný obchodný názov pobočky a identifikátor právneho subjektu (LEI), ak je k dispozícii
20b		adresa pobočky <i>(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)</i>
20c		kontaktné údaje pobočky vrátane e-mailovej adresy, telefónneho čísla a údajov o webovom sídle
20d		úplný úradný názov spoločnosti z tretej krajiny a identifikátor právneho subjektu (LEI), ak je k dispozícii <i>(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)</i>
20e		registrovaná adresa ústredia spoločnosti z tretej krajiny <i>(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)</i>
20f		kontaktné údaje spoločnosti z tretej krajiny vrátane e-mailovej adresy, telefónneho čísla a údajov o webovom sídle
20g		krajina ústredia spoločnosti z tretej krajiny <i>(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)</i>
20 h		názov, adresa a krajina orgánu zodpovedného za dohľad nad spoločnosťou z tretej krajiny v tretej krajine Ak je za dohľad nad spoločnosťou z tretej krajiny zodpovedný viac než jeden orgán, poskytujú sa podrobné informácie a príslušné oblasti právomoci za každý orgán. <i>(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)</i>

20i		celé meno kontaktnej osoby
20j		e-mailová adresa kontaktnej osoby
20k		telefónne číslo kontaktnej osoby
20l		e-mailová adresa kontaktnej osoby
20m		funkcia kontaktnej osoby
21a	investičné služby, investičné činnosti a vedľajšie služby poskytované pobočkou v každom inom členskom štáte, než je členský štát, v ktorom je usadená, počas obdobia oznamovania	zoznam investičných služieb, investičných činností a vedľajších služieb (ako sa uvádza v oddieloch A a B prílohy I k smernici 2014/65/EÚ) poskytovaných oprávneným protistranám a profesionálnym klientom v zmysle vymedzenia v oddiele I prílohy II k smernici 2014/65/EÚ v každom inom členskom štáte, než je členský štát, v ktorom je pobočka usadená
21b		zoznam kategórií finančných nástrojov (ako sa uvádza v oddiele C prílohy I k smernici 2014/65/EÚ), v súvislosti s ktorými sa takéto služby a činnosti vykonávali
21c		za každý iný členský štát, než je členský štát, v ktorom je pobočka usadená a v ktorom pobočka poskytuje správu portfólia, celková hodnota spravovaných aktív pre klientov v členskom štáte ku koncu obdobia oznamovania
21d		za každý iný členský štát, než je členský štát, v ktorom je pobočka usadená a v ktorom pobočka poskytuje správu portfólia, priemerná hodnota spravovaných aktív pre klientov v členskom štáte počas obdobia oznamovania
21e		za každý iný členský štát, než je členský štát, v ktorom je pobočka usadená a v ktorom pobočka poskytuje investičné poradenstvo, celková hodnota aktív, v súvislosti s ktorými bolo klientom poskytnuté toto poradenstvo v členskom štáte, ku koncu obdobia oznamovania
21f		za každý iný členský štát, než je členský štát, v ktorom je pobočka usadená a v ktorom pobočka poskytuje investičné poradenstvo, priemerná hodnota aktív, v súvislosti s ktorými bolo klientom poskytnuté toto poradenstvo v členskom štáte, počas obdobia oznamovania
21g		za každý iný členský štát, než je členský štát, v ktorom je pobočka usadená a v ktorom pobočka poskytuje vedľajšiu službu úschovy a správy finančných nástrojov na účet klientov alebo drží finančné prostriedky klienta, celková hodnota aktív (vrátane peňažných prostriedkov) držaných pobočkou pre klientov v členskom štáte ku konci obdobia oznamovania
21 h		za každý iný členský štát, než je členský štát, v ktorom je pobočka usadená a v ktorom pobočka poskytuje vedľajšiu službu úschovy a správy finančných nástrojov na účet klientov alebo drží finančné prostriedky klienta, priemerná hodnota aktív (vrátane peňažných prostriedkov) držaných pobočkou pre klientov v členskom štáte počas obdobia oznamovania

22a	počet klientov a protistrán pobočky v iných členských štátoch, než je členský štát, v ktorom je pobočka usadená, a celkovo počas obdobia oznamovania	celkový počet klientov a protistrán pobočky v Európskej únii (s výnimkou členského štátu, v ktorom je usadená)
22b		celkový počet klientov a protistrán spoločnosti z tretej krajiny celkovo
22c		za každý iný členský štát, než je členský štát, v ktorom je pobočka usadená a v ktorom pobočka poskytovala akékoľvek investičné služby, investičné činnosti alebo vedľajšie služby, celkový počet klientov a protistrán pobočky v tomto inom členskom štáte spolu s: <ul style="list-style-type: none"> — rozčlenením tohto čísla podľa investičnej služby, investičnej činnosti alebo vedľajšej služby poskytovanej v každom členskom štáte a — rozčlenením podľa kategórie klientov, ako sa stanovuje v smernici 2014/65/EÚ
23a	celkový obrat a súhrnná hodnota aktív pobočky v iných členských štátoch, než je členský štát, v ktorom je pobočka usadená, a spoločnosti z tretej krajiny počas obdobia oznamovania	obrat pobočky v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je usadená) a súhrnná hodnota aktív zodpovedajúca službám a činnostiam poskytovaným spoločnosťou z tretej krajiny v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je usadená)
23b		celkový obrat spoločnosti z tretej krajiny
23c		za každý iný členský štát, než je členský štát, v ktorom je pobočka usadená a v ktorom pobočka poskytovala akékoľvek investičné služby, investičné činnosti alebo vedľajšie služby, obrat a súhrnná hodnota aktív zodpovedajúca takýmto investičným službám, investičným činnostiam a vedľajším službám spolu s: <ul style="list-style-type: none"> — rozčlenením podľa investičnej služby, investičnej činnosti alebo vedľajšej služby poskytovanej v každom členskom štáte a — rozčlenením podľa kategórie klientov, ako sa stanovuje v smernici 2014/65/EÚ
24a	Ak pobočka obchoduje na vlastný účet, informácie o expozícii spoločnosti z tretej krajiny voči protistránam v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená) počas obdobia oznamovania.	za každý iný členský štát, než je členský štát, v ktorom je pobočka usadená a v ktorom pobočka obchoduje na vlastný účet, mesačná minimálna, priemerná a maximálna expozícia voči protistránam v danom členskom štáte
24b		mesačná minimálna, priemerná a maximálna expozícia voči protistránam v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená)
25a	Ak pobočka upisuje finančné nástroje a/alebo umiestňuje finančné nástroje na základe pevného záväzku, informácie o hodnote finančných nástrojov pochádzajúcich z protistrán v Únii (okrem členského štátu,	za každý iný členský štát, než je členský štát, v ktorom je pobočka usadená a v ktorom pobočka poskytuje upísanie finančných nástrojov a/alebo umiestňovanie finančných nástrojov na základe pevného záväzku, celková hodnota finančných nástrojov pochádzajúcich z protistrán v členskom štáte a upísaných alebo umiestňovaných pobočkou na základe pevného záväzku

25b	v ktorom je pobočka usadená) a kde sú upísané alebo uložené na základe pevného záväzku počas obdobia oznamovania.	celková hodnota finančných nástrojov pochádzajúcich z protistrán v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená) a upísaných alebo umiestňovaných pobočkou na základe pevného záväzku
26	informácie o sťažnostiach prijatých pobočkou a/alebo spoločnosťou z tretej krajiny v súvislosti s činnosťami pobočky v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená) počas obdobia oznamovania	počet sťažností prijatých pobočkou a/alebo spoločnosťou z tretej krajiny v súvislosti s činnosťami pobočky v iných členských štátoch, než je členský štát, v ktorom je pobočka usadená, spolu s: <ul style="list-style-type: none"> — rozčlenením podľa členských štátov, — rozčlenením piatich finančných nástrojov, ktoré generujú najvyšší počet sťažností, — rozčlenením piatich najčastejších tém sťažností, — počtom sťažností vybavených počas obdobia oznamovania, — zavedenými opatreniami na dôsledné vybavovanie sťažností
27a	opis marketingových činností pobočky alebo spoločnosti z tretej krajiny v súvislosti s činnosťami pobočky v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená) počas obdobia oznamovania	opis marketingovej stratégie spoločnosti z tretej krajiny používanej v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená) v súvislosti s činnosťami pobočky vrátane podrobností o jej geografickom rozsahu a marketingových prostriedkoch použitých spoločnosťou z tretej krajiny (ako sú agenti, putovné kampane, telefonáty, webové sídla)
27b		zoznam obchodných mien používaných spoločnosťami z tretej krajiny v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená) spolu so (za každé obchodné meno): <ul style="list-style-type: none"> — zoznamom členských štátov, v ktorých sa používa, — kategóriami finančných nástrojov, v súvislosti s ktorými sa používa, a — kategóriami klientov, v súvislosti s ktorými sa používa
27c		pri akýchkoľvek agentoch alebo podobných subjektoch, ktoré používa spoločnosť z tretej krajiny v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená), meno jednotlivca alebo subjektu spolu s adresou a kontaktnými údajmi
27d		zoznam webových sídiel používaných spoločnosťami z tretej krajiny v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená) spolu s ich URL (za každé webové sídlo)
28a	opis mechanizmov na ochranu investorov spoločnosti z tretej krajiny k dispozícii klientom pobočky v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená) vrátane práv uvedených klientov vyplývajúcich zo systému náhrad pre investorov	informácie a poskytovanie správ klientom opis mechanizmov spoločnosti z tretej krajiny na zabezpečenie plnenia jej informačných povinností a povinností poskytovania správ klientom na základe článkov 24 a 25 smernice 2014/65/EÚ a vykonávacích opatrení týkajúcich sa operácií pobočky v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená)

28b	uvedeného v článku 39 ods. 2 písm. f) smernice 2014/65/EÚ	jazyk/jazyky, ktorý/ktoré bude pobočka používať so svojimi klientmi v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená)
28c	(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)	vhodnosť a primeranosť opis mechanizmov spoločnosti z tretej krajiny na zabezpečenie plnenia jej povinností na posúdenie vhodnosti alebo primeranosti, podľa okolností, keď pobočka poskytuje služby klientom v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená)
28d		najlepšie vykonanie pokynu Ak pobočka vykonáva pokyny pre svojich klientov v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená), opis mechanizmov na zabezpečenie vykonávania pokynov klientov za podmienok, ktoré sú pre klientov najvýhodnejšie.
28e		pravidlá spracovania pokynov klientov opis mechanizmov spoločnosti z tretej krajiny na zabezpečenie rýchleho, spravodlivého a pohotového vykonania pokynov klientov so zameraním na operácie pobočky v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená)
28f		mechanizmy správy produktov Ak spoločnosť z tretej krajiny vyrába a/alebo distribuuje finančné nástroje v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená), opis mechanizmov správy produktov zriadených spoločnosťou z tretej krajiny pre jej operácie v Únii.
28g		mechanizmy spoločnosti z tretej krajiny na identifikáciu, prevenciu a riadenie konfliktov záujmov opis opatrení zavedených spoločnosťou z tretej krajiny s cieľom identifikovať konflikty záujmov, ktoré vznikajú pri poskytovaní investičných a vedľajších služieb, a predchádzať im alebo ich riadiť, vrátane tých, ktoré vyplývajú z politiky odmeňovania osôb zapojených do poskytovania investičných služieb, investičných činností a vedľajších služieb poskytovaných v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená)
28 h		mechanizmy spoločnosti z tretej krajiny na vybavovanie sťažností opis postupu, ktorý musia klienti spoločnosti z tretej krajiny v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená) dodržiavať pri podaní sťažnosti
28j		oddelenie zodpovedné za vybavovanie sťažností klientov pobočky
28k		jazyk/jazyky, v ktorom/ktorých klienti musia podávať svoje sťažnosti

28l		príslušné súdy (v prípade súdneho sporu) uvedené v akýchkoľvek zmluvných mechanizmoch medzi spoločnosťou z tretej krajiny a jej klientmi v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená)
28m		orgán/orgány mimosúdneho riešenia sporov príslušný/príslušné na riešenie sporov zahŕňajúcich klientov v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená)
28n		členstvo spoločnosti z tretej krajiny v systéme náhrad pre investorov opis členstva spoločnosti z tretej krajiny v systéme náhrad pre investorov vrátane toho, či klienti a protistrany pobočky v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená) budú oprávnení na takýto systém, jeho rozsahu, opisu podmienok oprávnenosti a súm a finančných nástrojov, na ktoré sa systém vzťahuje
28o		mechanizmy spoločnosti z tretej krajiny na ochranu a správu finančných prostriedkov a aktív klientov opis mechanizmov týkajúcich sa úschovy akéhokoľvek fondu alebo aktíva klienta v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená) (najmä ak sú finančné nástroje a finančné prostriedky držané u správcu, názov správcu a súvisiace zmluvy)
28p		ostatné mechanizmy opis všetkých ostatných mechanizmov, ktoré spoločnosť z tretej krajiny môže považovať za relevantné pre poskytovanie služieb a vykonávanie činností pobočky v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená) čestným, spravodlivým a profesionálnym spôsobom, ktorý podporuje záujmy klientov
29a	informácie o mechanizmoch týkajúcich sa externého zabezpečovania činností spoločnosti z tretej krajiny, ktoré sa vzťahujú na operácie pobočky	zoznam a opis externe zabezpečených funkcií (alebo funkcií, ktoré sa majú externe zabezpečovať) na poskytovanie investičných služieb pobočky a vykonávanie jej činností v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená)
29b	(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)	opis zdrojov (najmä ľudských a technických, a systému vnútornej kontroly) pridelených na kontrolu externe zabezpečených funkcií, služieb alebo činností, pokiaľ súvisia s operáciami pobočky v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená)
30	informácie o mechanizmoch (vrátane mechanizmov IT) zavedených spoločnosťou z tretej krajiny, ktoré sa vzťahujú na činnosti pobočky v oblasti algoritmického obchodovania, vysokofrekvenčného obchodovania a priameho elektronického prístupu	opis všetkých mechanizmov a zdrojov (najmä ľudských a IT zdrojov), ktoré spoločnosť z tretej krajiny mohla zaviesť a/alebo prideliť na činnosti svojej pobočky v Únii (okrem členského štátu, v ktorom je pobočka usadená) v oblasti algoritmického obchodovania, vysokofrekvenčného obchodovania a priameho elektronického prístupu a na kontrolu takýchto činností

	(uvádza sa v prípade akejkoľvek zmeny informácií, ktoré boli predtým oznámené príslušnému orgánu)	
31	všetky ďalšie informácie, ktoré príslušný orgán považuje za potrebné na umožnenie komplexného monitorovania činností pobočky v Únii	

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/1221**zo 14. júla 2022,****ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz určitých hliníkových kolies s pôvodom v Maroku**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 7,

po porade s členskými štátmi,

keďže:

1. POSTUP**1.1. Začatie**

- (1) Európska komisia (ďalej len „Komisia“) začala 17. novembra 2021 antidumpingové prešetrovanie týkajúce sa dovozu určitých hliníkových kolies s pôvodom v Maroku (ďalej len „dotknutá krajina“) na základe článku 5 základného nariadenia. V *Úradnom vestníku Európskej únie* ⁽²⁾ uverejnila oznámenie o začatí konania (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).
- (2) Komisia začala prešetrovanie na základe podnetu, ktorý 4. októbra 2021 podalo Európske združenie výrobcov kolies (ďalej len „navrhovateľ“ alebo „EUWA“, z angl. *EU Wheel Manufacturers*). Podnet bol podaný v mene výrobného odvetvia Únie v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia. Podnet obsahoval dôkazy o existencii dumpingu a výslednej značnej ujme, ktoré boli dostatočné na odôvodnenie začatia prešetrovania.

1.2. Registrácia

- (3) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2022/934 ⁽³⁾ (ďalej len „nariadenie o registrácii“) Komisia zaviedla registráciu dovozu dotknutého výrobku.

1.3. Zainteresované strany a žiadosť o zachovanie anonymity

- (4) V oznámení o začatí konania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia výslovne informovala navrhovateľa a známych výrobcov z Únie, známych vyvážajúcich výrobcov a orgány Maroka, známych dovozcov, používateľov a združenia, o ktorých je známe, že sa ich to týka, o začatí prešetrovania a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.
- (5) Navrhovatelia a dvaja spolupracujúci používatelia požadovali, aby ich názvy zostali dôverné, z obavy, že by mohli byť vystavení odvetným opatreniam zo strany zákazníkov. Komisia dospela k názoru, že skutočne existuje vážne riziko odvetných opatrení, a súhlasila s tým, aby názvy navrhovateľov a dvoch spolupracujúcich používateľov neboli zverejnené. S cieľom účinne zaručiť anonymitu zostali dôverné aj názvy ostatných výrobcov z Únie, aby sa zabránilo tomu, že názvy navrhovateľov by sa mohli zistiť vydedukovaním.

1.4. Prípomienky týkajúce sa začatia prešetrovania

- (6) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu prešetrovania a požiadať o vypočutie pred Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Oznámenie o začatí antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu určitých hliníkových kolies s pôvodom v Maroku (Ú. v. EÚ C 464, 17.11.2021, s. 19).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/934 zo 16. júna 2022, ktorým sa zavádza registrácia dovozu určitých hliníkových kolies s pôvodom v Maroku (Ú. v. EÚ L 162, 17.6.2022, s. 27).

- (7) Štyri strany požiadali o vypočutie pred útvarmi Komisie a boli vypočuté: Európske združenie výrobcov automobilov (ďalej len „ACEA“), EUWA, Dika Morocco Africa S.A.R.L (ďalej len „Dika“) a Hands 8 S.A. (ďalej len „Hands“).
- (8) Spoločnosť Dika a marocké orgány tvrdili, že údaje uvedené v podnete sú zastarané, pretože medzi obdobím prešetrovania a dátumom začatia prešetrovania ubehlo osem mesiacov. Okrem toho sa obdobie prešetrovania zvolené navrhovateľom presne zhodovalo s vrcholom pandémie COVID-19. Navyše obdobie, ktoré navrhovateľ posudzoval, prekračovalo o jeden rok bežnú prax Komisie, ktorá je opísaná v príslušnej príručke⁽⁴⁾. Spoločnosť Dika sa domnievala, že toto rozhodnutie možno považovať za nespravodlivé a zaujaté a použitie zastaraných údajov nemôže predstavovať dôkazy *prima facie* o existencii dumpingu, ujme ani o príčinnej súvislosti, ako sa vyžaduje podľa článku 5 ods. 4 základného nariadenia.
- (9) Komisia najprv poznamenala, že v príručke, na ktorú sa odvoláva spoločnosť Dika, sa výslovne uvádza, že má poskytovať všeobecné poradenstvo, ale nie je právne záväzným dokumentom a jej obsah nie je povinný⁽⁵⁾. Článok 5 základného nariadenia navyše neobsahuje žiadne osobitné ustanovenie týkajúce sa časového úseku medzi podnetom a poskytnutými údajmi. V každom prípade obdobie prešetrovania podnetu sa skončilo 31. marca 2021, pričom podnet bol podaný 4. októbra 2021. Okrem toho do 30. júna 2021 navrhovateľ predložil aj ďalšie údaje o ujme⁽⁶⁾. Údaje, ktoré navrhovateľ poskytol, boli preto aktuálne a čo najbližšie k dátumu podania podnetu. Pokiaľ ide o tvrdenie týkajúce sa posudzovaného obdobia a obdobia prešetrovania, praxou Komisie je vybrať obdobie prešetrovania v trvaní jedného roka a predchádzajúcich troch kalendárnych rokov s cieľom preskúmať trendy relevantné na príslušné posúdenie ujmy. Skutočnosť, že podnet poskytoval informácie za jeden ďalší rok, neznamená, že sa použili zastarané údaje, ktoré by viedli k nespravodlivému alebo zaujatému posúdeniu. Skôr sa tak poskytli informácie, ktoré sa týkali posledného dostupného obdobia, t. j. do 31. marca 2021. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (10) Spoločnosť Dika tvrdila, že v podnete neboli poskytnuté dôkazy odôvodňujúce použitie vytvorenej normálnej hodnoty, ako sa vyžaduje v článku 5 ods. 2 základného nariadenia. Okrem toho táto strana tvrdila, že výpočet vytvorenej normálnej hodnoty bol nesprávny. Komisia preto mala dospieť k záveru, že podnet neobsahoval dostatočné dôkazy o existencii dumpingu a mal byť zamietnutý podľa článku 5 základného nariadenia.
- (11) Spoločnosť Dika uviedla, že navrhovateľ nepoužil marocké domáce predajné ceny hliníkových kolies, hoci mohol tieto ceny poznať vzhľadom na to, že samotné výrobné odvetvie Únie vyváža hliníkové kolesá do Maroka. Okrem toho spoločnosť Dika tvrdila, že navrhovateľ použil finančné účty vyvážajúcich výrobcov z rokov 2018 a 2019, aby sa dospelo k záveru, že sa neuskutočnil žiaden predaj v bežnom obchode, pričom tieto účty pochádzali z obdobia pred obdobím prešetrovania, ktoré sa zvolilo v podnete.
- (12) Komisia s tým nesúhlasila. Navrhovateľom v tomto prešetrovaní je združenie EUWA, a nie jeho jednotliví členovia. Keďže navrhovateľ nie je ani výrobcom, ani vývozcom, nemal k takýmto údajom prístup. Okrem toho sa faktúry vo všeobecnosti považujú za dôverné obchodné údaje. Navrhovateľ sa preto musel spoliehať na verejne dostupné informácie týkajúce sa domácich predajných cien v Maroku, ktoré v čase podania podnetu neboli dostupné. Pokiaľ teda ide o použitie finančných účtov marockých vyvážajúcich výrobcov z rokov 2018 a 2019, išlo o jediné účty dostupné navrhovateľovi v čase podania podnetu. Navrhovateľ preto mohol dospieť len k tomu záveru, že na základe primerane dostupných informácií neuskutočňovali známi marockí vyvážajúci výrobcovia na domácom trhu žiadny predaj v bežnom obchode. Pri vytváraní normálnej hodnoty bolo preto použitie ich finančných účtov opodstatnené. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (13) Spoločnosť Dika poskytla aj argumenty týkajúce sa údajných zásadných nedostatkov pri určovaní normálnej hodnoty. Tieto argumenty sa týkajú výberu veľkosti kolies, použitia cien hliníkových ingotov založených na dovoze z Číny, použitia štruktúry nákladov výrobcov z Únie, vylúčenia určitých nákladových faktorov z výpočtu a uplatnenia miery zisku vo výške 6 %.

⁽⁴⁾ Komisia, *How to Make an Anti-Dumping Complaint, A Guide* (Ako podať antidumpingový podnet, príručka), s. 7 – 8, ale aj s. 13, 27, 29, 52, 59 a 67, dostupná na: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2006/december/tradoc_112295.pdf.

⁽⁵⁾ Tamže, s. 3.

⁽⁶⁾ Pozri odsek 108 podnetu a prílohu D2 k nemu.

- (14) Komisia s týmito argumentmi nesúhlasila. Predpoklady, ktoré navrhovateľ použil na stanovenie normálnej hodnoty, vychádzali z trhových skúseností a zo znalostí navrhovateľa o trhu, ako aj z verejne dostupných informácií. Skutočnosť, že zainteresovaná strana nesúhlasí s takýmito predpokladmi, neznamená, že sú neplatné na účely výpočtu normálnej hodnoty v podnete. Číselné údaje, na ktorých bola založená normálna hodnota, boli podporené dostatočnými dôkazmi a potvrdené analýzou týchto dôkazov zo strany Komisie. Aj po vykonaní určitých úprav, ktoré navrhla zainteresovaná strana, čo Komisia pri posudzovaní podnetu urobila, zostali dostatočné dôkazy o existencii dumpingu.
- (15) Spoločnosť Dika a marocké orgány tvrdili, že navrhovateľ vo svojej analýze ujmy nezohľadnil skutočnosť, že trh je rozdelený na výrobcov pôvodného zariadenia (ďalej len „VPZ“) a popredajné trhy a v rámci každého trhu na rôzne typy kolies, t. j. segmenty nižšej a vyššej triedy.
- (16) Komisia poznamenala, že hoci majú hliníkové kolesá pre VPZ a popredajné trhy rôzne distribučné predajné kanály, ich fyzické a technické vlastnosti sú rovnaké a navzájom zameniteľné. VPZ a popredajné trhy by sa preto mali považovať za rôzne predajné kanály, a nie za rôzne segmenty.
- (17) Pokiaľ ide o oba predajné kanály, navrhovateľ odhadol, že marocký vývoz bol pravdepodobne takmer výlučne dodávaný klientom VPZ. Následnou analýzou informácií, ktoré mala Komisia k dispozícii, sa to potvrdilo. Tak to bolo aj v prípade výrobcov z Únie zaradených do vzorky, ktorí predávali takmer výlučne klientom VPZ (približne 99,6 %).
- (18) Pokiaľ ide o rôzne typy kolies, Komisia uviedla, že hoci podnet neobsahoval úplnú analýzu ujmy podľa rôznych druhov hliníkových kolies, uvádzali sa v ňom výpočty cenového podhodnotenia a predaja pod cieľovú cenu v prípade desiatich reprezentatívnych druhov kolies.
- (19) Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (20) Spoločnosti Dika, Hands a marocké orgány tvrdili, že vývoj marockého dovozu nemôže výrobnému odvetviu Únie spôsobovať ujmu ani nemôže hroziť, že ju spôsobí, keďže v období od 1. apríla 2020 do 31. marca 2021 daný dovoz predstavoval len 2,8 % trhu Únie a nespôsobil zníženie cien ani ich stlačenie.
- (21) Z osobitnej analýzy ujmy v podnete vyplynulo, že existujú dostatočné dôkazy poukazujúce na zvýšené prenikanie dovozu z Maroka na trh Únie (tak v absolútnom, ako aj relatívnom vyjadrení) pri cenách, v dôsledku ktorých dochádza k cenovému podhodnoteniu a predaju výrazne pod ceny výrobného odvetvia Únie. Zdá sa, že to spôsobilo výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu, ktorá sa prejavila napríklad znížením jeho predaja a podielu na trhu, zhoršením finančných výsledkov či úrovňou cien účtovaných výrobným odvetvím Únie. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (22) Spoločnosť Dika tvrdila, že určité ukazovatele ujmy, ako je výrobná kapacita, ceny v Únii a spotreba v Únii, obsiahnuté v podnete nepotvrdzujú zistenie ujmy počas obdobia prešetrovania. Okrem toho plné využitie kapacity nie je pre výrobcu hliníkových kolies možné vzhľadom na modely dodávateľských reťazcov „s presným načasovaním“ (z angl. *just-in-time*), ktoré zaviedli výrobcovia automobilov v Európskej únii a ktoré si vyžadujú, aby boli výrobcovia hliníkových kolies flexibilní a mali k dispozícii kapacity s možnosťou reagovať na potreby na poslednú chvíľu.
- (23) Komisia pripomína, že zistenie značnej ujmy potrebné na začatie prešetrovania si vyžaduje okrem iného preskúmanie relevantných faktorov opísaných v základnom nariadení. V článku 5 základného nariadenia sa však špecificky nestanovuje, že značná ujma je na účely začatia prešetrovania dostatočne podložená len vtedy, keď zhoršenie vykazujú všetky faktory ujmy uvedené v článku 3 ods. 5 V znení článku 5 ods. 2 základného nariadenia sa totiž stanovuje, že podnet musí obsahovať informácie o zmenách v množstve údajne dumpingového dovozu, vplyve tohto dovozu na ceny podobného výrobku na trhu Únie a následný dosah príslušného dovozu na výrobné odvetvie Únie, čo sa preukáže prostredníctvom relevantných (nie nevyhnutne všetkých) faktorov. Podnet obsahoval uvedené informácie poukazujúce na existenciu ujmy. Z tohto dôvodu Komisia dospela k názoru, že podnet obsahoval dostatočné dôkazy o ujme a toto tvrdenie zamietla.

- (24) Spoločnosti Dika a Hands tvrdili, že uloženie antidumpingových opatrení nemôže byť v záujme Únie.
- (25) Pokiaľ ide o záujem Únie, nejde o relevantné kritérium posúdenia toho, či podnet opodstatňuje začatie antidumpingového konania podľa článku 5 základného nariadenia. Tieto pripomienky sa preto v súvislosti s tvrdeniami týkajúcimi sa začatia konania nevzali do úvahy.
- (26) Spoločnosti Dika, Hands a marocké orgány tvrdili, že navrhovateľ nezohľadnil ďalšie faktory ako údajnú nedostatočnú hospodársku súťaž medzi výrobcami hliníkových kolies z Únie a marockými výrobcami hliníkových kolies z dôvodu segmentácie trhov; dovoz z tretích krajín; následky spôsobené pandemiou COVID-19.
- (27) Komisia analýzou podnetu potvrdila, že uvedené prvky sú buď nepodložené, vecne nesprávne, alebo nepostačujú na spochybnenie záveru, že podnet obsahuje dostatočné dôkazy, ktoré nasvedčujú, že dovážaný dotknutý výrobok vstupoval do Únie za dumpingové ceny a podľa všetkého spôsoboval výrobcovi z Únie značnú ujmu. Tieto aspekty boli stanovené na základe najlepších dôkazov, ktoré mal navrhovateľ v tom čase k dispozícii, a boli dostatočne reprezentatívne a spoľahlivé. Okrem toho boli tvrdenia spoločnosti Dika, marockých orgánov a združenia ACEA podrobne preskúmané v priebehu prešetrovania a rozoberajú sa ďalej v texte.
- (28) Na základe uvedeného Komisia potvrdila, že navrhovateľ predložil dostatočné dôkazy o existencii dumpingu, ujme a príčinnej súvislosti, čím splnil požiadavky stanovené v článku 5 ods. 2 základného nariadenia.

1.5. Výber vzorky

- (29) V oznámení o začatí konania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

1.5.1. Výber vzorky výrobcov z Únie

- (30) Komisia v oznámení o začatí konania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vybrala konečnú vzorku troch výrobcov z Únie. Podľa článku 17 základného nariadenia kritériom použitým na výber vzorky boli najväčšie reprezentatívne množstvá výroby podobného výrobku v Únii počas obdobia prešetrovania, t. j. od 1. októbra 2020 do 30. septembra 2021. Predbežná vzorka zahŕňala troch výrobcov z Únie, ktorí sa nachádzali v troch odlišných členských štátoch. Vzorka predstavovala takmer 20 % z celkového množstva výroby podobného výrobku v Únii a zabezpečuje primerané geografické rozloženie. Komisia vyzvala zainteresované strany, aby k tejto predbežnej vzorke predložili svoje pripomienky, a žiadne jej neboli doručené.

1.5.2. Výber vzorky dovozcov

- (31) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania.
- (32) Žiaden zo známych neprepojených dovozcov neposkytol požadované informácie a nesúhlasil so zaradením do vzorky.

1.5.3. Výber vzorky vyvážajúcich výrobcov v Maroku

- (33) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala všetkých vyvážajúcich výrobcov v Maroku, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania. Komisia okrem toho požiadala zastúpenie Marockého kráľovstva, aby určilo prípadných ďalších vyvážajúcich výrobcov, ktorí by mohli mať záujem o účasť na prešetrovaní, a/alebo aby sa na nich obrátilo.
- (34) Požadované informácie poskytli len dvaja vyvážajúci výrobcovia v dotknutej krajine, na ktorých pripadá prakticky celý dovoz hliníkových kolies z Maroka. Komisia preto rozhodla, že výber vzorky nie je potrebný.

1.6. Vyplnené dotazníky a overovanie na mieste

- (35) Komisia poslala dotazníky trom výrobcom z Únie, navrhovateľovi a dvom známym používateľom, ako aj dvom vyvážajúcim výrobcom v dotknutej krajine. Tie isté dotazníky boli v deň začatia konania sprístupnené aj online (?).
- (36) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na predbežné stanovenie dumpingu, ujmy a záujmu Únie. Vzhľadom na pandémiu ochorenia COVID-19 a opatrenia na obmedzenie pohybu zavedené rôznymi krajinami Komisia nemohla vykonať všetky overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia.
- Overovanie na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa vykonalo v priestoroch dvoch výrobcov z Únie zaradených do vzorky, u jedného používateľa⁽⁸⁾ a v priestoroch týchto vyvážajúcich výrobcov v Maroku: HANDS 8 S.A. (ďalej len „Hands“)
 - DIKA MOROCCO AFRIKA S.A.R.L (ďalej len „Dika“)
- (37) Okrem toho Komisia v súlade so svojím oznámením o dôsledkoch vypuknutia ochorenia COVID-19 na antidumpingové a antisubvenčné prešetrovania⁽⁹⁾ vykonala krížové kontroly na diaľku, pokiaľ ide o prepojený podnik spoločnosti Dika CITIC Dicastal Co., Ltd (ďalej len „CITIC“) a jedného výrobcu z Únie.

1.7. Obdobie prešetrovania a posudzované obdobie

- (38) Prešetrovanie dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. októbra 2020 do 30. septembra 2021 (ďalej len „obdobie prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2018 do konca obdobia prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

2. DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

2.1. Dotknutý výrobok

- (39) Dotknutým výrobkom sú hliníkové kolesá motorových vozidiel položiek HS 8701 až 8705, tiež s príslušenstvom a tiež s pneumatikami, s pôvodom v Maroku, v súčasnosti patriace pod číselné znaky KN ex 8708 70 10 and ex 8708 70 50 (kódy TARIC: 8708 70 10 15, 8708 70 10 50, 8708 70 50 15 a 8708 70 50 50) (ďalej len „dotknutý výrobok“).
- (40) Hliníkové kolesá sa v Únii tradične predávajú prostredníctvom dvoch distribučných predajných kanálov: výrobcom pôvodného zariadenia (VPZ), ktorými sú hlavne výrobcovia automobilov, a popredajnému trhu, ktorý zahŕňa napr. distribútorov, maloobchodníkov, servisy atď. Dotknutý výrobok z Maroka sa počas posudzovaného obdobia predával výlučne prostredníctvom kanála VPZ. V distribučnom kanáli VPZ výrobcovia automobilov organizujú postupy obstarávania na hliníkové kolesá a často sa podieľajú na procese vývoja nového kolesa, ktoré je spojené s ich značkou. Výrobcovia z Únie aj marockí vývozcovia sa môžu zúčastňovať na rovnakých postupoch obstarávania.

2.2. Podobný výrobok

- (41) Z prešetrovania vyplynulo, že nasledujúce výrobky majú rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:
- dotknutý výrobok,
 - výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu Maroka a
 - výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.
- (42) Komisia v tejto fáze rozhodla, že uvedené výrobky sú preto podobnými výrobkami v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

(?) https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2563.

(8) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 5, názvy výrobcov z Únie a dvoch používateľov sa nezverejňujú z dôvodu ochrany dôverných informácií.

(9) Ú. v. EÚ C 86, 16.3.2020, s. 6.

3. DUMPING

3.1. Maroko

3.1.1. Spolupráca vyvážajúcich výrobcov

- (43) Ako sa uvádza v odôvodnení 34, dvaja marockí vyvážajúci výrobcovia, spoločnosti Dika a Hands, sa prihlásili do prešetrovania a predložili vyplnené dotazníky. Spoločnosť Dika má prepojený podnik CITIC, ktorý je čínskym výrobcom hliníkových kolies. CITIC kupuje hliníkové kolesá od spoločnosti Dika a predáva ich do Únie, Maroka a iných tretích krajín. Počas krížovej kontroly podniku CITIC na diaľku bolo zistených množstvo chýb, ktoré vyvolali vážne pochybnosti o spoľahlivosti zoznamov predaja na domácom trhu a v EÚ. Tieto chyby sa týkali najmä rozdielov medzi cenami zaznamenanými v zoznamoch predaja, cenami na faktúrach a skutočne zaplatenými sumami.
- (44) Počas overovania na mieste v spoločnosti Dika, po ukončení krížovej kontroly podniku CITIC na diaľku, spoločnosť 1. apríla 2022 poskytla revidovanú verziu zoznamov predaja vrátane vysvetlení k zisteným nezrovnalostiam. V tom čase už nebola možnosť overiť ani krížovo skontrolovať revidované zoznamy predaja. Okrem toho predbežná kontrola novo predložených údajov odhalila, že revíziami, ktoré spoločnosť vykonala, sa neodstránili všetky nezrovnalosti uvedené počas krížovej kontroly na diaľku, pričom celkový počet revízií bol oveľa vyšší, než sa očakávalo na základe krížových kontrol na diaľku. Z dôvodu povahy a počtu chýb, z ktorých niektoré po revízii pretrvávali, sa Komisia nemohla spoliehať na presnosť zoznamov predaja. Komisia preto nemohla overiť informácie potrebné na stanovenie dumpingového rozpätia pre túto spoločnosť.
- (45) V súlade s článkom 18 ods. 4 základného nariadenia boli spoločnosť Dika a jej prepojený podnik informovaní listom z 5. mája 2022 o dôvodoch, prečo Komisia zamýšľa nezohľadniť poskytnuté informácie, a dostali možnosť poskytnúť ďalšie vysvetlenia (ďalej len „list podľa článku 18“).
- (46) Spoločnosť odpovedala na list Komisie 12. mája 2022. Vo svojej odpovedi spoločnosť vysvetlila, že svoj predaj zaznamenala v zoznamoch predaja v súlade so svojimi účtovnými zásadami. Spoločnosť preto na rozdiel od tvrdení predložených počas krížovej kontroly na diaľku a overovania na mieste tvrdila, že pôvodné zoznamy predaja, ktorých celkové hodnoty sa dajú zosúladiť s účtovným systémom spoločnosti SAP, sú úplné a presné, neobsahujú žiadne chyby a nevyžadujú si žiadne revízie. Revízie, ktoré spoločnosť vykonala po krížovej kontrole na diaľku, boli údajne poskytnuté Komisii len preto, aby sa preukázala plná spolupráca podniku CITIC pri prešetrovaní. Spoločnosť preto uviedla, že Komisia by mala používať pôvodnú nerevidovanú verziu zoznamov predaja. Spoločnosť uviedla, že Komisia môže ako alternatívu použiť revidované zoznamy predaja poskytnuté spolu s listom, keďže nedostatky údajne neboli také, aby spôsobili neprimerané ťažkosti pri dosahovaní primerane presného zistenia. Tieto zoznamy predaja boli podobné tým, ktoré boli poskytnuté počas overovania na mieste, ku ktorým boli doplnené predtým chýbajúce údaje, niektoré chyby boli opravené a boli poskytnuté dodatočné vysvetlenia. Stále však zostalo niekoľko chýb, v prípade niekoľkých transakcií stále nebola uvedená skutočná prijatá suma a Komisia nebola schopná krížovo skontrolovať ani overiť revidované zoznamy predaja poskytnuté spolu s odpoveďou spoločnosti na list podľa článku 18. Spoločnosť takisto uviedla, že v prípade, že Komisia bude trvať na uplatnení článku 18 základného nariadenia, mala by použiť finančné výkazy podniku CITIC ako čiastkové dostupné skutočnosti.
- (47) Komisia nesúhlasila s argumentmi, ktoré spoločnosť uviedla vo svojej odpovedi na list podľa článku 18. V antidumpingovom dotazníku pre vyvážajúcich výrobcov sa jasne požadovalo predloženie zoznamov predaja na základe jednotlivých transakcií. Vo vzoroch tabuliek dodaných s dotazníkom sa jednoznačne požadujú údaje tak, ako sú zaznamenané na faktúre (fakturované množstvo, fakturovaná hodnota, súvisiace dobropisy atď.). Samotná spoločnosť priznala, že zoznamy predaja nevyplnila na základe faktúr. Namiesto toho ich vyplnila na základe vlastných účtovných postupov. Spoločnosť okrem toho tvrdila, že akýkoľvek rozdiel medzi fakturovanou hodnotou a skutočne prijatou cenou sa zvyčajne zaznamenáva v zoznamoch predaja buď ako zľava, rabat, dobropis, alebo iným spôsobom. Zistilo sa však, že tieto rozdiely sa systematicky neodrážajú v zoznamoch predaja spoločnosti.

- (48) Ako sa uvádza v odôvodnení 44, revidované zoznamy predaja nebolo možné včas krížovo skontrolovať ani overiť. Ako bolo spoločnosti vysvetlené v liste pred krížovou kontrolou na diaľku a pred overovaním na mieste zaslanom 11. marca 2022 a v súlade s oznámením o dôsledkoch vypuknutia ochorenia COVID-19 na antidumpingové a antisubvenčné prešetrovania ⁽¹⁰⁾, cieľom krížovej kontroly na diaľku bolo získať uistenia týkajúce sa informácií, ktoré spoločnosť predložila vo vyplnenom dotazníku. Takéto uistenia v súvislosti so zoznamami predaja sa počas krížovej kontroly na diaľku nezískali. Dodatočná krížová kontrola v podniku CITIC na diaľku, ako táto spoločnosť navrhla vo svojej odpovedi na list podľa článku 18, by sa nemala použiť ako spôsob nápravy nedostatočnej aktuálnosti alebo chýb zistených počas krížovej kontroly na diaľku, ktorá sa už uskutočnila v stanovených lehotách.
- (49) Okrem toho sa v revidovaných tabuľkách nezohľadnili niektoré zmeny, o ktorých sa diskutovalo počas krížovej kontroly na diaľku. V odpovedi na list podľa článku 18 spoločnosť predložila nový revidovaný zoznam predaja, v ktorom boli vykonané ďalšie zmeny, ktoré nebolo možné krížovo skontrolovať ani overiť. Komisia preto usúdila, že spoločnosť neposkytla požadované informácie v lehotách prešetrovania. Alternatíva možnosť navrhovaná spoločnosťou, aby sa použili finančné výkazy podniku CITIC ako čiastočné dostupné skutočnosti, nebola prijateľná. Použitie finančných výkazov by Komisii neumožnilo stanoviť normálnu hodnotu a vývoznú cenu na úrovni podrobnosti a presnosti požadovanej základným nariadením, pretože by neumožnili analýzu na základe výrobu alebo transakcie.
- (50) Keďže spoločnosť Dika a jej prepojený podnik CITIC neposkytli informácie, ktoré by Komisii umožnili dospieť k primerane presnému zisteniu, a neboli predložené overiteľné informácie, ktoré by takéto zistenie umožnili, Komisia sa rozhodla nezohľadniť informácie, ktoré spoločnosť predložila v súvislosti so zoznamami predaja na domácom trhu a v EÚ. Keďže sú tieto informácie rozhodujúce pre stanovenie normálnej hodnoty a vývozných cien, Komisia nemohla pre danú spoločnosť vypočítať individuálne dumpingové rozpätie.
- (51) Komisia preto predbežne nezohľadnila informácie poskytnuté týmto vyvážajúcim výrobcom a potvrdila použitie dostupných skutočností týkajúcich sa tohto vyvážajúceho výrobcu na základe článku 18 ods. 1 základného nariadenia.

3.1.2. Normálna hodnota

- (52) Vzhľadom na uplatňovanie článku 18 ods. 1 základného nariadenia, ako je opísané v bode 3.1.1, sa ďalej uvedený opis výpočtu dumpingového rozpätia vzťahoval len na zvyšného marockého vyvážajúceho výrobcu, spoločnosť Hands.
- (53) V článku 2 ods. 1 základného nariadenia sa uvádza, že normálna hodnota je založená na cenách zaplatených alebo obvykle platených v bežnom obchode nezávislými zákazníkmi v krajine vývozu. Komisia však zistila, že spolupracujúci vyvážajúci výrobca neuskutočnil žiadny predaj na domácom trhu. Malé množstvo hliníkových kolies predaných zákazníkovi v Maroku počas obdobia prešetrovania sa predalo jednému výrobcovi automobilov nachádzajúcemu sa v hospodárskej bezcolnej zóne („*zone d'accélération industrielle*“, v minulosti nazývanej aj „*zone franche*“ alebo „*zone franche d'exportation*“), podobnej hospodárskej zóne, v ktorej sa nachádzal spolupracujúci výrobca. Uvedený výrobca automobilov zakúpil hliníkové kolesá na použitie pri montáži automobilu. Následne sa tento automobil, a nie hliníkové kolesá, mal odoslať z bezcolnej zóny buď na predaj na domácom trhu, alebo na vývoz. Konečná destinácia tohto automobilu však pravdepodobne nemala byť na domácom trhu. V štúdiu z roku 2020 sa ukázalo, že 90 % všetkých automobilov vyrobených v Maroku je určených na vývozný trh ⁽¹¹⁾, čo potvrdili aj informácie od marockých výrobcov automobilov ⁽¹²⁾. Okrem toho podľa zákona 19 – 94, ktorý upravuje zóny voľného obchodu, musia spoločnosti nachádzajúce sa v týchto zónach dosahovať aspoň 70 % svojho obratu z vývozu ⁽¹³⁾.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ C 86, 16.3.2020, s. 6.

⁽¹¹⁾ Henri-Louis Védie, „*L'automobile: une filière marocaine stratégique, leader du secteur en Afrique*“, Policy Center for the New South, strategický dokument 20/34, november 2020 (dostupný na: https://www.policycenter.ma/sites/default/files/2021-01/PP%20-%2020-34%20%28Henri-louis%20Vedie%29_0.pdf).

⁽¹²⁾ Napríklad skupina Renault vyviezla viac ako 95 % svojej výroby z oblasti Tangier (pozri <https://www.tac.ma/news/english-1m-vehicles-exported-from-tangermed/>).

⁽¹³⁾ Pozri „*LA LOI N° 19-94 RELATIVE AUX ZONES FRANCHES D'EXPORTATION*“, *Bulletin Officiel*, 1995-02-15, no 4294, s. 117 – 121.

- (54) Ako sa vysvetľuje v predchádzajúcom texte, predaj hliníkových kolies od spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu zákazníkovi v Maroku sa uskutočnil z jednej hospodárskej zóny do druhej. Spoločnosti nachádzajúce sa v takýchto hospodárskych zónach v Maroku sú oslobodené od colných zákonov a predpisov, ktoré sa bežne uplatňujú na marockom území, a tovar vstupujúci do hospodárskej zóny sa považuje za vývoz⁽¹⁴⁾. Keďže sa hliníkové kolesá vyrobili v hospodárskej zóne a následne sa predali a odoslali do inej hospodárskej zóny, tieto hliníkové kolesá nikdy nevstúpili na colné územie Maroka, a preto sa ich predaj nemohol považovať za predaj na domácom trhu.
- (55) V každom prípade, aj keby sa predaj do hospodárskej bezcolnej zóny cla v Maroku považoval za predaj na domácom trhu, nebol reprezentatívny ani uskutočnený v bežnom obchode, ako sa vyžaduje v článku 2 ods. 1 základného nariadenia.
- (56) V tejto súvislosti Komisia najskôr preskúmala, či je celkové množstvo predaja na domácom trhu u spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu reprezentatívne v súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia. Predaj na domácom trhu je reprezentatívny, ak celkové množstvo predaja podobného výrobku nezávislým zákazníkom na domácom trhu predstavovalo aspoň 5 % celkového množstva predaja dotknutého výrobku na vývoz do Únie počas obdobia prešetrovania. Na základe uvedeného predaj spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu v Maroku nebol reprezentatívny.
- (57) Následne Komisia vymedzila podiel ziskového predaja nezávislým zákazníkom na domácom trhu pre každý druh výrobku počas obdobia prešetrovania s cieľom rozhodnúť o tom, či na výpočet normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 4 základného nariadenia použiť skutočný predaj na domácom trhu. Z analýzy predaja na domácom trhu vyplýva, že žiaden predaj na domácom trhu nebol ziskový, a teda nebol uskutočnený v bežnom obchode.
- (58) Keďže sa na domácom trhu v bežnom obchode neuskutočnil žiaden predaj podobného výrobku, Komisia vytvorila normálnu hodnotu v súlade s článkom 2 ods. 3 a 6 základného nariadenia.
- (59) V článku 2 ods. 3 základného nariadenia sa uvádza, že ak sa neuskutočňuje predaj na domácom trhu v bežnom obchode, normálna hodnota podobného výrobku sa vypočíta na základe výrobných nákladov v krajine pôvodu, ku ktorým sa pripočíta primeraná suma za predajné, všeobecné a administratívne náklady a za zisk. V článku 2 ods. 6 základného nariadenia sa uvádza, že predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk sú založené na skutočných údajoch, ktoré sa týkajú výroby a predaja podobného výrobku v bežnom obchode uskutočneného prešetrovaným výrobcom alebo vývozcom. Keďže však v prípade spoločnosti Hands, ako je vysvetlené v predchádzajúcom texte, neexistuje žiadny predaj podobného výrobku v bežnom obchode, článok 2 ods. 6 základného nariadenia poskytuje tri alternatívne metódy:
- vážený priemer skutočných súm určených pre iných prešetrovaných vývozcov alebo výrobcov na účely výroby a predaja podobného výrobku na domácom trhu krajiny pôvodu;
 - skutočné sumy použiteľné na výrobu a predaj tej istej všeobecnej kategórie výrobkov v bežnom obchode príslušným vývozcom alebo výrobcom na domácom trhu krajiny pôvodu;
 - inú ľubovoľnú primeranú metódu za predpokladu, že takto stanovená suma na zisk nepresiahne zisk bežne dosahovaný inými vývozcami alebo výrobcami z predaja výrobkov tej istej všeobecnej kategórie na domácom trhu krajiny pôvodu.
- (60) Pokiaľ ide o článok 2 ods. 6 písm. a), v Maroku bol len jeden ďalší vyvážajúci výrobca hliníkových kolies, a to spoločnosť Dika. Aj spoločnosť Dika predala všetky svoje hliníkové kolesá v Maroku výrobcom automobilov nachádzajúcim sa v hospodárskych zónach. Ako bolo vysvetlené v odôvodneniach 53 a 54, takýto predaj sa nepovažoval za predaj na domácom trhu. Okrem toho priemer uvedený v článku 2 ods. 6 písm. a) musí byť váženým priemerom súm najmenej dvoch vyvážajúcich výrobcov⁽¹⁵⁾. Údaje spoločnosti Dika sa teda nemohli použiť, a to ani vtedy, ak by sa jej predaj považoval za spoľahlivý. Článok 2 ods. 6 písm. a) preto nebolo možné uplatniť.

⁽¹⁴⁾ Pozri „LA LOI N° 19-94 RELATIVE AUX ZONES FRANCHES D'EXPORTATION“, *Bulletin Officiel*, 1995-02-15, č. 4294, s. 117 – 121, následne zmenený zákonom 14.21 tak, aby sa zmenil výraz „zone franche“ na „zone d'accélération industrielle“. Pozri aj „Code des douanes et impôts indirects relevant de l'administration des douanes et impôts indirects approuvé par le dahir portant loi n° 1-77-339 du 25 chaoual 1397 (9 octobre 1977), tel qu'il a été modifié et complete“.

⁽¹⁵⁾ Európske spoločenstvá – Antidumpingové clo na dovoz bavlnenej posteľnej bielizne z Indie (WT/DS141/R, 30. 10. 2000, body 74 až 77).

- (61) Článkom 2 ods. 6 písm. b) sa vyžaduje výroba a predaj tej istej všeobecnej kategórie výrobkov v bežnom obchode príslušným vývozcom alebo výrobcom na domácom trhu. Spoločnosť Hands však vyrábala len hliníkové kolesá a žiaden ich predaj sa neuskutočnil v bežnom obchode. Ani článok 2 ods. 6 písm. b) preto nebolo možné uplatniť.
- (62) Článok 2 ods. 6 písm. c) sa vzťahuje na „ľubovoľnú inú primeranú metódu“ na stanovenie predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku. Keďže v Maroku neexistujú iní výrobcovia hliníkových kolies, Komisia považovala za primerané uplatniť predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk zistené v prípade výrobcov hliníkových kolies v Brazílii. Brazília bola navrhnutá ako vhodná reprezentatívna krajina v žiadosti o revízne prešetrovanie, ktorá bola základom prebiehajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti týkajúceho sa hliníkových kolies z Číny ⁽¹⁶⁾. Vážený priemer zistených predajných, všeobecných a administratívnych nákladov bol 11,49 % a vážený priemer zisku 4,89 %.
- (63) Článkom 2 ods. 6) písm. c) sa tiež ukladá povinnosť uplatňovať strop na zisk použitý v tejto metodike, aby sa zabezpečilo, že použitý zisk nepresiahne zisk bežne dosahovaný inými vývozcami alebo výrobcami z predaja výrobkov tej istej všeobecnej kategórie na domácom trhu krajiny pôvodu. Okrem spoločností Dika a Hands neexistovali žiadni iní marockí výrobcovia hliníkových kolies, pričom zisk uvedených dvoch spoločností sa nemohol použiť, pretože na domácom marockom trhu neuskutočnili žiaden predaj. Okrem toho Komisia nemala k dispozícii žiadne informácie týkajúce sa zisku, ktorý dosiahli prípadní výrobcovia alebo vývozcovia hliníkových automobilových dielov alebo akýchkoľvek hliníkových výrobkov súvisiacich s automobilovým priemyslom v Maroku.
- (64) Komisia sa domnievala, že hliníkové kolesá patria do rovnakej všeobecnej kategórie ako ostatné hliníkové výrobky, napríklad hliníkové výlisky alebo hliníkové profily. V takýchto výrobkoch sa používa tá istá hlavná surovina (hliník), ktorá tvorí hlavnú časť výrobných nákladov týchto výrobkov. Rôzne výrobné procesy navyše zahŕňajú tavenie alebo zahrievanie hliníka, aby sa vytvaroval do požadovaného tvaru. Vážený priemer zisku, ktorý dosiahlo sedem marockých výrobcov takýchto hliníkových výrobkov, o ktorých boli dostupné finančné údaje za rok 2020, bol 4,16 %. Tento percentuálny podiel sa použil ako strop zisku brazílskych výrobcov hliníkových kolies.
- (65) Normálna hodnota sa potom vytvorila pripočítaním výrobných nákladov spoločnosti Hands k brazílskym predajným, všeobecným a administratívnym nákladom a zisku uvedeným v odôvodnení 62, ale s uplatnením stropu vo výške 4,16 %.

3.1.3. Vývozná cena

- (66) Spolupracujúci vyvážajúci výrobca vyvážal do Únie buď priamo nezávislým zákazníkom, alebo prostredníctvom prepojeného podniku, ktorý pôsobil ako dovozca.
- (67) V prípade priameho predaja nezávislým zákazníkom v Únii bola vývozná cena skutočne zaplatená cena alebo splatná cena za dotknutý výrobok pri jeho predaji na vývoz do Únie v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.
- (68) V prípade predaja na vývoz do Únie prostredníctvom prepojeného podniku, ktorý pôsobí ako dovozca, bola vývozná cena v súlade s článkom 2 ods. 9 základného nariadenia stanovená na základe ceny, za ktorú bol dovážaný výrobok prvýkrát predaný nezávislým zákazníkom v Únii. V tomto prípade bola cena upravená o všetky náklady, ktoré vznikli medzi dovozom a ďalším predajom vrátane predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a o dosiahnuté zisky. Zisky boli založené na ziskoch, ktoré bežne dosahujú neprepojení dovozcovia, pretože skutočný zisk prepojeného dovozcu sa nepovažoval za spoľahlivý vzhľadom na vzťah medzi spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom a prepojeným dovozcom. Keďže pri prešetrovaní s Komisiou nespolupracoval žiaden neprepojený dovozca, Komisia použila zisk stanovený v poslednom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti, ktorý sa týkal hliníkových kolies z Číny ⁽¹⁷⁾.

3.1.4. Porovnanie

- (69) Komisia porovnala normálnu hodnotu a vývoznú cenu spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu na základe cien zo závodu.

⁽¹⁶⁾ Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz určitých hliníkových kolies s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C 29, 20.1.2022, s. 34).

⁽¹⁷⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/109 z 23. januára 2017, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých hliníkových kolies s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 (Ú. v. EÚ L 18, 24.1.2017, s. 1).

- (70) Ak to bolo odôvodnené potrebou zabezpečiť spravodlivé porovnanie, Komisia v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia upravila normálnu hodnotu a/alebo vývoznú cenu s cieľom zohľadniť rozdiely, ktoré ovplyvňujú ceny a porovnateľnosť cien. Vykonali sa úpravy s cieľom zohľadniť náklady na dopravu, poistenie, manipuláciu a nakladanie, náklady na balenie, náklady na úver, rabaty a ostatné príspevky.

3.1.5. Dumpingové rozpätie

- (71) V prípade spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu Komisia v súlade s článkom 2 ods. 11 a 12 základného nariadenia porovnala vážený priemer normálnej hodnoty každého druhu podobného výrobku s váženou priemernou vývoznou cenou zodpovedajúceho druhu dotknutého výrobku.
- (72) V prípade všetkých ostatných vyvážajúcich výrobcov v Maroku Komisia stanovila dumpingové rozpätie na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Na tento účel Komisia určila úroveň spolupráce vyvážajúcich výrobcov. Úroveň spolupráce je objem vývozu spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov do Únie vyjadrený ako podiel na celkovom objeme dovozu z dotknutej krajiny do Únie počas obdobia prešetrovania, ktorý bol stanovený na základe databázy Eurostatu Comext.
- (73) Ako je vysvetlené v bode 3.1.1, existoval len jeden spolupracujúci marocký vyvážajúci výrobca. Keďže vývoz hliníkových kolies tejto spoločnosti predstavoval menej ako 50 % celkového dovozu hliníkových kolies do Únie počas obdobia prešetrovania, úroveň spolupráce sa v tomto prípade považovala za nízku. Komisia sa na základe toho rozhodla, že je vhodné stanoviť reziduálne dumpingové rozpätie na úrovni najvyššieho zisteného dumpingového rozpätia v prípade druhov výrobkov, ktoré predával v reprezentatívnych množstvách spolupracujúci vyvážajúci výrobca. Predaj týchto druhov výrobkov na vývoz predstavoval približne 50 % všetkého vývozu spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu do Únie.
- (74) Predbežné dumpingové rozpätia, vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, sú takéto:

Spoločnosť	Predbežné dumpingové rozpätie
HANDS 8 S.A.	8,0 %
Všetky ostatné spoločnosti	16,5 %

4. UJMA

4.1. Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii

- (75) Podobný výrobok vyrábalo v Únii v období prešetrovania okolo tridsať výrobcov. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.
- (76) Celková výroba v Únii počas obdobia prešetrovania predstavovala podľa odhadov približne 64,3 milióna kusov. Komisia stanovila tento údaj na základe všetkých dostupných informácií týkajúcich sa výrobného odvetvia Únie, ako je vyplnený makroekonomický dotazník, ktorý poskytol navrhovateľ. Ako sa uvádza v odôvodnení 30, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky predstavovali takmer 20 % celkového množstva výroby známych výrobcov podobného výrobku z Únie.

4.2. Spotreba v Únii

(77) Spotreba v Únii sa vyvíjala takto:

Tabuľka 1

Spotreba v Únii (v kusoch)

	2018	2019	2020	Obdobie prešetrovania
Celková spotreba (v tisícoch kusov)	77 873	73 797	59 530	64 311
Index (2018 = 100)	100	95	76	83

Zdroj: databáza Eurostatu Comext, EUWA a overené vyplnené dotazníky

- (78) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe celkového predaja výrobného odvetvia Únie v Únii, ku ktorému pripočítala celkový dovoz z tretích krajín do Únie. Predaj výrobného odvetvia Únie na trhu Únie sa získal z podnetu a bol upravený na základe údajov v dotazníkoch, ktoré výrobcovia z Únie zaradení do vzorky poskytli za obdobie prešetrovania. Pokiaľ ide o dovoz, Komisia sa spoliehala na databázu Eurostatu Comext. Keďže sa však v databáze Eurostatu Comext uvádza len hmotnosť dovozu, a nie počet dovezených hliníkových kolies, bolo potrebné prepočítať hmotnosť na kusy. V podnete navrhovateľ uplatnil konverzný pomer použitý v poslednom prešetrovaní týkajúcom sa toho istého výrobku⁽¹⁸⁾ (t. j. 10,9 kg na kus). Platnosť tohto konverzného pomeru sa overila na základe vyplnených dotazníkov marockých výrobcov a výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Pri prešetrovaní sa ukázalo, že aktuálne uplatniteľná vážená priemerná hmotnosť jedného kusu je 11,3 kg, pretože trend na trhu smeruje k väčšiemu priemeru kolies, z čoho vyplýva vyššia hmotnosť na koleso. Pri stanovovaní spotreby v Únii na kus sa preto použil tento pomer..
- (79) Ako sa uvádza v odôvodnení 16, trh Únie je nerovnomerne rozdelený medzi dva distribučné kanály, t. j. VPZ a popredajné trhy. Prevažná časť predaja sa týka kanála VPZ s 90 % podielom na trhu. Kanál popredajných trhov približne s 10 % predaja má teda na celkové posúdenie trhu Únie obmedzený vplyv. Jeho vplyv je ďalej obmedzený vzhľadom na skutočnosť, že marockí výrobcovia predávali výlučne prostredníctvom kanála VPZ rovnako ako traja výrobcovia z Únie zaradení do vzorky. Výrobcovia z Únie predávali takmer výlučne prostredníctvom kanála VPZ (približne 99,6 % ich predaja). V tomto prípade to teda nemalo žiadny vplyv na analýzu porovnania cien, ktorá sa vykonáva na mikroekonomickej úrovni na základe údajov poskytnutých vyvážajúcimi výrobcami a výrobcami z Únie zaradenými do vzorky. Komisia sa preto predbežne rozhodla, že na účely tohto prešetrovania nerozdelí spotrebu medzi dva predajné kanály.
- (80) Spotreba v Únii sa od roku 2018 do roku 2019 znížila o 5 % a od roku 2019 do roku 2020 sa znížila o 19 %. V roku 2020 klesla výroba v automobilovom priemysle v dôsledku pandémie COVID-19 približne o 4,2 milióna vozidiel, čo malo priamy vplyv na dodávateľov v predchádzajúcom článku výrobného/distribučného reťazca, keďže predaj hliníkových kolies klesol v roku 2020 v porovnaní s rokom 2019 o 14 miliónov. Pokles výroby bol osobitne výrazný v druhom štvrtroku 2020, ale trh sa v nasledujúcich mesiacoch opäť oživil. Trh zaznamenal nárast o 5 miliónov kolies: z 59 miliónov v roku 2020 na 64 miliónov počas obdobia prešetrovania. Spotreba sa však nedostala späť na úroveň z roku 2019 z dôvodu nedostatku polovodičov, ktoré výrobcovia automobilov používajú.

4.3. Dovoz z dotknutej krajiny

4.3.1. Množstvo dovezené z dotknutej krajiny a podiel tohto dovozu na trhu

- (81) Komisia stanovila objem dovozu na základe databázy Eurostatu Comext. Podiel dovozu na trhu bol stanovený na základe podielu, ktorý tento dovoz zastupuje na celkovej spotrebe v Únii.

⁽¹⁸⁾ Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/109.

- (82) Dovoz z dotknutej krajiny do Únie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 2

Dovezené množstvo (v kusoch) a podiel dovozu na trhu

	2018	2019	2020	Obdobie prešetrovania
Množstvo dovezené z Maroka (v tis. kusov)	0	15,7	1 038	2 516
Index (2019 = 100)	–	100	6 611	16 025
Podiel na trhu (%)	–	0,0	1,7	3,9
Index (2019 = 100)	–	100	8 196	18 389

Zdroj: databáza Eurostatu Comext

- (83) Zatiaľ čo v roku 2019 Maroko vyviezlo niekoľko tisíc kusov, v roku 2020 a v období prešetrovania sa vývoz zrýchlil, a to z 1 milióna na 2,5 milióna kusov. V nariadení o registrácii sa uvádza, že v mesiacoch nasledujúcich po skončení obdobia prešetrovania sa rast udržal na rovnakej úrovni ako v období prešetrovania. Ako sa uvádza v odôvodnení 79, tento predaj sa týkal výlučne predajného kanála VPZ.

4.3.2. Ceny dovozu z dotknutej krajiny: cenové podhodnotenie a stlačenie cien

- (84) Komisia stanovila ceny dovozu na základe databázy Eurostatu Comext. Podhodnotenie ceny dovozu bolo stanovené na základe údajov, ktoré poskytli spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia a spolupracujúci výrobcovia z Únie.
- (85) Vážená priemerná cena dovozu z dotknutej krajiny do Únie sa vyvíjala takto:

Tabuľka 3

Priemerné dovozné ceny z Maroka

	2018	2019	2020	Obdobie prešetrovania
EUR/kus	–	39,2	42,6	44,7
Index (2019 = 100)	–	100	109	114

Zdroj: databáza Eurostatu Comext

- (86) Priemerná dovozná cena z Maroka sa medzi rokom 2020 a obdobím prešetrovania zvýšila približne o 2 EUR za kus. Časť predajnej ceny sa však indexuje v závislosti od ceny hliníka na londýnskej burze kovov, ktorá sa počas tohto obdobia výrazne zvýšila, a to o 25 %.
- (87) Komisia určila podhodnotenie ceny v období prešetrovania tak, že porovnala:
- (88) vážené priemerné predajné ceny jednotlivých druhov výrobku výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtované priamo neprepojeným zákazníkom na trhu Únie, upravené na úroveň cien zo závodu a
- (89) zodpovedajúce vážené priemerné ceny jednotlivých druhov výrobku dovezených len od Hands účtované prvému nezávislému zákazníkovi na trhu Únie stanovené na základe nákladov, poistenia a prepravného (CIF) s primeranými úpravami zohľadňujúcimi clá a náklady po dovoze.

- (90) Cenové porovnanie sa uskutočnilo podľa jednotlivých druhov výrobku pri transakciách na rovnakej úrovni obchodu, v prípade potreby s primeranými úpravami, a po odpočítaní rabatov a zliav. Výsledok porovnania bol vyjadrený ako percentuálny podiel teoretického obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia prešetrovania. Vyplynulo z neho vážené priemerné rozpätie podhodnotenia ceny na úrovni 26,9 % spôsobené dovozom na trh Únie.
- (91) Okrem toho Komisia zistila existenciu stlačenia cien. Podľa tabuľky 7 totiž výrobné odvetvie Únie v roku 2020 predávalo za náklady a počas obdobia prešetrovania za ceny nižšie ako výrobné náklady. Ide o roky, keď dochádzalo k veľkému prieniku dumpingového dovozu a keď výrobné odvetvie Únie stratilo podiel na trhu. Nízke dovozné ceny dumpingového dovozu tak bránili výrobnému odvetviu Únie zvýšiť svoje predajné ceny, čo viedlo počas obdobia prešetrovania k stratám.

4.4. Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie

4.4.1. Všeobecné poznámky

- (92) V súlade s článkom 3 ods. 5 základného nariadenia preskúmanie vplyvu dumpingového dovozu na výrobné odvetvie Únie zahŕňalo hodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali vplyv na stav výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia.
- (93) Ako sa uvádza v odôvodnení 30, na stanovenie možnej ujmy, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, sa použil výber vzorky.
- (94) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplneného makroekonomického dotazníka. Údaje sa týkali všetkých výrobcov z Únie. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Údaje sa týkali výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Konštatovalo sa, že z hľadiska hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sú obidva súbory týchto údajov reprezentatívne.
- (95) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.
- (96) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné ceny za kus, náklady na kus, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

4.4.2. Makroekonomické ukazovatele

4.4.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

- (97) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 4

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2018	2019	2020	Obdobie prešetrovania
Objem výroby (v tis. kusov)	59 182	57 097	44 718	48 752
Index (2018 = 100)	100	96	76	82
Výrobná kapacita (v tis. kusov)	62 614	62 475	61 619	61 294
Index (2018 = 100)	100	100	98	98

Využitie kapacity (%)	95	91	73	80
Index (2018 = 100)	100	97	77	84

Zdroj: EUWA a výrobcovia z Únie zaradení do vzorky

- (98) Výrobná kapacita výrobného odvetvia Únie sa za posudzované obdobie celkovo znížila o 18 %. Od roku 2018 do roku 2019 sa mierne znížila o 4 %. V dôsledku pandémie COVID-19 sa výroba v roku 2020 znížila o 12,3 milióna kusov a v období prešetrovania sa opäť zvýšila o 4 milióny kusov.
- (99) Zatiaľ čo výrobná kapacita výrobného odvetvia Únie poklesla o 2 %, využitie kapacity sledovalo rovnaký negatívny trend ako výroba a počas posudzovaného obdobia kleslo o 15 %.

4.4.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

- (100) Objem predaja a podiel na trhu výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Objem predaja a podiel na trhu

	2018	2019	2020	Obdobie prešetrovania
Objem predaja na trhu Únie (v tis. kusov)	57 501	55 502	43 110	45 391
Index (2018 = 100)	100	97	75	79
Podiel na trhu (%)	73,8	75,2	72,4	70,6
Index (2018 = 100)	100	102	98	96

Zdroj: EUWA a výrobcovia z Únie zaradení do vzorky

- (101) Množstvo predaja výrobného odvetvia Únie na trhu Únie kleslo počas posudzovaného obdobia o 21 %. Od roku 2018 do roku 2019 sa znížilo o 3 % a potom v roku 2020 kleslo o 12 miliónov kusov. Počas obdobia prešetrovania sa predaj zvýšil o 2,2 milióna kusov.
- (102) Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sa medzi rokmi 2018 a 2019 mierne zvýšil, v roku 2020 sa znížil a počas obdobia prešetrovania ešte viac klesol.

4.4.2.3. Zamestnanosť a produktivita

- (103) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Zamestnanosť a produktivita

	2018	2019	2020	Obdobie prešetrovania
Počet zamestnancov	17 816	17 866	16 963	16 790
Index (2018 = 100)	100	100	95	94

Produktivita (v kusoch na zamestnanca)	3 322	3 196	2 636	2 904
Index (2018 = 100)	100	96	79	87

Zdroj: EUWA a výrobcovia z Únie zaradení do vzorky

- (104) Zatiaľ čo sa počet zamestnancov v posudzovanom období znížil o 6 %, produktivita klesla o 13 %. Pokles produktivity je spôsobený hlavne znížením množstva výroby v posudzovanom období. Klesajúca produktivita poukazuje na zvýšenie nákladov práce na každé vyrobené hliníkové koleso.

4.4.2.4. Rast

- (105) Ako sa vysvetlilo v bodoch 4.4.2.1 až 4.4.2.3, objem výroby výrobného odvetvia Únie v posudzovanom období klesol o 18 % a využitie kapacity kleslo o 16 %, čo malo za následok vyššie fixné náklady na každý vyrobený kus a nižšiu produktivitu. Celkové náklady výrobného odvetvia sa za posudzované obdobie zvýšili o 1,7 EUR/kus (+ 3,4 %). Priemerná predajná cena výrobného odvetvia Únie sa však znížila o 3,3 EUR/kus (-6,1 %).
- (106) Okrem toho v období od roku 2018 do obdobia prešetrovania množstvo predaja na trhu Únie kleslo o 21 % a podiel na trhu o 5 %. Finančná výkonnosť výrobného odvetvia Únie sa teda zhoršila. Ako sa vysvetľuje v bode 4.4.3.1, odvetvie malo vyššie výrobné náklady, ktorým nedokázalo prispôbiť svoje predajné ceny.
- (107) Ohrozili sa tak perspektívy rastu výrobného odvetvia Únie.

4.4.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

- (108) Všetky dumpingové rozpätia boli výrazne nad úrovňou *de minimis*. Vplyv veľkosti skutočných dumpingových rozpätí na výrobné odvetvie Únie bol vzhľadom na objem a ceny dovozu z dotknutej krajiny podstatný.
- (109) Na hliníkové kolesá sa vzťahujú antidumpingové opatrenia voči Číne, ktoré boli uložené v roku 2010 ⁽¹⁹⁾. Na základe posledného revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti ⁽²⁰⁾ Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie už netrpí značnou ujmou, a teda sa zotavilo z minulého dumpingu. Potvrdilo sa to v rokoch 2018 a 2019 pred začiatkom dovozu z Maroka, ktorý sa následne významne zvýšil, keď sa finančná situácia výrobného odvetvia Únie výrazne zlepšila.
- (110) Komisia preto potvrdila, že výrobné odvetvie Únie sa zotavilo z minulého dumpingu spôsobeného dovozom z Číny predtým, ako na trh Únie vstúpil dumpingový dovoz z Maroka.

4.4.3. Mikroekonomické ukazovatele

4.4.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

- (111) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných za každý kus neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

⁽¹⁹⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 964/2010 z 25. októbra 2010, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých hliníkových kolies vozidiel s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 282, 28.10.2010, s. 1).

⁽²⁰⁾ Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2017/109, odôvodnenie 169.

Tabuľka 7

Predajné ceny v Únii

	2018	2019	2020	Obdobie prešetrovania
Priemerná predajná cena za kus na trhu Únie (EUR/kus)	53,9	52,3	49,3	50,6
Index (2018 = 100)	100	97	92	94
Výrobné náklady na kus (EUR/kus)	49,9	48,2	49,3	51,6
Index (2018 = 100)	100	97	99	104

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky

- (112) Priemerné predajné ceny výrobného odvetvia Únie v posudzovanom období klesli o 6 %, hoci priemerné výrobné náklady sa od roku 2018 do obdobia prešetrovania zvýšili o 4 %. Výrobné odvetvie Únie nedokázalo zvýšiť predajné ceny tak, aby pokryli zvýšené výrobné náklady.
- (113) Predaj podobného výrobku výrobného odvetvia Únie na trhu Únie bol založený na viacročných zmluvách so zákazníkmi výrobcu automobilov, v ktorých sa stanovili množstvá a ceny. Výrobcovia automobilov organizujú medzi dodávateľmi tvrdú hospodársku súťaž prostredníctvom postupov obstarávania a po niekoľkých kolách súťaže, počas ktorých sa výrobcovia z EÚ musia prispôsobiť okrem iného úrovni marockých výrobcov, ktorí ponúkajú nízke ceny, vyberajú dvoch dodávateľov, ktorí ponúkajú najlepšie podmienky. V dôsledku toho výrobné odvetvie Únie nemohlo preniesť tento nárast na výrobné náklady. Hoci výrobné odvetvie Únie má určitý minimálny priestor na zvýšenie predajných cien v súvislosti s rastúcimi cenami surovín počas uplatňovania ročnej zmluvy, v zásade by malo byť schopné zvýšiť svoje predajné ceny, keď rokuje o zmluvách na nasledujúci rok. Počas posudzovaného obdobia sa to však pre cenový tlak dovozu výrobnému odvetviu Únie nepodarilo. Viedlo to k zníženiu ziskovosti výrobného odvetvia Únie, ako sa vysvetlilo v bode 4.4.3.4.

4.4.3.2. Náklady práce

- (114) Priemerné náklady práce jediného výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 8

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2018	2019	2020	Obdobie prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR)	35 216	35 700	33 084	35 951
Index (2018 = 100)	100	101	94	102

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky

- (115) Priemerné náklady práce na zamestnanca výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia mierne zvýšili o 2 %, s malým zvýšením v roku 2019 a so znížením o 6 % v roku 2020, a to hlavne z dôvodu prerušenia výroby pre pandémiu COVID-19.

4.4.3.3. Zásoby

(116) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 9

Zásoby

	2018	2019	2020	Obdobie prešetrovania
Konečný stav zásob (v tis. kusov)	556	439	492	776
Index (2018 = 100)	100	79	88	140
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby (%)	0,9	0,8	1,1	1,6
Index (2018 = 100)	100	89	122	177

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky

(117) Zásoby sa za posudzované obdobie zvýšili o 40 %. V roku 2019 sa znížili o 21 %, v roku 2020 o 12 % a počas obdobia prešetrovania sa opäť zvýšili o 57 %. Ako je vysvetlené v odôvodnení 113, pre odvetvie hliníkových kolies v Únii sú charakteristické viacročné rámcové zmluvy medzi výrobcami a zákazníkmi, v ktorých sa stanovujú množstvá a ceny. Tieto rámcové zmluvy sa vykonávajú prostredníctvom objednávok podľa potreby zákazníka. V dôsledku toho môže výrobné odvetvie Únie plánovať výrobu a zásoby. Zásoby preto nie sú hlavným ukazovateľom pri tomto hodnotení výkonnosti výrobného odvetvia Únie.

4.4.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(118) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 10

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2018	2019	2020	Obdobie prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	7,5	8,2	0,4	- 1,6
Index (2018 = 100)	100	109	5	- 21
Peňažný tok (v tis. EUR)	81 153	82 495	31 805	22 956
Index (2018 = 100)	100	102	39	28
Investície (v tis. EUR)	37 788	30 757	19 848	21 845
Index (2018 = 100)	100	81	53	58
Návratnosť investícií	12,0	9,1	0,3	- 0,5
Index (2018 = 100)	100	76	3	- 4

Zdroj: výrobcovia z Únie zaradení do vzorky

- (119) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že vyjadрила čistý zisk pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja.
- (120) Ziskovosť výrobného odvetvia Únie sa v rokoch 2018 – 2019 zvýšila zo 7,5 % na 8,2 %, ale potom od roku 2020 do obdobia prešetrovania rapídne klesla a boli zaznamenané straty (–1,6 %). Výrobné odvetvie Únie nedokázalo zvýšiť svoje predajné ceny tak, aby sa pokrylo zvýšenie výrobných nákladov, a stalo sa tak stratovým.
- (121) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie financovať svoju činnosť z vlastných zdrojov. Trend čistého peňažného toku mal klesajúcu tendenciu s výrazným poklesom o 72 % počas posudzovaného obdobia. Pre výrobné odvetvie Únie preto bolo problematické financovať svoju činnosť z vlastných zdrojov, čo je ďalším ukazovateľom zhoršenia jeho finančnej situácie.
- (122) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. Sledovala podobný klesajúci trend ako ziskovosť a čistý peňažný tok. Návratnosť investícií výrazne sa od roku 2018 do obdobia prešetrovania znížila a v období prešetrovania klesla pod nulu. Výrobné odvetvie Únie preto nebolo schopné vytvárať dostatočné zisky, ktoré by pokryli jeho investície. Výrobné odvetvie Únie totiž počas posudzovaného obdobia zachovalo svoje investície, a to najmä pre nevyhnutnosť dosiahnuť súlad s právnymi požiadavkami a pre potreby trhu, a nedokázalo dosiahnuť návratnosť týchto investícií. Negatívny vývoj návratnosti investícií počas posudzovaného obdobia ďalej naznačil, že celková finančná situácia výrobného odvetvia Únie sa do významnej miery zhoršuje.
- (123) Schopnosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky získať kapitál bola ovplyvnená zhoršením ich finančnej situácie. Značný pokles ziskovosti a čistého peňažného toku poukazoval na vážne obavy týkajúce sa stavu likvidity výrobného odvetvia Únie a jeho schopnosti získať kapitál na financovanie svojej prevádzkovej činnosti a potrebných investícií.

4.4.4. Záver o ujme

- (124) Ekonomické ukazovatele tak na makroúrovni, ako aj mikroúrovni sa v posudzovanom období všeobecne zhoršili.
- (125) Hoci výrobná kapacita výrobného odvetvia Únie zostala stabilná, využitie kapacity od roku 2018 po obdobie prešetrovania kleslo o 16 %, čo malo za následok vyššie fixné náklady na tonu hliníkových kolies. Podobne sa v posudzovanom období znížilo množstvo predaja výrobného odvetvia Únie a znížil sa aj jeho podiel na trhu.
- (126) Finančná situácia výrobného odvetvia Únie sa zhoršila najmä z dôvodu zvýšených výrobných nákladov, ktoré nebolo možné pokryť zodpovedajúcim zvýšením jeho predajných cien.
- (127) Priemerné predajné ceny výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia znížili o 6 %, hoci sa v rovnakom období priemerné výrobné náklady zvýšili o 9 %. Cenový tlak spôsobený dumpingovým dovozom za nižšie ceny viedol od roku 2020 k stratám, ktoré sa počas obdobia prešetrovania ešte prehĺbili. Zatiaľ čo čisté investície klesli o 42 %, návratnosť investícií sa v posudzovanom období stala zápornou. Trend peňažného toku bol takisto záporný, čo ovplyvnilo schopnosť výrobného odvetvia Únie samostatne financovať svoju prevádzku. V rovnakom období sa počet zamestnancov znížil o 6 %, produktivita ale klesla o 13 %, čo viedlo k vyšším nákladom práce na výrobu jedného hliníkového kolesa.
- (128) Ako už bolo uvedené, ekonomické ukazovatele ako ziskovosť, peňažný tok a návratnosť investícií sa počas posudzovaného obdobia výrazne zhoršili. Negatívne to ovplyvnilo schopnosť výrobného odvetvia Únie samostatne financovať prevádzku, potrebné investície a získať kapitál, čo bránilo jeho rastu a dokonca ohrozilo jeho prežitie.
- (129) Na základe uvedeného Komisia dospela k predbežnému záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

5. PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ

- (130) V súlade s článkom 3 ods. 6 základného nariadenia Komisia skúmala, či dumpingový dovoz z dotknutej krajiny spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. V súlade s článkom 3 ods. 7 základného nariadenia Komisia takisto skúmala, či výrobnému odvetviu Únie mohli zároveň spôsobiť ujmu aj iné známe faktory. Komisia sa uistila, že žiadna prípadná ujma spôsobená inými faktormi ako dumpingovým dovozom z dotknutej krajiny nie je pripísaná tomuto dumpingovému dovozu. Týmito faktormi sú: dovoz z iných tretích krajín, pandémie COVID-19, vývoj výrobných nákladov, vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie a vplyv viacročných zmlúv.

5.1. Vplyv dumpingového dovozu

5.1.1. Množstvo a podiel dumpingového dovozu z dotknutej krajiny na trhu

- (131) Komisia preskúmala vývoj dovozu z dotknutej krajiny z hľadiska množstva a vplyv tohto dovozu na výrobné odvetvie Únie, ako sa vyžaduje v článku 3 ods. 2 základného nariadenia.
- (132) Dovážané množstvá z dotknutej krajiny sa počas posudzovaného obdobia naďalej zvyšovali, a to zo 16 376 kusov v roku 2019 na 1 milión kusov v roku 2020 a na 2,5 milióna kusov v období prešetrovania. Toto výrazné zvyšovanie pokračovalo dokonca aj počas pandémie COVID-19.
- (133) Podiel dovozu z Maroka na trhu sa zvýšil z 0,0 % v roku 2018 na 3,9 % v období prešetrovania. V dôsledku toho došlo k výraznému nárastu dumpingového dovozu v zmysle článku 3 ods. 3 základného nariadenia.

5.1.2. Cena dumpingového dovozu z dotknutej krajiny a cenový efekt

- (134) Priemerná dovozná cena dovozu z Maroka sa od roku 2019 do obdobia prešetrovania zvýšila o 14 %. Toto zvýšenie je však len čiastočným odzrkadlením nárastu ceny hliníka, ktorý je hlavnou surovinou hliníkových kolies, na londýnskej burze kovov v tom istom období. Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 90, dovoz z Maroka podhodnotil ceny výrobného odvetvia Únie o 8,0 %. V každom prípade značné dovezené množstvá za nízke ceny takisto stlačili ceny výrobného odvetvia Únie, ktoré bolo nútené znížiť svoje ceny, aby zostalo konkurencieschopné, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 113, a to do takej miery, že ceny už nepokrývali výrobné náklady.

5.1.3. Príčinná súvislosť medzi dumpingovým dovozom z Maroka a značnou ujmovou výrobného odvetvia Únie

- (135) Zvýšené množstvá dovozu z Maroka v kombinácii s ich nízkymi priemernými predajnými cenami mali negatívny vplyv na finančnú situáciu výrobného odvetvia Únie. Okrem toho účasť marockých výrobcov na postupoch obstarávania organizovaných výrobcami automobilov stlačila celkové trhové ceny nadol. Výrobné odvetvie Únie nemohlo zvýšiť svoje predajné ceny, aby tak vyššie náklady na suroviny prenieslo na zákazníkov, pretože čelilo nekalej konkurencii dovozu dotknutého výrobku. Stratégiou výrobného odvetvia Únie bolo udržať objemy výroby a podiel na trhu s cieľom pokryť fixné náklady na úkor jeho ziskovosti. V zmysle článku 3 ods. 3 základného nariadenia teda dovoz z Maroka za nízke ceny bránil tomu, aby výrobné odvetvie Únie zvýšilo ceny, a spôsobil tak stlačenie cien.
- (136) Vzhľadom na uvedené úvahy Komisia predbežne stanovila, že značná ujma, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, bola zapríčinená dumpingovým dovozom z dotknutej krajiny v zmysle článku 3 ods. 6 základného nariadenia.

5.2. Vplyv ostatných faktorov

5.2.1. Dovoz z tretích krajín

- (137) Dovoz z iných tretích krajín sa z hľadiska množstva v posudzovanom období vyvíjalo takto:

Tabuľka 11

Dovoz z tretích krajín

Krajina		2018	2019	2020	Obdobie prešetrovania
Turecko	Množstvo (v tis. kusov)	7 983	7 632	7 010	8 364
	<i>Index (2018 = 100)</i>	100	96	88	105
	Podiel na trhu (%)	10,3	10,3	11,8	13,0
	<i>Index (2018 = 100)</i>	100	101	115	126
	Priemerná cena (EUR/kus)	53,6	51,9	49,7	51,1
	<i>Index (2018 = 100)</i>	100	97	93	95
Čína	Množstvo (v tis. kusov)	3 734	3 493	2 230	2 205
	<i>Index (2018 = 100)</i>	100	94	60	59
	Podiel na trhu (%)	4,8	4,7	3,7	3,4
	<i>Index (2018 = 100)</i>	100	98	77	71
	Priemerná cena (EUR/kus)	50,1	50,3	49,3	53,9
	<i>Index (2018 = 100)</i>	100	100	98	108
Thajsko	Množstvo (v tis. kusov)	2 228	1 911	1 527	1 487
	<i>Index (2018 = 100)</i>	100	86	69	67
	Podiel na trhu (%)	2,9	2,6	2,6	2,3
	<i>Index (2018 = 100)</i>	100	90	90	79
	Priemerná cena (EUR/kus)	52,3	50,8	49,0	50,3
	<i>Index (2018 = 100)</i>	100	97	94	96
Južná Kórea	Množstvo (v tis. kusov)	1 813	1 577	1 460	1 065
	<i>Index (2018 = 100)</i>	100	87	81	59
	Podiel na trhu (%)	2,3	2,1	2,5	1,7
	<i>Index (2018 = 100)</i>	100	91	109	74
	Priemerná cena (EUR/kus)	52,2	52,9	50,9	53,5
	<i>Index (2018 = 100)</i>	100	101	97	102
Ostatné tretie krajiny	Množstvo (v tis. kusov)	4 612	3 663	3 151	3 279
	<i>Index (2018 = 100)</i>	100	79	68	71
	Podiel na trhu (%)	5,9	5,0	5,3	5,1
	<i>Index (2018 = 100)</i>	100	85	90	86

	Priemerná cena (EUR/kus)	69,1	74,9	71,1	75,9
	Index (2018 = 100)	100	108	103	110
Všetky tretie krajiny okrem Maroka spolu	Množstvo (v tis. kusov)	20 372	18 278	15 380	16 402
	Index (2018 = 100)	100	90	75	81
	Podiel na trhu (%)	26,2	24,8	25,8	25,5
	Index (2018 = 100)	100	95	98	97
	Priemerná cena (EUR/kus)	56,2	56,1	54,1	56,5
	Index (2018 = 100)	100	100	96	101

Zdroj: databáza Eurostatu Comext

- (138) V roku 2018 predstavovali množstvá dovezené z iných tretích krajín 26,2 % podiel na trhu a v období prešetrovania 25,5 %. Množstvo tohto dovozu v priebehu posudzovaného obdobia kleslo o 19 % a jeho podiel na trhu sledoval čiastočne rovnaký vývoj, pričom klesol o 3 %. Priemerná dovozná cena v prípade tohto dovozu narástla o 1 % a bola vyššia v porovnaní s priemernou cenou výrobného odvetvia Únie (+ 12 %) a výrazne vyššia ako priemerná dovozná cena z dotknutej krajiny (+ 26 %). Jediná krajina, ktorá zvýšila svoj podiel na trhu v posudzovanom období, a to z 10,3 % na 13,0 %, bolo Turecko. Turecké priemerné ceny boli však mierne vyššie v porovnaní s cenami výrobného odvetvia Únie (+ 1,0 %) a výrazne vyššie v porovnaní s dovoznými cenami z dotknutej krajiny (+ 14 %).
- (139) Komisia preto dospela k predbežnému záveru, že dovoz z iných tretích krajín neprispel k ujme, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie.

5.2.2. Pandémia COVID-19

- (140) V roku 2020 klesla výroba v automobilovom priemysle približne o 4,2 milióna vozidiel v dôsledku pandémie COVID-19, čo malo priamy vplyv na dodávateľov v predchádzajúcom článku výrobného/distribučného reťazca. Z tohto dôvodu v roku 2020 predaj hliníkových kolies klesol v porovnaní s rokom 2019 o 14 miliónov. Pokles výroby bol osobitne významný v druhom štvrtroku 2020, trh sa však v nasledujúcich mesiacoch opäť oživil. Trh zaznamenal nárast o 5 miliónov kolies: zo 60 miliónov v roku 2020 na 65 miliónov počas obdobia prešetrovania. Spotreba sa však nedostala späť na úroveň z roku 2019, najmä z dôvodu nedostatku polovodičov, ktoré výrobcovia automobilov používajú. Zvýšenie dopytu v období prešetrovania neprineslo prospech výrobnému odvetviu Únie, ale najmä marockému dovozu (2,6 milióna dovezených kusov v období prešetrovania a 4 % podiel na trhu). Marocký dovoz okrem získania predajných množstiev vyvíjal tlak na znižovanie cien a bránil výrobcov z Únie preniesť zvýšenie svojich nákladov na zákazníkov, čo viedlo k podstatne nižším obrátom a ešte väčším stratám v porovnaní s rokom 2020.
- (141) V tejto súvislosti mala pandémia COVID-19 skutočne nepriaznivý vplyv na výrobné odvetvie Únie, najmä v roku 2020, keď boli výrobné lokality výrobného odvetvia Únie dočasne zatvorené. Keď sa však trh po skončení pandémie COVID-19 opäť oživil, výrobné odvetvie Únie z toho nemalo prospech z dôvodu nárastu dovozu za dumpingové ceny z dotknutej krajiny.
- (142) Komisia preto dospela k predbežnému záveru, že pandémia COVID-19 neoslabila príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom z dotknutej krajiny a značnou ujmom spôsobenou výrobnému odvetviu Únie.

5.2.3. Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie

- (143) Vývoz výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa z hľadiska množstva v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 12

Vývozná výkonnosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky

	2018	2019	2020	Obdobie prešetrovania
Vyvezené množstvo (v tis. kusov)	3 454	2 892	2 138	2 719
Index (2018 = 100)	100	84	62	79
Priemerná cena (EUR/kus)	67,3	68,7	60,6	66,5
Index (2018 = 100)	100	102	90	99

Zdroj: združenie EUWA, pokiaľ ide o vyvezené množstvo, a priemerná cena z overených vyplnených dotazníkov

- (144) Predaj na vývoz neprepojeným zákazníkom v období prešetrovania predstavoval 5,6 % celkovej výroby výrobného odvetvia Únie. Počas posudzovaného obdobia množstvo vývozu kolísalo – najprv sa v rokoch 2018 až 2020 znížilo o 38 % a potom sa v období prešetrovania zvýšilo. Celkovo predaj na vývoz v posudzovanom období poklesol o 21 %. Vývozná cena za kus bola výrazne vyššia ako ceny v Únii počas posudzovaného obdobia.
- (145) V období prešetrovania predalo výrobné odvetvie Únie vyše 95 % svojej výroby na trhu Únie. Komisia preto dospela k predbežnému záveru, že hoci pokles vývozných výkonnosti mohol prispieť k ujme, ktorú výrobné odvetvie Únie utrpelo, vzhľadom na vysoký podiel predaja v Únii v porovnaní s predajom na vývoz tento vývoj neoslabil príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom z dotknutej krajiny a ujmom spôsobenou výrobnému odvetviu Únie.

5.2.4. Vplyv viacročných zmlúv a vývoj výrobných nákladov

- (146) Predaj podobného výrobku výrobného odvetvia Únie na trhu Únie bol založený na viacročných zmluvách so zákazníkmi výrobcu automobilov, v ktorých sa stanovujú ceny na celý čas výroby určitého druhu automobilu. Výrobné odvetvie Únie má určitý minimálny priestor na zvýšenie predajných cien v súvislosti s rastúcimi cenami surovín počas uplatňovania ročnej zmluvy. V zásade by však malo byť schopné zvýšiť svoje predajné ceny, keď rokuje o zmluvách na nasledujúci rok. Ako už bolo vysvetlené v bode 4.4.3.1, hoci sa priemerné výrobné náklady výrobného odvetvia Únie od roku 2018 do obdobia prešetrovania zvýšili o 9 %, priemerná predajná cena výrobného odvetvia Únie na trhu Únie zostala stabilná.
- (147) Ako sa uvádza v tabuľke 7, v rokoch 2018 a 2019, keď dovoz z Maroka neexistoval, výrobné odvetvie Únie nemalo napriek ročným zmluvám ťažkosti predávať za ceny, ktoré pokrývali jeho výrobné náklady. Keď však v roku 2020 začal prichádzať dovoz a potom v období prešetrovania výrazne narástol, výrobné odvetvie Únie z dôvodu tlaku na ceny už nedokázalo vo svojich nových ročných zmluvách prispôsobiť svoje predajné ceny tak, aby pokrývali narastajúce výrobné náklady. Následkom toho výrobné odvetvie Únie dosiahlo v roku 2020 len veľmi nízke zisky a počas obdobia prešetrovania sa stalo stratovým.
- (148) Nezdá sa preto, že by časový posun medzi zvýšením nákladov na suroviny a zvýšením predajných cien splatných podľa ročných zmlúv bránil výrobnému odvetviu Únie prispôsobiť svoje predajné ceny zvyšujúcim sa výrobným nákladom počas posudzovaného obdobia. Komisia preto dospela k predbežnému záveru, že stanovenie predajných cien v ročných zmluvách neoslabilo príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a zistenou ujmom.

5.2.5. Spotreba

- (149) Používatelia tvrdili, že ujmu výrobnému odvetviu Únie spôsobil pokles dopytu na trhu Únie s hliníkovými kolesami.

- (150) Ako už bolo uvedené v odôvodnení 139, spotreba v Únii klesla v posudzovanom období o 13 miliónov kusov, t. j. o 17 %. Údaje o predaji v Únii odrážali trend spotreby v Únii. Keď však spotreba v období prešetrovania opäť vzrástla a v porovnaní s rokom 2020 sa zvýšila o 8 %, výrobné odvetvie Únie z toho nemohlo mať prospech z dôvodu dovozu z Maroka. Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sa totiž znížil o 2,9 percentuálneho bodu zo 71,7 % v roku 2020 na 68,8 % v období prešetrovania, zatiaľ čo podiel dovozu z Maroka na trhu sa zvýšil o 129 % z 1,7 % v roku 2020 na 3,9 % v období prešetrovania. Príčinou ujmy výrobného odvetvia Únie bolo preto skôr stlačenie cien spôsobené dumpingovými dovozmi za nízke ceny, a nie strata objemov v dôsledku poklesu spotreby.
- (151) Komisia preto dospela k predbežnému záveru, že pokles dopytu na trhu o 17 % nemožno považovať za príčinu ujmy, ktorá by oslabovala príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a zistenou ujmou.

5.3. Záver o príčinnej súvislosti

- (152) Zhoršovanie finančnej situácie výrobného odvetvia Únie sa časovo zhodovalo s rastúcimi objemami dovozu hliníkových kolies z dotknutej krajiny, ktorý sa uskutočňoval za dumpingové ceny.
- (153) Komisia rozlíšila a oddelila účinky všetkých známych faktorov na situáciu výrobného odvetvia Únie od účinkov dumpingového dovozu spôsobujúcich ujmu. Zohľadnil sa účinok dovozu z iných tretích krajín, účinok pandémie COVID-19 a zníženého dopytu, účinok vývoja výrobných nákladov, vývozných výkonnosti výrobného odvetvia Únie a viacročných zmlúv.
- (154) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k predbežnému záveru, že dumpingový dovoz z dotknutej krajiny spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu a že iné faktory, jednotlivé alebo spoločne, neoslabil príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a značnou ujmou.

6. ÚROVEŇ OPATRENÍ

- (155) Na stanovenie úrovne opatrení Komisia preskúmala, či by clo nižšie než dumpingové rozpätie stačilo na odstránenie ujmy, ktorú dumpingový dovoz spôsobil výrobnému odvetviu Únie.

6.1. Rozpätie ujmy

- (156) Ujma by sa odstránila, keby výrobné odvetvie Únie dokázalo dosiahnuť cieľový zisk predajom za cieľovú cenu v zmysle článku 7 ods. 2c a 2d základného nariadenia.
- (157) V súlade s článkom 7 ods. 2c základného nariadenia Komisia pri určovaní cieľového zisku zohľadnila tieto faktory: úroveň ziskovosti pred nárastom dovozu z dotknutej krajiny, úroveň ziskovosti potrebnej na pokrytie celkových nákladov a investícií, výskum a vývoj a inováciu, ako aj úroveň ziskovosti, ktorá sa očakáva za bežných podmienok hospodárskej súťaže. Takéto ziskové rozpätie by nemalo byť nižšie ako 6 %.
- (158) Ako prvý krok Komisia stanovila základný zisk pokrývajúci všetky náklady za bežných podmienok hospodárskej súťaže. Komisia použila zisky, ktoré výrobcovia z Únie zaradení do vzorky dosahovali predtým, ako vzrástol nekalý dovoz z Maroka a začal spôsobovať ujmu výrobnému odvetviu Únie. Toto ziskové rozpätie sa stanovilo na 7,9 %, čo zodpovedá priemernému zisku, ktorý výrobné odvetvie Únie dosiahlo v rokoch 2018 – 2019.
- (159) Výrobné odvetvie Únie poskytlo dôkazy o tom, že jeho úroveň investícií, výskumu a vývoja a inovácií počas posudzovaného obdobia by bola za bežných podmienok hospodárskej súťaže vyššia. Tvrdenia výrobného odvetvia Únie sa skutočne ukázali opodstatnené. Komisia s cieľom zohľadniť to v cieľovom zisku vypočítala rozdiel medzi výdavkami na investície, výskum, vývoj a inovácie za bežných podmienok hospodárskej súťaže, ako ich uviedlo výrobné odvetvie Únie a overila Komisia, a skutočnými výdavkami na investície, výskum, vývoj a inovácie v posudzovanom období. Tento rozdiel, vyjadrený ako percentuálny podiel obratu, bol 0,4 %.

- (160) Percentuálny podiel obratu 0,4 % sa pripočítal k základnému zisku 7,9 % uvedenému v odôvodnení 158, čo viedlo k cieľovému zisku 8,3 %.
- (161) Komisia v súlade s článkom 7 ods. 2d základného nariadenia ako posledný krok posúdila budúce náklady vyplývajúce z mnohostranných environmentálnych dohôd a protokolov k nim, ktorých je Únia zmluvnou stranou, a z dohovorov MOP uvedených v prílohe Ia, ktoré výrobnému odvetviu Únie vzniknú v období uplatňovania opatrenia podľa článku 11 ods. 2 Na základe dostupných dôkazov Komisia stanovila dodatočné náklady na 0,5 EUR/kus. Tieto dodatočné náklady sa pripočítali k cene nespôsobujúcej ujmu, ktorá je uvedená v predchádzajúcom odôvodnení.
- (162) Komisia na tomto základe vypočítala váženú priemernú cenu podobného výrobku výrobného odvetvia Únie nespôsobujúcu ujmu na úrovni 55,9 EUR/kus, a to tak, že na výrobné náklady výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia prešetrovania uplatnila uvedené ziskové rozpätie a potom pripočítala úpravy podľa článku 7 ods. 2d podľa jednotlivých druhov výrobku.
- (163) Komisia potom určila úroveň rozpätia ujemy na základe porovnania váženej priemernej dovoznej ceny spolupracujúcich vyvážajúcich výrobcov v Maroku zaradených do vzorky, stanovenej na účely výpočtov cenového podhodnotenia, s váženou priemernou cenou nespôsobujúcou ujmu za podobný výrobok, ktorý v období prešetrovania predávali výrobcovia z Únie zaradení do vzorky na trhu Únie. Všetky rozdiely vyplývajúce z tohto porovnania boli vyjadrené ako percentuálny podiel váženého priemeru hodnoty CIF dovozu.
- (164) Úroveň odstránenia ujemy v prípade „všetkých ostatných spoločností“ sa vymedzuje rovnako ako dumpingové rozpätie pre tieto spoločnosti (pozri odôvodnenie 73).

Krajina	Spoločnosť	Dumpingové rozpätie (%)	Rozpätie ujemy (%)
Maroko	Hands	8,0	44,0
	Všetky ostatné spoločnosti	16,5	51,6

7. ZÁUJEM ÚNIE

7.1. Záujem výrobného odvetvia Únie

- (165) Antidumpingové opatrenia budú mať kladný vplyv na výrobcov z Únie, keďže opatrenia umožnia výrobnému odvetviu Únie prispôbiť svoje predajné ceny tak, aby pokryli zvýšené výrobné náklady. Výrobné odvetvie Únie by sa tak vrátilo do udržateľnej situácie, ktorá mu umožní uskutočniť budúce investície, najmä na splnenie environmentálnych a sociálnych požiadaviek.
- (166) V prípade neexistencie opatrení bude výrobné odvetvie Únie ďalej trpieť značnou ujmou a očakáva sa, že jeho finančná situácia, najmä pokiaľ ide o ziskovosť, návratnosť investícií a peňažný tok, sa bude ďalej zhoršovať, a to najmä vzhľadom na nárast dumpingového dovozu z dotknutej krajiny, ktorý pokračoval aj po období prešetrovania, čo ohrozí jeho životaschopnosť.

7.2. Záujem neprepojených dovozcov a používateľov

- (167) Pri začatí prešetrovania boli kontaktovaní dovozcovia. Žiaden z nich však pri prešetrovaní nespocoval.
- (168) Pokiaľ ide o používateľov, spolupracovali dvaja výrobcovia automobilov a ich združenie, t. j. výrobcovia automobilov (ďalej len „ACEA“).

- (169) Výrobcovia automobilov sú zákazníkmi výrobného odvetvia Únie pre hliníkové kolesá. Približne 70 % svojich potrieb hliníkových kolies už pokrývajú dodávkami od výrobného odvetvia Únie. Dovoz z dotknutej krajiny dosahoval v období prešetrovania na trhu Únie 3,9 % podiel na trhu a dovoz z iných tretích krajín predstavoval 25,5 % podiel na trhu pri vyšších cenových úrovniach, než malo výrobné odvetvie Únie. Z tohto dôvodu majú výrobcovia automobilov okrem výrobného odvetvia Únie a Maroka aj iné zdroje dodávok. Potvrdil to aj fakt, že nákup hliníkových kolies z Maroka predstavoval počas obdobia prešetrovania približne 30 % celkového nákupu hliníkových kolies dvoch používateľov. Okrem toho na základe údajov o týchto dvoch používateľoch, ktorí poskytli vyplnené dotazníky, hliníkové kolesá predstavovali približne 0,5 % ich výrobných nákladov. Z tohto dôvodu Komisia predbežne dospela k záveru, že vplyv opatrení na hliníkové kolesá je pre výrobcov automobilov obmedzený.
- (170) Združenie ACEA tvrdilo, že dovoz z Maroka riešil strategické potreby výrobcov automobilov z Únie, ktoré výrobcovia hliníkových kolies z Únie nedokázali uspokojiť, pretože odmietli zvýšiť svoje výrobné kapacity. Výrobcovia automobilov preto nemajú na výber a musia svoje dodávky diverzifikovať, a to aj využívaním rôznych zdrojov dovozu.
- (171) Ako sa uvádza v odôvodnení 40, výrobné odvetvie Únie vyrábajúce hliníkové kolesá je dodávateľom pre výrobcov automobilov a ich činnosť závisí od postupov obstarávania riadených týmito veľkými spoločnosťami. Vymenovanie dodávateľov hliníkových kolies, a teda stanovenie skutočných dodávok, prebieha niekoľko rokov pred výrobou automobilov, čo by malo výrobnému odvetviu hliníkových kolies poskytovať čas na prispôbenie svojej priemyselnej výroby. V prípade potreby by výrobné odvetvie Únie vyrábajúce hliníkové kolesá dokázalo zvýšiť svoju kapacitu v relatívne krátkom čase, pretože požadovaná investícia sa netýka pecí ani lakovacích kabín, ale len odlievacích strojov, ktorých inštalácia je jednoduchá. Ak teda výrobcovia hliníkových kolies z Únie neinvestovali do dodatočnej výrobnéj kapacity, bolo to skôr z dôvodu nedostatočného množstva budúcich zmlúv s výrobcami automobilov. Výrobné odvetvie Únie teda nemalo dostatočnú motiváciu na investovanie do dodatočných kapacít, pretože neexistoval predpoklad zvýšenia dopytu po ich výrobe. Okrem toho spotreba v Únii predstavovala v období prešetrovania 64,31 milióna kusov. Celková kapacita výrobného odvetvia Únie bola 61,29 milióna kusov, pričom celková výroba v Únii bola v období prešetrovania na úrovni 48,75 milióna kusov a vývoz výrobného odvetvia Únie predstavoval 2,71 milióna kusov. Z tohto dôvodu má už výrobné odvetvie Únie dostatočnú výrobnú kapacitu na pokrytie celkového dopytu po hliníkových kolesách v Únii. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.
- (172) Združenie ACEA tvrdilo, že výrobné odvetvie Únie vyrábajúce hliníkové kolesá nespĺnilo požiadavky na voľnú kapacitu stanovené výrobcami automobilov (výrobné odvetvie Únie vykázalo vysokú úroveň využitia kapacity nad 95 %) a donútilo výrobcov automobilov diverzifikovať svoje zdroje, a to najmä dovozom z Maroka.
- (173) Komisia poznamenala, že neboli poskytnuté žiadne dôkazy preukazujúce, že výrobné odvetvie Únie vyrábajúce hliníkové kolesá prehralo v postupoch obstarávania z dôvodu problémov týkajúcich sa výrobnéj kapacity alebo že výrobné odvetvie Únie vyrábajúce hliníkové kolesá nedokázalo dodať hliníkové kolesá výrobcovi automobilov, ktorí na ne zadali obchodné objednávky. Okrem toho zistené využitie kapacity bolo v období prešetrovania 80 %. Tvrdenie sa preto zamietlo.
- (174) Združenie ACEA tvrdilo, že účinky pandémie COVID-19 narušili dodávateľské reťazce a výrobcovia automobilov boli pandemiou COVID-19 zasiahnutí v plnej miere s celkovou stratou vo výške 4,2 milióna vozidiel, čo predstavovalo 22,9 % výroby v Únii v roku 2019. Ziskovosť výrobcov automobilov sa znížila. Podobne sa to dotklo dodávateľov automobilových komponentov.
- (175) Komisia poznamenala, že väčšina výrobcov automobilov vykázala za finančný rok 2021 zisk, ktorý prekročil zvyčajný percentuálny podiel vykázaný za predchádzajúce roky ⁽²¹⁾.
- (176) V spise sa nenachádzajú žiadne ďalšie informácie, z ktorých by vyplývalo, že opatrenia budú mať na používateľov významný negatívny vplyv, ktorý by prevážil pozitívny vplyv opatrení na výrobné odvetvie Únie.

⁽²¹⁾ Záznam do spisu týkajúci sa výročných správ za rok 2021, ktoré uverejnili niektorí výrobcovia automobilov.

7.3. Záver o záujme Únie

- (177) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k predbežnému záveru, že v tejto fáze prešetrovania neexistujú žiadne presvedčivé dôvody domnievať sa, že uloženie opatrení na dovoz hliníkových kolies s pôvodom v Maroku nie je v záujme Únie.

8. PREDBEŽNÉ ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA

- (178) Na základe záverov, ku ktorým Komisia dospela v súvislosti s dumpingom, ujmou, príčinnou súvislosťou, úrovňou opatrení a so záujmom Únie, by sa mali uložiť predbežné opatrenia, aby sa predišlo ďalšej ujme, ktorú výrobnému odvetviu Únie spôsobuje dumpingový dovoz.
- (179) Na základe uvedeného by mali byť sadzby predbežného antidumpingového cla vyjadrené ako cena CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, takéto:

Krajina	Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo
Maroko	HANDS 8 S.A.	8,0 %
	Všetky ostatné spoločnosti	16,5 %

- (180) Individuálna antidumpingová colná sadzba pre jednotlivé spoločnosti vymedzené v tomto nariadení sa stanovila na základe zistení v rámci tohto prešetrovania. Odzrkadľuje preto situáciu zistenú počas tohto prešetrovania, pokiaľ ide o túto spoločnosť. Táto colná sadzba je teda uplatniteľná výlučne na dovoz dotknutého výrobku s pôvodom v dotknutej krajine, ktorý vyrába uvedená právnická osoba. Na dovoz dotknutého výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá nie je osobitne uvedená v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s daným osobitne uvedeným subjektom by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetky ostatné spoločnosti“. Nemala by sa na ne uplatňovať žiadna individuálna antidumpingová colná sadzba.
- (181) S cieľom zabezpečiť riadne presadzovanie antidumpingových cieľ by sa antidumpingové clo pre všetky ostatné spoločnosti nemalo vzťahovať iba na vyvážajúcich výrobcov, ktorí pri tomto prešetrovaní nespolupracovali, ale aj na výrobcov, ktorí počas obdobia prešetrovania nevyvážali do Únie.
- (182) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania vzhľadom na rozdiel v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových cieľ. Spoločnosti, na ktoré sa vzťahujú individuálne antidumpingové clá, musia colným orgánom členských štátov predložiť platnú obchodnú faktúru. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Na tovar, ktorý sa dovezie bez takejto faktúry, by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetky ostatné spoločnosti“.
- (183) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.
- (184) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

- (185) Štatistické údaje týkajúce sa hliníkových kolies sú často vyjadrené v počte kusov. V kombinovanej nomenklatúre stanovenej v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87⁽²²⁾ o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku však nie je vymedzená žiadna takáto doplnková jednotka pre hliníkové kolesá. Je preto nevyhnutné stanoviť, že pri dovoze dotknutého výrobku sa do vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu musí zapísať nielen hmotnosť v kilogramoch alebo tonách, ale aj počet kusov.

9. REGISTRÁCIA

- (186) Ako bolo uvedené v odôvodnení 3, Komisia zaviedla registráciu dovozu dotknutého výrobku. Registrácia sa zaviedla na účely prípadného retroaktívneho výberu ciel podľa článku 10 ods. 4 základného nariadenia.
- (187) So zreteľom na zistenia v predbežnej fáze by sa registrácia dovozu mala ukončiť.
- (188) V tejto fáze konania nebolo prijaté žiadne rozhodnutie o možnom retroaktívnom uplatňovaní antidumpingových opatrení.

10. INFORMÁCIE V PREDBEŽNEJ FÁZE

- (189) Komisia v súlade s článkom 19a základného nariadenia informovala zainteresované strany o plánovanom uložení predbežných ciel. Tieto informácie sa sprístupnili aj širokej verejnosti na webovom sídle GR TRADE. Zainteresovaným stranám sa poskytli tri pracovné dni na predloženie pripomienok k presnosti výpočtov, o ktorých boli osobitne informované. Neboli doručené žiadne také pripomienky. Pripomienky po skorom predbežnom poskytnutí informácií v súvislosti s inými aspektmi prešetrovania, ktoré nesúvisia s presnosťou výpočtov, sa posúdila v konečnej fáze prešetrovania.

11. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIE

- (190) V záujme riadneho úradného postupu Komisia vyzve zainteresované strany, aby v stanovenej lehote predložili písomné pripomienky a/alebo požiadali o vypočutie Komisiou. Zainteresované strany tiež môžu požiadať o vypočutie úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.
- (191) Zistenia týkajúce sa uloženia predbežných ciel sú predbežné a v konečnej fáze prešetrovania ich možno zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

- Ukladá sa predbežné antidumpingové clo na dovoz hliníkových kolies motorových vozidiel položiek 8701 až 8705, tiež s príslušenstvom a tiež s pneumatikami, v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 8708 70 10 and ex 8708 70 50 (kódy TARIC: 8708 70 10 15, 8708 70 10 50, 8708 70 50 15 a 8708 70 50 50) a s pôvodom v Maroku.
- Sadzby predbežného antidumpingového cla uplatniteľná na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením je v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takáto:

Krajina	Spoločnosť	Predbežné antidumpingové clo	Doplnkový kód TARIC
Maroko	HANDS 8 S.A.	8,0 %	C873
	Všetky ostatné spoločnosti	16,5 %	C999

⁽²²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

3. Uplatňovanie individuálnej colnej sadzby stanovenej pre spoločnosť uvedenú v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) (dotknutého výrobku) predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v Maroku. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“ Ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetky ostatné spoločnosti.
4. Prepustenie výrobku uvedeného v odseku 1 do voľného obehu v Únii je podmienené zložením zábezpeky, ktorá sa rovná výške predbežného cla.
5. Ak sa v súvislosti s výrobkom uvedeným v odseku 1 predkladá vyhlásenie na prepustenie do voľného obehu, do príslušného poľa uvedeného vyhlásenia sa musí uviesť počet kusov dovezeného výrobku bez toho, aby bola dotknutá doplnková jednotka vymedzená v kombinovanej nomenklatúre.
6. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa ciel.

Článok 2

1. Zainteresované strany predložia svoje písomné pripomienky k tomuto nariadeniu Komisii do 15 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
2. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie Komisiou, tak musia urobiť do piatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
3. Zainteresované strany, ktoré chcú požiadať o vypočutie úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach, tak musia urobiť do piatich kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. Úradník pre vypočutie preskúma žiadosti predložené po tejto lehote a ak je to vhodné, môže sa rozhodnúť, či také žiadosti prijme.

Článok 3

1. Colným orgánom sa týmto nariaďuje, aby zastavili registráciu dovozu zavedenú v súlade s článkom 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2022/934.
2. Získané údaje o výrobkoch, ktoré boli prepustené do colného režimu voľný obeh v EÚ najviac 90 dní pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, sa musia uchovať do nadobudnutia účinnosti prípadných konečných opatrení alebo do ukončenia tohto konania.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 1 sa uplatňuje počas obdobia šiestich mesiacov.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. júla 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2022/1222

z 12. júla 2022

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na zhromaždení Lisabonskej Osobitnej únie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európska únia (ďalej len „Únia“) je zmluvnou stranou Ženevského aktu Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach⁽¹⁾ (ďalej len „Ženevský akt“), ktorý nadobudol platnosť 26. februára 2020. Podľa článku 21 Ženevského aktu sú jeho zmluvné strany členmi Osobitnej únie (ďalej len „Lisabonská únia“) vytvorenej Lisabonskou dohodou o ochrane označení pôvodu a ich medzinárodného zápisu (ďalej len „Lisabonská dohoda“). Podľa článku 22 ods. 2 písm. a) bodu iii) Ženevského aktu má zhromaždenie Lisabonskej únie zmeniť predpisy k Ženevskému aktu.
- (2) Nadobudnutie platnosti Ženevského aktu odhalilo potrebu zvážiť zmeny vykonávacieho predpisu k Lisabonskej dohode a Ženevskému aktu (ďalej len „vykonávací predpis“), aby sa zjednodušili a zefektívnil postupy v rámci lisabonského systému pre medzinárodný zápis označení pôvodu a zemepisných označení (ďalej len „lisabonský systém“), a to aj s cieľom zabezpečiť väčšiu zrozumiteľnosť pre používateľov lisabonského systému.
- (3) Počas valných zhromaždení Svetovej organizácie duševného vlastníctva (WIPO) od 14. do 22. júla 2022 bude zhromaždenie Lisabonskej únie vyzvané, aby prijalo zmeny vykonávacieho predpisu.
- (4) Pracovná skupina pre vývoj lisabonského systému (ďalej len „lisabonská pracovná skupina“) na svojom štvrtom zasadnutí, ktoré sa konalo 14. až 16. júna 2022 v Ženeve, odporučila zhromaždeniu Lisabonskej únie prijať rôzne zmeny vykonávacieho predpisu, ako ich navrhol sekretariát WIPO a zmenila lisabonská pracovná skupina.
- (5) Navrhovanou zmenou pravidla 7 ods. 4 písm. a) vykonávacieho predpisu sa zabezpečí, aby sa povinnosť zaplatiť poplatok uvedený v pravidle 8 ods. 1 bode ii) v súvislosti s prevodom označenia pôvodu z Lisabonskej dohody na Ženevský akt vzťahovala len na zmeny týkajúce sa pravidla 5 ods. 2. Touto úpravou by sa uľahčilo prístupenie štátov, ktoré sú zmluvnými stranami Lisabonskej dohody, k Ženevskému aktu.
- (6) Navrhovanou zmenou pravidla 8 ods. 1 bodu ii) vykonávacieho predpisu by sa obmedzil poplatok za niekoľko zmien predložených v tej istej žiadosti na 800 CHF. Touto úpravou by sa zvýšila príťažlivosť lisabonského systému a zároveň sa zachovala jeho finančná udržateľnosť.
- (7) Navrhovanou zmenou pravidla 9 ods. 1 písm. c) vykonávacieho predpisu by sa objasnilo, že všeobecná zásada stanovená v tomto ustanovení sa vzťahuje na všetky zamietnutia doručené v súlade s pravidlom 9 ods. 1 písm. b), ktoré by sa malo vykladať v spojení s pravidlom 9 ods. 1 písm. c).

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1754 zo 7. októbra 2019 o prístupení Európskej únie k Ženevskému aktu Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach (Ú. v. EÚ L 271, 24.10.2019, s. 12).

- (8) Navrhovanými zmenami pravidla 15 ods. 1 bodu i) a ii) vykonávacieho predpisu by sa zjednodušil postup týkajúci sa žiadosti o zápis zmeny predloženej Medzinárodnému úradu WIPO.
- (9) Navrhovaným vypustením pravidla 15 ods. 1 bodu vi) a navrhovanou zmenou pravidla 16 ods. 2 vykonávacieho predpisu by sa zabezpečilo, že v prípade odvolania vzdania sa ochrany v súvislosti s pravidlom 6 ods. 1 písm. d), ktoré sa týka nezrovnalosti, pokiaľ ide o požiadavku na základe oznámenia podľa pravidla 5 ods. 3 alebo 4 alebo na základe vyhlásenia podľa článku 7 ods. 4 Ženevského aktu, sa zaplatenie poplatku za zmenu už nebude vyžadovať. V prípade vzdania sa ochrany podľa pravidla 6 ods. 1 písm. d) bude odvolanie vzdania sa podmienené opravou nezrovnalosti.
- (10) Navrhované zmeny vykonávacieho predpisu by mali nadobudnúť účinnosť 1. januára 2023, a mali by zjednodušiť a zefektívniť postupy v rámci lisabonského systému a poskytnúť lepšiu zrozumiteľnosť pre jeho používateľov, čo je v záujme používateľov, príjemcov a zainteresovaných strán lisabonského systému v Európskej únii.
- (11) Únia by preto mala podporiť prijatie týchto zmien.
- (12) Okrem toho, berúc na vedomie pozície, ktoré delegácie vyjadrili na štvrtom zasadnutí lisabonskej pracovnej skupiny v súvislosti s pravidlom 5 ods. 4 vykonávacieho predpisu, a v rámci záverov zasadnutia pracovnej skupiny vyzval predseda delegáciu Únie, aby včas predložila písomný návrh na ďalšie zváženie na nasledujúcom zasadnutí pracovnej skupiny.
- (13) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zhromaždení Lisabonskej únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na zasadnutí zhromaždenia Lisabonskej únie v rámci valných zhromaždení WIPO od 14. až 22. júla 2022, je podporiť prijatie zmien vykonávacieho predpisu, ako sa uvádza v oddiele 1 prílohy k tomuto rozhodnutiu.

Zástupcovia Únie sa môžu takisto dohodnúť na úpravách navrhovaných zmien, pokiaľ sa nimi významne nezmení podstata.

Únia na účely prípravy ďalšieho zasadnutia lisabonskej pracovnej skupiny predloží sekretariátu WIPO písomný návrh, v ktorom navrhne zmeny pravidla 5 vykonávacieho predpisu, ako sa uvádza v oddiele 2 prílohy k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 12. júla 2022

Za Radu
predseda
Z. STANJURA

PRÍLOHA

Oddiel 1:

NAVRHOVANÉ ZMENY vykonávacieho predpisu k Lisabonskej dohode o ochrane označení pôvodu a ich medzinárodného zápisu a k Ženevskému aktu Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach

podľa odporúčania pracovnej skupiny WIPO pre vývoj lisabonského systému na prijatie Lisabonskou úniou v rámci valných zhromaždení WIPO v roku 2022:

V nadpise sa slová „v znení účinnom k 8. decembru 2021“ nahrádzajú slovami „v znení účinnom k 1. januáru 2023“.

Kapitola II**Prihláška a medzinárodný zápis****Pravidlo 7**

Zápis do medzinárodného registra

Vykonávanie článku 29 ods. 4 a článku 31 ods. 1 Ženevského aktu

V pravidle 7 ods. 4 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) V prípade, že Ženevský akt ratifikuje alebo k nemu pristúpi štát, ktorý je zmluvnou stranou aktu z roku 1967, vo vzťahu k tomuto štátu sa v súvislosti s medzinárodnými zápsmi alebo označeniami pôvodu platnými podľa aktu z roku 1967 *mutatis mutandis* uplatní článok 5 ods. 2 až 4. Medzinárodný úrad u dotknutého príslušného orgánu overí všetky zmeny, ktoré sa majú vykonať, so zreteľom na požiadavky uvedené v pravidle 3 ods. 1 a pravidle 5 ods. 2 až 4, na účely ich zápisu podľa Ženevského aktu a takto vykonané medzinárodné zápisy oznámi všetkým ostatným zmluvným stranám, ktoré sú stranami Ženevského aktu. Zmeny týkajúce sa pravidla 5 ods. 2 podliehajú úhrade poplatku vymedzeného v pravidle 8 ods. 1 bode ii).“.

Pravidlo 8

Poplatky

Výška poplatkov

V pravidle 8 ods. 1 sa bod ii) nahrádza takto:

„ii) poplatok za jednu zmenu medzinárodného zápisu³ – 500

doplňkový poplatok za dodatočnú zmenu alebo zmeny predložené v tej istej žiadosti – 300“.

Poznámka pod čiarou č. 3 sa nahrádza takto:

„³ Pre medzinárodný zápis odkazujúci na zemepisnú oblasť nachádzajúcu sa v jednej z najmenej rozvinutých krajín (LDC) sa v súlade so zoznamami vypracovanými Organizáciou Spojených národov poplatok znižuje na 50 % predpísanej sumy (zaokrúhli sa na najbližšie celé číslo). V takom prípade bude poplatok predstavovať 500 švajčiarskych frankov za medzinárodný zápis odkazujúci na zemepisnú oblasť pôvodu, ktorá sa nachádza v jednej z najmenej rozvinutých krajín, a 250 švajčiarskych frankov za jednu zmenu medzinárodného zápisu odkazujúceho na zemepisnú oblasť pôvodu, ktorá sa nachádza v jednej z najmenej rozvinutých krajín, a 150 švajčiarskych frankov za dodatočný poplatok za dodatočnú zmenu alebo zmeny predložené v tej istej žiadosti. Tieto zníženia poplatkov sa začnú uplatňovať tri roky po nadobudnutí účinnosti Ženevského aktu.“.

Kapitola III

Zamietnutie a ďalšie činnosti súvisiace s medzinárodným zápisom

Pravidlo 9

Zamietnutie

Oznámenie medzinárodnému úradu

V pravidle 9 ods. 1 sa písmeno c) nahrádza takto:

„c) Pokiaľ príslušný orgán uvedený v písmene a) nepreukáže opak, oznámenie o medzinárodnom zápise uvedené v písmene b) sa považuje za doručené príslušnému orgánu 20 dní po dátume uvedenom v oznámení.“.

Pravidlo 15

Zmeny

Prípustné zmeny

Pravidlo 15 ods. 1 sa mení takto:

1. Bod i) sa nahrádza takto:

„i) úprava príjemcov spočívajúca v doplnení alebo vypustení príjemcu alebo niektorých príjemcov alebo v zmene mien alebo adries príjemcov alebo fyzickej či právnickej osoby uvedenej v článku 5 ods. 2 bode ii) Ženevského aktu,“.

2. Bod ii) sa vypúšťa.

3. Bod vi) sa vypúšťa.

Pravidlo 16

Vzdanie sa ochrany

Odvolaie vzdania sa ochrany

Pravidlo 16 ods. 2 sa mení takto:

Písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) Každé vzdanie sa ochrany vrátane vzdania sa podľa pravidla 6 ods. 1 písm. d) môže príslušný orgán zmluvnej strany pôvodu alebo, v prípade uplatňovania článku 5 ods. 3 Ženevského aktu, oprávnené osoby alebo fyzická či právnická osoba uvedená v článku 5 ods. 2 bode ii) uvedeného aktu alebo príslušný orgán zmluvnej strany pôvodu kedykoľvek úplne alebo čiastočne odvolať pod podmienkou, že opraví nezrovnalosť v prípade vzdania sa ochrany podľa pravidla 6 ods. 1 písm. d).“.

Oddiel 2:

Postup, ktorý sa má uplatňovať v písomnom návrhu zmien pravidla 5 vykonávacieho predpisu:

Kapitola II

Prihláška a medzinárodný zápis

Pravidlo 5

Požiadavky týkajúce sa žiadosti

V pravidle 5 sa vypúšťa odsek 4.

Odôvodnenie:

Navrhované vypustenie pravidla 5 ods. 4 vykonávacieho predpisu (Žiadosť upravená Ženevským aktom – podpis a/alebo úmysel použiť) je odôvodnené, keď je požiadavka na podpis už splnená a overená v čase podania prvej žiadosti o zápis. Požiadavky na vyhlásenie úmyslu použiť a na vykonávanie kontroly používania sú v rozpore so základnými prvkami označení pôvodu alebo zemepisných označení. Označenia pôvodu a zemepisné označenia sú chránené pred akýmkoľvek použitím porušujúcim uznané špecifikácie, aj keď sa príslušné výrobky neuvádzajú na trh v krajine, kde sa zistí podvodné použitie. Okrem toho ich medzinárodný zápis nevyhnutne predpokladá kontrolu ich používania v rámci zmluvnej strany, odkiaľ pochádzajú.

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2022/1223

z 12. júla 2022

o pridelení finančných prostriedkov, ktorých viazanosť bola v rámci projektov realizovaných z 10. a 11. Európskeho rozvojového fondu zrušená, na účely financovania opatrení na riešenie krízy v oblasti potravinovej bezpečnosti a hospodárskeho otrasu v afrických, karibských a tichomorských krajinách (AKT) po ruskej útočnej vojne voči Ukrajine

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Vnútornú dohodu medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o financovaní pomoci Spoločenstva na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2008 – 2013 v súlade s dohodou o partnerstve AKT – ES a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje štvrtá časť Zmluvy o ES ⁽¹⁾ (ďalej len „vnútorná dohoda o 10. ERF“), a najmä na jej článok 1 ods. 5,

so zreteľom na Vnútornú dohodu medzi zástupcami vlád členských štátov Európskej únie zasadajúcimi v Rade o financovaní pomoci Európskej únie na základe viacročného finančného rámca na roky 2014 – 2020 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT – EÚ a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje štvrtá časť Zmluvy o fungovaní Európskej únie ⁽²⁾ (ďalej len „vnútorná dohoda o 11. ERF“), a najmä na jej článok 1 ods. 4 a 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Po ruskej útočnej vojne voči Ukrajine sa situácia v oblasti potravinovej bezpečnosti na svete prudko zhoršuje a mnohé postihnuté krajiny patria k najmenej rozvinutým krajinám alebo krajinám s nízkym príjmom a nedostatkom potravín.
- (2) Suma 3 miliardy EUR je už naplánovaná v rámci geografického piliera Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa, zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/947 ⁽³⁾. Z tejto sumy bolo v afrických, karibských a tichomorských krajinách (AKT) vyčlenených 2,3 miliardy EUR na financovanie opatrení v oblasti poľnohospodárstva, výživy, vody a sanitácie v rokoch 2021 až 2024. Vzhľadom na rozsah potrieb a očakávané dôsledky by sa mali mobilizovať dodatočné prostriedky na podporu najviac postihnutých partnerských krajín.
- (3) Únia sa blíži k úplnému plneniu pôvodného rozpočtu na humanitárnu pomoc v súvislosti s potravinovou bezpečnosťou a súvisiacimi potrebami v krajinách AKT, ktoré boli identifikované pred začiatkom ruskej útočnej vojny na Ukrajine. Vzhľadom na mimoriadne ťažkú situáciu v oblasti potravinovej bezpečnosti v krajinách AKT treba tieto finančné prostriedky doplniť o primerané zdroje, aby bolo možné reagovať na ďalšie zhoršovanie humanitárnych potrieb a zabezpečiť kontinuitu spolupráce od krízy k stabilným podmienkam rozvoja.
- (4) Európska rada vo svojich záveroch z 24. – 25. marca 2022 vyzvala Komisiu, aby uprednostnila prácu na globálnej potravinovej bezpečnosti a cenovej dostupnosti, a to najmä podporou potravinovej bezpečnosti a poľnohospodárstva na Ukrajine a v najzraniteľnejších a najohrozenejších tretích krajinách.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 32.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2013, s. 1.

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/947 z 9. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Nástroj susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa, mení a zrušuje rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ a zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1601 a nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Ú. v. EÚ L 209, 14.6.2021, s. 1).

- (5) Európska rada vo svojich záveroch z 30. – 31. mája 2022 vyzvala Komisiu, aby preskúmala možnosť mobilizácie rezerv z Európskeho rozvojového fondu (ďalej len „ERF“) na podporu najviac postihnutých partnerských krajín.
- (6) Rada vo svojich záveroch z 20. júna 2022 podporila reakciu Tímu Európa na globálnu potravinovú neistotu a vyzvala Komisiu, Európsku službu pre vonkajšiu činnosť (ďalej len „ESVC“) a členské štáty, aby svoju finančnú podporu prioritizovali na riešenie globálnej potravinovej bezpečnosti vrátane okamžitých humanitárnych potrieb, ktorá v prípade potreby zahŕňa finančnú a technickú pomoc pre krajiny dovážajúce potraviny, ako aj strednodobé až dlhodobé udržateľné potravinové systémy, v záujme lepšej odolnosti posilnenú miestnu výrobu a preskúmanie všetkých dostupných zdrojov financovania vrátane mobilizácie rezerv z ERF.
- (7) Rada okrem toho zdôraznila, že je dôležité, aby Únia preukázala pevnú solidaritu prostredníctvom rýchlej a komplexnej reakcie založenej na účinnom multilateralizme, vychádzajúcej z oznámenia Komisie z 23. marca 2022 o zaistení potravinovej bezpečnosti a posilnení odolnosti potravinových systémov a stavajúcej na troch pilieroch misie pre odolnosť v oblasti potravín a poľnohospodárstva (FARM) – obchode, solidarite a výrobe, ktoré Európska rada uvítala a ktoré sú v plnom súlade so skupinou OSN pre globálnu reakciu na krízy (GCRG) a inými príslušnými medzinárodnými iniciatívami, najmä s Globálnou alianciou pre potravinovú bezpečnosť, ktorú iniciovala skupina G7.
- (8) Vzhľadom na významný vplyv v rôznych krajinách AKT by výnimočná mobilizácia finančných prostriedkov z projektov v rámci 10. a 11. ERF, ktorých viazanosť bola zrušená, mala umožniť Únii a jej členským štátom zintenzívniť ich reakciu na krízu, pričom je potrebné venovať osobitnú pozornosť najzraniteľnejším a najohrozenejším krajinám AKT.
- (9) Z týchto fondov by sa mali financovať opatrenia s cieľom poskytovať podporu výroby potravín a odolnosti potravinových systémov, humanitárnu pomoc a makroekonomickú podporu s cieľom zabezpečiť makroekonomickú stabilitu, pomôcť znovu získať fiškálny priestor a navýšiť medzinárodné rezervy najmä prostredníctvom multilaterálnych subjektov. Tieto finančné prostriedky by mali zahŕňať podporné výdavky uvedené v článku 6 vnútornej dohody o 11. ERF.
- (10) Podľa článku 153 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu ⁽⁴⁾ sa podiel Spojeného kráľovstva na týchto finančných prostriedkoch opätovne nepoužije.
- (11) Vzhľadom na to, že v článku 14 ods. 3 vnútornej dohody o 11. ERF sa stanovuje, že táto dohoda má zostať v platnosti tak dlho, ako je to potrebné na úplné uskutočnenie všetkých operácií financovaných v rámci Dohody o partnerstve AKT – EÚ, táto skutočnosť sa vykladá v tom zmysle, že to zahŕňa aj súčasnú výnimočnú mobilizáciu finančných prostriedkov, ktorých viazanosť bola zrušená, z 10. a 11. ERF, na účely financovania opatrení na riešenie krízy v oblasti potravinovej bezpečnosti a hospodárskeho otrasu v partnerských krajinách AKT po ruskej útočnej vojne voči Ukrajine.
- (12) Tieto finančné prostriedky by sa mali použiť v súlade s pravidlami a postupmi uplatniteľnými na 11. ERF, ako sa stanovuje v nariadeniach Rady (EÚ) 2015/322 ⁽⁵⁾ a (EÚ) 2018/1877 ⁽⁶⁾.
- (13) Opätovne použité finančné prostriedky z 10. ERF, ktoré neboli predtým viazané v súlade s článkom 1 ods. 3 vnútornej dohody o 11. ERF alebo ktorých viazanosť bola zrušená v súlade s článkom 1 ods. 4 uvedenej dohody, majú zostať zdrojom 10. ERF podľa článku 1 ods. 2 písm. a) vnútornej dohody o 10. ERF.
- (14) Opätovne použité finančné prostriedky z 11. ERF, ktoré predtým neboli viazané alebo ktorých viazanosť bola zrušená v súlade s článkom 24 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2018/1877, majú zostať zdrojom 11. ERF podľa článku 1 ods. 2 písm. a) vnútornej dohody o 11. ERF,

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7.

⁽⁵⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2015/322 z 2. marca 2015 o vykonávaní 11. Európskeho rozvojového fondu (Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2015, s. 1).

⁽⁶⁾ Nariadenie Rady (EÚ) 2018/1877 z 26. novembra 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na 11. Európsky rozvojový fond, a o zrušení nariadenia (EÚ) 2015/323 (Ú. v. EÚ L 307, 3.12.2018, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Na účely financovania opatrení na riešenie krízy v oblasti potravinovej bezpečnosti a hospodárskeho otrasu v krajinách AKT v dôsledku ruskej útočnej vojny voči Ukrajine sa výnimočne prideluje suma do výšky maximálne 600 000 000 EUR z finančných prostriedkov, ktorých viazanosť bola v rámci projektov realizovaných z 10. a 11. ERF zrušená.
2. Finančnými prostriedkami uvedenými v odseku 1 by sa mali financovať opatrenia s cieľom poskytnúť podporu nasledovne:
 - maximálne 350 000 000 EUR na výrobu potravín a odolnosť potravinových systémov,
 - maximálne 150 000 000 EUR na humanitárnu pomoc a
 - maximálne 100 000 000 EUR na makroekonomickú podporu.
3. Zo sumy uvedenej v odseku 1 sa maximálne 488 000 000 EUR pridelí z 10. ERF a maximálne 112 000 000 EUR sa pridelí z 11. ERF. Z týchto finančných prostriedkov sa na podporné výdavky, ktoré vzniknú Komisii, pridelí maximálne 18 000 000 EUR.
4. Finančné prostriedky uvedené v odseku 1 sa musia použiť na finančné záväzky v súlade s pravidlami a postupmi uplatniteľnými na 11. ERF, ako sa stanovuje v nariadeniach (EÚ) 2015/322 a (EÚ) 2018/1877.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho prijatí.

V Bruseli 12. júla 2022

Za Radu
predseda
Z. STANJURA

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU (SZBP) 2022/1224**z 13. júla 2022****o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania (Atalanta) a o zrušení rozhodnutia (SZBP) 2022/1179 (ATALANTA/5/2022)**

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38,

so zreteľom na jednotnú akciu Rady 2008/851/SZBP z 10. novembra 2008 o vojenskej operácii Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 1,

keďže:

- (1) Rada podľa článku 6 ods. 1 jednotnej akcie 2008/851/SZBP poverila Politický a bezpečnostný výbor (ďalej len „PBV“) prijímať príslušné rozhodnutia o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania (ďalej len „veliteľ ozbrojených síl EÚ“).
- (2) PBV 7. júla 2022 prijal rozhodnutie (SZBP) 2022/1179 ⁽²⁾, ktorým bol kontraadmirál Riccardo MARCHIÓ vymenovaný za veliteľa ozbrojených síl EÚ.
- (3) Veliteľ operácie EÚ 2. júna 2022 odporučil, aby bol za nového veliteľa ozbrojených síl EÚ od 4. augusta 2022 vymenovaný kapitán (vojenské námorníctvo) Rui Miguel Marcelo CORREIA. Portugalské orgány uviedli, že kapitán (vojenské námorníctvo) Rui Miguel Marcelo CORREIA bude po vymenovaní za veliteľa ozbrojených síl EÚ povýšený do hodnosti komodora.
- (4) Vojenský výbor EÚ 9. júna 2022 súhlasil s uvedeným odporúčaním.
- (5) Rozhodnutie (SZBP) 2022/1179 by sa preto malo zrušiť.

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Komodor Rui Miguel Marcelo CORREIA sa týmto od 4. augusta 2022 vymenúva za veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania (Atalanta).

Článok 2

Rozhodnutie (SZBP) 2022/1179 sa týmto zrušuje.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 4. augusta 2022.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 301, 12.11.2008, s. 33.

⁽²⁾ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru (SZBP) 2022/1179 zo 7. júla 2022 o vymenovaní veliteľa ozbrojených síl EÚ pre vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potlačania (Atalanta) a o zrušení rozhodnutia (SZBP) 2022/217 (ATALANTA/4/2022) (Ú. v. EÚ L 183, 8.7.2022, s. 83).

V Bruseli 13. júla 2022

Za Politický a bezpečnostný výbor
predsedníčka
D. PRONK

KORIGENDÁ

Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2022/913 z 30. mája 2022, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/1793 o dočasnom zvýšení počtu úradných kontrol a núdzových opatreniach týkajúcich sa vstupu určitých druhov tovaru z tretích krajín, ktoré vykonávajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 a (ES) č. 178/2002, do Únie

(Úradný vestník Európskej únie L 158 z 13. júna 2022)

Na strane 13 v prílohe, ktorou sa mení príloha I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/1793, v tabuľke sa riadok 18 nahrádza takto:

„18	Nigeria (NG)	<i>Sesamum</i> seeds (Food)	1207 40 90 ex 2008 19 19 ex 2008 19 99	40 40	<i>Salmonella</i> (2)	50“
-----	---------------------	---------------------------------------	--	------------------------	-----------------------	-----

Na strane 18 v prílohe, ktorou sa mení príloha II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/1793, v tabuľke sa riadok 6 nahrádza takto:

„6	Ethiopia (ET)	Pepper of the genus <i>Piper</i> ; dried or crushed or ground fruit of the genus <i>Capsicum</i> or of the genus <i>Pimenta</i> Ginger, saffron, turmeric (curcuma), thyme, bay leaves, curry and other spices (Food – dried spices)	0904 0910		Aflatoxins	50
		<i>Sesamum</i> seeds (Food)	1207 40 90 ex 2008 19 19 ex 2008 19 99	40 40	<i>Salmonella</i> (6)	50“

Na strane 19 v prílohe, ktorou sa mení príloha II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/1793, v tabuľke sa riadok 10 nahrádza takto:

„10	India (IN)	Betel leaves (<i>Piper betle</i> L.) (Food)	ex 1404 90 00	10	<i>Salmonella</i> (2)	10
		Peppers of the genus <i>Capsicum</i> (sweet or other than sweet) (Food – dried, roasted, crushed or ground)	0904 21 10; ex 0904 22 00; ex 0904 21 90; ex 2005 99 10; ex 2005 99 80	11; 19 20 10; 90 94	Aflatoxins	20

	Groundnuts (peanuts), in shell	1202 41 00			
	Groundnuts (peanuts), shelled	1202 42 00			
	Peanut butter	2008 11 10			
	Groundnuts (peanuts), otherwise prepared or preserved, including mixtures	2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98; ex 2008 19 12; ex 2008 19 19; ex 2008 19 92; ex 2008 19 95; ex 2008 19 99	40 50 40 40 50	Aflatoxins	50
	Oilcake and other solid residues, whether or not ground or in the form of pellets, resulting from the extraction of groundnut oil	2305 00 00			
	Groundnut flours and meals	ex 1208 90 00	20		
	Groundnuts paste (Food and feed)	ex 2007 10 10 ex 2007 10 99 ex 2007 99 39	80 50 07; 08		
	Peppers of the genus <i>Capsicum</i> (other than sweet) (Food – fresh, chilled or frozen)	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	Pesticide residues ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	20
	Sesamum seeds (Food and feed)	1207 40 90 ex 2008 19 19 ex 2008 19 99	40 40	<i>Salmonella</i> ⁽⁶⁾ - Pesticide residues ⁽¹¹⁾	20 50
	Locust beans (carob)	1212 92 00			
	Locust beans seeds, not decorticated, crushed or ground	1212 99 41			
	Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from locust beans or locust bean seeds (Food and feed)	1302 32 10		Pesticide residues ⁽¹¹⁾	20

	Guar gum (Food and feed)	ex 1302 32 90		Pesticide residues (¹¹)	20
				Pentachlorophenol and dioxins (³)	5
	Mixtures of food additives containing locust bean gum or guar gum (Food)	ex 2106 90 92 ex 2106 90 98 ex 3824 99 93 ex 3824 99 96		Pesticide residues (¹¹)	20
	Pepper of the genus <i>Piper</i> ; dried or crushed or ground fruit of the genus <i>Capsicum</i> or of the genus <i>Pimenta</i>	0904		Pesticide residues (¹¹)	20
	Vanilla	0905			
	Cinnamon and cinnamon- tree flowers	0906			
	Cloves (whole fruit, cloves and stems)	0907			
	Nutmeg, mace and cardamoms	0908			
Seeds of anise, badian, fennel, coriander, cumin or caraway; juniper berries	0909				
Ginger, saffron, turmeric (curcuma), thyme, bay leaves, curry and other spices (Food – dried spices)	0910				
Sauces and preparations thereof; mixed condiments and mixed seasonings; mustard flours and meals and prepared mustard (Food)	2103		Pesticide residues (¹¹)	20	
Calcium carbonate (Food and feed)	ex 2106 90 92/98 ex 2530 90 00 ex 2836 50 00		Pesticide residues (¹¹)	20	
Food supplements containing botanicals (Food)	ex 1302 ex 2106		Pesticide residues (¹¹)	20“	

Na strane 22 v prílohe, ktorou sa mení príloha II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/1793, v tabuľke sa riadok 13 nahrádza takto:

„13	Sri Lanka (LK)	Peppers of the genus <i>Capsicum</i> (sweet or other than sweet) (Food – dried, roasted, crushed or ground)	0904 21 10; ex 0904 21 90; ex 0904 22 00; ex 2005 99 10; ex 2005 99 80	20 11; 19 10; 90 94	Aflatoxins	50“
-----	-----------------------	--	--	--	------------	-----

Na strane 25 v prílohe, ktorou sa mení príloha II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/1793, v tabuľke sa riadok 19 nahrádza takto:

„19	Uganda (UG)	<i>Sesamum</i> seeds (Food)	1207 40 90 ex 2008 19 19 ex 2008 19 99	40 40	<i>Salmonella</i> ⁽⁶⁾	20“
-----	--------------------	------------------------------------	--	------------------------	----------------------------------	-----

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK